

11151

Bibl. Jag.

Listy Mięczyława Pańkowskiego
do sony Henry i Dąbrowskiego
Pańkowskiego

T. 10 AB 73 1879

AP 201

Lwów dn. 17^{ty} Lutego 1873.

[Hotel Żoria N. 5. :]

1



Moją nasdrożoną Talusiu!

Oskanodem — nie 17^{ty} Dnia, ale już 18^{ty} — bo
 już 1^{ra} po piątym. — Przyjeżdżam z wódnym chłó parę
 stów G. kapinę Talusiu miewa — a więc pines, chłó
 bardzo potem zmieszany i spiany a jutro rano murek
 zerwał się z dółka. Róż — chłó mi dano jednę
 jakas' świeczkę z cienistkim kłosem. Tak z ledwie
 widzę co piszę. — Jechałem w opalanym wagonie — sam
 na sam z jakimś Niemcem z Bukowiny — spalił mi
 obaj. Za gorąco mi wcale nie było — jutro zmieszany
 i był mi z powrotem tak jak w madym; nieco
 zanadto opalonym pokójko — później jak w pokójko
 ogrzanym w miarę — a w potłocze drogi przykrył
 ci już futrem; — kół Gródku wsiągnąłem go
 na rekawy. We dworze mroź okrutny i danna

na
 17^{ty} Dnia: Twój Miecz

przemysłom. - Pytałem fraków jakas zholes czy to uiege
 takie mrozy. - "Ni, panie, - odpowiedział. - to dupira
 pierwszj takij kawaljerskij." - A co to u was
 slychać we chowie? - "Ka, wielka beda mrozy
 pana: chto ma piniondey to si bawi faj piji-
 strasni panowi hulaju - dzien w dzien furt, - a
 chto nima - to marini faj zyji jak mory."

Dali mi u Rora pokoiciek miniaturny i zimny
 - to nieopalony. - Niemogłem wypiedzić - ponedtem do
 zimundinshiego na kawę i ognac' się - a tam takie
 zimno jak wpiarni - kresnie ogzedem się w Reja
 który wraz z Madriem dopiero co był wrócił
 z balu. - ^{u Rora} Zapytam jak jego sprawa stoi. -
 Zgadzanu ci gdy ci odpowiem ni to ni owo.
 A inacz' nie moze - to nie wieziemy tylko
 sto wniosków i przypuszczeń sobi' można na
 podstawie donosu dołnych szeregów i jessie

Dobrych i złych szeregów - które właściwie wyrostki
 są niepodobne - a które tylko wtedy mogłyby
 dać miarę ostatniemu niegdyż je wyrostki
 są, to każdy osobno byłby albo bez
 znaczenia, lub też mógłby być wydać za mało
 wainym. - Spieram się w porównaniu mnożono-
 które jednak są w pierwszej zgodzie z sobą.
 Miał być w najgorszym stopniu rozpaczy -
 i tym razem w odbytej konfessacji nie mógł
 mu się przyznać pewnej części tego uspokojenia,
 które jednak może być całkiem przemienić ich
 mam wszelkie nadzieje. Podczas powrotu
 sprawiał ci zupełnie takto - a najgorszym
 bardzo mało zanieciał mu tym razem można.
 Widać że wyrostki i matka i córka, szeregów
 córka ich ci widać - bardzo go lubię, ale to bardzo
 z drugiej strony zdaje ci się ktoś - (pewnie stara
 dziewczyna która; zarówno matka jak i córka)

kimmianą projektowanej kolumny a więc jakas nietrafiona
 momenty i wojownym obywatelom przymienia się ma
 ze swym podaniem do oficerów dla rodziny rodu
 sobie ~~marze~~ wyrażamy myśli o zbawianiu
 ojczyzny na swój sposób... Tak ja ci donyłam
 ale może to całkiem donyłaś faktury. - Rzek ci w tych
 dniach zaprawdę wyrażni. - Długo byłam z nim. Długo
 bardzo miłe mi było. Panna podobna mi ci. - Jutro
 onaj tam będzie. Jutro napisać ci może więcej.
 W Mamie byłam na obiedzie i onam uśmiechem
 aż do tej pory. Wobrozm humoru, ogromnie
 moim myśleniem uradowana. -

Mammillaria robustior Roburierum?

Coś to dre i ociefa cadu i burie krasne i
paluketa more i do sera mego Ciz przyslam
z sera całego. - Healyj dicer. Kiedy Tadeu wdr
ekramin? Zapustaj Flanewira; i spustaj go takie
cy odmiot kraiak; do Biblioteki Jagiellońskiej które
odmier obceat i cyzi dowiedzia o synu Jana.

Cryodentatus pakiet do Gumplovina? - A pisa-pis

Daj buri Gorko mria, mria Zoniu utskini
mria possionu Atumfacko, mria frygo, wieridetko, baczka m



469 (198)

Lwów 18^{to} Lutego 1873 3
(i przed północą :)

Moja jedyna jedynako moja !

Otrzymałam Twój list wczorajny. Uwierzyłam ci i
smartwidłam. Czem ci uwierzyłam - Ty wien. Listem Twoim
i kochaniem Twojem. A czem ci smartwidłam? Tego nie wiem,
ty wiesz dobrze. Ty może sądziś iem ci smartwidł listem
Pauliny? Nie - ja ci smartwidłam tylko Twoim smartwidzeniem,
ja ci tylko tem smartwidłam że takie ciereś Awa, taki
pusty świat, taka z nudów i z upodobania w fabrykowaniu
dramatów w których ci odgrywaś rolę bohaterki, że taka
z nudów wytylizowana chryja - Ciebie tak bardzo smartwidzi
toż! Tem ci smartwidłam. Czem ci mnie jeszcze
teraz mogła smartwidzić kobieta - która nie bez świadomości
co czyni, najpociesniejszego brata i przyjaciela na tamten
świat wyprawiła! To kobieta stała z gruntu w pył
półwariacki - a nie godna ubolewania i godna wszelkich
pobaw - to wpył długi ciągły kłótnie ferment,
wysiewający trujące miarzmoty, zaraziłszy całe

jej otoremie przedawaniem nerwów - i bardzo trzeba ci
mieć na baczności aby w bliźnich niegdyś nie była otoremach
miedziastą epilepsji ciała - lub, że ty tak mądrze: epilepsji
Ducha... Mówiłam ci i powtarzam że co do mnie
z memi nerwami - w jej stowarytanie nie byłbym pierwszy
co ci z moim stanie. Zdaleka więc, zdaleka! Ja
ci tej kobiety boję. Boję ci jej jako marzycielki
która wnysskiego jest rdzuna - a której chorobliwie
ekstazy i ekstatyczne są zaradkami jak choroba
średniowiecznych ekstatyków i konwulsionistów. Boję
ci jej powzięcie jako kobiety z tej zgruntu - która
jako taka także wnysskiego jest rdzuna. Ja wiem co
ta kobieta wieci w swoim wnętrzu przedzie - tego nikt
nie zgadnie. Jak skłonię? czy w domu obłąkanym -
czy na wystawianiu - czy umierającem prawie jak Cesarz
August „klaskając - schodząc ze sceny!”. - czy może
kiedyś teraz ci wnieć uspokoi i dogłębny uścisnąć
miastanie a chociaż uspokoi ci i nerwy - i po
brunach wzniesionych nastąpi prostracya... Tego także

nikt mi odgadnie. - Wiedząc myśleć o tem na próżno - i że
 tylko myślę o tem ile razy ~~nie~~ myślę o tej kobiecie: aby
mi nie i moim nie tego nie zrobiła. - Gdybyś mógł
 uratować z jej opoiów Dżi Mienysław - ale na to
 na teraz nikt nie ma rady. Co do Dżi ^{matki} jestem pewny że do
 roku lub dwóch lat zrobi z niej epileptyczkę lub swinną
 i ichi epurę ratuje. Co do Dżi - tak & matki jej
 podobna, że ci obawiam się w jej krwi i organizmie
 nie były zarodki tej choroby umysłowej która z jej matki
 urosła w prawdziwą jaskółkę Pandory. Bożę ci nie w
 Dżi serdecznie życzę jej znanymi odpowiedziami storunków
 których kiedyś żył może mogły obudzić namiętności i zgotować
 im los Mienysława. - Dżi może jednak i zarodki
 tego chorobliwego upośledzenia Dżi - stosownem wychowaniem
 dążyć ci stłumić, a przynajmniej że mogły mentalnie
 aby ci w tak wysokim stopniu nie rozwinęły. Wyobraź
 że zatem gdybyś mógł z dżi i koniżnych
 obci matki - ale czy to możliwe? - Możliwym
 stanie ci wtedy jak Paulina zważyć na prawdę

co jest bardzo ~~nacjonalistycznie~~ prawdopodobne. — Motywem także
 stały się wtedy głąb strasny wyzysku, zaniedba-
 nia i innego sprzeciwu i zasadach pomocy, oraz jako
 nowy ~~który~~ ma prawo domagać się od rodziny bez
 obowiązku przyjmowania jakichś warunków, — później
 zaś górował u i na warunki. Bóg wielki ona
 i nawet imię sadzą z przerw obywateli i jakby
 chciał, jakby nie odstąpił od warunków których
 nie dozwolił jej przenieść i traci swego dziecka. — Myślałem
 o tem nieraz — i zdawało mi się że u głębi duszy do
 urobion przerw wielkim dom i lamentem, i że sta-
 nowieniem wbi w pamięć i serce nie do zapomnienia i smutku.
 — Lada i taka chwila mi jest daleka, a ostatni
 list jej do siebie przenieść to zaproszenie ~~ma~~ że
 stan nowy musi być fatalny. Jest to zapewne
 ostatnia albo przedostatnia próba aby wejść w nowe
 życie jako triumfator, potem nastąpi zmiana
 kostiumu i roli — i uścisnącia i inne niebezpieczeństwo
 dla domowego spokoju naszego. — Proszę cię tedy mieć

Mnieś na barwności. - Mnie ona niezłomnie
mieszerpi - to najroźnziejaki próbowa na mnie już broni
i przynęta, a ja zawsze jak ryba. Kiedy omija jakby
ich nie widział, ptasz - to ja taka mam mnie jakby serus
padat, zderza się - to na mnie takie robi wrażenie jakby
wiatr wiat. Póź mi impertynencje - to ja przejawiamy
(nie czytając nawet) list do wam do biuła, - więc mi
terdemności - ja tak samo robie. A nigdy nie odpowiad
- to odpowiad byłoby zawieraniem rozmaitych korespondencji,
gdzieby wskazać za sobą słowa mnie przysięgam do
odpowiedzialności wobec żywych i zmarłych, wobec
Boga i ludzi itp. Tak jak Głuch za Twój list,
z którego ona teraz robi dokument zawierający przypisanie
ci do winy obłąkanego - i który zapewne swoich
kretaków i adwokatów syllogizmów takim dokumentem
w samej niecy uczyli, nadając każdemu wypracowi inne
znaczenie i imię poddawając myśl cię była tu z której
pisałas. - Że Głuch rozwijał faktoryjne jej nie
wydawało się - świadomy pora która obłąka do
napisania swego listu, kompilując z mojej nieobecności
o której wiedział - powiedziałem jej bowiem w sobotę
"że zaproszenie wyprawy do dworu o niedzieli wieczór"

gdy spotkałam mnie na Grodziej skwapliwie o to zapuściła.
Tak więc Talusia zawiodła cię na Tohie. Obażysz
że wkrótce inną ci racenie komedji - czyli raczej
tragedji. Obażysz że zgodzę. A będzie to tragedia
daleko niebezpieczniejsza dla naszego społeczeństwa domowego
niż w inny sposób, dlatego też będzie uświadamiająca
zamiar. - Panadam Ci że ja cię tej kobiety boję -
bo ona do wszystkiego jest zdolna. Szklanka herbaty
którą nalewałam dla mnie w mojej nieobecności
wyłał bym morze - gdybym przypuszczał że jej to
nawet mogłoby cię przydać aby mnie nie było, lub że
tak jej cię pogłodzi rość morze..... Ale dość o tem.
Nie mów mi że przesadzasz. Ja Ci niemówię że ona
tak bardzo zła - bo tego wiedzieć nie mogę, - ja
Ci mówię tylko co mi o niej usunęło moje serce,
jakimś na nią patrze oczyma. W tej mierze właśnie
mi że nie przesadzasz. Miedzy to będzie między nami,
bo mając takie wstręty do tej kobiety jak ja mam,
i przypuszczając o niej wszystko najgorsze - moje
serce niegodzi cię wyjawiać podstępów swego instynktu
nikomu - nawet cię samemu. Wszak to nawa bratowa!
Trzeba zawsze o tem pamiętać. Nie godzi cię zapominać

że ona była inną, nieczytelną i że go może tylko nieświadomie
zameczyła. — Trzeba o tem pamiętać — Ale z drugiej strony
niegodziły się tej pamięci gwoździ, oddawać na wolę
losu i na okropne calopaleństwo siebie i swoich. — Ale już
teraz nie ma rady, daj o tej kobiecie, o tej warjacie
z tej i niecierpieliwej! Pamiętaj o tem zawsze że
niektórzy mienią się że jest takim jakim jest — bo
on jest takim, pamiętaj mienięj i o tem jakim kto
jest i — stracić się.

Co do Trojki iatów z powodu Adama które miała
Paulinę (wedle jej twierdzenia!) przedstawić o nas Wandzia,
nie było tego tak bardzo do serca. Wandzia nie kocha
i bardzo kocha — a że jest kobietą, łatwo ulegającą
chwytliwym wpływom, wrażliwą i dającą się łatwo
omamić i ogłuszać i robić głębsze rozważań, aktorkim
płaczom i kłopotom i wyniekaniem, frazesom i
sentencjom i kiedkolwiek = tragicznemu stylowi ... no,
to więc ona ~~to~~ temna winna że już taka jest. Kochaj
ja taką i tak jest — bo ona nigdy inna nie była i
nie będzie — a ma ona tyle w sobie dobrego że i z
tem bardzo kochać można. — Wrożeń niema jej co
zgodny wybić, bo dyskusowaniem wrożeń bardziej

ci wryple wmacniała — tneba ciernie — czas neny
 zmieni. Innej rady niema. Nasłenij o tem wale
 jui zniez memore — i priliwym puchel do Derowiny
 To jui o tem mwie' nie zaeze. Wnak wwarie nej
 byturis w kratwie puleprowanie, y z dnu line, nie byt
 tnie atorchy grozdo ozibieniem stonutem serdecznego
 z nami. — Co do Manij Tury — i na nie, nie
 mie ral ze ci mi nie napusata dotad jedne. Drinij ci
 Tems nie mowa, — obawia ci mogla ze jej ta podro
 bedien sobi Admacyi nie po jej myli, albo ze z tej
 podroij budien wygnawia wniat — albo Ty, lub ja —
 lub inni ludie — ktorzy ona sobi nie ije. — Co
 wenta, tak wainego ze ci o tem nie napusata? Zanedo
 to wriedus' diera, tak jak wrytho wostatinin Dwin
 hiu. Trymaj ci ostro Taluricko — a nie poddawaj
 ci krownemu usporobieniu. A kochaj Trego Talunia.
 Berea Twe cadu i orotho twie i buri Twora i Twie
 palureta — mwa Ty, mwa kochancko, mwa Ty
 dzedko dozie, mwa Ty Jedynacko, mwa Ty
 sene — mwa Ty suesie cate — mwa Ty wrytho
 — wrytho! — wrytho! — to Jas i Tadio to takie Ty.
 Winiak adowu a do mwa jui. A kochaj

Mietza

Mamu mwa kochancko — ale w bardzo gadyjem usporobieniu — i bardzo dno, jakas znowy
 w dmanu Reu nie mwa mwa, Reu jak ci wale, nie mwa kochancko, — to tak dno, mwa ci
 w dmanu Reu nie mwa mwa, Reu jak ci wale, nie mwa kochancko, — to tak dno, mwa ci

199

Lwów

am

dnia

19^o lutego

1873

7

244

M. n. T., m. j! - dziś Δ otrzymałem. - Dziś na
dłuższe pisanie zebrać się nie mogę. Czy doszły ciż dwa listy
mój? - Każdy dzień byłem zajęty, nawet u M...y nie byłem.
Codziennie przed południem bywałem u T.; zawsze bardzo miło
widziany. - Wczoraj był bal u Edw. Dr. - Dziś wieczór
całe miasto było oświecone z powodu uroczystości Kopernika.
Byłem w teatrze, każdy czas prawie miałem zajęty. - Dziś byłem
na obiedzie u R. - Sprawa wiadoma znów miły dobie a
miły bardzo dobie stoi. - W tych dniach chciałbym ostatecznie
dość powiedzieć. - Jutro będę dłużej pisał. - Pisz - do s. C.
p. i c. T. 12., T. 10., T. 6. 1000 r. M. n., m. j! T. M

778

199



Correspondenz-Karte

Karta korespondencyjna.



Adresse }
Adres }

Wielmożna Pani hr. Driedunyskich

Helena Pawlikowska

in
w

Podwale na Wesołej N. 24. lit. B.
dom fotografa Przemuskiego

Krakowie

Lwów } am } 20^o Lutego
 } dnia }

1873

8

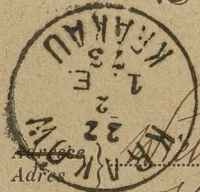
M. B., m. K! - Od wyjazdu codziennie pisać - ale dziś
od Ciebie listu nie miałem. Niepokojny jestem czyś mi
się nie zachorowała przez tę kobietę? - Obiecadas pisać
codziennie. - Niepokojny jestem. - Co do mnie jestem dość
zdrowy i mój - tylko zakatanony trochę z powodu iż u
M. - y gorąco jak w domu - Jaś pali w piecach jak w mrozie
traskający, chwił nadworne błoto, odwilż, strasna kłapanina.
Interes wiadomy idzie niby wcale nieśle, ~~ale~~ a raczej stoi
wcale pomysłnie - ale stoi na miejscu. - Nie pisałem dziś więcej
bo listu nie otrzymałem. - Do S. C. p., c. rz. T. i o. T. i b.
p. 1000 r. - K. m. i pisa, pisa. - T. M

720

(200)

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Adress

Przepraszam Pani z brzośnym skłoniem

Helena Pawlikowska

Podwale na Wesolej N. 24. B.

Kraków

201

481

Lwów } — } 22^o Lutego 1871. 9
 } dnia }

Wczoraj wieczór i dziś rano otrzymałem listy twoje
 wczorajny telegram który mnie równocześnie z listem
 donieś zapewnił mnie. — Dziś wieczór miałem cię
 zbliżyć na drugi list, Tymczasem doniosła ci tylko
 żeś doń udrę, ależ tak zakłamaną że aż do obiadu
 uknamy wyjawiając mi ją. — Dzieńś enderme za
 Twoją listy — już widzieliśmy cięś doko. Dzieńś
 całkiem a C. D. S. M. P. — C. ex. T., b. i. o. —

R. m. !

Twój M

722

(20)

Correspondenz-Karte

Karta korespondencyjna.



Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

Podwale na Wesołej
N. 24. lit. B. - u fotografa
P. Rzewuskiego

in
w

Kraków



(202) 483
Lwów 24^{to} Lutego 1873.
(w południe.)

10

Talusiu moja, moje dziecko drogie!

Kochaś się tylko jeno - na więcej mnie teraz
nieścis, a napisz mi choć dwa słowa koncesyjnie
bo uwierz mi piszę. - Jestem dziś radosny i silny
pięknym mi stworze, ale moralnie jestem niespełniony
cierpięcy tym kurwem. - Wiesz jak wielokrotnie
pisałem mi chętnie stworze w twoim, wiem
że ich ty mam. Każdy wymaga aby choć przegrywać
dla mi ciem - Ten prawi o tem, Ten o osem.
Ale to mi, Tak mi ty zawsze żyła - wiem
nie miałym powodu pisać ci mi to bardzo
mięci mi myśle. Tym razem jednak dojdę
do tego czego ty sprawy która spowodowała
mój przypadek do kurwy - a która mnie bardzo
dręczy mi sędzi, bo ja more zanadto wiać

do serca... Trudno mi brać ię mięcej, uideć
 jak bardzo cierpi z tego powodu powieszone
 chłopczyko. - Od czasu naszego rozstania wr. 1837
 na Wendej nieprzestawać się wyczuć z podobnem
 serdecznem a głębokiem cierpieniem. Żywo
 sobie przypominam to wyzutek łon sam przed sobą
 - i jakże mięsam brać udraka w tej całej
 sprawie? - Zaprzynam jak ona stoi? - Ale.
 A zaprzynam dlatego? Nie wiem. Doń, i
 ile sprawa stoi. Jest jakas' pmentacja kęś
 ani odgadnąć ani doświadczenia - a
 z drugiej strony: matki? czy córki? I tego
 doświadczenia. Ale ^{bardzo} i i myślenie
 dla niego - a jednak panna zaprzeczona
 i badana wroćmy spóś ofiarowa i "nie",
 nie wyrażenie, niekategoryczniej, dwie postępowanie
 jej pata chwilać non ceche czegoś więcej

ni' przypisni serdecniej, poczem nastepnie
jaki' po chwili zapomnia' co' nakontat
mniejsz' role i omatku i silna wola i
portunowienie i wamem wymownego ~~ust~~ ^{ust} ~~ka~~ ^{ka} ~~nia~~ ^{nia}.

Ze to ci' me' dzie' zwol' matki' iutem
stawi' pewny. Ze imi' me' ci' dade'
srebrzys' - takie' stawi' pewny iutem. Ze
ambitie w przypisni plany roli' ty
ni' graje - a przypisni' to chyba
bardzo mały' role' grai' moge' i' o tem
mowatnie po rozmowie z Matka i' co'by
Jaki' nie powi' tego me' ? Nozemie
jaki' ? - To trudno przypisni' - to
ani' Matka ani co'ba mowiaty' nie jatk.
- Ha, mo' wciagz' tyle klatu' dni' ktore
ty zabawi' i' come' na mi' ci' dacie' -
Wiem tyle tylu' i' ci'by, ze ja na tego

migru nieustraszyli ci trudności i z ich
wytwardnie zwyciężył — lub zginął podrywom
wzryta w oale. Jemu też doznać nie moge.

Dziś zaprosił mnie Mieczysław
Paradowski na ~~uroczysto~~ ^(zakrytych) w kościele karmelickim
Zareczyu swoje z panem Słobich. — Był
jego bracia i towarzysze kłótnie i oświe-
dłanie przysięgi przedstawił w zakrytych wci-
kanej po dokonanych archiwach. — Teraz
(god. 1²⁰) mam być u panny kanej
na śniadaniu. — Wczoraj byłem na wstępie
dla i u Stan. Rej. — Jutro (później wczoraj)
zabawa taneczna u Tyt. Dębskiego, na którą
pożem zaproszony. —

Adi wiewa mi nie dozna. Radym
być jui z Tobą. — Seishan Ci serdecznie i d-
ciwa przysięgam głośno tobie. — Jesteś two-
cudny i cudo i bursz postać Ty mi
kochanie, Ty życie mi, Ty serce mi !
Twój mi



Lwów dn. 26 Lutego 1883.
(1. godz. 2^{ga} po południu) 12

Moja najdroższa Talusiu, moja jedyna,
moja Kochaneczko, serce. Ty moje, dziecko moje!

Před chwilą otrzymałem list Twój, w którym
opadałam na różne domysły skłaniając doświadczenia
wyprawienia R. i mojej ewangelickiej misji. Bardzo
to wrytło mi do głowy i bardzo pociesza
zakochanaś głębią dalszego życia - ale fak, jak mi
wzrusił to wspomnienie głównej dramatu osoby. Mem
zdaniem przypuszczenia Twojego myśla - a więc i trochę
postępowania (archiwum) czegoś nowego, coś nowego
może to te parę iadał na wyprawie do Wiednia zatrzymał
się w Krakowie :) byłyby bardzo skuteczne. - Jak
nowy stoisz a raczej na czym nowy utkniesz - to ci
brothermiś dany
opraci nie da. Dość ci miema to już co robić -
przyjemniej dla mnie, - dziś popołudnie - już tedy po
karnawale - a tylko karnawał dawad sposobu nowego
widywania ci się i miłośni jako taka porównania.
Przez skłonność - skłonność nieporównanie - ale dołna

dwoi' to re' skosiona - a jak sake skosiona skosowera.
 Lepiej tak - niż wperemni. R. cieżci na tem jenne i
 cieżci' Nago będzie, ale o ile go znam to nie tak
 Nago jak mu ci' się wydaje. Wpływ jego rodziny
 i wpływ mój; Władisł K. może także ci' przyczynia
 się podjęć „wytrzeszczał.” - Kto inny wprowadzi na jego
 myślowy spalić, za sobą okrota i rucił ci' na oślep
 w tę walkę - zginąłby lub zdobył cel upragniony, - tego
 jednak nieobradestym nikomu a tem mniej jemu, bo w tej
 walce rychłoby stracił siłę a nieopracowany cel oddałby
 wkrótce, bardziej byliby stracony i zniszczeni. - Przypuszczenie
 Twoje że myślisz - nieprawdnie myślisz. Wtedykolwiek pan
 Kłaudja nie ma teraz tak gwałtownych wpływów, - ale nie trzeba
 szukać dalszych przyczyn tylko gdzie ci' najbardziej sama
 nasza. - Przypuszczenie F. „że wprowadzi ci' w mar' niczego
 „życiowego dla uczucia” - a dla niego tego uczucia nie ma -
 obudzić ci' coś nie obudzi w tej sercu, bo go zna
 już dość dawno i było dość na to czasu a dostał ci'
 nie obudził; - sądzić coś że ona ludzi ci' nagle, że
 nie jutro i nie mogłoby ^{już} prostać w tej bardzo upokorującej

zysliwici i przypisani i z tego jednego umienia oamku
sta jego zalet. - To jest wcale niej podany powód
odmowy, obok którego żaden inny nieistnieje ani
w niej samej ani zewnątrz niej żaden powód ani żaden
moment. Wyprecyzujmy go między całą miedzią, ale
prosi przypisani więcej niż stałego mieć niebędzie. Jest
tego o tyle pewna iż umiemy że wobec tej drugiego umienia
jakie w nim widać (a w którego przesłaniu wemy i które są) -
jaki dotąd niewątpliwie były co więcej umienia sta
niego niż ci. - Przypisany to jest sta - edawabły
iż i w tymto jsi wyplamione. Obydwa. Tu racyna
iż dżiwno zagadka. Wyprecyzowanie jej bowiem wobec niego
jedno sprecyzowani - jakli wyprzedzają liście przedtem - i jedno
zbiawo czego więcej niż przypisani. - Pytały to tylko
kokieteria? Tędnio temu umienia - to byłoby zbyt wyprzedzające
wobec takiej oserwacji odmowy - a byłoby cemo więcej niż jsi
kokieteria, bo mierzowolnem odgrzaniem ról. - Czy to mierz
zatem kokieteria bezwiedna? sama z siebie mierzowolna? To
także przypisani mogą. W każdym razie jest w tem
co kokieterii kapryśnej, a humoru chwilowych zalet,

[illegible]

Wszystkie spamiętni ciwilnych - sztuk i dobrych
napamięciań a także błędnych, młotek, bieżących
prądów, popędów, nacisków, instytutów, powaga, i
współwzrost - mierzając w tym w gronie przesłaniem
do nieodolnego do żywotyż usnie serdunków, mierzając
się bez wielkiego parwania i i zmiensząc się
na wzajem. - Oto wszystko. -

Wczoraj byłem u Władysława Tytusowskiego na
wczorajszym - w ostatni Wtorek. Był ostatni
sobota. Prawie aż do godziny 4 1/2 popołudniu,
która tylko ośm godzinę przed północą o iść
popołudniu. - Późno bardzo odchodzi. Późno
karmienie salonego jak w r. b. dawno już to
mierzając. W ostatni Wtorek n.p. było u
pani Stechowej śniadanie Tatusiów Towarzystwa do
godziny 2 1/2 popołudniu do 7 1/2 (= a to po północy
z którego wiekna cież ośm dopiero o 9 1/2 rana
wrócić do domu. - O 8 1/2 wieczorem już Tatusiów
u Władysława. - Teraz także u Teatra
amatorskiego, koncert i. f. p., a na st. Józef
mieszkańcy i kulikony kochanki wesele. -

Mnie zdaje się, że Katar już prawie ukończona
- Katarzyna to jeszcze przy sposobności kilka.

interewu, prowadzam znajomych, trochę wizyty
i wypadki. - Chciałbym na jeden dzień polecić do
Dorochy. - Zakładam dziś rano będą już
z powrotem w Krakowie i wracając do serca
skłoniętego, mojego przyjaciela chłopi - może
Talericki - może najpiękniejsza... Cieniasz ty
dziś najpiękniejsza? - Do wczorajszego białego
Talericki! - to iadna, iadna wczoraj i do Ciebie.
Były Tury młodziutki i śmiesz jak jabłuszka, były
i dojrzałe przekłoni - ale ani jednej z Twoim
wzrostem i ustatkowaniem, a Twoim rysem
słabością - ani jednej z Twoim duma. Ktoś
Ci Talericki mój! zachowany jestem na prawdę. -

Oto wypadek najczystszy co Ci mogę napisać.
W tymczasem ostatek Twojej ciekawości i bogactwa głębie
Twojej i ciekawości głębie i ciekawości i ciekawości Twojej
do serca Ci przywracam i myślę. - Jid do mnie
jeneru - i kochaj mnie. - Co Ci przypuścił w domu?
Mama Ci bardzo kocha - ale w tej rozgadanem teraz jest
urządzeniem moją staruszcza - i bardzo mój swoj
jedenka. - Radzi sobie Talericki, bardzo sobie.
i kochaj Twoją. Młoda

P. Dzieci mi nie martw - wypadek to kłopotliwa rodzicielka - i w tym
przeznie przebiega. Trzeba jednak w radzie aby nauki nieprzemysł
od, lepiej. - Obawiam się że mój teraz pomysł nie pójdzie.

Lwów 28^{go} lutego 1893. (204)⁷⁹³
15



Mia Kapłanowa Talusia, serce moje, moje
pożycie Dziecko, mia Kochaneczko!

Talia bardzo poranna - codziennie piase.
Mieć impreziny - ale niebardzo on temu winien.
Wszystko go rano nieobudzi - w piątek mu napela,
taka że na wpół zagorzał okno i dopiero gdy
około 10 lub 11^{ty} przyszedł do niego. Wtedy z bliskim
zapomysł i za rękę potargał - potem ci
do 1^{ty} lub 2^{ty} obracił w ceramiki, - ludnie
wiedząc, Mieć mi umyć, ubrać i wyjść,
potem czas na obiad do Mamusi - a przed
obiadem już czegoś ani zastai ani
matki. Potem obiad u Mamusi który Tama
Hieny trwa mi dłużej - a po obiedzie



jębi nysle od Manui mejrō ci troche lub
 odrodic' kogo - to wysple mi na dugo. i
 wida jui u niej d' pōna, ciarem d' /^{ny}
 wnoy. - Jębi ras' wicior' mi u niej pędam.
 To gdzie u kogo re rnasomych, a idno spaci
 wstęmis ienno d' stancji Reia i kerochodkiego
 - wracam do wch' i smurony stade ci do
 Dika aby ci narsjator mowu obudic'
 nampot' ragonaly. - Me jui tego mō d' kogo
 buda, - jui wroche oddelung swobodniej i
 sarne piernis ~~u~~ d' riej mój stodoła uahend
 a rano Palucia minie chuda i paca' mi
 mō d' d' pōnduc'. Paaaaiiii!!

Wieraj wozidom z sobz miniojony
 iwantho paxem i /^w/ kopte i z wozidom, aby

gdzie Ten list 'do braci napisał' - to mi
 w domu niepodobna tego uroczu' chyba
 w nowy, z powodu ciążych okoliczności, które
 nadzwyczajnie już przybliżył nożem śmierci
 cały - listy do Taluś nie wyprowadzi. Dziś
 dopiero przyniesły mi wiadomości na oświe
 do mamy, konstatam z tego że mama, która
 wczoraj i jęknęła do Taluś w salonie. - Wczoraj
 wieczorem byłem u pani Aleksandrowy' Dz. i g
 mnie powiadają namy: Sewerka, Wanda, i
 Olesia i Wanda - która teraz ma dwa
 matkę. - Po niej przyniesł Karin. Wczoraj
 Sewerka bardzo ci rozwinęła umysłowo pod
 wpływem Junia, który jest bardzo zabobna -
 czy sercem? czy głową? - Idzie ci i jednym
 i drugim - bardzo ci podoba się głowa, bardzo

Mówiłam ciż bardzo dużo i nerowo, serdecznie
 o Tuni i o jej myślowi. Rozkazywałam
 panne dla Tunia i udawało mi się to
 a widziałam iż jej to było miło. — Oni będą
 szczęśliwi. — Byłam także u Maurycego
 który bardzo mi serdecznie przyjaźnił, ^{mił} Dicksona
 i tak sobie z nim gośpiędził i pisał ^{mił} walcował.
 Kłamała tak? — Byłam także u Augusta
 ale ustraszającego widoku. Jego narzeczoną
 podobno chorą. — Oni byłem u Wryck
 Tytusowej. — Zauważyłam Talisną gniewaną na
 na Tyńcie w Twojej ostatniej karkucie. Coż ona tam
 winna że ma rybie krew? a jeszcze więcej winić ją można
 jeśli nie ma do kogoś przyjaźni. Na to miała rady. —
 Cóż kobiety? — Ja sam nie wiem czy jej tam tak
 było. — Po dwukrotnej sknowanej odpowiadzi jej ona dla
 niego równie jednako przyjaźni, — więcej nawet niż
 przyjaźni. — Spokojnie. — A taka miłutka czasem — chci
 mi pokazać — że trudno omyć miłość tak do wyobrażenia
 jak Ty masz, trudno jej pogodzić z tą miłością aby ona
 w tamtej nocy tak by miała. — Ale już cię koniecznie
 dajesz do stół, mama już ubrana. — Pasażatata
 pasażatata! Pogodnie i do sena przyjdzie. Wątpię a
 oreta i crotka i buri caduiz postoloni! Już mi



10 Maja 1873. Lwów.

17

Moja Dobasiu, moja Staruszenko!

Dziś nie mam listu od mojej Talusienki - nie mam
- a wczoraj jej pisał listem. - Dziś jej list
Także tak jest wczorajny piątek, w Mamę właśnie
wchodząc na uroczyste jej kłótnie i na obiad.
Proszę jej kazać wykonać swego Twojego
polecenia. - Wczoraj wieczór byłem w Teatrze
Predkusińskiego po raz pierwszy odtężyć Sardou
p.t. „Rabagas” - którą mażę i w Kralowie
także grać. - Jest to najzgrabniejsza i wspaniała
satyra przeciw tendencjom demokratycznym
i republikańskim i uprzyświecenie tego skromnego
we Francji, wspaniałe wspaniałe i nas napisało
„Teke Stanisławowe” - ale rozumieć się nie zwrócić
talentem. Dokładem odtężyć jest Adwokat Mr.
Rabagas - karykatura Gambetty czy Oliviera,
demagog najgorszego gatunku. Opisać nie



ministrów Szatajstwa frontadratywnego, z których
kiedy Tytus za własnym zyskiem goni, Tuż iś
główny bohater. Już między nami i general
płach Mr. Petroleski, z którego namiętnie kłótnie
robiono portugalską. - Publiczność kłótni
cy mikroorganizmów Tondemij cyteri wędzła
amie, myśla ożka, wstąpiam. - Tyś
płach kłótniściem syrakuskiej. - Przedstawie
wyprzedzające dobre, lepiej niż w mojej
spokoju. -

Jutro rano śmiały się pociąg do
Dziś rano nas jeden dzień. Jutro wieczór
włosz a w Ponsobradu lub w Ponsobradu
w Krukowie. -

Ohm jui dui, Mama jui
ubrana - Paaataaaa Talus erko. i
me repiatai ci co ci mam myślenie uława!
Auta Pociąg. Coś to bogactwa, głośno
do serca myślenia i instrukcji Tui nieoczeki-
wy no mojemu. - Cui Ci w hui potyście rany
twój Mui

499

18

300

Lwów

am
dnia.

} 2^{ty} Marcu

1873

19

M. n. T. ! - Niedziela rano 5^{3/4} - pociąg na
dworcu kolei padaw do Tarnopola. - Dzień dobry
T. - Wierabawie u W. Dzięciel jak przez
dzwon, niebionie z sobą nawet niecy
prócz tego zawiązywa i plemie i nemyśln.
Przez jutro - a najdalej pojutrze bawie
we Lwowie - i wracam do Lwowa.
Wapin jeszcze pociąg do Lwowa.
Twin m.

(200)

800

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse
Adres

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska



Podwale na
Wesołej N. 27.-b.
Dom Rzewuskiego

in
w

Krakow

Tarnopol } ~~mar~~ } 3^o Marca 1872 } 10
 (: 7^{1/4} wczesnem. - w restauracji kolei ziel. :)

M. n. T. ! Wczoraj rano wyjechałem ze Lwowa a
 przed podwinięciem stonadem wspaniałym pociągkiem w Tarnopolu.
 Siadając do wagonu wędrownie chłubiłem wyprawie do W. telegram
 że mnie pociągkiem z samymi wspaniałymi dojeżdżał nim telegram jej
 dotyczący zostanie. - Wyjechałem do Tarn. wiadomością tylko fika.
 Droga była okropna z powodu wybojów w śniegu i błocie. Wpół
 drogi etamaliśmy dyszel i murciłiny się wrócić do T.; zapomagali
 nam i zjedli do końca i przewiezli nas jeden turekiliw, dowiódł
 do B. - W. zdrowa i dobrej wyglądu; humor dobry a nas bardzo kocha.
 H. w tych dniach się spodziewa, jutro przyjeżdża tam a.; niewygodnie
 ale miła i naturalniejsza. On bardzo się boi o nią. - W. brekuje
 w tych dniach mamy, którą obiecała się H^{ce} i Paul. którą wracając
 z Kor. ma wrzucić do B. na kilka dni. - Ja mam jutro zostanie
 we Lw. - S. C. J.; cz. T., wcz. i b. po 1000 r. najp. i. T. M.

804

~~Correspondenz-Karte.~~

Karta korespondencyjna.



Adresse
Adres

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

Podwale w Wesołej in

N. 27. lit B.

ul. Rzewuskiego

Kraków

Wiedeń. Powiedzieli 16/1873.



Moja Talusienko droga, moja jedyna, moja
 pocieszeniś! — Niema ci tu, niema dziś rano aby
 mi dać heri i kawci przytęto i budzić i mudić
 najprzerśniej i najgłośniejsz i najrobbliwiej i naj-
 serdecno-kochajciej w świecie! — Pasaaiiii!

Porażono mi wczoraj na drodze. — Pando
 nieuzgodnie przypiechał do Wiednia o piątej rano i
 na wstępnie mnie do wyuszenia z mrozobudzonej
 jenoż dźwię hotelowej. Tak mi mówiono, radzał
 abym za dopłatą guldena pmeriadł się w Poguminię
 czyli Oberbergu z „Lanceluga” Krakowskiego na
 „Kurierzug” Berliński, gdzie się tam doganiają
 czy mijają a Kurierzug o 1^{tej} wrony do Wiednia
 przypiecha. Wziętych promyngowanie konyst abo
 i spanie wygodniejsze w łóżku i czerstą zama
 oryginalnie takiego pmeriadania, wziętych to
 mnie uciesło iem tak zrobie, ... ale — ~~zapomniałem~~

przede o najważniejszej kucyji przesłania i: oto
 jest to najwzrostłszy trydek umiarkowania strasnego
 wyprawy gdyby takowy były Senellugowi i
 edany. - Doń i tak zrobidem - ale biczami
 do kasy, latanie do konduktora prokupa, oddawanie
 go prozacz dżu: i to. tyle ciem zasied - i o
 kawci o Odebergu wleży jasi mory, a dypluty
 i kubany wotabry chwili - to jasi kurierem miał
 odpriciac - wnytku to mi podnego ale pnieb ortery
 guldonu kontrowat. Wtazie wrenie do paradnego
 wagoniku muskiego - wygodnego jak pokoi... ale jasi
 i dżu - wyschokiz iwo raz paxu, to pnieb dżu
 biefet, Dżu dżu pniebanie, dwa rozale i kociadem.
 Ale ciem dżu: Tam i jasi dżu wicej - a zimno
 mune dżu. Bójam i pletem, i ciem aick
 Dżu - Tam pnieb miał zatrzymac i 10 minut.
 Ledri stanchionu w Dżu, lez do biefetu, w dżu
 kucyji, dżu mi kucyji a zamiast rozala kucyji
 Fortu. Zaledri umianadem wto w kucyji, ja i
 wpsitwanymu pnieb: „Meine Herren beedlen
 iie.

sie ist, es wird schon zum zweiten Mal geläutet.
 Kann sie mumpfen, so mumpfen sie auch ein
 kaputt, a so kaualisch fort. So! ... rufen sie
 sie nie guldens bylho centos. - Larim ordano mi
 neuwro Wiednis, rannu kaputten d' m'aste - d'is
 uplynno cum. Karaden is runden zum römischen
 Kaiser. - Frakier wiost m'ie jach Sh'mah. Tapchal
 wresnie, ale m'iworedaw ie w tym hotelu sa, die bramy
 z Włochy jedna rowne zamknięta i bez dworca - stanął
 przed nią i Ahmanaw m'ie ie d'ownie m'iworenia to
 zapłonie dat porwany cy dworca m'ima - bił m'ie
 trzy kwadransy przesiedzi w bramie i w okna. Wresnie
 zrobił wstąpić ie to brama m'iworenia i radzonoł jmy
 drugi. Otworono. "Cy jest jach?" - "Werde nachfragen"
 i odruch portier. Wrost za kwadrans. "M'ima jachis"
 odpowiedział. A wie uhalimny dalej. w Matrakkerhof
 m'ima. - Stadt Frankfurt, m'ima. - Wundt - m'ima.
 Meissel - m'ima. - O Meissel wiedzono nas do m'iego
 hoteliku bliko Stephansplatz i paleizcego do Zimmer
 - Kelnera w hotelu Meissel, - jest to hotel "zum

z rum goldenen Stern. - Zaalant si to poper na
 cwaratem stromem niestre - a pokij narkusniwe
 koralty; Zaalantem go o godzinie 3^{ej} w nocy.

He ra ten
 pokij placu bedy
 pona uradka, dle
 obrauno mi go.
 umiemiai na umy.



Dla Talusi bydo by to ra wyposi i ra stromu.

Wrtalem dis^o 10^{ty}. Wypisem najshardziej
 winowci Melange. - Jestem doń zmerony.

Prid wyjściem z domu zabiegatem caly
 insarshy do Talusi. - A Talusia kiedy rozine
 w do micera? - Paasai! Konhaj Talusia
 Dobusia. - Abogodanie was more dci - wyposho
 Troi - i calis wroda. - Calis osetu
 Troi i busis i osetu Troi Talusia droga
 i Troi raneta i kaluniki sproshtoniem;
 glwke Troi do mogo seral prystulam i
 peneru. - Konhaj Talusia Dobusia

P.S.

Tu pogoda, na denie u
 zaroni. -

Thij Mreiz



Wiedeń 18^{to} Czerwca 1873.
Sroba.

23

Moja Talusiu, moja dobra niedobra, moja
najukochańsza nieporadziwa! - Wypowiedziałem wyprawione
do Ciebie drugi list, wstawił małą kartkę korektury
- a od Ciebie ani słówka! - Niedobra Talusiu.
Czyści tylko edowi mi najmiłsi? już zaczęłam cię
niepokoić. - Byłam tedy wstawa na wystawie,
byłam przez dzień cały, nogi mnie bolały, ramię
wbił porażniatkiem czerwonemu marożem, zmęczona
i okrutnie przegrzana i umysłowa, głowa mi cię
zawraciała od tej rozmaitej wielokrotnych przedmiotów
które mi cię z rychłości obrackoś strajnekatarystki
pomiędzy przed oczyma ... zmęczona cię męczyła
- a przebiegałam tylko, jak można najspieszniej i bez
zatrzymywania cię, zaledwie moim drżeniem cię
wystawy ... i nie wiedziałam nie tak dobrze abym tak
zapomniała ielam mógł opisać. - W budynku
zamykającym wystawę sztuk pięknych, do tam

wcale jeszcze nie byłam, a musiałeś być
 u siebie przedmiotem wystawy, nie więc do tego zabudowania
 otukaś się. - Wieleż tam różnic na wystawie Manry
 a z dwoma przedmiotami budowlanymi i przedmiotami po ra-
 głównym podaniem ebidwanym, radeo kłótni przedmiot
 przedmiot - dwoje u siebie do dokładnego ewidencja
 wymagają kilku godzin a nawet trzech i dłużej.
 Niemniej już o głównym podaniu, u siebie o własności
 wystawie, - żeby je zobaczyć ewidencja, nie zatrzymuje
 się nad nim, trzeba by pewnie z niego coś wyciągnąć, a
 do dokładnego ewidencja nie mógłby wystawie, cały
 czas jej trwać. - Im więcej ją lub więcej nawet
 więcej ewidencja i jej widzieć nie warto. Chyba
 pewnie kto nie ma - ten tak ewidencja może, - Pod
 względem ogólnego przedmiotu i budowlanym i pod
 względem liczby i doboru i bogactwa przedmiotów
 stoi ona (i) jak kompetentne osoby twierdzą i jak wszyscy
 ewidencja same u siebie ewidencja i więcej od wszystkich

dotychczasowy Wzrost Lwiątkowy. - Pod względem planu,
umieszczenia, czasu, poradku - fiasco jest zupełnie,
lub prawie zupełnie. - Oryginalni my byli motylami
wydanych nie należących sobie wyobrażeń ażeby to fiasco
od razu uderzało w oczy. Spóźniona jest dopiero
po dłuższym czasie na wystawie. - Prawda jest
także że niektóre rzeczy wystawy poruszały kombinacje
dla publicystów - ale są to rzeczy których nie było
w pierwotnym planie; budowa w samej rzeczy stosunków
nowe budynki; i nowe skrzydła gmachów - ale
starość to tak daleko mała wartość całej wystawy
że zmierzanie jest ku temu że wystawa porusza
się unadoma. - Warto przypiekać Talusiu morze,
i bardzo warto. Byłoby nawet niedoścignione
mieścić na tej wystawie. - Kiedy przypiekać?
- Co do mnie, interesu mojego układowego i
wtedy spisać że w przyszłości, niedługo,

Adony: m. 6

Hotel zum goldenen Stern.

Obere. Grandstr. 11. 2.

(II Stock. Zimmer 11.)

a moia Pomocniczek beda mial k tch godin rajstyk,
a wronka czo wolny. - Najlepiej by bylo tedy alyś
przyjechać dopiero w niedzielę na now albo w Przemysku
ale, jeżeli wiesz, to przyjedź wcześniej, to zawsze
Ci ie za k tch dni nie byś nie zobaczyła a
zmieszdasz iś mi Szymka - wtedy wieś Fik
wzrostło w domu alyś mogła najdziej ty
zaburcie. - Jeszcze mi za k tch Taluszeko
moia. - Ktoś tużo Taluska - Paszka!
A pino pniecia, pino dno po k tch
dłocki Pienie! - Wierkam cieżko k tch
samym k tch - wtedy wale, jst to pniecia
a drugorodnych w mienie, k tch dno pniecia
pniecia k tch mi pniecia S. 20k., wale wieś maly
na 2^{ym} na 4. 20k. - W restauracji mi jst dno
jst byś - tylko na wystawie dno dno. - Dwie
trzy calus i paluski i dno i wrota i czołko i
nork i dno alyś przyjechać moia dno.
Dno nameś usiuchaj. - A k tch

Mietra

219
Wiedeń. Brandstatt. Hotel zum goldenen Stern. II Stock. Zimmer N^o 6. 213

19/6 1873. - M. n. T., m. dz. k^o, m. j. - Oto 5^{te} już moje pisanie
z W., a od C. miałem dotąd tylko 1. k. korr. i 1. Δ bil., a z treści ich
wnosić muszę że dotąd żadnej ode mnie nieotrzymałeś kartki. Spracuję
dwa długie listy już pisałem i 2. k. korr. i sam je razidem do boatchi
Ja zdrows jestem - jak zawsze przy ruchliwym życiu, a ożywiony wiel-
tem wrażliwym co widzę i mówię int. - Długo niebyłem na W., bo o 3^{im} miałem
zajęcie - a na 1/2 dnia niewarto jechać na W. - Afrykańskie były upały, dno
od 4 popołud. deszcz i Klapanina. - Widziałem dziś Kaulbachowego Herona
w Kunstverein - i omyli Courbet'ów melioratorów. - Kaulb.^m pisał zachwycony.
- Wracam w tej chwili 11 1/2 z. Tannhäuser do "Wagnera. Niemiec dotąd
wyobrażenia o takiej operze. Akcja dram. nie kuleje tu i nie potra-
żałbym jak zwykle w operach. Ale też tak znakomitych równocześnie spiewaków
i artystów dram.^o jakich potrzeba do godnego oddania dzieła Wagnera, niema
już nigdzie. Najznakomitsi - furzborowi murza. Pomimo tego reżi-
serska... choć to często nie murka, ale dyktas co innego, bo wronski, piki,
egzult, dudnienie sfawra jedna pierś harmonia wrażeń, przepłatawa, walczy
na nawrotem kilkanaś melodjami przedniej spiewawci! - Dobranoc! nasei! 1 kor-
mian



Korrespondenz-Karte.



Adresse

Madame

Hélène Pawlikowska

Podwale na Wesołej

in

Krakau

N. 24. lit. B.

dom Rzewuskiego



Wiedeń d. 20^o kwietnia 1873. (11³ ułny)

(211) 815

16

Moja najdroższa Talusieśko, moja Jedyna!

Wracam dziś do boatki mojej wczorajszego wieczornego pisanie, ^{5^{te}} z reszty, otrzymałem Twój wczorajszą kartkę. Jutro rano gdy moje miniejsze pisanie do boatki rano, otrzymam na pewno Twój list za rewersem który mi zapowiadał. Już wiem że go pewno otrzymam i już się nim cieszę. Paaatataaiiii! - Me T... list "z miłości" o którym pisałem - zaginął. -- Te, fe Talusieśko - jeszcze raz fe, za to że pisała "niezadowolony przypadek"! Wszak mi, byłaby to śmieszna nieprzyjemność, mogła przypaść! Byłaby to rzecz nieodpowiedzialna. Następnie Władysław Świątek już pewno nie rychło przyjdzie do skutku - a kto wie gdzie? Moje wspomnienie - a w każdym razie nie tak blisko nas jak Wiedeń... a może być już wcale nawet nie będzie, bo przemysłowy turkot pędzi i że powszednie wytwory świątkowe są nie dla przemysłu i dla handlu nieprzydatne - i że tylko wytwory świątkowe specjalnych produktów przystępne być mogą. - Dajcie co bądź, jest to coś tak obłąkowego, co tak potężnie świątkowego o wyjątki naszych czasów, jest to tak potężna manifestacja wywołująca powrót, talusie

świecie zwycięstwo najwyższej idei człowieka — idei humanitarnej,
 idei solidarności międzynarodowej i wiecznego pokoju na
 wzajemnem opartego interesie... i pomimo średniowiecznych fermentów
 jakie burzą pewnie słońce ludzkości i państwa, pomimo wojen i kłótni
 jakie okraja nas pnie, otucha rośnie tu w sercu w zwycięstwie
 powszechnego braterstwa — materialnie i moralnie konyktuś dla
 wszystkich i dla każdego. „Przekupia, uniesie swe na leśmienie.
 I nie podniesie narod pewien narodowi reki, ani też beda
 chwycęć do bitwy”... tak brzmie proroctwo Izajasza. A wiara
 i przekonanie w spełnienie tej nadziei — wnieło to ze wszystkich
 świątyni naproczona świątyni, dla ludzi wszelkich wspaniałych
 tysiące, wspaniałych religij, wspaniałych szerepów ludzkich, ...
 Dla ci to aby nie podnieść i doba myśla i uczuciem publicznym
 nasze napawa polityk na wyjątkowo. Przyjdzie — nie będzie tego
 iadwa — a nie zapomni że to było! — Dla przekształcenia
 tak zwana Kunsthalle — też nie całkiem. Dział austriacki i
 niemiecki w Kunsthalle przebiegł wiersz powoluty, imo
 drady całego pobieranie, a Włoch, Hiszpanja, Portugalia,
 Szwecja, Danja, Rosja, Grecja i Ameryka pnie
 wale widzieć. Nie było również na Exposition des

Amateurs i w gmachu muzeum który blisko 1000 metrów
ma być długo i w stu procentach więcej pomniejszych zabudowań.
Najbardziej poprzeczną wystawą - karykatur, pięta, tylko czerń tej
miejscowi zajmowała. — Pyłom dół na obu galerjach. Plotundy
- jedno kopuła mająca około 400 kroków obwodu. Kopuła
najbardziej dotąd na świecie rozpięta, kopuła ~~St.~~ Piotra
i Ryne, wygodnie mogły być w niej pomieszczyć. Senty
wyiny od piramidy Cheopsa. — Na planie ciągle przybywa
budynków, na wystawie przybywa przedmiotów. — Mija
Północnik! myślenie, myślenie choć na krótko. — W drugiej
juzi kartce natracam coś o drzewach, tak jakbyś chciała aby i one
były na Wystawie. — Mija Północnik — kont. znacznie byłby większy,
wzmianki już o drzewach (Bo gubił. tam i teraz), ale onby pokój dła
nich, a potem znowu i wygodny, bo dopiero schorowane teraz. Tadeo
byłby nawet wzmianki na Wystawie, bo tak dużo chłodzić ile
potrzeba aby choć najpóźniej widzieć — niepotrafi teraz bez
zakłócenia sobie, — a nawet odpoczywać często wzmianki, bo
dawać ani keneraś więcej, tylko w restauracjach i bufetach,
gdzie ciągle trzeba coś jeść lub pić. — Skonczyły się natem już
widział kilka restauracji — a ponieważ niebydło go z kim

restauracji, więc albo Ty byś z nim srodiada i nie samaś no widział,
 albo ja - a Ty byś z Janem Blakata iś po wystawie. - Jaś jonne
 za młody aby mógł namowić na jakie konję odwieć z zwrócenia
 wystawy jak ze zwrócenia sklepić odwieć moie w Krakowie. Jone
 canasto patrzy on po drucimieniu na seregóły i seregółki a nie
 na cadwie. Trudnawie widet sal wystawy takich Pichuysk, również
 nie wielka, było by dla konjęcie. --- Przypróć miś Poluśniak,
 a przyjedź sama! - a jeśli mama ciś na terminis uiszi, to przypróć
 parę set galdenów, to wprawdzie to comam ułłconeni powinnioby
 wytarć, ale dla bezpieczeństwa lepiej by mieć uiszi, a wreszcie
 chwałdym bitha nęczy kępie, które w Wiedniu Taniej uiszi
 ułłkoneni kontrować będą. - Ołłkoneni drogiśna uisziście
 jest bajka. Pomienkunia prywatne iś, to nawet bardzo tanie
 a uiszi w restauracych uisziście tak jak zwykle. - W każdym
 razie daj mi bitka dui napmód uisziście kiedy przyjedzie, aby
 zaniósł pokój z droższymi Pórkami. - Opera i Paryż uisziście
 drogie jeśli na dwa dni napmód uisziście biletu. Skusido mnie
 jednak i bydom dui na balecie uisziście „Ellinor.” - Leishan, leś
 i przyjdź do sera mego moia Ty moia! Berta Pre
 cadie i buris Twie, i crotko i rasetu i murisza i
 szepi i karneki i nochi i klapkiś nieprzewierzone u uszu.
 Patatatai! - Dociś uisziście oemnie. Cieta iś i edor
 potem tego co mi piersi o Tadiu. - No, uisziście
 kieny. Radzie mi idrow! Korhajek uisziście. Ja
 Was korham. Radzie mi idrowi moie drody!

Twoj' Miecz

Wiedeń 21/6 1843. - M. T. z. n., m. T. B. K. ! - Ołóż tak to 819
ładnie. - Przeciwnyż daj rano list mój wnoszący do Goethy, otrzymanem
Twój wnoszący pisaną za rewersem. Ołóż to tak, to ładnie i już wiem
kiedy przyjedziesz. - Jeśli wolisz inny hotel, to nie postaram o mieszkanie
i zatelegrafuję Ci. Czekaj więc w każdym razie na mój telegram.
Czy "hadas" w. K. że ten hotel gdzie mieszkać, wyważy z tej rep. - czy ma
podręcznik - nie wiem, bo nie wiem czy on tu kiedy mieszkał. - Wiadzę jednak
że istnieć niewiele kobiet mieszka w tym hotelu i postaram się o imię.
- Daj mi uszychać. Daj mi potem tego co pisanie o Tadiu - powiedz mi. - Daj mi
mi czy Al. Jabl. Daj mi wkrótce zabawi - bo mi zależy na tem aby
wiedzieć. - Słuchaj mi to co pisanie o Marynie. Obawiam się że przes
nie, na spacer wychodzić. Proszę Cię, przy najbliższej okazji do Wiednia
nie zapomnij z sobą! - Korespondencja manuskrypt przyniść na rzecz
Ameryki. - Czy było w Wiedniu dochodzenie "Zamachu Tatarskiego"? Czy
wydaje? - Napisać do mnie i dnu - a z wyprzedzeniem czekać na mój telegram.
C. C. i dz. c. s. - K. Was a wy mi k! Pójdź edwini mi na dwoje

A wkrótce pójść do biuro i korn. III -

820



Korrespondenz-Karte.



Adresse

Madame
Hélène Pawlikowska
Podwole na Wesołej in Krakau
N. 24 lit. B.

212

(213)

Wiedeń 31/10 1873. ~~30~~

29

M. n. T., m. J. - Przejechałszy rozszewr - spędziwszy
 całą noc prawie na rozmowie. Spaliłszy jednak trochę ale
 jakiegoś snu. - W czterech hotelach nie było miejsca
 lub niedoładne a bardzo drogie (16 zł. za dobre bez usługi &.)
 Wreszcie znalazłszy mieszkanie (pokój z przedpokojem na 2^{go} pię-
 trze dla mamy za 6 zł. i sypialnia dla mnie na pierwszym
 za 2 zł.) Kärntnerstrasse zum Wilden Mann. (Zimmer(moj))
 N. II.) W tej chwili godz. 11½ i jedziemy na Wystawę, którą już
 2^{go} o 4^{go} popołud. zamkną. - Ja już po wiecznym śniadaniu i już
 byłem w Kunstverein. - do serca Was trochę przyjechałem - a
 nie miałem ci D. i napisać kartkę małą do Tego. - K. Cie. -
 O. i b. i c. co bez końca. Paaaai Twój Młody

882

Correspondenz - Karte.
Karta korespondencyjna.



Adresse }
Adres }

Helena Pawlikowska.

in
w

Wesoła, ul. Kopernika N. 43.

Krakau

2014.

Wiedeń (Kärntnerstrasse. Hotel zum wilden Mann.) ²⁰³ 1/11 1873. ³⁰

(512) M. T., m. w., m. j. ! - Trzećia, już kartkę pinę do Ciebie. Ostatnia, pisatem dziś rano przed wyjazdem na wystawę - niniejszą zaś pinę o 11^{ty} wnoy kładąc się spać. Nie o wiele dziś wcześniej niż wczora zdrażyliśmy na wystawę. Obeszliśmy dziś drugie główne skrzydło przemysłowej wystawy, a nieco szeregowiej wystawę brazylijską, szwajcarską, włoską i francuską. - Na włoskiej chciała M. kupić dla Ciebie koncernie medalionik z florenckiej mozaiki z niezapominkami; ledwie jej wyperswadowałem. - Najbardziej przypatrzyliśmy się biżuteriom. - Obiad wczoraj m. jadła w hotelu i bardzo była zmęczona nieradowolną - ja jadłem w wiadomej Ci knajpie na Kärntner- a raczej Opernring. - Dziś chciała mama iść razem na wystawę. Jedliśmy zatem we włoskiej restauracji à la D. Rtk. Wcale dobre - ale najwięcej według, których oczywiście niekonsumowałem i bez miernego. - Jutro pójdę się uda chwiliłyśmy odwiedzić Kunsthalle i kilka domów ciekawych, a może uda się dopuścić do egipskiego pawilonu. Wczorajem pitem herbatę u Dauma i bardzo wielu spotkałem tam znajomych, między niemi Chrastan, Tadeusza Dr., Karęskiego W. Dowiedziałem się że jest tu Włodzimierz. Wznowienie projektu Floreci niewierzę. - Mieliśmy być dziś gdzieś w teatrze, ale jedliśmy obiad pomad i dopiero po 7^{my} wypiekaliśmy z drateru. Może jutro gdzieś będziemy. Napisał mi B. m. j. czy Ci nie przysięgnę, jakiej bagatelli, może Ci tego potrzeba co tu lepiej i taniej dać się kupić. M. m. B. Daj mi jaki komunik. mi. prosz. T. - A teraz c. T. S. o., ca. i b. i do s. C. m. p., J. K. m. - Państwa. Dzieci uczącej serdecznie. - K. Mian ; pini do Theresian



Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse
Adres

P. Helena Pawlikowska

in
w

Wesoła. ul. Kopernika N. 43.
w domu p. Feintuchowej

Krakau

(215)

Wiedeń 1/11 1873. ^{9. rano} 3.1

M. n. T., m. d. d., m. k! - Rano o 8 wczoraj w południe ze
 jedliśmy na wystawę, Tymczasem mogliśmy się dopiero o 1½ wybrać, a
 w dwóch niespanych nocach (bo myślałoby się do Wiednia) wielkimi m. nie
 przedzierać, ale rozpakowywała kufer i myślała utracone i mi boli
 nogi, nie wiele mogliśmy ewidencje. Wyliśmy w rotundzie, przeszliśmy
 przez główne skrzydło austriackie i rosyjskie a szczególnie zatrzymaliśmy
 się w Turcji, Egipcie, Marocco, w Chinach i w Japonii. Widesłaliśmy Chiny
 i Chinów, tatarską batystę myślowie. Wyliśmy także na balkon Kierakowskiej
 w turkackiej kawiarni i w wygłuszenie na Cherry-Cobler. - Wracając z wystawy
 byliśmy w Aquarium. - W wieczorem spotkaliśmy w domu p. Ludwika
 Michałowskiego, którego żona wczoraj z powrotem przyjechała z Krakowa.
 Kiedy się już wybieraliśmy na wystawę - na wieczór, poruc. - W tej chwili
 wstąpił się, idąc na śniadanie i do mamy. - D. b. - C. T. a. i r. i n.
 i o. i b. 1000 r. - A k. T. m. i p. do niego. - Dziś wieczór. Paści.
 Wm. H.

816

Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse }
Adres }

Helena Pawlikowska

in
w

Wesoła ul. Kopernika N. 43.

Krakau

(Poln.)

Niedziela, god. 10½ wieczór. 2½/11. 1873. Wiedeń: (Kärntnerstrasse. Hotel J. Wilentzmann.)

M. p. Dr., m. j. T., B. m. ! - Oto czwarta kartka moja. Długo rano rusilem do
 Akroyntki Frzeis, napisana, wczoraj wieczór. - I dziś niewiele wcześniej niż wczoraj
 wybrałszy na wystawę. Odwrocą rogi uli i wnieść i budynki na placu wystawy
 świeży plakatami zapowiadającymi że 2^{te} listop. jest po raz ostatni dozwolony wstęp
 na wystawę dla publiczności. "Letzter Tag!" i tegoż uderzał woczy na każdym
 miejscu drżącymi wypisanymi literami - niby zapowiadając dnia ostatniego i sądu.
 Jak Fraba sądu ostatniego odpowiada ci, poraz ostatni o god. 4^{tej} Fraba parowa
 skretowa i wrytkie udemęły dwojny, zagromiały belny i kilka band muzykujących
 ostatni zagrado marow. - Rattoke wiodące, tłum, ciska w tym dniu nieświeżym -
 zaciwno na placu wystawy jak we wrytkich budynkach. Widać wronie wrytkie
 mior gwaru kilkudziesięciu - a mior stu tyżysięcznego tłumu. Dozwoli tylko japończycy
 oddali na pastwę publiczki swój ogromny drzew bez sera, który iż dwojni uderzają
 wien z zewnątrz zawieszonym na sznurach drżącym drzewianym. Nie dość na tem,
 ale na przegnanie oświećlił ogródki swe i domi se sklepanie i światynie Buddhy
 mieszkanie, iluminacje z biadych i czerwonych obłoków papierowych lampionów a
 kilkunastu ich z żartami i śmiechem wijało iż kół tej roboty. - Na tem koniorydo
 iż wrytkie - wrytkie - a powracającym do miasta zasnęło na drodze o god. 6.
 Hontczernem światłem elektrycznym stonice. - Cz. i o. i b. T. c. no 100 kroci i do S. C. p.
 dzień ucały. - Paasatatataasatatata Nij T^o Miciu

828

Correspondenz - Karte.
Karta korespondencyjna.



Helena Pawlikowska

Wesoła. Ulica Kopernika N. 43.
w domu Feintuchowej

in
w

Krakau

(Poln.)

229
Lwów 9^o Paźd. 1874. 33

(2)
M. N., m. T. j! - Jazda była wyborna. - K. przeniósł mnie w Bochnię
do innego K., gdzie był tylko jeden oficer. Spatem doskonale i
nie przebudziłem cię aż we L. - Noc była ciepła. - Lwów jestem
i nie zmierzony podróżą. - We L. jedno nowe budynków przy kolei
i przy drodze odwozia do miasta. Miasto jakoś odnowione
i wyposządzone. Mnie czyta i wymierzone. - Stanałem
u Dresdnera t.j. w Hotelu Europejskim. - Na śródku placu
Mariackiego przed obramami zadano Skwer. - Gości we L. jedno,
Trudno dostać Stanę w hotelu. Mnie dano podanej znajomości
pokój na II p. od frontu, jedyny jaki był wolny - ale strasznie drogi,
bo 2.50 dziennie. Jutro mnie inny dostanie. - Przepraszam cię nieco
i niewypinowy przeobrydliwej kawę którą mi podano - jidze do Tal
i wypłuka do miasta aby przed ^{rano} ośmą znaleźć w domu Fytk
który chodzą do bios. - O. Th. c. a C. c. do s. m. p. - D. t. T. ! Pa
Cudownie ciękam i po ośmioru cadu. - Twój Miecz.

8/30



Correspondenz - Karte
Karta korespondencyjna.



Adresse
Adres

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

ul. Kopernika N. 43.

~~in~~
~~20~~

Kraków

(Pola.)



(218.) 221
Lwów dn. 10^{go} Paźd. 1874.
(Hotel Dreschnera!) 34

Moją najdroższą Talusiu, moją Jedyńką,
moje Ty najukochańsze dziecko moje!

Dziś rano pomyślałem o Lwowa
napisałem do Ciebie kartej korespondencyjnej,
poczem pisałem ci, na rekonwalescencję po miesiącu.
A zaradłem o zmniejszeniu nazwiska gości
w moim hotelu. Miedzy innymi był nazwisko
poda Tetmajera, poczem zatem najpierw
do niego. Zaradłem go jenemu leżącemu
w łóżku z projektem „Ustawy Wodnej” w roku.
Pytało o zdrowie swoich, — sam już
zdrowie lew bardzo zajęty czynnościami
poczekiwania, — niedługo to jednak już
potwierdzi, gdyż w 18^{ty} lipca ma być
zamknięty. —

/s

około południa porodem do mamy.
 Mamy zastatkę zdrową ale nie zbyt
 dobrze wyglądającą. Bardzo była
 uciążliwa moim myśleniom. Wreszcie
 była o nas, nieotrzymując już tak
 dużo zachej od nas wiadomości. Sądziła
 że ja pojechałem do Ostendy wskutek jej
 i Turyj kamowy. - W dobrym była
 humorze i naderwzięła rozmowę tak
 jak zwykle przekazywała rozmowie
 oświadczyła o przedmiocie na przedmiot, tak,
 iż sędzia u niej od południa blisko
 do północy i uirrem się z nią nie
 rozmawiałem. - Kamienista w swoim
 domu - nie wie zupełnie co się dzieje

na świecie jeśli jej o tem Jan nie powie to
jeśli Diemik nie doniesie. Dyda mnie
kiedy córka Alex. dyed. idzie ca maż za
Suchobolskij, mówita że pani Augustowa
jest „podobno już” w interesującym stanie.
Zadziwiła się bardzo gdy usłyszała te niedbale
wiadomości póżniejszemi. — Obychci pani
Koschordziej w końcu nie wale nie wiedział,
a Jan zapamiętał kilkakrotnie zapewnił że
pani K. nie była wale u mamy, a przynajmniej
że on jej nie widział. — Bardzo mama zabiegała
że jej nie widział — a zdaje się „powątpiewać”
o tem czy p. Matylda istnieć u niej była czy
tylko zgłębioną nam mówita że ją chciała
odwiedzić. — W domu Marynym nie wywodzi
a w pokoju na pół cala kurek na wieszak

spnetał. - Kucharz się poprosił - ardis' potrawę zezwolił
dać po jakimś adriantim flauimie i wyperwadował
manuś że tak być powinno, bo dwóch miśs popobie
dawac' niemozia. - Dach na maninyim domu
pobijają cyntkiem u rezypent bajoniskie za to
oblicza sumy a mieszkania w domu za beseen
wymagunije. - Dowied' ci' o Feintuchowij ile też iś
kostwaś pobicie dachu blacky - i napin mi'.

Widziałem Kłasicwicza mającego w redakcji
Gazety Warszawskiej. Powiada iż na święta Bożego
Krakowa przyjadzie — i że mi comienka być u nas.
Powiedział to tonem jakimś znaczącym — może więc
wtedy obawiam się z powrotem do Jas' z zagranicą.
Jest tu dół penne Kulanicki. Byłem
u niego dwa razy też u Kłasicwicza. Każdym
razem powiedział mi Kłasicwicza iż podobno pojechał
gdzieś na wieś z siostrą.

Pyłom w Gubrynowie w interesie p. Karda
Sara - bez wierzącego go w kriegarui.

Schmitt Madalena Robinson woz.

Tyle nadis' — i koniec bo już bardzo późno.
Datatataijam Tohe Dobunieretun i natatataijowaj,
za wnytho dobre i porzeczne — za kochanie Twie
i Tworja mudrosz. Paai! putai! Dai bui! paa!

Chdop com g'hoti seinhem. Twój Mietz

210
A. 3.

Lwów ⁱⁱ⁻¹² 10 1874. ⁸⁸⁵ 36

Mo: dr., mo: je! Zdrów jestem. - Wczora wystadem do
Ciebie kartę kor., dis' rano list. - Mnóstwo dis' znajomych
widziałem. - Tet. wroci zapewne w przyszły niedz. do Krakowa.
Mul. jutro jedzie do Wr. - Wiódziałem M: Re: - okrutnie oszuty
i tak wygląda jak mępanie, mówi że najkompletniej zdaw.
Podjadem ię porównania pewnych notat z mej bibl. do dzieł
Est^o w Krak. Mówi już jest w druku - i więcej mnie to
przy i czasem kontuje miś sadidem. - Byłem u Sta. Ste.
Saw. - ale go nie zastałem. - L. Wol. także niema. - Listo
dis' niepiste. I tak już dawno przepłutany - dopiero
widziałem od M. - Kiedyś od Ciebie otrzymam wiadomość?
Patai. Jutro rano mamę wstawi. - Chłopiś ruskim a
Tobie c. o^{to} i do s. C. m. p. - Późni miś zdrowo a pino do
Tw m

836



Correspondenz - Karte

Karta korespondencyjna.



Adresse
Adres

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

Włosa Kopernika N. 43.

Kraków

(Poln.)

Śwów An. 16^{to} października 1874.

37

Moja Talusiu - moja Dobusiu - moja ptasieko droga - moja Kochanecko! - Wiegniemaj się cudzergotho moja porciwa na Dobusia Twego że Dobus do Ciebie pmer kilka dni napejszał - Kapewce ie mogły być choć parę dni na kartce korespondencyjnej do Talusienki twojej do twojej Jedynaki! naburgrai - ale Dobus do napisania długiego listu, niema czasu i niema prawe siły - a napisai parę str - na to go niesthara oihotu. Coż Ci Dobus może powstereci w krtku słowach? Nic - Głoby być z Tobą i przy Tobie, Tołys jednem spjreniem na jego minę, obdriet wójcej się domedziada o nim mi z drugiego listu - bo Ty tak umiesz czytać Dobusia - przypominaj To do Dobus czuje. - A z listu co Ty się domedzi? Tyłko To co i tak wiem. Jak się Dobus ma? O, tak jak zawsze tenar: niły to średnio-proporcjonalnie jako-tak. - W pewnych godzinach dnia miły zdrowy i silniejszy, w innych słabszy. - Ale co Ci powiem Dobusiu - To wiem oń deimie - oto że od przypisaniego mego do domu - raz jeden tyłko zdarzyło mi się wstać o wpół do loty a zrenta nigdy po gły a zedwa raz nawet przed 8^{ma}. Śmierć się? I ja się dzieje. Dłatego tak się dzieje - ja sam Dobus niewiem. Czy może dlatego że sam zażył parę razy proutki Chinow-délaue? Czy może dlatego że wiem i pamiętam o tem zastanawiając co nowo i ciekawiejsze do Talusie, że rano Talusie niechcieć budzić Dobusia - że Dobus zostawiany sam sobie jak dorosły kawaler i jeśli chce wstać to musi sam wstać i poka - bo nikt go nie wstanie.

A gnie pucobut puka do drzwi i zabiera buty i rany do czyszczenia, nieo piewniej przypoi kelner z hispanie brodka herbate wale dobrą (i kawa tak szkaradze uśredniona i nie pje niepodobna) i stawia ją na stole - a paly Dobusiowieckie radnemal (i tak jak mi się to raz istotnie stało - toby potem zakerz musiał pui herbate pnieiągły, czarna jak piwo Tszypink i do tego zimna... a co najgorsze, to to, że zanim się umył i ubrał - nardariliły się pmerbini cyrkumfatyganci (i jak ich nazypałam.) i pui niedaliły się biednemu wstęku umyć i ubrać tognie do której godziny - bo zanim jeden odcydie pui jest drugi i trzeci. - Oho kto wie czy nie miły strach przed cyrkumfatygantami tak mnie "raniło" z łocka wypreda. -

Oto Dobusiowiecki drog, pisai do Ciebie "raniło" nie mogę, pmer cały dzień wtóra się po miesie lub siede w mej bibliotece - a i do godziny trzeciej, a od trzeciej potem zwykle ułmamy - a nawet nie zwykle liw codien do tyłk myslodre do wój na obiad i zwykle do piśna pui tam pmeradzie - czasem nawet do bardzo piśna. - A mamie pisai do Talusie wemupdem do tyłk - bo się uagle mowi - a zrenta (i przypam Ci się Talusienko) ie być się dely mi Mamiea kiwajac głow nie powstereja! i z agodym wyprutem: "Widzi! Dopiero kilka dni jak wypakowałam do domu a do Hali już piżen - a to mnie to czasem kilka mieniej ani słowka nie napisze!" I choźai Mamiea wobec Ciebie nie wale nie jest cadowie na moje kochanie - to jednak bóg się

ieby

żeby mi tak nieporadził, to czułem cały dźwięk takiego czerstwy i był by mi
bardzo przykry. — U mamy jednak zastawę cię. Sprzed mi kilka
wzorem mego umię, pmeriadowania do innej roboty do której mi
rozumowa wcale nie przeszkadza. — Ale o tem potem. — Teraz porażę C.
na pewno gdzie i jak list ten pisać. — Pisz go u mamy. Po obiedzie braci
wypędem na godzinę a wróciwszy do niej wiede obetknij, nie zastadaj
ja ani wpałalnym ani w zapalnym jej pokoju — lecz była w salkie
i grada na fortepianie — grzmot brzem kilka godzin codziennie. — Nie ponedem
też do salonu lecz wpałalnym pokoju zawiadłem do pisania listu
do mojej Talusienki. — Ale oto już przynta mama — pisać! Mój
wemoge — list chorowam do brzości — jutro go dołożę — albo dziś wory
u siebie w Hotelu. —

14^{ty} Października 1874. — o godz. 1^{ej} w południe. — Który listu dołożę
wemogłem, to atrament w mojej szafce był tak rozcieńczony wodą
iż gdybym użyłował nim pisać, sam mego pióra dojęć. Wemogłem
dostać wczorajszym byram tu bardzo spizy — i smutny moralnie. — Dy
nicman pójcia jak mnie czasem teraz ludzie mija, swoim towarzystwem
— ot, postaralem się i kwita. — Tu we dworne jakas dziewczyna musz by
woda czy inny rodzaj atmosfery czy stan elektryczności — niewiadomo
jak tu woryny teraz gadają — ale to tak jak między wnetrnie — że im się
goba nieczuły. Dawał tam któryś dawniej matomomni byli — Teraz płota
płota, płota, płota, ber opamiętania. — Mój mi nie to tyronnie — wstał
mi już serum z tego potogu słow. Tęże wój fali oratorickiej i traci
jui wionu przytomności — nie uświadom czego odenniem drug ci ludzie i
co do mnie gadają — myślę o tem bądź innem — Testnie za moim
pokojem i pokojowem ciem, za chwilą samotności — ale serum
wymowy ludzkiej gderu mnie — gderzy. Ale porażę wój woryny bracie
płedli, lub samę plewę młotli przyktem — nie, borem, któryś mi nie
wale rozumie a myśla i cię zdrowo — ale moją dwo woryny ber
wystaw, iż, okrutnie dwo! — Kredito ci wie że rano niecham
z mego pokoju abym cięgłem odwrócinami nie był tam uwieriony. — Zambaj
ci w pokoju moim wemoge, to z kurystana widzę do mego pokoju
dusi szklane a chci także pmeriażnie jakimś biadym pokostem, to przed
wiało otyłe przeglada iż ~~to~~ pmeriażny twarz do ryby widzi skurystana
czy ptem wstani, czy nie. — Zambajcie ci wie na nie by mi ile
nie przydało. — Półki zwinieć i mienkoni teraz pod stron 17. na drugan
płot. — Jest to ten tam pokój w którym za ~~zabij~~ ci ~~zabij~~ ci ~~zabij~~ ci ~~zabij~~ ci
mej we dworne bymici mienkoni mienkoni ~~zabij~~ ci ~~zabij~~ ci ~~zabij~~ ci ~~zabij~~ ci
pokoju — Cyro mi on staie w panice i pmeriażny samej wionie stado dwo
worynie meble te same, tak samo ustawione w pokoju jak wtedy gdy on
tam mienkoni. — Prowadzi mi o nim Schmitt ci na kilka godzin przed mienkoni
spotkał go w trafie kupującego papierowy — kupił ich 20 — był tego dnia wesoły
wz cyflet i wiotrym humorem, z wiotkiem wyrażeniem rozprawał z nim
różnych literackich przedmiotach i wiotkich publikacjach o których on napisał

zambaj

który stał wniósł dotychczas emianę w regulaminie obiadu sejmowych - i ani razu się na prawdę nie zająknął. - Wszakże zarządców komisarzy rządowego pnieo form wniósł, - wystąpił w jego obronie wniosek referent komisji sejmowej - kądś Zucker, mój wiersiemu kolega i w pierwszej swej mianej wzięmie pnieo bardzo pięknie się reprezentował - znaczenie odnosił się jego mowa potężnie przysła - Sejm ma być zamknięty w wielkie t.j. jutro - po czym wielka część podjęła rozprawy się do domu. - Wczoraj byłem dotąd raz jeden tylko: na ostatnim występie Rakietnicowej w bramie; Ryklerskim udrówka Orleaniska. - Głównie przepisywałem a słownie trzymałem twierdził że to jest taki talent, tej okazy i najświetniejszej, dodał jednak żeli i panna derung moim potrafiła tak grać gdyby w tej roli występowała. - Chciałbym bardzo uszyć tę cudowną pannę derung w palij wzięniejszej roli. - Przedstawienie było wcale miłe - ale wystawa była zawsze nadto nieodpowiednią - ani wokalnie ani wokalnie. Kilku artystów, młot dwudziestych: Ryklers, Arpergerowa, Fier, Wileński, itp. - Wczoraj Orleaniska w Rakietnicowej - najpiękniejszą uroczystą tryumfu, świąt - zgadzi się: O to Terakowcy w roli rycerza którego pierś zrota się z stalowym pancernem - woli dunois. - Bardzo wytykał w roli i narysować dobrze jak oddał. - Długo przedstawiając operetkę Langot. - Chciałbym pójść do teatru. - A Ty mój droga Dobusku, mój jedyna - nie byłeś ani na "Magurach" i na "Kopcu Włostomym" zapewne także niebyłeś - a to podobno dziś - a kto wie czy przyjacieli Halderonowskiej dramat wprekudem Strachego Hlmanowicz będzie miało choć tyle przedstawienia w Krakowie na scenie, aby mógł być jeszcze kilka razy powtórzony. Wierzę tym aby mnie ominięła możliwość usłyszenia go na scenie. - W mojej bibliotece przetrzymał monadę godzinę i z powodu uciechu miałem kilka bardzo przykrych scen ze Schmittem - także że teraz wczynie się gorliwiej do roboty, - Wierzę o ten że mój pnieo w Bibliotekę do nowego lokalu w tzw. starym Refektarzu klasztoru Dominikańskiego. Byłem tam. Albo to pomysłowanie od obecnego - a do lat dwóch mam nadzieję, będzie moim tam już zwyczajem zapisać się w pewnych oznaczonych dniach i godzinach. - Cierzę się że cytała Bdyseję i że ci się podoba. - Mój też już wrócił do Włochów nim dwukrotnie pnie do końca i wstąpił choi raz tego cytała kawałek, jak to Homerowski śpiewanie broni w kobiecych ustach - jak mój Taluska to cyta. - A co Talusia teraz śpiewa cytała? A co Talusia gra? - Mama się pnie czy nie grać coś takiego co by i ona mogła grać, to chciałaby coś takiego grać co ty grała. - Chciałbym bardzo ją zobaczyć i za serce przyjechać - a i mnie Dobusiecho mój! Dziękuję ci za mój porównanie, mój dzieło! - Zgimnastyka dłużej już zrobiła porządek, z brązkim aż rozmowa, z Szwajcarskim także, katekt dla jania kupitka, nadziom wyprawa, potem wspaniałym myśl i katarjowię wmyli. - Za to wspaniałym mój Talusiu, mój Talusiecho. - Całuję cię Talusiu i wiesz, i mój, i Twoje serce, Twoje łzy, Twoje, dzień dwójki Twoich uszek i brzośców na karku po prawej stronie i rzyg Twoich, i pierścionek na palcu Twoim i Twoje zęby które co przed chwilą pod kółkiem aby się nie ~~pnie~~ "zarębować" i wstąpił Tonia chiałbym "pogłaskać" i utuliłbym, głowę Twoją uderzenie na pierścionek myśli - ale Tonia tego wspaniałego nie mój! nie mój! A wieś badi mi "droga Talusiu" a pnie do kłosa i kochał go zawsze tak jak go kochał Kłosa mój!

Chciałbym uciły - wielkie dobre się sprawuje i uciły
aby się uciły mój mój gdy uciły a nie zasnuciu.

Tonj Mier

541
Lwów. 20^{go} października. 1874.

(221) 39

Moja Talusiu, Talciu, Taluničko, moja przyjaciółko!

Przypomniałem sobie Twoje pisanie z 18^{go} br.
Twoje kochane, bardzo kochane pisanie — a Dobrusi niepoprawny
znowu dwa dni do Taluni nie pisał. — Ale gdybyś Ty wiedziała
jakieś moje jak to trudno Dobrusiowi robić się do pisania
do Taluni kiedy Dobrusi emigracy, emigracy i kiedy już
tylko że tak pewnie renty, ochłapy swej dużej
rodziny w stosunku pisanie pisanie, to całą swą
myśl wyekspensował na dzień dla innych ludzi,
albo że oni sami mu robili wbrew jego woli.
Mnież mi zatem Dobrusi że moje listy Taluni
ładnie się w nich nie już mowa co by się
Taluni podobnie mogło w starym mieście. — I to
że jest powodem że na pisanie Taluni listy
nie mam ochoty a na inny list mi nie stać
i dłużej. —

Pris' dozwolę wyjąć katalogu mej
biblioteki obejmujący wszystkie listy w niej

/

z XV^o i XVI^o stulecia - który to wyjątek obywatel zrobił
 Estreicherowi i przeniósł do ^{jego} zbioru tegoż już widak
 w którym karze nadane dzieło ~~z~~ tego wieku w spisie
 bibliograficznym zaopatrzone ^{tytułem} (notatką) ^{pojasniającą} (w których
 bibliotekach dzieło to się znajduje. - Dział zaś z tem
 miarą roboty - ale nieprzemysł aly mi była ujemną.
 Sam się zdziwiłem rezultatem, - nieprzewidywałem
 że aly tyle dzieł Sygmuntowskiś prawić musiał
 że w mej bibliotece - niewiele bowiem do podtypu
 brakuje, - oczywiście bardzo znaczne część tej książki
 stanowi dzieła łacińskie. - Dział wyjątek do
 Estreichera dokonanie tego spisu którego potrzeba już
 przed kilkunastu dniami wyprawiłem. - w Bibliotece
 i zbiorach różne porządkom ważne urządzenia i
 reformy - a z Schmittem po wielkich nieporozumieniach
 nastąpiło porozumienie które niedzwoli mi chyba
 mieć niżej w jego pracach bibliotecznych, Termin
 bowiem ukończenia każdej czynności oznaczony został.

Widziałem się z Alexandrem S., który przyjechał do swej
 córki Suchodolskiej - ale nie wartek na bycie tu zpowrotem
 i tegoż dnia pojechał do Dereżnicy, do majora Korotkowskiego,
 dotąd jui przyjechał p. Francinek Pankowski - a gdzieś się
 również napotykał Staś Pankowski z żoną i dziećmi.
 Wreszcie zapewne że niektóre punkta testamentu sp. ciotki
 Sabiny inaczej rozumie jej mąż a inaczej Staś Pawł. - a
 ten ostatni ma najnieprzejęciwszą sławę. Oboje są
 nieporozumienia między nimi o dwóch grubych kłoty - rzecz
 dawać się jakakolwiek bez wchodzenia w bardzo dalekie
 szczegóły, gdyż major twierdzi to co chciał zrobić a od czego
 jego ciotka i rodziny chcą go wstrzymać, to jest gdyż
 Stasiowi oddał jui dół Dereżnicę (którą mu żona
 zapisała w dożywocie) - za rentę dożywotnią z tych dwóch
 pól. - Był więc że po prostu pojechał do Dereżnicy, bo
 Staś tam wreszcie którego kłoty za nim przemawiał a on sam
 całą sprawę nie rozumie - edał się zaś iż na tym
 epizodzie przyjdzie do zadania wszystkich sporów - chłopców
 lub stracił Stasia. Przyjdzie jego i dwóch innych o ponownym
 rezultacie. - Mnie więc pojechał. - Patajiam Talusi!

Sejm ci tedy skończył. - Tetmajer mariał być ulschem i
 ommie ci opowiedzie. - Rej porzekał do Prar, wroci to
 zapewne dzi. - Włodzimierz dz. już wyszedł. Mieniącym
 ci z nim wale. - Aleksander jest teraz Persem Rady powiatowej
 i mieszkanie gościnne. - sam oryginalny jak przed laty 18, jeden
 z nich młodszych: młodszy o Antoniu Jabł. pisał, o „Wojtku”
 i jego wienkłościach oryginalnych siwachach. Zmiał ci jak
 salony ich. Mówił mi że stał dz. z niego i dżemni już ci
 w Wiedniu. - Stał będąc w Seydowice miał cnuw atak Feb.
 jak wpiął - nagle audnoci i omilem. - Dorkowa przy radziei.
 Antoniu Jabłonowskiego jest to - którego nieprzyjmuje, już jeszcze dżem
 nie próbował być u niej. - Byłem w Maurycyego dz. widziałem
 Augustów i panię Maurycję, która ołochi bardzo dpytywała
 Byłem także u Skwarczyńskiej. - Byłem w Starkłowie
 który nie ci nie postarali mimo czworga dzieci, bardzo
 skromnych i walekich i walekich pracy, - a widownie bardzo
 szczerliwi - kochają ci jak przed laty 10. - A my,
 my Dobusiu mój, mój kochaneczku, mój Ty stary dżemni - a
 my, my? - Daj buri Taluni, daj mi onat iwoik
 Hugoresyck, głowie mi edż na pierwi i daj ciotka i buri i
 paluska z pierścionkiem - i chłopów mój mi daj - bo i
 oni too Ty - i w nich Głebi kocham. - Patai! patai!
 pataijam Tobie Dobusieczku, pataijam i pataijowu! -
 A tutaj Dobusiu Talunia a pier Taluni do Dobusia!

Był. Byłem na „Krug”. - Wrota murarska, dżemni pamiątki, wielko podobna do Offenbacha, przekładano
 spiewkami i parafrazami i wrota karkas do Oleszczyna. - Ten tego wzmiankował a bój grójcie i jak na
 powieści wielki zaniedbał. To co niedługo bój - to tylko parafraza i nie więcej. - Wrota bójce ożyła przykładała i podobno prasto
 kolebnie przekształcony z głowem i wrota i wielko wrota, jako owoce zgrawitacja
 odwrócić i karkas wrota.

Lwów 24 października 1874
(Sobota 4^{te} pod popołudnie)

(222)

41

Mija Talusiu - Kochawko moja - moje dziecko !

W ostatnim moim liście doniosłem Ci o zamienionym
moim wyjeździe do Dereżnicy, do Majora Korotkichiego
w interesie Stanisła Pawła - który wypadłtem w podrozie
we Lwówce koleją do Dostuk, stamtąd budkę i ydowkę
do Dereżnicy a około 5^{tej} tam stanąłem. Aleksandra dzie
który tam miał być - już tam nie zastałem. Wypchał on był
kubie we Lwówce do Dereżnicy że Lwów - ale przegrym
porannym - podłus o 5^{tej} a wieczorem już go tam
nie było. - Stanisła Pawła również nie zastałem - wstąpił
wyjechał był z porankiem do Lwowa - zmuszeni do tego
nazłego wypadku nieprzebieżnem zastawieniem najstarzej
ciężarów, któryś sam to można było zrobić a przesiadywać

polowy wyrypha - uciekli nie w przedzi to swowa
 sadza ze to charakterystyka - na wie boim nigdzie
 w publicznosci dlużej Tam widoma belana. - Kartadem
 ted "Deremny tylo (opowiadania) p. Franciszka
 Rankowskiego. - Gopudam widocni bardzo byl mi rad
 i przysal mnie z cala serdecznoscia, starzyskie.
 Przywitali - gdy tam uciastal Stan i Alexander
 - to o interwie wiadomym mi bylo mow. - Wpial
 chciadem odciadai ale mi nie dali i namowili abym
 przysal z nimi do Strypowicki odlegli o dwi godziny
 drogi. - Przysal tam Ted. Alexander mial nas oczekiwai
 z ochadem. Tymczasem uciastalimy go w domu - byl
 z gronni na polowaniu. Wrocił primo wieczorem i
 primo wieczorem byl chad. - Strypowicki Alex^{br} mienai

w domu - jest z Klenz w cirk. Suchowolitz, dotad i on w tym
 duży podługo przednie. - Pogoridzi otrzymał wiadomości że cirk.
 Sobanhu ma syna. - Na obiedzie byli z niego wzięci: p.
 Krimicki (syn narej węgry sarwadi: z Flodzy, która powstała była
 za Majora Strachorkego z Rudnik:), Chajicki (maż pani Sebrawickiej
 z Ciurwana:), Potkowski (b. pułkownik austr., który służył pod Haynauem
 w Węgry i siedział tam obok Maj. Koroninśkiego którego on bił:),
 Chodysicki (sekretarz Rady pow. w Łydaowie, maż owiej kurjantki śp.
 ciotki Sabiny, paniny Kopertynickiej która z nim często pisała:),
 potkownik hr. Przeciszicki (były pułk. wyzwał turowskiego, który po
 najdłuższych przejściach wojny, uratowanym małym kapitałem
 kupił chłopski grunt i chałupę w Deresinie i tam żyje:), wronie
 Alfons Prudomski - młody jak murek. - Prochacki przed: zaradki
 do miasta - Andry (i ja z nim) do Deresina. Na nowo wcielony
 do Deresina. Karajutni t. j. nie mieliśmy obaj z p. Fran.

Wrocław d. 1^o czerwca 1875.
(Wtorek)

43

Moja Talusia, Taluniu, Taluniusko!

Czy wiesz że gdy porządku ruszył i Talusia wyjechała -
to smutno jej zrobiło Dobusini i Dobusiatom? - Wiesz.
Kaseli wreszcie Dobus i Dobusiatę brzochemi drzwiami drzwi
aby nie nie pdać - aż tu przy wyjeździe na drogę barjeru
zamknięta z powodu pociągu który miał się przejechać.
Wypuść więc wtedy hop przez barjer. Tylko nowarini
Indie i Matysiński i Sokolowski tego nieuczynili. - Sokol^{ski}
chciał abyśmy go doprowadzili do niego - ale nie z tego,
„Każdej pełnemu odpowiedzieć czterech niż czterem jednym.”
- „Wstę!” (odniekt sentencjonalnie:) gdyż ten jeden miał
tylko ciemno aby mógł czterech doprowadzić!” Pręgnaliśmy
wtedy - i ponaliśmy do budki. Matysiński chciał
sobu „owianego”, Jas „perzmiennego” a Taddio
chciał pić komierze wodę z dojem. - Wroliwmy do

domni nakreślił zegary - a guziczek zabrakł i drugiego
 pokłonił do mej rąki. - Dławił powoli spaci. Prosiłten poradach,
 chwał poranymykatem, pozanidem lampy, drugi poranymykatem,
 dubusia zaprowadem do siebie, kot spał u Tadeia, Remondos
 poleciłten studiować dyplom i dypluowatem aby cię sam rnebrał X.
 Wtem ... odwrócił ktoś z tyłu. - Było to o godzinie 10¹/₂. Co to
 by' może? czy telegram? Nie, to od Stasia kartka i
 był wreszcie (to ma dyaryj) i nie mógł być na holi.
 ale ci chciały ci wreszcie i inną choć na kwadrans
 to rano wyszła. Poniedziałek tedy. Było tam kilka
 kordonijaków którzy przypiechali na obrady Rady i Włodarczy
 Tom Byńskiego. - O północy „punkt” wróciłem do domu - a
 poniedziałek spaci wreszcie nieważnie i zarywny ielam
 studiłem ci o 7¹/₄ zapewne podwzględem obawy czy
 chłapy idą do szkoły. - Tadeio banda pomału zwołali ci
 i kilka i pomału ci ubierał - a zresztą wreszcie obo

dobrze. - Do 9^{tej} wieczorem - o dziewiątej dymny zaczął się
 gromadzić na korytarzu a mnie morzyło senność - i znowu
 odrymadem się do 11^{tej}. Poranem siedziałem przy robotach do
 godziny 1 1/2. To już raczej niż do obiadu. Obiad był dobry.
 Pami kozielowka na obiedzie i Craplinia (i M. Sta
 Craplini wstawił Staś Sz. u mnie na 12 miesięcy cały dutek
 w ilorzi b. (ok. i). Sta, prawnik i Władisław Kocich, był na
 obiedzie. ^(Sta, prawnik i Sierborek) Wszyscyśmy tedy pili - wyjątkiem Jasia który
 ani mleka ani mięsa wogóle nie dotyka. - Był obied
 cytatimny "kronika" w której jest znowu fulminujący
 artykułik meins majorkom. - Do obiedu docięły pomy
 do środy - a ja do budki. Teraz w tej chwili godzin
 6^{tej} przyjeżdżają mi kawa i "Geyring" - Zaraz Taluś
 Zaraz bież mi' tylko list szmigi i papierosa
 dopale. - M. Pami K. ma papierosy i "Ruch" i
 myślanie z powrotem Kraszewskiego. Crapla iś mudi.

Kraków 2/6 1875. 223 45

M. n. T., m. J. ! — Wczora pisałem do Ciebie list i dris' enowu pisać, choć nie mam ani słowa od Ciebie. — Jak się masz? czy zdrowo dopiechataś do W.? czy nie był emersona? Czy pamietaś o myśleniu i szanowaniu zdrowia? — Choć tyle pragniemy wiedzieć. Napisał też rękopiśmienny korr. — Wczora wieczór J. chodził z M^m na sp., J. nie chciał iść z powodu niby to wielkiej roboty. — Ja także chodziłem. Byłem u Sok. i przyprowadziłem sobie — ale siedział do 12. — Dris' dzieci wstały rano. Zdrowe — i dobrze wyglądają. J. okrutnie je dźwio. Jedził dris' kornio. — A. zdrowa. — Kor. opłakuje się wryskiem a po cichu. — Wryskotho nakreślasz wybornie. J. dzie maszyną i nie skrypi. Chodzą cadyż Musis i Dabiz, Tia. — C. Tu. o. i ca. i b. i r. i n. i w. T. — D.... i, p.... i T. — Dabiz zdrowa a tu-j m....

854

222

Correspondenz-Karte

Karta korespondencyjna



Adresse
Adres

Wielmożna Pani z Mr. Drieduszyński

Helena Pawlikowska

in
w

Hotel George'a

Lwów

(Poln.)

Lwów dn. 28^o Grudnia 1875.

(Hotel Europejski. N^o 42 pokoju.)

Moja Talusiu, moja Jedyna, dziecko moje drogie,
moja Kochaneczko, moje Ty serceście!

W Niedzielę wieczorem wypiekatas' ze Lwowa
z memi dółkami - a dziś' Wtorek, - nie Wtorek ale
już stada się Łroda od chwili gdy pisać zacząłem...
już Łroda a od Ciebie niemam ani słówka. Nawet
mi kartkę korespondencyjną nie dałaś enać czyjaś
srebristka z Krakowa zapiekali. Niedobra jesta',
bardzo niedobra. Jeśli dziś' do południa nieotrzymam
wiadomości od was - będę telegrafował. - Ty wiesz
Helusiu jak ja jmy mem obecnem niedrogiem Łrodem
się niepokuję i martwię każdą nocą - a i jmy
najlepszem zdrowiu miałym aż nadto do tego powodu,
najgorzej jednak dla mnie jeśli nie wiem całej prawdy
- a więc niełatwiej mi niepowiedzieć i jeśli tam
kto z was

kto z was chory - to mi donies' bez obawiania w domu
 powieszac całą prawdę - wrzek wiem przynajmniej co
 ci' będzie. — Jam dis' edos' jui zupełnie - chci'
 wioraj, to jut w poniedziałek idy miatem dzień.
 Byprowadzaj ci' na dwonie kolei - razem ci' jui
 gonej nini od rana wstredzie, a pmer całą noc
 bytem chory. Dzięki temu miedrowni wstadem rano
 w poniedziałek ale taki mi było miedowni i' pmer
 cały dzień nie miedowni wale. Poniedek do mamy
 o zwykłej porze obiadowej i smarkowitem ja nie
 nie jada. Poniedekiem jui iem jui bulion w hotelu,
 ale na prawdę bytem na czoro do 6^{tej} wieczorem,
 mamowitem mnie iem iem tyjeckie ryje z ranem,
 a ku wieczorowi czuaj ci' lepiej, napisem ci' herbaty
 wulkiceni i iem dnie granek. — Na domiar idy
 jali

jaśnie krychał na mnie tego dnia ^(miedziotuchien) jałus' stracił znużając
z wozu ~~do~~ na ulicę, rucił mi na nogę,
grube polano z taką siłą, że w pierwszej chwili
myślałem że mi nogę straszał. Nie mogłem się nawet
gniewać - bo mi tylko tej woli z jego strony nie było, ale
nawet ścisłe biory i nieuwagi. Chodziłi były tego
dnia słabiej jak zwykle - otóż posłuchałem się był
po raz moje dowodzieły i aby nie upaść pospieszyłem
krokiem - a w tej chwili wtamnie spadł mi na nogę,
sekatę polano. Lecz nie ują dowolodłem do najbliższej śieni
i uświdłem na schodach. Przysiadawny jałus' nas -
z pomocą łaski mojej wrociłem do domu, a w kilka godzin
pozwieraj mogłem już przejść do mamy. Ojciec już
kalecznie czuje, trochę jeszcze był w drodze - a i dyeta
wzorajna bardzo mi posłużyła - jadem dnia posłoda
u mamy i wypitum nam wielikho wina a wieczorem

kawę. - Jutro czyż nie będę zdrow - i rano wstąpię
 tak jak już przez dwa dni wstałem. - Zarzucam
 prosił rano - miętore i napisał do Apteki
 Sawieńskiego aby mi przysłał nową, tężnie porażę.
 - Ale dziś już tego sprawowania o zdrowiu - wrażeń
 następnej chwili wstąpi o zdrowiu niepamięta wcale,
 bo wtedy to już pewnie zdrow. - że niejomych
 miał tego widziałem. - Był u mnie Michał Deszczynski
 Władimirski na dworze podobno porażał do Rémak.
 Strypku Tyturu podobno tu bawił; - Kłóć się Tyturu
 porażał w Dornauście - ma i jej podobno w Paryżu.
 Tadeusz Dz. został gdzieś starostą powiatowym. -
 Władimir Wolski - bardzo zmarł. - Jakiś kurczył się
 w tych dniach wstąpi sobie strzelił, a dziś ojciec pani
 Wiktoryi, nagle umarł na karbunkul. - Wieroj
 smię padł głębiej i dener, dziś mroź co raz ostrejszy.
 Tyle widem nowego. - Jutro mnie napisać do Taluni -
 reiki Talunia będzie gnieć. Patataiam Dobie!
 Patata. - Ojciec tego całego i wstąpi i burię
 i do sena Ci przysłać kochana moja - moje serce
 a już Dobruin, już Dobruin! - Chodźcie uciekaj
 a kochaj Twego Mięta

Lwów 259 (226)
~~Kraków~~ dnia 29 grudnia 1875.

48

Moja Talusiu, moja Talusienko, moja jedyna
Talusienko, kochanie moje, życie moje!

Jest w tej chwili godzina 2^{ga} $\frac{1}{2}$ popołudnia. Ja już
godzinę iść do Mamy na obiad. Teraz pojedę
napisać parę słów do Talusi. - Była godzina 9^{ta}
rano. Już kończyłem się ubierać - byłam już po
herbatce a nawet po prysznicu myjącym (= ostatnim
z mojego pudełka :) i notowałem sobie na kartce gdzie
długo być ramieniom i jakieś notatki interesne. Na stole
leżał list do Talusi i list wrony napisany i już
zakończony. Wśród listów i przyniesiony mi list
Talusin wrony pisaną. - Daj buzi Talusiu i uścisków
i za mnie wyproś i kwasy w liście moim zawarte
z powodu ich przygnębiałem iś uścisków do mnie.
List mój dzisiaj noży nuciłem do szkoły, ale
tym postanowieniem że wyproś oproś całego listu
perce drugi. I o to go już. Wrońka nucił się do

hotelu czy go napisać — a pseudonim do niego pisać
 N. 42. (na samym, samutkim końcu drugiego garku)
 czyli raczej galerji — po prawej stronie dziedzińca na
 pięciomiejscowe piętrosko!) — w niedzielę zastąpił na stole
 zmieszany kartki korespondencyjne Twój w niedzielę
 porzucił piśmie. Daj braci Talunia moja podziękować!
 pisać mi raz ponownie. Talunia porzucił pisać w
 Dobro nieporozumienie myślał że Talunia mi pisać.
 Dylem o was nieporozumienie. Talunia wyjechała była
 miernie a jaś widzieć „jakis” niemiernie — w wagonie
 gorąco a prosi tego dnia towarzyszy podziękować
 niemiernie wam ukazać się do mnie. Dylem o was
 nieporozumienie i dlatego ukazać się do nieporozumienia.
 Potataian, potataianowie Tobi’ Teras Dobniecko.
 Jui potem nieporozumienie, jui potem nieporozumienie. Praca
 Sierżant potem, wesoło, jakby mi kto śmiało cały
 darował — a to tylko Talunia pisał do Dobniecko
 i napisał jeszcze raz moja Trójko droga!

1.1 Just Fr. Skov-Dej - der vilde skovene. En lang
 der har vi været i gennem et interessant. Børstet har vi
 og omkring i nær til de vilde. Ganske anderledes
 1998
 thymus i mangel - meget smukt i blomst - i mangel
 med god helv. ikræmte vilde - vilde vilde interesse

i Franciszek shutkami ranciebania choroby occur. Wronie na
pauza Noga mama niec wada, ktory jak komu chce wrodo
odbraci to odbraci mimo lekow i okulisty, a jak wiekze
to niecodziennie choroby nie nie bierze wale. - Zapowiedzialam
jednak wtorek temu wygastaniem i dorem ci history okulisty
to najlepszy i i choi mama wiekze ja go przyprawia.
Zagrozila mi ze w takim razie ani okulisty ani mnie
nie przyjmie - ale sadze ze to czarty. Dylem w Stelli
aly ci dowiecie o okulistach futejnych ale go dotad
zastai nie moge. - Dylem w mojej bibliotece - po
raz pierwszy dczam jej przesilenia do klanon
do Dominikana. Bardzo jestem kontent z missernien
Semeth do ci gorliwie rajat unadeniem i upomastwianiu
- to najmniejszej moze przesilenie i w gzy pemu hyl
mierzolil jak tym razem. Ogromny koch potapiet
wygasto. - Mam na harte wygotowanych pemu
kithanarki neey okrojch chie C' dremu, ktory chadz
ciem mietary. A wiec kure i sekanu cy i
cedre i do tena przykham oburaz i kule gluchoslowie
na mojej pierci. Razueta Two cedre, noie Twoie i
cal Geli wygast a woneia. I wstho Two blyzostari i
wstha cedre i ney Twoje skubie i w any ze Targan...
A teraz daj biri - i patairiam i Twoj miere

Chrysomelid. I have no other specimens - from
to mid June.

263
Lwów dnia 30^{go} Grudnia 1875.

Moja kasiu droga, moja maleńka, moje
biedne furkadetko, moja najpotrzebniejsza!

Boż tak. Drżysz nie nieprzywieziono jeszcze
Dobusowi od Dobusi. Może nie nieprzywieziono już,
- a może przywieziono. Kto wie. A może nie.
Tak sobie Dobus ciągle myśli od rana. A jest
teraz godzina 2^{ga} popołudniu. Bieda - bieda.
Dobus zdrow - zupełnie zdrow - ale mu tęskno
za Dobusią i za chłopcami. A nie wie może
długo o nich nie dowie. Czyta tedy Dobus biedny
jeden raz wczorajszą kartkę i wczorajny list.
Co ty Dobusiu popisalas' w Twoim liście o
Twoich „pracach na serjo” jakoby o ciemno

wypłtkowem, nadzwyczajnem? Ty wypłtko co
 robisz, robisz na serio. Klasyk Twoje
 zajęcia jest zajęciem na serio - na serio
 krążyć i kochać i prawić dla Dobusia
 i dla Rieci i dla kogoś innego a niejedno
 Twoe słowo ma być - miłośnicze a bezprzesadne
 w dobrą chwilę rzucić jakby o niechęć
 więcej płonu przypięcie lekkości niż
 głębi i sumy czyń albo gruba księga
 pełna brzmiających fraz. Dobre słowo jak
 dobre ziarno poronie kiełkować w sercu jednego
 człowieka a on je kiedyś kopną, garsnąć rozmówi
 między ludźmi i tydzień karmić się nim będą,
 podras gdy fajerwerki słów przebrnie a nawet
 i z huków i puków napoleońskich śladu
 nie zostanie - jak ze wszystkich co nie dają
 do zgody i braterstwa i pokoju na świecie ale
 do Fejsa czy Piotr Pawła za lub trzymać albo

Paweł Róża. Głównie to i groźne - ale po kilku
 pokoleniach stanie się faceją i żartem - a cyn
 mistyczny choć bezimienny wiecznotrwały owoce
 przynosi ludkości. - To co mistyczne i bezprasadne
 - to jest na serio. A reszta wogółem na żart.
 ... Ale odbiegłem gdzieś myślałem - pisałem
 co mi się w głowie smieje. - Mata kartha - trzeba
 pisać o nim innem. - 22 stopnie mrozu dzisiaj -
 ale jakos bardzo zdrowo. Może mnie się tak
 wyda - bo w domu idzie. Proszki raco - miejsce
 nadejdy od Jankowskiego, Futro zmedyli również.
 Wydam u Gubrynowicza wyprawie pami. Gratet.
 Oddał mi rękopis mówiac mi to mi owo i tłumaczac
 się bardzo. Zdaniem tym którym go dał do czytania
 jest to praca z niewątpliwym talentem - ale
 bardzo młoda i świadcząca o wielkiej nieowpranie
 w opowiadaniu dobrze pomyslałych ale nie przemyślanych
 wcale rzeczy, wielka nierówności stylu a niez
 zrobiona widocznie z popiekiem który tylko
 bardzo wytrawnemu pisanowi myślał. W tym

898
P.S. Na ścieżce do temonum kniazki wiewielkie Piłża na kolenie w. Odku
stał Jasia, kadełce stał Odku. Krawicki u infirmitatem stał Jasia

Kontakcie nabył reżyserski nie może... Później i w niego
i dzisiejszym redaktorem „Ruchu” prof. Amborskim – i
byłm dno w tegoż. Oropisnie uczyniło nie już
nie wspominać – ale podał mi on sam rozprawienie
zagadki, Gubrynowa widzenie zanadto i zagadkowy
i ponakopywał tyle reżyserski i dno wydrukowania
nadawcy wzmocni – primumerata podobna idzie bardzo
Lubo – konsta i straty muna być bardzo wielkie gdy
widne już zmniejszenie mimo tak silnych postanowień
wytrwanie przez trzy lata badi-co-badi – które miał
przed sobą, Czy dno i ma? wzięcie potem
com dno. Zapytano potem Gubrynowa czy nie nadejdzie
nowelki Pawła Sasa. Odpowiedział mi że teraz nie,
bo jeszcze i „Dziennik” nie wydrukował, a z powodu
„Wojewodziej” otrzymał listy z zarzutami że to zbyt
podobne do francuskiej powieści przerobienie. Pokazywał
mi jeden taki list, wedle którego jest „Wojewodziej”
prosta przeróbka powieści: „Henri Rivière, la marquise
de Circé”. List ten pisał jakiś p. Ortyński z Galatzy na
Włodzimierz. Odpowiedział mu Gubrynowa na umiarkowanie
w „Ruchu” uważa autora że myśli wzięcia z francuskiej powieści.
... Pataiam Dobie Dobusiewski. Piłżik pociąg i idę
do Stelli – a potem do Mamy na obiad. Kto wie, może
jeszcze dno napisze coś do Was. – Do serca Was myślenie
wypisze Froc a Twoje oneśta calnie i czołko Twoje i
Kolanka Twoje i pod kolankami drugiej strony. Twój miłośnik

23. *Mamma laticincta* iddypus. - *Brachymamma* *tridactyla*. *Peridroma* *mammula* in every form *granulicula*.

Widzisz, widzisz, widzisz Dobusiu jaki
miesis greszny. Dris' o 2^{1/2} popołudniu
wyprawitem do Ciebie mały listeczek Taksi jak
to ten - i jest w tej chwili godzinie 8⁰⁰
wieczorem a ja znów pisać. Nie ma
tu stało ważnego, niemam Taksi żadnych
interesów do Apani Dobrodziejki ani
poleceń - ale coś mi kaze pisać
konieczne. Taksi mały listeczek poslatem,
Taksi mały! To jak skrypta Taksi dla
Halusinego serduska. Treba jeszcze parę
słów i parę całuszków poslat' moję Pani
znowe dzisiaj konieczne. A i napadaka

i nabajdujé o Tem i o owem. O godzinie
 10^{ty} ostatni raz wyjmuję listy ze skrynek
 - to more i ta liscina jenne dno' pjechie
 do mojej Taluni'arki a jutro rancio na
 spiacanie Talun' go przymiosq. - Dno'
 mietylko do Talun'ci rozpisal sie Dobus.
 Rysatem Takre do Drusni'arki i do Madhova
 a jutro najune do Wudzi - a jeli' mnie
 zechce cu to more i do Halusi'. - Dylem
 u Stelli. Serdecznie mi byl rad. Coraz
 ma piekniejsze pomienkame i w wielkym
 sukienem umardone. Darowal mi pmedruk
 swoich artykulow z "Ruchu": podroz po Hiszpanii.
 Poleci mi sta mamy okuliste. - Oponiadal mi
 roine historie o roinych ludziach. Wzalat cu
 na Wladia ze cu me zeni. - Chwalil
 bardzo tutajne pierwsze literackie "Tydzien"
 mimo niedozgolnej wartosci Redaktora. - Podobno
 lepiej stoi od "Ruchu" i lepiej placu "Tydzien".
 - Jeneru mi ze Oana Bedla mietal, czele dle ichi interesu
 i wnie cyfary, namow jakas' korbide, w pmedmowio, mietego by

Długość i jonek z niego iroda jak i niecy
 mają i jeli użnam za nasz mający same
 - to udam się do "Tygodnia" z pracy Panu 53
 Gratet. Wychodził tam iść na darmo - gdy
 ztem pierwszym użnam dotad blizonych stronach
 Długość i jonek z niego iroda jak i niecy
 jakiegoś pośrednika. - Później użnam w redakcji
 "Dziennika Polskiego" - wstąpiłem szczególnie
 z tym przypominam sobie redakcyjnie biuro
 w Rabagacie - tylko niepowodził użnam i
 rabulisterji, ale użnam użnam, bezkarnościowa
 powodził użnam z pewną dozą radośności
 frontadra tyżnej. - Stary użnam których
 mam kilka między współpracownikami bardzo
 mi byli radzi. - Wierzę byłem na mojej
 operetce Offenbacha, którą znowu Długość i jonek po
 raz drugi i niewątpliwie z SOrary ię tu dadasz
 z sukcesem. Jaki tytuł?.. nie mogę go zapamiętać
 a zapomniałem kupić afisz... tak! mam już!
 "Pericola." Wzrostu pierwszego i drugiego akta
 St. Władcy młodych dyktantów. Wychodził tam iść na darmo - gdy
 ztem pierwszym użnam dotad blizonych stronach
 Długość i jonek z niego iroda jak i niecy

810
i bardzo wiele utępił operetki tej, uprzednie
nie w Ofenbachowski gusie ale w gusie
o wiele szlachetniejszym, wybredniejszym.
Imię kawałki jakby żywym wzięte z dawnych
oper tego kompozytora, imię przypominał „Angot”
a wiele aryj tak miłych jak liże śpiewki
wodwilowe. Libretto pełne kolosalnych — ah, to
mało: piramidalnych, himalajskich głupstw.
Temat bardzo mroczny — to Pericola mimo
redy i pokus ocala swoje cnotę — ale jak
te pokusy przedstawione! aj, aj! rumieniła
się wstydem pani hapliche, ale nawet Halia
nawet pani kociębrodka... prawie ją tam się
rumienić, ale jakie głupstwa! jakie! ile
kochania i cawiania i przygotowań do... aj!
i jakie smierne koncepty — tak się śmiałem
jak Talia w Douffach paryskich — aż się na ramię
kładłem w toż (do której zaprosił mnie gwałtownie
dobranie, uprzejmy wstykanie niewiem z jakiego
powodu, — spotkały mnie po Haliu w buffecie). Główna
tola — (alt! a słowne arie!) wyborne odegranie
odpiewana przez państwa Waitz — imię również dobre
Chóry doskonałe, nowitanki kostiumy i dekoracje
styczne już jak Halia niś zapiewa arie „Pericoli”:
„Ach ja ci mój mój głupi! głupi! ach ja ci głupi!”
Co to imi cała cięta? Patataim mrocz

Lwów ostatniego Grudnia 1875.

54

Moja żonciu, moja kochanecko droga,
moja jedynaczko serdeczna, moje Ty wrystko!

Wczoraj nie, a dziś enowu dwa
listy mam od Ciebie — to jest ranej list i
kartę korespondencyjną. I na liście i na karcie
stempel powrotny stacji kolejowej krakowskiej
z datą $\frac{30}{12}$ Wieror. Albo tedy zapomniano 29^o
strzykę, na kolei wypróbować — co miłej mi się
zdaje prawdopodobnem, albo struga któregoś
portata 29^o, oddał oba listy z 29^o i z 30^o razem
F. j. dopiero 30^o wieczorem. — Dobus' zdrows,
zdrows zupełnie. Wczoraj Dobus' dwa listy
wyprowadził do Talusi: jeden o 3^{iej} po południu
a drugi, napisany u mamy, o 9^{tej} wieczorem
sam odniósł na główną pocztę i zapewniono go
że tegoż dnia pewnie odejdzie do Lwowa. Dziś
tedy rano Talusińska miała je na śniadanie.
Czy miew będzie miał choć słówko jutro od

od Talusi i od Talusiast swóich? Chi to sa!
 może mu tam co i kapnie pocata na Nowy Rok.
 Preier tam Talusienska wie jak mu tu testno
 za nią i za toburami swemi. - Jutro Nowy
 Rok. Dis' Sylwestrowy uderós. Talusia będzie
 u Pani Tet. i będzie tam sobie nie raz o młemu
 przypominac. A jutro już 1876. Nowy Rok!

Czy ci co iżreć Talusiu? czy nie nie pisać
 co iżre i jak tobie iżre moja Ty moja?
 Może ci wdać cò chyba tak. - Wszak my
 sobie iżremy iżrać jedno drugiemu. A tego
 sobie iżremy to powóś to pisać? Aby zotab
 dobre co iść - a żeby ustało cò co iść.
 Nie trzeba pisać dis' o tem - i ani myśleć
 dis' o nem, tylko o dobrom, tylko o samem
 dobrem. Nie trzeba w pierwotnym dniu roku
 niego ruszać w sercu co smuci lub niepokoi
 - tylko tem dobrem cię cienie które iść.
 A czy go iść mać? A czy my nie ruszają?
 Porównajmy ci z innymi ludźmi, nie z tymi

który narekał na swą dolę, ale z tymi który
cię głębiej i rozświatlił ci miedzią. Wybrzeż
z pominięciem nich kogo chcesz Talusiu, czybyś
powiedział, czybyś cię z nami pomiętał cię?
O pewno nie. Wszak tyle jeszcze dobrego nam
przypadło i tyle nas raduje rzeczy na świecie.
I tyle jeszcze jeszcze jest u nas i tyle jeszcze
szczęścia - w nas. Wprowadzi Talusiu? - Gdyby
wtedy tylko miał prawo i w każdej chwili
związać sobie sprawę z tego wspaniałego co
porządku, ze starców które w sobie nosi, gdy
miał sobie uprzytomnić wspaniałe swe radości
swe uśmiechy i poręchy - to czułby cię zawsze
rozświatłym, a rozświatłym któremu każde
zjawisko stworzenie podlegał mowi, czyżbyś dał cię
rozświecić jasnym promieniem myśli i ciepłym
serdecznym. - Treba cię truć swe szczęście,
treba czerpać z męczącej krynicy, trzeba
dać owiać cię wiosennym filmieniem, trzeba
w pierś szczęście każdym oddechem pąkły
powietrze co nas otacza, dać cię ognąć

stonie swoje własnych myśli serdecznych,
Honię swego kreścia. - Należy kreśliwi
Taliu - bo jesteśmy kreśliwi. Powiedz
sama ... nie mów: ale bo to, ale bo owo ... ale
spójrz na całą obraz a nie na szczegóły
i powiedz sama czyjmy nie prowadzić ludzie
kreśliwi. - A więc będą żyć: to będziemy
kreśliwi i wychowujemy dzieci na kreśliwych
ludzi - to rat na światych i kochających, na
ludzi zdrowych moralnie i fizycznie, na
bezpośrednich i pełnych braterstwa i pogody
umysłu. Me na rozbijaczy świata i wielkich
hataśników - ale na ludzi. - Jeśli będą ludźmi
właściwie słabymi tego wyrazu znaczeniu -
i o ile ludźmi będą - będą kreśliwi! Niechaj
ich i żyć im tego odemnie w dniu nowego roku
Nie oni w mojej mocy ale ja w ich: mogą mnie
bardzo zasmucić w życiu - a mogą wiele mi
kreścia przynieść, imnie i Dobie. - Daj teraz
basi Taliu. Daj basi raz jeszcze! Cóż to twoje
i bogactwa cię i dzieci. Cóż to twoje
twoje i ręce twoje i nośne twoje i do serca cię mego
przyścisłam z całej, z całej, z całej siły. Twoja miłość.

(200)

⁸⁷⁵
Lwów d. 1^o Styчня 1876.

M. J. T., m. k. z. - Dzis' Mory Rok - smutno mi 56
zdala od was. Wszak to pierwszy Mory Rok od 1865.
ktory spedzam bez was. Jestem mi za wami a
wszemam Dzis' ani Nowiczka od was. Spodziewalem
z Dzis' listu. Czyście nie chorzy? Wierzeć nie - ale
pożena mnie nieco list z zyczeniami otrzymamy od
Mat^o, ktory byłby mi jeszcze donioś gdybyście chorzy
byli. - Napin choc' dwa dwa, albo katelografy!
Sierham Cę kochanie M. J. T., m. k. z. - Wasz
wzrosty odemnie. Twój Włoc

876



Correspondenz - Karte

Karta korespondencyjna.



Adresse
Adres

Mielmojna Pauli

Helena Pawlikowska

in
w

M. Kopernika na Wesołej 43.

Kraków

(Poln.)

Lwów dn. 2 Stytnia 1876.

847

57

Moja Talusiu, moje dziecko drogie, moja
Najdroższa Kochanecko, moja Jedyna!

Wczoraj niewesoło minął mi
pierwszy dzień roku. Stonko za buremi chmurami,
searo na dworze - prawie ciemno, to wiatr
śniegiem kreśli, to znova mroź paski
wilgotny przesłania do końca. - Poźniej wstałem
nie teraz we Lwowie zwykle wstaje - naproczono
wyprzekiwaniem Talcinego listu - emukono mnie
potem odwiedzinami, wypadem do miasta,
mypatryłem ^{się} wierszokom ruchowi nganiających
w tym dniu po ulicach gratulantów, - żadymka,
myła mytem i powietrze które lwowianie
dostają trafnie nazywają „żgnieciem” - wracałem
też do domu. Wtem zatrzymała mnie na
ulicy jakaś mystojna, wyrokiego wzrostu kobieta,
z rozpromienionem radością obliczem. Niepoznałem

Pytam z kim mam zaseruż. Pyta to Ryśka
 (: Żabrocha:). Tak niekłamana radość promieniała
 jej twarz że mnie widać - że mnie tem prawdziwie
 rozradula. Dopuściwała się o Ličbie i o chłopiach
 wyprymajac co chwila serdecznie dla nas wdzięczność.
 Widać po niej że szczęśliwa i że ten swój los
 obecny miśma w enarnej chwili nam być
 winna. Pytamy ich odpowiedź - lew i o trzebiej
 mieli odjechać, odcłuiato mi się, bo nie byłem
 w humorze. Teraz mi'iał ztem tego nie uczynić
 - bo cięż iehy mi byli bardzo radosi. Miło na
 mnie zrobiła wrażenie - widać że tak jej dobrze
 że ci wyprymajac. Na myśle lato wybierając się
 znów do Zakopanego. — Po tem spotkaniu
 wróciłem do hotelu a uciekając od Halusi' ani
 słówka, napisalem kartkę korespondencyjną i
 przesyłem do mamy. — Mama fetowała mnie suto
 rozmaitemi potrawami, przyprawami, winami, forteń,
 galaretą, konfiturą zananasa i ciastkami. Jedliśmy
 crompter sarny portrelonej przez Jarca. — Wkrótce
 dla mnie postarała Mama do Krakowa - a teraz
 ofiarowała mi ciepłą kofetę słowacką, która od razu

nie pisał. - Przy tem usiadowaniu, jednak aby mi dzien
ten ile moznosci jak najbardziej uprzyjemniac, o
najwazniejszym zapomniata warunku: nie byla
tego dnia w najlepszym humorze i chociaz
stara sie widocznie, aby tego niepokarac, jednak
mimo jej woli wypludilo to cieto na jaw. - Doz
nozno wrociłem od niej do hotelu i zmierny
pozdryłem się spać. - Wstalem dzisiaj doń rano,
do o 9^{tej}. Okolo 10^{tej} przywieziono mi list
Talusin z 11^{go} Grudnia t.j. przeszedł Wana mo
drody z listami. i list Talusin z 1^{go} Stycznia.
Dziękuję Wam serdecznie za Wasze serca kochające.
W nich sukcesie moje i cały mój skarb. Bo za
nim mam tylko to serce tego mi nikt odebrać
nie zdoła. A po tem wy mi najdrożsi naradzić
nie mogliście mnie i wznowili Wasze listami
- wszystko Froje - wszystko Froje, wy dzieci
moje kochane: Ty moja Talusin - moja córko
kochana - i wy moi chłopcy drodzy Jasie
i Tadeusz! - Najwielką przyjemność zrobiliście
mi listami Waszemi - a wielką przyjemnością
a oraz najmiłą niespodzianką była Wana

fotografii. Podobni jesteście fotografom Froie - i bardzo podobni. Nie idzie jednak za tem aby fotografia tak wypadła jakbyś to sobie mógł życzyć. - Talusia chociaż nie taka ładna i miła jaka jest, ale ma swój wyraz, jeden z tych swoich wyrazów usłonej i najbardziej lubię. Szkoda tylko że na fotografii ma usta dużo szersze niż w naturze i nawet nieco krzywe - a to skutkiem jakiegoś przypadkowego cienia w przydłużeniu prawej strony ust. - Tadriowi mundał Schubert nadał nie naturalną pozę, kazał mu obrócić głowę w lewo i w górę, przez to zrobił z niego model do posągu syna Noiby w karykaturę albo jakiego heretyka ubranego w but hiszpański przed sądem Jej Intymności. - Jasia posadził na wysokim stołku a Talusia na niskim fotelu a stąd wypadło że Jasia wygląda jak patagonczyk nieduży pigmejczykowski a linia połączająca szczytem głów od Talusi do Jasia - idzie ukośnie w górę, co bardzo nieestetyczne sprawia wrażenie. Zle was posadził i zle ugrupował. Ztem wogółem bardzo rad jestem że mam was choć takich. Patalii! patatariam! patataiowicie! -

Gordinke przemawia na piśmie dziś do Was (od 2-3.)
 trawiano mi. Ring brotha, bo późno wieczorem miał
 odejść od nocny, - jutro drugiej pili' bade' mógł! A teraz
 Sertham Was wogółem Froie i do sera przyjdą. A licha
 Talusia całuje w buzię i w noziki i w ramię i w ucho i w ucho!
 Taki mój

Lwów dn. 3 Stycznia 1876.

99

Talusiu! Dziecko! moja jedynanko! moja Ty
kochanecko! Talciu moja, Bobusierko!

Śnieżko pada, ciągle śnieżko pada,
wilgoć w powietrzu; imgla, bu!... Wstał dziś
Bobus' rano, ale z wielką forą - bo na
dworze szaro aż ciemno, a w pokoju bobusiowym
ziurzu, dobre ziurzu, pomimo tego że Bobus'
w wielkich taskach w hotelowego Jana, który w tego
pokoju więcej pewnie drew pakuje do pieca niż
w któregośkolwiek bądź gościa. Piec rozpalony, ma-
nie płomień a w pokoju diabelnie ziurzu, aż
palec kostnieje przy pisaniu. Wmywamy się i
obtarłszy nocną koszulą - bo mi zapomniano
dać ręcznika a kuferek był zamknięty gdyś się
mył, ubrawszy się drwiniać zębami, wyprzedem
przed 10^{ty} do miasta. Wyprzedem z hotelu
oddaj swajcar Talusine, kartkę korespondencyjną
wczoraj pisaną. Przerypatem ją w bramie. Patataci

patatai, patatatataiam Dobunieru. To moja
nas'wodka codien' radość, to moje najgłówniejsze
pożywienie, to moje najskuteczniejsze lekarstwo,
to moje ciepło, moje zdrowie, moja uciecha, mój
wikt i moja zabawa - to Talusino pisanie.
Dziś Talusiu, pisz codien' - choćby dwa słowa.
Bo inaczej Dobus' pisze' smertanie i merdzi
kitha nie Talusia o Talusiu ię nie dowie.
A co wtedy będzie? he? —

Wypredny i precyfawny Talusine, „Dobra
wreń” - ewangelje na dzień dzisiejszy, po niedom
do Biblioteki Ossolińskich, gdzie mi potrzeba było
pnejny stary podręcznik i odjąć sobie niej
kartek parę - a to dla uspełnienia mojej
krakowskiej karterkowej roboty (dłównika staro-
polskiego, do którego Akademia zbiera materiały i
mnie do współprawnictwa zawezwała. - Przekład
kitha godzin werytelni i prawowatem - ale był
tam dość fundamentalnie zimno. Na scianie
wymienony wdrzych ordołnych literach napis:
„Wpiana ię o cię”, cy „o zachowanie cię” cy

coś podobnego - ale gwar i kłótnie jakby w restauracji,
ciągła septanina, wrywane co chwila rozmowy głosem
po prawej, głosne czytanie i kłopotowanie rekerpion
po lewej, chodzenie, kręcenie się i walenie koło
mego kręta, bęganina jakby się wrywały do wód
wybierali albo na wakacje. Wierpoko mi oda
robota - a przez przerwy mi się najpiękniej p. Aug.
Dielowski a potem p. Maurycy Dzik. którzy obaj
bardzo się mną uciekali. - Zmarłem co się zwie
i wracając do hotelu wstąpiłem do klubu Kortekgo.
Tu spotkałem różnych znajomych, których każdy
zabrał mi trochę czasu. Z dwóch znajomych był
tam Grudziński - który od czasu jakiegoś go widział
w Zakopanem, uroń uciekanie w własnym
rozumieniu o sobie. Był tam i rachista nasz
krakowski - Miazynski - który obiecuje swój wyjazd
do Krakowa. - Wrociłem wreszcie do domu - nie
duszę mnie uciekanie opóźnieniu owej bagateli
w bibliotece. Gadathroń Lwovian to sobie kłótnia
w swoim rodzie, - życia tu jedno to prawda, a
nozem brucha jakby młuszące wino. Wierpoko
w sobie pomieszczenie całego rapasu i mną ucie

St. Brzeźniak do Tatków i do wujów
Lubomirski

wyeksponować gadulstwem. Nie mówię od rzeczy,
ale tak dużo, tak dużo - a! jak 16letnie
gimnazjaliści na paucie. - A jak tu ruchi, jak
tu wszystko wszystko żywo obchodzi! o nimem
nie mówię, obojętnie: to iść cięry, tamto oburza,
o tem mówię zgorzalem wyłamie, o temtem
zgwieńcem lub wienawistę. A wszyscy zalegają
perne na ospadku ogólnym, na martwość moralną,
boak ruchu i życia. Prawdziwie że przykro o
krakowie pomyśleć. Takim teraz jest świat jakim
wtedyś przed dwudziestu kilka laty był kraków - a
dziś kraków do ówczesnego światu podobnieli.
Nie dość już o tem - czas iść do musu na
obiad a i nie mi już zmazdy przy tem piśmie.
Może mi się uda dziś wreszcie wrócić do domu
i siadnę pod wieczór napisać do Talusiejki
mojej i do Anie - jeśli ciekawnie będzie zbyt
ciś ciś zmierzonym lub zniechęceniym, - a tymczasem
pataiam mojej Pani. Oweś tu twoje śliczne cadzie -
i cadzie, bez końca - bo je doskonale mam wtychli
przed wrym. Coś to twoje i nysze twoje i karnet
twoj i dzieńdziorki u uszek twoich i paluski twoje
i noszek twoj i buzie - buzie - buzie cadzie i całej
duny, z całego serca mego. - Twoj Miecz

~~885~~
Lwów dn. 4^o Stymania 1876.

61

Bobus, Dobusiu, Bobusierko, moja Ty
najdroższa! moja najmilejsza!

Dobusia nieprawdę napisała - tak,
tak! Sama nie wie o tem ale napisała nieprawdę.
W karcie Dobusinej z dn. 2^o b.m. stoi na
samym początku te wyrazy: „Dawno mnie
Twoja drisiejsza karcienka, donosiła że nie
wzioraj od nas nie odebrates’, smutnita.” To
pisała Talusia 2^o b.m. - A w dris’ od Talusi
otrzymanej karcie, pisanej wzioraj, 3^o b.m.
pise Talusia: „Od dwóch dni ani słowa...
mimo roku nowego” & - A wiec Talusia
nieprawdę napisała. Czy dla tego że wziagu
pkego dnia za dwa dni się stęskniła za
Dobusiowem pisanem? - Bobus’ pisał dotąd
codziennie i będzie się starał aż do końca

(233)

[illegible]

lisiek. Piek gorący a innie w nogi i w ręce
tak zimno że aż marnie. - Widać, widać
Dobusińskowi jak tu źle Dobusiowi. Mema Dobis
swoich wygodach, mema Twego starania - tylko
tak sam sobie zastawiony jak nieboże janie.
Poradź się Dobusia Dobusińskowi! powiesz że go
trochę? - Ot tak! - tak! - pataj, patajam Dobie
Tak, to zaraz weplej edwinkowi. - Mama wczoraj
otrzymała wane listy a ranej Twój list z dopiskami
i była kontenta z Wanego pisania. Tacko mógł
być trochę staranniej choć ten jeden wiersz napisać
i bez błędów ortograficznych i innych. Jeden wiersz
a kilka błędów: „Łałuje” zamiast „Catur” i t.p.
Mama codziennie wciąż się rozmyśla o Twoim dywanie
i cięży się nim i zamiera iż nim chwalić przed
rodzinnymi znajomymi. Byłem wczoraj w Wolskich.
Dzysiekada Tam Stasiowa. Bardzo ich wpryskliwie sta
robie uprzedas' wstrachanie. Korhey & Cie. Patataiam
Dobie Dobusińskowi. Staś jutro przyjeżdża i jada obiad
do Deresinicy na imieniny majora Korzelińskiego, który
ciężko teraz chory. - Drugi Selenizant w dzień Słego
Seweryna, Jozerynki. Także bardzo cierpiący. Ktorego widać
widziwai teraz - ale będą w niego. - Dusi daj! Patataiam Dobie
mieci.

Lwów dn. 5^o Stycznia 1876.

63

Talusiu moja Talusiu ! moja śrebrnordota,
moj Ty skarbie jedyny, moja kochana impetyesko,
moja przenajwzroczniejsza dośnico kochająca !

Ois' rano przed wyjściem z domu dorozono
mi Twoje wtórne pisanie za recepisem.
Cośes' Ty sobie uroiła skaradna babo, że
z Wanej noworocznej przesłki niekontent, że
o niej nawet wspominać nie chce, żeście
mnie pewnie wiechacę w listach Wanych
zremos' obracic munele ! Oj, fantastyczna
brickowata ! Przeciż 2^o b. m., to jest
wideren otrzymania Wanej kochanej trojki
fotografowanej i Wanych penne od fotografii
milszych mi listów, bezpośrednio po

po otrzymaniu przesłał i listy które mnie
serdecznie rozczuliły - napisałem do Ciebie
(a raczej do Was trojga - bo tak był list
stylizowany), napisałem taki sam listek
jak mniejszy - a serdeczny i najpocieszący
na jaki moja osoba zdobyć się umie -
i sam ten listek kuciem do skrzynki.

Przeziwiedzię przyrzeczenia - codziennie, codziennie
najregularniej piszę do mojej Taluski
i tylko dwa pierwsze dni po Taluskim
wyprzedzie ze swą uroczą to omawiałem.

A więc mogłaś Pani Dobrodziejko nieco
chłodniej zastanowić się nad tem i byłabyś
domyśliła się że list mój z 2^{go} który

był pisany w dzień kiedy mnie przesłał doświadczenia,
że ten list - który jak widzę dotar do Ciebie - ponieważ
wiedziałem - zawierał w tym, o czym jak sądziłem
z pewnością jakiś wyrażenie, doświadczenia
niepamiętam. - Cały prawie był o fotografii
mojej i o wanych listach - i o uczniach jakie
miałem pytania i ich mnie odpowiadały - i o wielkiej
liczbie jakichś mi sprawili wspaniałym - ale
niecałkowicie udanym konterfaktem. - Wreszcie
opisywałem wam jak mi smutno upłynął dzień
Nowego Roku, jakimi myślami przebiegała
mnie mama, od kogo otrzymałem listy z wyrazami
w roku i imieniem. Dalej doniosłem o kochanej
Hawuśkiej danej mi przez mamę. Nakoniec o
spotkaniu z mamą na ulicy z P. Ryłką, t.j.
Jelenką Zabłocką, o miłym wrażeniu jakie na
mnie sprawiła, jak wyprężyła się - jak jeszcze

znac' że szczęśliwa, jak serdecznie była miłowana
spotkaniem cię ze mną, jak nam się miło
obowiązane do wdzięku i wdzięku, a więcej to
już nie pamiętam co w tym liście napisałem.
Tęsknotę do zobaczenia i oceny twojej fotografii
i wzięcia fizjonomii powstania nie będę - To cię
nie da drugi raz napisać co mi wówczas prze-
glądał pisać. Mam znowu nadzieję że liście
twoje cię gdzieś na świecie był zatrzymał, ale
że w tej chwili już jest w Twoich rękach. - A
jeżeli byś was dotrzymał wcale - tego nie przypuszczam
to i tak nosów na kwiatach nie przypuszczam, boście
mi serdecznie uprzedziłem radość wzięcia trochę razem
i każde z was z osobą, każde z was osobą.
A jeżeli wam się chce za to uszczęśliwić moich
moje dzieci drogie, Halusię, Jasiu i Tadeusza -
to was tymczasem do serca mego przytulam
liście - a za powrotem strachować osobistych
udane. - Czekajcie cierpliwie. - No dotychczas, chociaż
niech was miłuję w myśli tak serce. A teraz
Ciebie najmiśsiwnie, najdroższą moją córkę, moją
Halusię cię przytulam, moją Ty i cię. Kochaj mnie.
Ciebie twoje cię i serce i głowę twoją do serca
przytulam. - Daj buzi. Jeszcze. Jeszcze. Pacy!
Twoja miłość.

Moja Talusia droga, moja kochaneczko,
żonciu moja pościwa!

Pewnie Talusia wczoraj pisała do
mnie, pewnie pisała! Mnie w to wierz
świecie - ale nie możesz wspomnieć
pewnie z pewną dawką już iść dochodzi.

Podobno z powodu śniegów spóźnił się
pociąg czy nawet wcale pewnie dziś
nie przybył. - Wierzę, że
mówiłeś pewnie wczoraj takiego dnia
szaradnego jak dzisiaj. - Mówiłeś

śnieg - jak stopy - a wiatr przy tym
 mieniący i zadymka śnieżna i śnieg
 jakis' śnieżny, twarde kryształki jak
 spiski a każde uderzenie wiatrem
 mienionego śniegu - sprawia prawdziwy
 ból. Nim kto przedzie przez śnieg
 ulicę - kilka razy chroni się w bramy
 domów po drodze - aby odetchnąć. I to
 nie ja lub jakaś inna figura wrażliwa
 na zimno - ale wszyscy, wszyscy. Mnie
 sobie wyobrazić jak miłe powietrze!

Dysz u mnie przed dwiema Ociechówką,
której wczoraj przybył tu z Krakowa. Jutro
jadę do magistratu i tego w Starostwie
i ma nadzieję że go sprzeda. W takim
razie kupiłby Pudeisów i od tam
całą sumę zadanie wypłacił. —

Mama małej się zdecydowała
co do porządku wystawnych chłopców
księżek — Michalek ma być dla Janka
a Szwachki dla Tadeusza.

Jak się tam ma Dobuszcza,
jak chłopcy? Co tam z wianem kataranym,

2
 P. J. Mura hypernymum lub zaobserwacji dechów. Jutro znowu pić będzie.

kantami, botami gardła? - Mier udró
 - ciagle teraz udró - az' cę temer sam
 Rins'. dris' nans cinstom wptawdie znis
 lekkie guciecie w ioladku i' bol
 nerowy "stora" - ale mureto. - Tali
 nas ocharadny, sivega tyje wa ulicah
 ze formalnie kopaci ci Faeba mer siveg
 - a jednak mier ani katemu nawet
 niema. - Zdrów Dobus' jak ruds. - A
 teraz patataiam Tobie Doburiculu.
 Grotko Dwe calnie i' cwesta i' nozie i'
 rucie i' tokie i' kolankas i' karerek i'
 uscha i' tyjke i' nozek - a buri na
 samagim koncu tyjrac osmset sredmiedienat
 i' seń vary. Patataiam Tobie Totaj
 Mscera

Lwów dn. 8^{go} Stycznia 1896.
 (godzinie 2^{ej} popołudniu :)

67

Moja Talusienko, droga, jedyna, moja mała
 smarkata - zakatowana, mój Bobusiu!

Po odniesieniu listu na pocztę, listu
 mego na Trzech Króli pisanego do Jasia, do
 którego dotarłem listem do Talusia, wyprawiłem
 oba za Rewersem, - poszedłem do mamy na obiad,
 a wieczorem wróciwszy do hotelu zastatkłem listem
 Talusiu z 5^{ej} b.m., z ratkowaniem doni dwoma
 naderstami do mnie listami. Ta Talusine
 porciwe pisanie patatałowatem w myśli i
 w sercu a teraz patatałowuje piórem po
 papierze a jak wróci, będzie patatałowac wspania-
 le w Talusinej buzi. - Wieroj z powodu zasp-
 óbnionych menadensy pociągi krakowskie -
 a na pocztę przyklejono plakat z zawiadomieniem,
 że wszelki ruch kolejowy na całej przestrzeni
 ze Lwowa do Krakowa, orazo aż do dalszego
 zawiadomienia wstrzymanym zostaje. Nie było

ratem po co pisać do Dobusi - i Dobus' odpisał.
 Dusi' jak słysze nie nadzedł do tej chwili jeszcze
 pociąg krakowski - ale zapewne mnie pan
 Wiceprezes miasta (którego poznała w Szczawnicy
 i który tak ci się nadzwyczajnie podobał) że
 Dusi' wkrótce pociągiem pojadzie do Krakowa
 spróbuje pojechać. - Póki więc Dobus' do Dobusi
 aby Dobusi' niepokoją o Dobusi' nie była.
 póki Dobus' - ale nie wie kiedy Dobusi' to jego
 pisanie czytać będzie. - Kiedy Dobusi' będzie
 spokojna o Dobusi' - Dobus' też o swoje
 życie. - nie wie cię, wstaje o ile mnie dłu-
 ran, nie je nie meridowego, nie mały je
 merem zbytecznie i nie brzytuję, nie zlega
 swoim zwykłym zasadnikom, i zimowym
 niezasadnym smutkom i troskom, chodząc po
 mieście Dobus' musi dłużej doń - choćby mu się
 niechciało, przesadnie wyrażnie po prostu spać nie idzie
 - i w ogóle jest grzeszny - i w ogóle zdrow. Czas
 był przez trzy dni fatalny, zamieszanie śnieżne o jakiejś
 trudno mi się wyobrazić, - teraz śnieżna pogoda
 ale za to mroź coraz ostrzejsza. - ~~Wszystko to skądś~~

i te zmiany temperatury - wien i zawne mure
ci odwiercieli w mem przyrzuem i moralnem
usposobieniu - Toz choiaz Dobus' zdor, ale
apatyczny, leniwy i spiacy i Talusie, o
1.000.000 wazni mniej dis' kocha niz zwykle. Biegly
Dobus' dis'aj, chladnawy jak ziaba, jednem slowem
amfibionaty. Musi sobie dis' Dobus' logicznym ugodom
udowadniai ze mu dobrze na swiecie - boby inaczej
tego nie znal Tak jak zwykle on. - Tazai Dobusku.
Dobus' catatwa roine interesa, odpowiada enagonych,
wywiaduje ie o wotrymim co mu potrzeba aby byi
au courant wszelkich spraw - o ktorych w krajuie
nie wiedziei nie mozna chyba nieco stworzich
dziennikis, mieniadzie Dobus' troche w swej
bibliotece i rob' jej rewiz, szuka sobie tam roiny
rezy, zrenta mieniadzie u mamy. Dydem wowa
u Prezera Dominikanis od ktorego mam wysesty
lokal na biblioteke. Wreczorem chiatem byi u Pa
Mauryczego dz. i pojechaem na Zielone jednokonnemi
sankami i jechalem z godkiem z powodu zasp i
nie zostalem myslty, bo panstwo my herbaie. Dis'
jutro bede u Pani Tytusowej ktora tu bawi od swiat
ale u mamy, jenne nie byla. - Okolo 1^{rej} chude lodien

do cukierni Kostickiego - bo bym od śniadania do obiadu
 niewytrzymał o głodzie, - Tam spotykam się z różnymi
 indywidualniami: Szrutnikiem, Romanowiczem, ^{Goudinskim} Michasien
 Dredz, eleganckim Łopatiakiem &c. Byłem także
 u prof. Strzeleckiego, który mnie bardzo kocha i ołochi
 i chętnie się dopomaga. Byłem dziś u p. Seweryna
 Góreczynskiego, który od miesiąca chory - słabow
 jakas' zółtałowa i zakatowanie i zapalenie myślim
 i nogi mu opuchły tak iż żadnego obuwia nie pot
 wstanie wciągnąć i wychodzić nie może z domu.
 Przyjął mnie bardzo serdecznie i o was żywiwie
 dopytował. - W Teatrze byłem raz jeden tylko, jak Ci
 pisałem, na operetce Offenbacha, "Poricola" którą prawił
 mi prze' razę powtorono, zrenta grają tylko znane
 reny: "Dzień pani Aubray" - "Dwie sieryty" - "Roberta
 Diable" - "Przed ślubem" - "Mistrz i kucharz" - "Łobuziada"
 "Schalmierzanki" &c a na to wszystko niemam ochoty iść.
 Dziś po raz pierwszy Paduchiego nowa grają komedję:
 "Portacianachłodzić" na którą mnie pójść. - A teraz
 patataiam i patataioniz Tobie. Jutro pili poriągi
 iń będą - napadę znów do Dobunici. Do serca Ci mego
 przyiskam, i całuję Ci w serduszek Twoje a potem w dwoje
 cwoitko a potem w urota po kilka razy i wburis
 i wruie obie i perue w buris i perue woceta
 i wburis. I perue raz przyiskam Ci z całys' sity do
 serca mego. Kocham Ci Talusiu - bądź zdrowa i kochaj
 Twego (Tuscia)

Chłopauch's miłk ucały mi.

p.j. piana zachodząca u Norim bymanku i chłupauchu który ma ołochie. - Cudnie
 piana chłodzi i z taloni przykładać i bymanku, to przy nocie tak iś mięciące jak w dnie.

(12)

Lwów 9^{ty} Styś. 1876. 69

M. n. T., m. J., K. m. - Wczora i przedwczora mniemałem nie
 od Was - bo krakowskie powiązi ugrzeszyły gdzieś w drodze.
 Długo dopiero otrzymałem Twoją kartkę korespondencyjną a
 na niej mało co więcej niż od telegramu - kartka zoni
 datę 6^{go} b.m. a skąpa taka z powodu Pauliny. - Przedwczora
 i wczora zapewne uropisałaś wkradła się powiązi nie dochodzą
 do Lwowa. Już wczora wyprawiłem list do Tadeusza z listkiem do Ciebie.
 Jutro rano spodziewam się listu. - Jest tu dorko, sprowadza się
 na stałe mieszkanie do Lwowa, jej pozure niema, w tych dniach przypada.
 Już dziś na obiad do Maur. - Nie przysłałaś mi przedwczora u nich
 wskutek badamuctwa Alwajego, wczora była i wysłała i list jej z przeprosinami
 i zaprosinami. - S. W. ca. se. m. dr., a C. T. m. J. c. w cz., w cz.; i 100 r. w b. - King M.
 Kłuj m. A. m. - Pata... 7^{ty}



Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse }
Adres }

Pani Helena Pawlikowska

in
w

Ul. Kopernika Nr. 43.
na Wesołej.

Kraków

(Poln.)

Lwów dn. 10 października 1876.

70

Moja Talusiu, moja słodka kobietino,
życie Ty moje, moja kochaneczko, moja
przyjaciółko serdeczna!

Dobry był dla mnie wczorajszy dzień
a lepij jeszcze dzisiaj. Wzrost wyprawiający
do Ciebie kartkę korespondencyjną w odpowiedzi
na Twoją kartkę z 7^{go}, otrzymałam list Twój
z 8^{ego}, jeden z najwspanialszych i najmiłszych
mi listów Twoich które tu odebrałam, dziś-
postąpiwszy przed 1/2 godziny do hotelu po
zapomnianą chustkę otrzymałam cza-
(a raczej trzy, choć w dwóch kopertach).
Otworzyłam dwa listy Wane moi drodzy,

Kritko Wam tylko odpowiedzieć mogę, bo

ze względu na brak czasu (Ciepła wspaniała podłoga 1500 f), jeśli się nie pobra Wspaniała 3, który mu to mógł
podać - wist z podłogi nie obchodzić mu poparcia, a nawet wręcz z góry wyznaczyć
te projekcje. - Zwrócić uwagę, nieobracając, chrząstka mnie wciągnęła: do którego pana rolę
odgrywa a
widzi się
w bardzo
stygła musi
być interesat.
Z tego powodu
kronie się żona
musi być już
rozczarowana
i niecierpliwa
z tego - i chci
mu tego nie
podać on to
czuje. -
Wojciech chce
podać tu
naboi: Fortu i
na progiem i
a klamie między
wzrostu między
proleku, o
historji gwałtu
czy coś innego.

[illegible]

pensionarzi i Waniewiczy) zrenta, wiekz i ichgo,
 Obiad przegwoity i doni suty, ale wcale nie
 wykwiniony. Przyjemnie wiecj niz serdeczne. Pam' dom
 bardzo mi nie uroda i badi zardrobia Talusia.
 Przed obiedem bylat wityta p'sembeka, tego co o Munk
 ci stara - przytojny doni, ale zdaje mi' ci z doni
 malomowna twarz - wiecj niczem bo mi ci tyko
 przemknal przed oczyma. - Po obiedzie zaraz
 przyrest Adam Goduchowski a wiewo p'wincj' jakies
 pamie - jni wiepami' tam kto, doni jakies
 stateczne osoby. - Wktorem bytem u Boberski
 - proin mi nie wktogo. On zajmuje ci widownie
 domowem gospodarstwem i z klerykami dworci - ale
 bynajmniej pod pantoflem nie jest. Wktaci' ci
 Kochaj, ale zdaje mi' ci z ci nasem razi
 u nim brak gruntowniejszego wyksztalcenia, niejednokrotnie
 aby mi cala o ile wiecj stoi od mci' w tej mierze.
 - Przypetka Hulanicki, stoi w Angielskim hotelu, porne
 nie mozgli' ci w spothaci. - Przypetka Tetmajer -
 zdrow i piekny ale strode egzirowany na wydrzali kraj
 ktory zada od niego jakichs drobiazgowych rachunkow
 z pokwitowaniami i porniadzeniami prawdziwosci tych
 pokwitowan i sam wypłacanych przez niego przy budwie i
 naprawie drogi krajowych. - Dockwa dzie jutro przypetka, on
 wstepnie na praktyke do Wydrzali krajowego, zaimiera stanai
 jako hemdydat przy przyszlych wyborach do Sejmu w obwodzie
 Strzyskim a w sejmie starai ci aby go wybrano na Cbron

Swów 11 Sty^{go} 1876.
72

Moja Talisiu Kochaneczko, moja
koniuni, moje cacko srerorotote, moja
madra kobicino!

Kitka stv' tylko. - Wieraj' pisatem
do Cicbe', Kis' & Jasia, jutro eno'
do Was pisac' budz. - Wychudaw na
obied & Mamy otrymatem. od swajcaro
lisicki dwaj' wierorejny. Nie uderysz
mnie to widz z niego res' nie
calkiem zdrowa, - Coz' znova z temi
perturbacijami..! Czyj' sobe czem me

zastochonditu? - Szanuj' cię - szanuj'
Talusanko - chyba mnie niechodzą
- i' mnie i' dzieci. -

Widziałem Kulenińskiego. Mama
mu' urova. Wanda w Durov, -
zpowiedź zameści i' rozp' śmiesznych
memor' wróci' do Medyk.

Kuleniński z X^{le} Horowitzem i'
Sienkiewiczem wracają z Durova
do Medyk' błądzą w polu przez
wtery godziny. - Żabowi tu parę
dni i' wrac' do Krakowa. -

Apropos : czy widziałas też w jego
interesie z Szymonem ? -

Widziałam dołka - młodość.
Masiuś Paweł, wrocił się już
z Beresiną - wprowadziłam ich
ponownie. -

Pomyślałam Ci problem od
Kuchmistrza. Wybierz tę którą
Ci się najbardziej podoba - cena
jednak - i przyslij mi wybraną
natychmiast za reversem. Ale
nie wolę - prosię Cię. Przez
innego niż dostanie od Kuchmistrza

Napisa mi' fakre cy 25' lokn' vred.
vystavry - a pili' me', to iho
potreba? Me me' shopp.

Plac' mi' zdrowa busia moja,
 bukie' mi' zdrowe oreto moje kochane,
 moj' kochu zakatany, moze' ciotka
 slizne, moze' razeza, moze' murie,
 moze' glosko i' wrygthie wy moze
 starby. Pataiam wam, patatai,
 patatai'owie w wrygtho i' kocham.
 Neatry' chloprow. A pini. Juz
 me drugo tego pisania drogo bedie,
 mi si' mure, wyrwa' stad za dus'
 kawa. Daj bus'. kochaj' drogo,

971
Lwów dn. 12^o Styż. 1876.

Bobusienku moja, kochana, jedyńska! moja
ziabciu, moje dziecko, moja serdeczna!

Liście Twój wczorajszy dziś rano
Bobusiowi przyniosł listonosz. Patajam
za niego Bobusiennie mojej, patajam ślicznie
i bobusiowato - ale czegoż Ty chiesz Dobiu
pisać mi że list mój, pocieszy i kochany ale
Tobie się coraz więcej zachciewa - taś zepsuta
Moja Bobusienka kochająca - ja więcej pisać
mnie może niż pisać, - i tak dużo pisać i
czesto - to codziennie. A na moje lenistwo do
pisania listów to przecież wiele - a i na
szkapy czas jaś mam do pisania to przecież dość

9/21

Piterek mi Dobutino że nocą teraz tutaj prze-
 iż się budzić i niewysypiać. Ja się nie budzę
 i nie ~~chcę~~ pośno chodzić spać, wczora nawet
 poprzedem bardzo wczucie - a pomimo tego
 ciągle od kilku dni potem niewyspany i
 oczy mi się kleją. Wstałem mimo to o 9^{ty}
 rano - ale zaledwo przemógł się wstać aby
 tego czynu heroicznego dokonać; kimś
 w mojej stacji i zimną wodą się myję a
 ubraną się chodzę po mieszkaniu - i ciągle przy
 tem wrytkiem spać mi się chce. Przypuszczam
 iż nastąpi znów jaka zmiana temperatury i
 opadnie śniegu - a śnieg nie pada. Nad tym
 listem mało nie zasypiam a mam już
 do mamy na obiad a od wielkich obiadów na święcie

wolałbym podzięć się na twardej podłodze i
spać - spać - spać. - Byłem przed podnie-
ciem u p. Ant. Mateckiego do którego miałem
interes i mimo iżwej z nim rozmowy i
papierosa w ustach uszypanem się ciągle wkolano
aby owa nie emigrować. Mówiliśmy o różnych
ludziach i plotkowaliśmy o tem i owem, a
wiele razy uszypanem się w kolano pomyśla-
łem na myśl iakiego drastycznego wyrażenie - le-
czalność się uszypanem razem już ze usypianiem
Tak przez pół godziny podrywała mi się myśl
z wielką energią za każdym uszypaniem i
usypianem bezwiednie. - Potem potem do
Pani Tytusowej dzieł. która tu ciągle bawi
ale u mamy była dopiero przedwczoraj i o mnie
iż pytała, mówiąc iż nie zę potem we Lwowie

i pytaicie: czy jeszcze jestem. - Znacząco to mniej więcej i
 że dżioi iż u mnie nie byłem i że ma pretensję abym
 był. Doniekąd też dżisaj. Dżony ma dom, caładko
 pynny - w stosunku do urządzenia wewnątrz, które
 aż porządne i widocznie grubo kontrował, jednak
 w stosunku do ogromnej bramy i sieni na dole i schodów
 (szerokości odpowiedniej królewskiemu pałowi a nie prywatnej
 kamienicy) i opalanej sieni na górze i nadzwyczaj
 wyposiadł pokojów i odzieni przepysznych & & - w stosunku
 do tego krótkiego urządzenia wewnątrz i umeblowanie
 nadzwyczaj chude - pusto jakos i niestojno, nie
 choć oto bawilo, choć przysagał wrota, nie estetycznego,
 żadnej ozdoby, żadnego widoku - jak pynny hotel
 swierd zadowolony - bez gustu i bankiem coś pachnie.
 Przecież był nadzwyczaj uprzejmy i serdeczny. "Florka
 była u was wprzódzie przez kraków - wlecie, ale was
 już nie było. Widowny czy wem ie była." - "Wiedziatam
 - bardzo żaluję." - konie już pisanie. - mamine
 czy już prawie zdrowe. Pise do Lechi list codzien po
 kawalerku, mimo moich przedstawień aby teraz nie pisał.
 - Patatatatatatai! Dżioi mi zdrowa i gżeczna moja
 Talurecho. Bieła Twe całuje - kaide po dżisaj rary
 i swoje do pocadowania przedstawian - tak! patai! Cudzo
 Twe całuje i gżeczne Two do serca mego Tule - a teraz, prze
 palunek i pierścionkiem i buzie Twoj całuje, raz i dwa
 i trzy razy. Kochaj młoda, chodź od niego ucałuj i pier
 twoj młoda

Lwów dn. 19^o Stycznia 1896.

76

Żabo, żabciu moja, Talusiu mój, moje życie!

Wyrzynam cię z tego Lwowa, wyrzynam
i wyrwać cię nie mogę - marudny mój
płacz i wycisko pomalę zadrutowałam - a jednak
nie próbuję a z Angrej recepty spiranej
na mej notatce codziennie coś używa. Dziś
rano wstałam i kłamię mi to myślenie już
dziś poprzednich to znaczenie cię tu we Lwowie
ociekliwie. Cenna tam wkradnie tak
zinnco w mój pokój? pisać mi że
rano był tylko 6 stopni! To ja tam
także marować będę jak tutaj? Aj! -
Kartatem, wczoraj w hotelu bilet Szejńskiego

a cis' rano wychodząc spotkałem go w bramie;
 on mnie podprowadzał a ja ~~z~~ jego na
 ulicę i tak pogadałemmy sobie. Cis'
 popołudniu wyjeżdża. - Moją Dobusię
 staro Ty znowa $\frac{1}{2}$? tak proszę! Cielic'
 ta wyprawa do Medyli i do Nowa miast
 zmierzaj. - A widzi Dobusię!

Dobus' ułty idąc całkiem a orego
 myślnego guścienia wiodąc usama
 wale - wierim czy to samo sobie już
 pment i wracaj jaks' nas nie będzie
 czy more wistny ruch jaksiego ty
 nieważ konyktu wpływ na stan
 morego idzie. Zidow peters zupełnie

tylko jakiś zmieszany i spieszny od siebie
do. Chciałbym choć jeden dzień, usiedzieć
kuchni - a jeszcze tylko kuchni, chciałem
wiedzieć tego gadania i usiedzieć tego
ruchu - ale przecież w moim życiu zimnym
pokroju nad jakimś robotą, powiedziałem
wpróż Bernardowi że mnie nie ma
rodzina - dla nikogo. - Wrociłem po
przedsiębiorcy' domniasta wyprawy - zastanowił
w izbie dwajcaru dwa litry dla mnie:
od Lechi i od Jasia. Osił tobie tylko
odmłodami i patulakami z przesłan
piłami. Probił materyj zimoty tam
do kółmapera - ale wiem że żadnej mił
nie ma w tej chwili na świecie - dopiero

15. Włók dory; zabroni mi leknie wyjechać; idźmy! miu cichu żmiesz. Bardzo energicznie.

myśli moje - a niepodobieństwo i' wiele
 aby dala' Faniej' mi' ora' różowa. Bardzo
 mi i' niepodobna ten sklep i' całe i'le
 postępowanie. - Mamie tych próbek
 nie ramiona - tak i'chci' świata - to mama
 z pewnością nie wybrała by zielonej. Rozmawiały
 że to ciarna, - a w każdym razie wahały
 się nadwyrzucić Muzo i' wybrały w końcu
 moją jask' inną. - Konie jui i'
 pataiam tobi. Dusi ci' daj i' oburze
 promy - ale o dobre, smaczna, bardzo
 ładna. Tak, tak! - Do sera ci' tyle
 mojego i' całej owata two i' ciasto.
 Chłopek' moich uczył mi' po meście.
 Racz, racz daj' buri - kendermy' buri
 i' kochaj' Tręgo Muzę

Moja Halusiu, moje życie, moja
 ptaszyno droga, kwiśko moja kochana
 pilnujaca pisklat, mój stowirku ty
 śpiewający, moja czerstoko srebrzysta
 trzy-po-trzy, moja gruchająca synogarlica,
 sokolico moja! — Wczoraj wieczorem byłem
 w Wildzi, myślałem, że wraz z nim
 w domu, — choć było po ^{zimy} ~~zimy~~, niewrociła i ten
 i Krugarni. On chory, mierzny, zimne
 powietrze szkodzi mu bardzo i lekarz z domu
 niepozwala mu wychodzić — chyba w dzień
 bardzo pogodny. Zostawił mu alternatywę:
 albo przejść zimą we Włoszech — albo
 w pokoju niewychodzić na ulicę, — wybrał
 mi to ostatnie, ale w domu zakaźna

W. Mierza znowu - ale kande mmo to ci niecierpieli wrony nakonytosi ci wredniestwami i
 w domu wrony znowu ci przykrytyj gory ot pokoiu zimnie. - Ciaso jakby, stonowu, nie woli mrozi.

rachunki, june katalogi i korespondencje, liście
 wspaniałe a wykonawstwa, jak i ona. Bardzo
 był mi rad - postanowił się nieco ale mimo
 choroby mu tuż pogodziła i nie tak zgrzyliwa
 i skwarowa jak dawniej, daleko teraz miłszy.
 Odpowiedział mi jak iś zastawem cypru
 i kuzgarni, skrypiąc coś trybko piwem w kieliszku
 wydając miłym roztokom, dając subtelność
 wskazywał jak ma być przednie iadania kumieży,
 podsuwając i zalecając tymże rożne dzieła.
 Bardzo był kontent i wrażliwy i ze wspaniałego
 widział że ma teraz wielki respekt dla niej.
 Powiedział że jednego tylko pragnie: aby ona
 w tej pracy mogła wytrwać staż sama energią
 bez uszczerbku dla swego zdrowia dopóki on
 swego nie podrestauruje. W małym lub
 ciemnym porcie do gleichenbergu - tej wspaniałej
 zastawiając wrochu - Gdy myślał widział

z ich rozmowy i między innymi teraz słyszeliśmy
 bliższy, serdecniejszy — opowiadali mi oboje o
 swoich kłopotach księgarskich i wreszcie
 dopowiedzieli mi wtem opowiadaniu. — Byłem na
 herbaście. Długość kłopotów, który właśnie co był
 myślał. Słyszeliśmy taki jak dawniej — profale
 myślał. Kłopoty na twarz nieco podstała w
 któryś sposób zamykała na dobre. — Była tylko
 dwóch synów na herbaście ~~Maria~~ i matka najmlodsza
 córka. — Najstarsza od f. mienięj zamejna — za
 Romualdem Starkiem (bratem Juliana) — jak wien
 mieli mieszkać w Krakowie, ale on dostał porażkę
 profesora we Turynie i tam został. Bardzo się wtedy
 cieniła i rozpaczała, gdyby nie smutek jaki ich
 spotkał: śmierć Starkiego, co w tamtym — zmarł a matka
 wskutek dawniejszej choroby i tego smutku dostała
 melancholiję i powrót obłąkania. — Włódka bardzo
 dla siebie myślała usposobiona i serdeczna, wyglądała
 wybornie — jak jej nigdy wesołości, postarzała się
 naprawdę i obrydła, ale utęła, tak, iż z chudej
 tej ^{wiotkiej} (suchotniczej) postaci zrobiła się baba z ^{pełną} ~~pełną~~ ^{pełną} ~~pełną~~
 Wracając odwróciła wstąpiła do kuchni Kosteckiego, aby
 napić się kawy na noc, bo mu nie ominięła: wzmocniła

boim od mamy po obiedzie a u nich dano tylko
 kolację z piwem i herbatą. Zastatam tam już znajomych
 i podobnie nowe znajomości w tutejszym literackim i
 profesorskim świecie - i zagaweditem się do północy.
 Wnysły z upragnionym oczekiwaniem to przyzwoite
 Szwedzkie, o którym już znajomi wspomnieli
 się inaczej, tylko jako o nadzwyczajnym indywiduum,
 które o głowę innych ludzi przewodzi. - Wróciwszy do
 domu zarazem pisał list do Jasia też w końcu tym
 to i spisał mi się rachunek i sumę dogadania -
 dziś pisał dalej niemiłym ciałem. - Tymczasem dziś
 w teatrze dla ewangelizacji wystawę kółkudziennicą planów
 nadanych na konkurs budowy gmachu sejmowego.
 Były planach są idealne widoki projektowanych przez
 architektów budowlę. W których przepiękne - inne zaś
 kasarnie ~~z~~ lub smiesznie dziwaczne. W których tak
 bogate że ani marzyć o wybudowaniu czegoś takiego u nas
 w Galicji. - Sokolowskiego by tu trzeba aby je osadził. - Jutro
 przyjeżdża Młodziejewski; powiem mu obojętnym. - Dochoża
 była tu wczoraj - ale już wyjechała koleją Lwowską - poco
 i dojadł wieczorem, bo go niewidział. Faktum jakiegoś uroczystego
 mi się poznał. - Idę już do mamy na obiad. Wczoraj
 będę u Doberskich, bo przypadał im dzień. Wankewski i
 z Drohowyja Jul. Starkel. - O ^{Cywilizacji} Mierze. roszenda się tu była myśla
 pogłaska że umarł - i utrzymywała się cały miesiąc, ale
 okazało się że fałszywa. - Podobnie się Dobusińskich miało i
 Głuch i chłopów. Była tu i wrota twoje i bracie i naciąg
 jedzą i drugie ciału i wstąpił Twoje gospodarstwo i za worka się
 targam i karzech Twoj ciału i naciąg i bracie i ocala jenna raz
 kochaj Mierze

(242)

Lwów dn. 15^{go} Stycznia 1878⁹²³
80

M. n. T., m. j., k. m! — Wierza tylko kartke korespondencyjną
wyprawioną do Ciche i doś tak samo. Wie stać mnie na więcej. Chybaż
najprędzej zabiorę tu wszystko i wyjechać. Wstąpię do Stanców &
Matkowi. — Co będę spotykać tu znajomych znajomych, nawet bliskich
i zabiorę mnie to wiele czasu. Wszyscy mi radzi a odwracają, mure
odwracają a przynajmniej spotkany pogawędzić. — Zdrów jestem i
rozruchanie się we Lwowie edyć mi się nie podoba mi na dobre.
Obaczę. — Mama zdrowa i kocha nas. — Doś przesłała, dzień był
dobre, teraz (godz. 1¹² :) śnieg pada. — Chłopcy radziły list
otrzymać — piersi. Wierzę cię podstawi. — S. C. z c. s. m. N., T. m.
C. o. T. 1000 r., r. T. i n., dr. T. i b. — Do s. C. p. — Usuihaj chłopów
a we mój mi za to się nie tak mało. Wie stać mnie na więcej. Róż
o. T. m.

994
Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse }

Adres }

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

in

w

ul. Kopernika N. 43.

na Wesołej.

Kraków

(Poln.)

Rup. M151

244
Lwów. 15^o Styce. 1876.
81

M. n. T., m. z. k. - Dzis' rano otrzymałem T. wczorajszą
kartkę kor. - Dzięki i za to. - T ja dziś parę tylko słów napisać
mogę. Piątem wczora, jutro napiszę. - Zdrowie potem, rano tylko
miewy mnie kanel. Czas znówu scharadny, mglisty, zgnity.
W tych dniach wypadł. - Dwie flakunki Antihemikrainon kupilem. -
Mama jini castrem prawie zdrowa na ocy. - Władimirze jutro
wyprzedzi - będę u niego. - Jutro Marcellego - niezapomnij. Rozmowa
z tą kartką wyśłam do niego list. - Jak wasze zdrowie? O sobie
nie pisać wcale a widzę z piśma że nie wymienicie. - Dacie p.
Gratet eurożono mi - z pochwałami ale bez rezultatu. Usiłano się ie
ładnej staranności i wypracowania ani śladu - schicowane na proste bez
potrzebnej ku temu wprawy, ale z talentem. - Uścisłaj chłopów moich.
C. C. z c. d. i do S. C. p. - D. b. - O. T. c. i cz. i gł. - Krój m. M. T. M. T. n.,
m. T. z. - Pa... m.

286
Correspondenz - Karte

Karta korespondencyjna.



Adresse }
Adres }

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

ul. Kopernika na Wesołej N. 43.

ⁱⁿ
²⁰
Kraków

(Poln.)

Rup. 11151

927
Lwów dn. 17^{go} Styż. 1876.

82

Moja żoniu, moje dziecko, gdzieś moja kochana,
moja tęsknota! —

Młody Dobus? prawda? — Wracam, i tylko
kierki korespondencyjne Dobusi przez dwa dni
posyłał. Coś, kiedy Dobus wręczył. Czasu mu
na Magie pisanie nie starczy, gadam go ludzkie
zmiary — i wtedy ciekawo mu napisać choćby i dwa
stronki. Wszak Dobus jak Dobusiowi czasem trudno
pisać. Wróciwszy z miasta lub od mamy do mej
stancji (która teraz już ocieplała), radłbym
odpocząć, uspokoić się i spokojnie nieco zająć.
Na dworze znówu dni słoneczne i mroź bardzo
łagodny, ale ciągle się coś wari w atmosferze,
inny „chciałby pisać a nie może” — a Ty wiesz
że wtedy Dobus słabnie na siłach i spaci mu
się chęć i pęd do pisania. Otóż i teraz tak, — znówu
apatycznie, mgławie moje usposobienie zimowe zaczyna
mnie dość często nawiedzać. Pomadę wziętą robie
i pomadę myślę i pomadę wrzucę — nie pali mi się
robota w ręku jak to ja lubię... Natomiast wczoraj
kresło się spaliło. — Co? kresło? — Tak, kresło!

(245)

A to jak? - Oto tak, słuchaj: Sięgnąwszy my stole i' pisać
zapalałem papierosa. Zaparkę płonącą rzuciłem na ~~stanie~~
niepatrując gdzie upadła. Zapomniałem że tuż przy
mnie przy stole stało drugie krzesło, krzesło z górnego
drzewa wyplatane trzciną - tak jak u nas wpadalnym
pokojem. Po chwili usłyszałem śwąd i blask mnie
palił uderzył. Zwróciłem oczy: cały pleciony śródek
krzesła stał już w płomieniu. Dąłem mu się wywalił,
dogazitem rentę, i - postrobałem się za rękę.

Mama znów ma oho nieco zacerwienie. O ile
możem, zawsze po tej lekcji przy fortepianie narażam
oko czerwone. Marek dowiedziawszy się że ja pecton
we dworze przyniosł znów fletynę, do mamy - niby
dla uczenia jej nauki akompanjamentu na fortepianie
- ale oczywiście dla tego tylko aby iż koncznie nakłonił
do kupienia jej, taki bowiem że ja zobaczywszy ten,
błchy czerstwy instrument - za który żąda Bo Galdemir -
dam ci albo sam nakłonię do kupienia go, albo
wyraziwszy chęć poradania tegoż usporobisz tem mamę
do nabycia tej fletyny. Proponował już mamie cały

nana fi'sharmontu, na te fletyne, wymieniać a wiać
 i' o'muadra i'akaly to było dla niego myśleniów
 wyuczyć mnie znanomoi nut i' nauki gry na fletynie
 w pniegu jedrej lekeji - za godzinę. Mama wobec
 tej uprzedzającej z tego strony groźności - niekure' i'ni
 co powiedzieć i' jak mnie przed inni ~~naprawiedliwie~~
 że dotad nawet nie byłem tyle groźnym aby zrobić
 znanomoi tyle dla mnie przypaźnie na ni'ewidiane
 usporobionego maestro ... Mama ciągle bardzo na nas
 parowała, nas nas i' na dalsze. - Mnie orestuje różnemi
 delikatetami. Wznowa były jukies obtrzymie sardynki -
 których mama sama dla siebie nigdy nie kupuje, jukies
 wybredne Bordeaux i' Muskat-Lunel, to znówi marony
 wrekoladrie, parteriki, rozaliki emakom itp. Tuberkuli
 była ciekawa na preupte, której mama nigdy nie iada
 a którą ja mam bardzo lubić. - Apropos pocienia:
 przypiliś mi oblatadny przepis jak się robi Mahalibi.

Kobarywony plisse na mej barankowej orupce
 bardzo ci' mama zgorzyła i' zadata abym kupienie
 i'ina, sobie kupić, to jej wstał za mnie. Brwładcyłom
 że musi ci' ta orupka jeszcze doodniżo aż do wiosny
 - i' że gdyby nawet nowa, sobie kupić, to aż wkrótce
 nagle na ulicy że mi ci' orupka naswa na omy,
 coś ci' z nią zrobić że ci' rozstarczyła. Zdejmując

dla badania rzeczy, aż ta czapka inna, nowa, z perłowego
 baranka. Chwała jej wspaniałość i ładna, ale coś w niej
 musi być że zwraca uwagę wspaniałości na siebie - bo
 nie tylko znajomi zaraz ją spotykają ale widzą nawet
 że na ulicy przechodzący spoglądają na nią. Karatki
 jej ciśnieć. - Wczoraj była Mama u Pani Tytusowej
 z rewizją. Kłótnia jej nieswycie grzesznie a nawet
 nieswycie cudem i serdecznym przyjęciem. Co to znaczy?
 Potanata jej znów z naciskiem, że „pożegna Tytusa
 była u miłośników wkradnie - ale ich wtedy nie było.”
 Pokazywała nadeślaną jej próbki sukien i darywa które
 których obstarowałe w tam potanaty młode gotowe
 suknie - co ma tamiej wypadać uń suknie z robione.
 Ona i Floka innych nie mogą. Obstarowałe w podobno ma
 pośrednictwo panny Strusieńskiej (?). Namieniała Mamę aby
 dla siebie i dla siebie obstarowała suknie i potanata
 pokazując próbki różne: „Patrz, patrz, wtemby twojej Helenie
 było bardzo pięknie.” - Co to ma znaczyć? - O ciekaw swoim
 ciekawość z uwielbieniem. Kłótnie tylko że od tam dnia, mamie

Wspominam ci żelby do Jasia napisali. Taj napisaniem i
 dziś list przysłał, że radzi od niego aby ci pokazywał - on ci
 sam pokazuje, ale Ty sama tylko czytaj te listy, bo jak on
 będzie wiedział że nam korespondencja wspaniałości - to to
 tylko pisze będzie co dla wspaniałości - aby i wmoich listach nie
 nie było takiego co on dla wspaniałości. - Musi być. Będzie twoje
 ciekawie po ciekawie i do serca ci przysłał mojego z listy całej. -
 Głównie Twoje ciekawie - i ciekawie - i ciekawie i ciekawie Twoje i
 wspaniałości a wspaniałości Twoje bo to wspaniałości co Twoje a zatem moje
 kocha, kocha miłoś Talin

Lwów dn. 18^{ta} Stycznia 1886. 84

M. T., m. k., D., j., m. s! - Otrzymałem wczoraj list z Łódzkiem
 potowcy drugiego. Ale to wszystko dla mnie mało. Towarz. głośno pisał
 na dalsze wyzwanie - a listy tak mało choć w kopercie grubo to
 wygląda. Nie skargę ci jednak, bo T. bardzo głośno, codziennie pisze
 i donosi Bⁿⁱ o wszystkim. - D. wczoraj pisał list do T. i daję list
 do J. wyprawił. - Bardzo ciekawie się wiadomości o Władzie - ~~ale~~ tylko
 jeszcze w stanowiącej chwili nie zbadaliśmy. Co do R. może dobre się
 stało, swaryony wyszło - to nie było dla niego. - Mnie z matką i
 siostrą jutro już zapewne w Kr. i widzieliśmy T. - Dostawać dziś jutro
 myśliwiec z Iz. a Włódz. jutro na pewno. - Tadeusz został starostą
 w Łodzi. Dziś jutro sprowadzamy Władę. - B. zupełnie zdrowy
 ale taki jak wczoraj pisał. - Chłopów uczęszaj a napisz co o nich wiecie.
 C. o. T. Sł. i ex T. i b. - Do S. C. m. pr. z d. c. - F m



Correspondenz - Karte

Karta korespondencyjna.



Adresse }

Adres }

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

ulica Kopernika N. 43.
na Wesołej.

in
to

Kraków

(Poln.)

Lwów dn. 19^o Styca. 1876.

85

Moja Talusia droga, moja kochaneczko, posłuchaj
moja zionusiu, ~~moja~~ ^{moja} ~~przedio~~!

Z wczorajnej kartki Talusinej widzi
Dobus że Dobia była enwiona - miłemi po
większej części - ale zbyt licznemi odrośniękami.
Przysł' ei to da zapewne między linjami listu
Talusinego w jakim Talusia pisała go usporobieniu.
Nie kładły to zapewne odryśtał' potrafił, ale
Dobus' czyta doskonale Talusine listy i całą
Talusie z każdego odryśtuie odosł'a. - Miedzi
Talusia bardzo grzeczna! Talusia już
o kłku dni: roztrojona - a Dobus

wyrytko wie, wyrytko rocznie i martwi
 się. A wie Dobusiu, kark Dobusiu
 gniećna i mi martwi Dobusiu.

Dobus' zdaw - miły całkiem zdaw -
 choi' jakis' wewnętrzny kark w miły zdaw
 i wczoraj wczoraj co go wczoraj
 kark - a i teraz Dobus' chrypi' kark.

Nie, kark Dobus' całkiem gniećna
 jak pociąg, bo znów go się kark
 apatyczne uspokojenie chrypi. Nadmne
 mrozu jui' mowie usma, pociąg zgniło,
 mgła, na odwil' się kark, oneg pociąg.

Me pelli ta nieporoga c'e wpływa
na Dobusia - to bardziej jeszcze wpływ
na niego to wszystko co sobie myśli
o Talusinej niegrzeczności. A on wie
że Talusia jest niegrzeczna... on czuje
piszmo nosem. - A wtedy wtedy to czuje
to go już nie wie cięty - i nie robi
nie moré i marudzi...-

Rad potem że chłopcy dobijają się
o lepsze świadectwa idąc z normalnych
przedmiotów. Mnie napisał mi nawet
jak się im powodzi - także że dobrze gdy
jak pisen w dobrą cz. humore. -

Ekspreski moji ubolelani: gubny popieci i uwalny

Mama zdrowa - i ciagle zastawa.
 Wladimiru jeszcze nie przyjechał,
 jutro wyodrewan na pewno obce.
 Spotykam roinych znajomych już
 od lat liżunaru uświadomionych. Kis'
 spotkałem się z Alfredem Wojcymirskim
 który C' ułdany cześć. - Podobno wkie
 przyjadą do Zakopanego. -

Serdam Cę serdecznie Taluniesko
 moja, moja Jedynka! A zdrowa mi
 baw' i grzesna! Bieła we caduż i
 buri i enoru oreta i enoru buri i
 enoru oreta i buri. Prosta daj mi
 Twego. Gdzieś Two skodatanu do serca
 mego przyjdą. Paaciiiiii. Kochaj
 Twego Mieta

337
Lwów dn. 22 Styż. 1876. 87

248

M. A. - Wzorajna Twoja kartka bardzo miłe zauspokoiła, dostępną
pościęgała miło. Piś, piś codziennie. Choćby jeden listek miał miłe
mi uleastać - piś, to jeszcze większą kiedy wyśle. Tyle tylko mogę
powiedzieć: „Lada dzień.” - Żdrow jestem - całkiem zdrow, choć rano
w tych dniach czasem mi to i owo dokucza i niewolnym cię czuję a
z tego powodu w tych dniach więcej snu wstawam. Teraz anowem naj-
cieś rozwiniejszym. - Po trzech dniach uganiania cię za nim całkiem się
zmienił. Widać. w domu. Widziałem ich obce i pełne. Byli bardzo serdeczni.
Podatłem im Twoją notatkę o Czerw. - Będiesz dziś całkiem nastrój.
Ja wrócić będę na dumać z norweskich tłum. piew kościelnych „Paustrak”
rozwiłkła kwestyowanie i mawie ber akeji, ale psychologja charakteru wyborna, głębi,
pogląd na serce ludzkie i niektóre sprawy przy których mamie od teraz wstrzymać cię
trudno - przy mistrzowskiej grze Ładn. i Dżerd. - Dziś wrócić mam być napakieno-
zebraniem literatury, faktem usłnie byłem prosił kilkakrotnie że odmówić nie mogę,
Pataiam. B. T. c. i. a., i. g. do J. m. E. - Przy C. z c. sty. kamf m. - Miał cię chwinić
m. m. Jan

93

Correspondenz-Karte

Karta korespondencyjna.



Adresse }
Adres }

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

in
w

Ulica Kopernika N. 43.
na Wesołej

Kraków

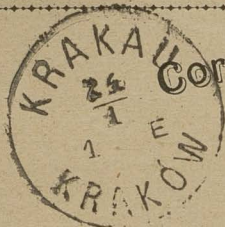
(Poln.)

239
Lwów dn. 23^o Styż. 1876.

88

(249)
M. T. D., m. n., k. m., d. m., i. m. - "Dziś" nie mam ani
listu ani kartki nawet. Przypuszczam że mi nie doręczyli,
nie mogę, boiem myśleć żebyście mi wczora nie napisali
ani słówka - wiedząc jak niespokojny o was jestem.
Wole mieć sta i najgorszą nawet wiadomość niż
nie mieć zgody żadnej. - Jeżeli do jutra rano nie miacie
nie dojdzie - będę telegrafować. Proszę ci o dokładną
a nie ogólnikową odpowiedź. - Wybieram ci i może
pożądane stać wypadki do M. - S. C. S. i C. O. T. i B. i
D. S. C. p. - Odpowiedz miich siarkam. T. M.

2/10



Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse

Adres

Wiktoria Pasz

Helena Pawlikowska

in
w

ul. Kopernika N. 43.
na Wesołej.

Kraków

(Poin.)

(252)

241
Lwów dn. 24 Styчня 1876.

83

M. T., m. D. j., k. m. — B. był wczoraj bardzo niepokojny
o was — bo uciekał ani słowa. Długo rano powierzył go liście
wczorajny — powierzył go trochę, ale nie zupełnie. To roztępienie
i to uśmianie potrzebny aby „ natura sama kurowała ” — mię podobna
mu się — ale mnie wogół nie zrozumieć i wy tłumaczyć chce. I tak
jak Bⁿⁱ do zdrowia i szczęścia potrzebny cięży i spokój. — A tu
trudno o to. O nie na świecie trudniej nie jest. — B. tu ma tego
a nie bardzo wery aby go miał za powrotem. Nawet coś ma cię
te cię, upragnione. O te ludziska! — B. zdziwiony, ale on sprowadzi
aury (mammy odwieci coś więcej) on z innymi — bardzo nie swój — a bardzo
stępniony. — Wyobraźcie sobie i mi nie jest wyobrazić. Pisz sama
ale powiesz, cawiać aby liście i podzielić nadchodzący już nie wracać
do Lwowa. — C. T. o. po wro. i c. T. i b. i r. i n. i do J. C. p. z c. d.
Wierzę, miękki, dobry. Tu. M.

942



Correspondenz - Karte

Karta korespondencyjna.



Adresse }

Adres }

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

ul. Kipernika N. 43.
na Wesołej.

in
20

Kraków

(Poin.)

Medyka dr. 26 Sty. 1876. ⁹⁴³
90

Moja Talusiu, moja Najdroższa,
moje Ty Kochanie!

Wieraj wieczornym przysięgą
o S^{ty} wyjeździe ze Lwowa i
po S^{ty} stanęłam w Medyce.

Ociś' tano przyjechała Ty
mama Krakowa. - Mam już
przygotowane pak, słusze
prowadziłaś mnie oazy i' kumary

i zabieram ci do pakowania w pudełko
 moich papierów, książek i niektórych
 rzeczy — cenię tego więcej do
 Krakowa, niż wyjechać zaszło
 do biblioteki do Łowicza, dziś
 wznowię więcej ci energicznie
 do tej roboty. Mam nadzieję
 że ja jutro dohonię — na daleko
 posjutem — a o tej bezwzględnie
 wybieżemy ci z Warszawy do

krahwa. - Dobus' widu,
 calarem widu. Dobus' podniec
 wito piodu'; po kaidy' piodu'
 kolerz' eruz' a' nezniec'ym.
 Mamas' morno kante, - ale
 eretz' widu. - Wanda widu
 - Konec' mi by podniec'
 aduad' na porok'. Patacam
 Tohi ; bnie ; i' oceta Toza
 caluz' ; caluz' ; caluz'

a młm crotto gaduwlha' ;
 glwark maly ; n'rti ;
 karach ; ryty ; holarku
 i pety ; morek ; lary
 palunek zrobnar ; caly
 more' ionuni karkamark a
 stop d-gdoy . Patariam
 Tobu' . Achdynu' walij'
 a miera Tocy kochaj'
 Kochaj Tocy miera

947 (282)
Schronisko w Rostore.

Czwartek 20/7 1896.

92

M. n. J. m. j! - Zdrowi jesteŝmy
i w dobrym humorze, bo dotad
żadne niebyło zmieni, - ale wypiecha
nie wiedzie nam cię. - Wzrosną
o 11 1/4 wypiecha z Hamurów na
Zamczysko do Walsmundeckiej
gdyśiny obaczyli z daleka budkę
fotograficzną Striberta. - Na Walsmundeckiej
byliśmy o 1 1/2, w schronisku w Rostore
- bardzo porządkiem i zaopatrzonym w ciepłe
piwo, sieniaki, podwórki, herbatę, cukier,
chleb, ser, mierną zimne, jajka, wino,
piwo, wódkę & - Staneliśmy o 3 3/4 a po
podgodzinie odpoczynku poszliśmy do
szalonej pod kopytka - i staneliśmy tam
o 7 my. Pogoda doń nam służyła bo

Byłoby ciżba rany dobyć denarych nas
 potrzeb. Wierzę, że byś zaiste
 chmurami. - Szczęście to wyzna bardzo
 mały - i ile zaopatruję. Podzielić mi
 się na galechach i wierzchołkach, woda
 palita ci w rękawie i mimo zimnej
 wody zimno nam nie było. - Ale co
 stało, kiedy w rękę denar łaci rano
 i dołaz z miedzią pniestachami
 ciagle leża. - Nie było co robić pod wywiesz
 to już wiesz denar to schodzi tam
 ci w rękę pniestach z pod Crestiego
 a już nie kiłthumach i doś rano
 już pniestach łaci i kiłthum pniestach.
 Ciasto, zimno i dynno, a na kurniach
 w rękę dno pniestach upadło - pniestach
 Tedy napowiad do dołazi i pniestach
 pniestach obwie a wypuszczy pniestach,
 Zjedli obiad, to już na mamy już i
 rękami - nie było co z cieniem robić.

Przebiegamy tu dzisiaj w jutro rano ⁹⁴⁹ 93
iżli pogodą będzie ciśniecie wzdłuż -
To sądziemy pod Wyroki, a iżli
niepewność pogodą - to wyznaczamy rano
na Wakszmundkę i Jasnowiecką do
domu. z Rade'a nas spotkamy Taluni
doga. Edwi' iżliemy i mierzonym a
iżli wnetkiego mamy do i na dwa dni
jener. - S. C. z c. s. i z d. c. c. - Tuzia
miedzy. Gann M. i wnetkiem wstony.
Tuzi' M.

W Rostwie adybulisiny
górka stony iżli do Rostwa
panego i zobowiązał się
odnieść list napisany na
krocie nymdziej z Rostwa
na, w Rostwie on tu podpi-
my. - Odnowy powiny podpi-
kować. - Sięka i żół-
bardzo starannie, ale żli o desce

250 Grjorka ze atosni Tanbury
i'spukwa, i'spuk, i'mygloda
miciar' na shodet. — kuryi
ni nu' chie z drotaki! —

— mwinny ni jak mieny
— durre ni mi tuobwai! —

Opataiam! A purre ni
muvic' ni'komi jak i'
pierrej' yrie idreiny, — lu
na pryzpodek gylgyling
le mro'cili, me darda
nam ju' sw' priesignat'
as dnyghu sareu. —

Indie, p. Mat. etc. pordem
ny. — (God. 4^{ta})

G. B.

A oddawny listu podielus' i'

dei' mu b. — Patatatawusa

Samok. - Czwartek ³⁵⁷ ~~z~~ ^z rano
1876? 54

M. w. T., m. d. d. - Jasiowi doskonale się
udały jego wyprawy. Zdrów, wygląda
już prawie i nie wie zmagony. - Ja zdrów
również. - Tu ciągła strata. Dris' dopiero
mity zawiaduje się na to że nie wypogodzi.
Trzymamy się domu Chab. i kiedy wrócimy
nie wiemy. Chcielibyśmy dojechać do
końca i nie mieć jednej dobrej wyprawy.

Krewny trochę odsyłam. - D. M. ^{zadanie} ~~niech~~
C. d. i d. l. p. m. d. d. - D. M. ^{zadanie} ~~niech~~

- Batatainuje! - Także jest
zdrów - i ja jak zwykle. Nie
pogoda mi dziś trochę słońce słońce.
nie. - Takie i tak. Drogą
już nie zabawia. Mówi nam
że już nie wróci, ale już nie
nie zabawia. Wskaz

951

253

Jan Helena Paulikowska
w Zakopanem.

Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse

Adres

Wielmożna Pani Helena Pawlikowska

w domu Wnej Pani Wandy Korytowskiej

in

w

Tarnopol

Berezowicy wielkiej

(Poln.)

Moja Talusienko, moja Jedyna, moje Ty
drożko drogie, moje Ty Szczęście!

Wczoraj po Talusińskim obłędzie
patrał Dobus' jenne nas jakis' co
posuwająca się coraz szybciej podróżą
i bardzo smutno było Dobusiowi co
Talusie. Jemu karidego dnia ial w którym
Talusie swej nie widzi. Staroś z karidem
wskrem eblarą ię jakby pospieszonym
myśląc podróżą - a wreszcie moje
jaki tych dni miewa - to karidego ial.
I tak mało ich spędamy razem - razem
na prawo, we dwore albo we wiosno,
bez przeszkadzany, circumfatyganów.

dziś Janu
staroś karthe
ostrymałyndis.
beadri' dnu
chłopów.
Dede dnuil
pisał. - i
widzi i on
pimp, a
crane do
crane. I ty
ty, ty! chci
paresior a
codzien!
Pakuniki!
pakuniki! Jaki
Dobus! Pasi
wicek.

gosi i interesentów, konferencyj,
audyencyj i mównic sędzi. Kiedy
Rosi taki odmienny obrazek, krespi-
go i dać mu siły do życia i
ochoty, - ciepło i światło i powietrze!
Ale takich dni - to dobre jest dla
jednej na miesiąc ię warty. - Renta
to same próśne kartki w księgach
cynku, albo próśne - albo stracone
cieniem lub różnią, albo ciemno co zanurza
usypia. - Tak Dobrze, tak!

Wieroj godym z dworca powrócił
do maminego domu było już podobno
miesiąc wpród do domu. Mama spała
szybko oddechając ale równo. - Pani Henszle

w jej pokoju na kreslonym - a ja wjadalem
 cyfatem keniarske. O pierwszej w nocy
 obudziła się Muria z wielką potrzebą.
 Poradziłam sobie z panie H. - i ~~istotnie~~
 obudziła się Dobro. Zdradziła się Muria
 że ja jestem przy niej, pytała mnie o
 Cechie i o to „czy się stało głębiej lecieć na
 mokrem?” „Która rano i kładła mi” in
 spaci do hotelu. Nie powiedziała jednak tej
 nocy, chociaż się pnieł na cię panie H.
 czujnie pilnować będzie. O drugiej Mama
 zasnęła i spała blisko do szóstej, a i
 potem jeszcze kilka razy drzemała po
 kwadransie lub pół godziny. Sił jej nie
 było ^{(w korytarzu i} w przelocie w nocy. Pół wcale się nie śniła,
 to nawet nadzieję miała aby się przemieniła
 na boh, gorzej widocznie zmniejsza się

Pani Henrykowi dotręć się wcale odpowiadają
 osoby, wydane są ciekawe i roztropne i
 charakterem przez cały dzień - jedno tylko mam
 14) do zaspokojenia i zapomina odtąd
 odmieniać dotręć i znowu wcale się
 wrozmowa. Mama opowiada jej o całej
 swej chorobie, o wszystkim o swoich
 wrodzicach, o swoich zębach i dentystach, o
 pani Izie i Florie i t. w. a wreszcie tego pyta
 bardzo ciekawie (ale nie tak już jak wczoraj):
 „co to jest dotręć jak młodo?” - „**Udlić**
 si i udparry” odpowiada otwarcie i
 pani Henrykowi - ale już **z jakimiś** nerwowym
 głosem. - Mama jest mniej śmiała i widocznie
 wlepny humor, ale ciekawie i niecierpliwie.
 Apetytu nie ma. - Długo **Wiembr** i
Wiembr. Tego ostatniego pytała mama
 z ciekawym wyrażeniem, na którym obu
 maś brzośno - i jak się to stało. - Ale już
 paaai. Już koniec piśmie. Dusi daj, bni
 daj Dobry - ostatek Twoich do pocatowania i
 crotka i bni i ogryki i pierścienka. Do serca
 ci przysłałam z całej siły mojej. - Dzień miły!

1.5. Henrykowi
 1.5. Pani Henrykowi
 1.5. Pani Henrykowi

1.5. Pani Henrykowi
 1.5. Pani Henrykowi
 1.5. Pani Henrykowi

Lwów d. 26 kwietnia 1877.

ulica Majerowska. Nr. 3.

Café - Hotel Angielski. pokój Nr. 873

98

Moja kochanecko, moja pociesza
Talusin, moja córko, moja jedynaczko!

Wczoraj wieczór napisałam list do
Talusin, więc wyszedł do miasta aby go na
pocztę oddać, potem wrócił do mamy, napił
się kawy i posadził z nią gawędzić o różnych
sprawach. Mama bardzo była obudowana i jakoś
przytomna a dawniej nie wytrzymała z powodu
wyborów. Wczorajny dzień był dobry; oprócz potrawki
która jest sam nakarmidłem, wypita wieczorem i inne
rosół - kawy wieczorna - i dawało się że zaczęła
usypiać. Nie usnęła jednak, tylko z moją "Madame"
zapoczątkowała się wciągłą rozmową. Daliśmy jej 5.
perlek chloralu, ale i tak usnęła dopiero koło
połnocy. Wtedy poszedłem do hotelu, wstąpiłem ponownie
do restauracji na herbatę. Długo nie mogłem usnąć
a dziś mimo budzenia przez Jakuba, usnąłem dopiero
koło 9. i siedzę teraz u mamy, przy stoliku pod
oknem i czytam Talusine pisanie które mi oddał Swajcar
gdy wyprowadził z hotelu - i całąję Talusine w myślach
w jej pociesze potracę na mnie osęta i wczoraj
niepomaglowane i pioskę na ćwiarteczce która robi
wpułanie myślowe. — Mama dziś w nocy

bardzo mało spała - jak twierdzi pani Hendrychowa i
 skarżyła się nieustannie na ból wkrępiach i wnosze
 iądła ciągle aby ją obrócić... A zapomniała, że
 napisała że wczoraj wczoraj dzień przeleciał
 spokojnie na wznak, na "irchowej" poduszce, zdmuchując
 którą Ty obśtalowałaś i mówiła że jej tak bardzo
 wygodnie; wczorajem samisim jej podsunęła myśl aby
 ją obrócić datą na bok. Otor wnowy karata się znów
 obracać ciągle inaczej, i obrócono ją znów na wznak,
 Otor obudziła się słabna i zmierzwiła bardzo
 swoją chorobą, a o odleżenie i odparzenie "zapuściła"
 znów bardzo często. Pani Hendrych odpowiada cierpliwie:
 "Upaawry i udleky" a gdy mama to słyszała
 powtarza, dodaje potwierdzenie: "Tak jest!" - Otor już
 i podobnie było. Doktorów dotas Otor jeszcze nie było.

Dobusierko droga moja! Pataiam, patainje,
 pataionuje Tobie za przeciwie listinę Twoją i za Twoją
 miemniej przeciwie studencką kartkę koresp. u Wandzi
 pisane! - Tyłko Dobuś nie może odchampollionować
 wrysthiu abbreviacyj. Co to znaczy: B.s.b.d.t.c.k.?
 Napisał mi Dobuś, - mój Dobuś!... - No, i tak!
 zaledwie wrócił Talusick do domu i ma znów
 kłopot! Już to Talus to pakiety stworzony do pielęgnowania
 chorych!.. Drodka Anielka! ale zdaje mi się że to
 nie będzie nie tak tego jak myślisz. Dr Stepiński
 nastręczył ci o Anielce i o Wandzi - a pewnie
 był tego dnia niedysponowany, zmęczony, niewyparty
 i w był pesymistycznym usposobieniu. Anielka
 ma pewnie przypadłości podobne z wiekiem dojrzewania

961
u Dżewca - a mnie przytem równocześnie febra, - a
Wandzia ma reumatyzm, czyli raczej tak zwana 99
goutte volante, ale wdroń stałym stopniem. Napewno
że choroba ta często się tacy z jakimis' sercowymi
chorobami, ale że ja tam korb serca, "surdryje" - to
ponieważ nie racia przypuszczać aby to już naprawdę
choroba obrata w sercu siedzi. I ty i ja i Tytu inni
ma reumatyzm to tu, to ówde, to wehry, to znowu
zaledwie dajacy się czuć przy zmianie temperatury, i
mało kto go wiecma, a i serce mało kogo nigdy
nie "surdryje" ale etap do choroby sercowej perze
daleko.... Będę do Wandzi dziś może pisał. I do
chłopów pisać będę - ale wątpię abym się dziś nato
zabrał. Nie jestem wusporobieniu pisania ani
czytania ani widzenia się z ludźmi. Choroba mamą
rozstroja mnie bardzo. ... "Wspary i udziery" już
wciążu pisanie mojego listu powtarza się i moim
kiermaszcie rary. Desperuje mama co chwila że już
kiedyś inną wolalaby chorobę niż tę, i pyta siebie
sama sepiata do siebie: "Czy ja już nigdy... czy ja
ju już nigdy nie będę mogła ani obrócić się ani wstać?"
I powtarza takim smutnym głosem: "Czy ja już
nigdy..." - Ha, ktoż tam wie!... Konie już może
pisanie Dobusiu droga, bo list jakis' mój smutny cały
- choć od wczora popołudniu mamą słodką pogodę
a na mnie pogoda dobrze wpływa. No, bądź zdrowa
Dobniu moja. Trzymaj się tam jak możesz, a zdrowa
bądź! na ciebie dużej zdrowa! - Dobro zdrowo - kocham
Twoją ciotę i ośka i bunię Twoją ciotę Twoją starą
kochanek i matę i przypaść i do serca cię miłego
sercem całym Twoim miłym

962

26/4 1877 - Jutro po obiedzie. Godzina poł do srostej. Ring
postscriptum do mojej talusi wjadalam, pokoru, odrunawo
meco obrus dotad nie sprzatnity, aby nie obudzi mamy
kroia teraz zasneza, (zjadlony caly talerz rosolu z bulionem
i z pokrojonemi drobno kawałkami szlachetnego białej,
a to po przespaniu sie) na swieto przeslanej posioleci
wismu podarunek bytnosci dr. Kreckunowicza uskutecznił, jak zwykle.
Rozwił ten z missem probowalem jej sam dawac po
Tyryce, lecz okaralo sie iem nieszyt zgrabny. Dawala
go ratem pani Hendrykova, ale nasluchala sie dno skarg
ze roslewa po brodzie i po koscach i ze nikt nieumie
tak podawac jak Ty jedza. Stawde mowias, pochwata to
nie zasturona, bo pani Hendryk doskonale podaje Tyryce.
- Ziembitzego dis' nie bylo. Kreckunowicz twierdzi ze stan
ciagle jednaki i ze niemowina wiele moci nadsici aby mama
potrafila bez kuli chodzic, w nastepnym razie zapri ze
o kuli bedzie mogla. Zdale mu sie ze niema co zwlekać
i ze za kilka dni mozna bedzie mame posadzić na
fotel. - Priatem dis' przed obiadem do Wndri. - Czy
brecho = Osza = Sej jest w Krakowie? czy zglosil sie? - Czy
widzialas p. Jaska matu...? I co? Abiechisze co? - Czy
spadnialas mu miewna rata? Czy zmienialas czeke? czy
widzialas sie z Jawornickim? Czy dowiedzialas sie co
okazanie na Radiorow? - A od Jasia czy odebralas
sobie 50.2rk? - A Jasio czy zrobil "solidny" rachunek?
A Dorho czy tam niewrocił owych 175. 2rk., który
75. mial wrócić 6 marca a 100. 2rk. 6^{go} Kuchnia?
I czy zmienialas nowa paliego ktopoty albo przykroci?
A jak sie tam ma Anielka? - A lity domnie czy jakie
nie nadeny? - A Talusia czy miewa kocha? Wiecej
Talię kocha, kocha cadom sercem i cadę istoty swiej.
Oto gotowi Talusia i buri jej dape, buri prauksiej! Pami!

Kraków 27/4 1884 ²⁶³ 100

Moja Kochanenko!

Godzina 8^{ma} interesown. Do 9^{tej} rano
 przedziałem w mamy. Do obiedzie
 dokończyłem list do Jasia i teraz
 odhiorłem na pocztę i wysłałem
 za rewersem. Wstałem potem
 do hotelu i oddano mi "Tury"
 książkę wczorajszą. - Wodpawieci
 na przedzie mię oboj zę.

O Mamie napisałem już

wszystko wleśać do Jasia. -

Na mój hit wczorajny i
zapytania na koniec tegoż - Ty
mi jutro odpowiesz - prawda?

Oderżmie Ci droga moja za
wszystkie wiadomości. - Smuci mnie
bardzo Anielka. Rób wszystko
co tylko można - niczego jej
nie żałuj. - Myśl, jakby Ci jej
potem i tak było gorzej umarła
albo gorzej skutkiem choroby
rozwinął się defekt serca.

Drine mi' brni zdanie Stepaniiego.
Weslynatu aby choroba serca takimi
hallucynacjami sie zauymala. Czy
serce dopiero more w nastepstwie
innej jakiej choroby zaatakowane?
morgowej? goraczki nerwowej?

To co mi' pinnen o Manie
ze wielce wazylive aby odkrykala
wrode w nodze i' chodzie mogla -
wrem iu o tem dobre. Ciembie
ma jednak nadzieje - a dis'
i' Krecunowicz zdawal sie jej
miec' troneiska. - Obaj' boza sie
wterenia i' odpanenia - a mama

ciagle jeszcze od czasu do czasu (pis'
bardzo mi radho :) razymie o te dro
wyprawy. —

Jednejewier o którym mi pinesz
pudlno csmychnaś cagranice, miaś
to byi doni poraday chodnie. Takodhaś
ci on w pani Tyntkiewinowej — a
jego rywal to był ten który nakloniś
iś do rozwodu zmeriem. Ona byia
^{wtedy} za M., a dis' już J. — Kład niez.

Ja dobrej potem myliś — i doni
zdrow jak na moje emarkowanie.

Przynliś mi „Echa” Nr 84.,
87., i to następne w których jest Marek
Polniz — myśliś pod opaskę a jeśli ich
kstaś — to pod opaskę za rewersem — na
majerowską ulicę. — N. 84. wpniś brachwaś —
moie pówniej go nadestano. —

Dziś dai! wrat! pierścioneśka! Korkam
Ej Talusini moie! moie Jedynarcho! Paam
Mieś

367
 Lwów dn. 28^{go} kwietnia 1877.

102

Dobusiu moja najdroższa, moja najpocciwna!

Grzechna Dobusia. Ale i Dobus' grzechny.
 Tylko tak i dalej + codziennie - codziennie!

Wczoraj odniosłem list rekomendowany do
 Jasia na pocztę, wstałem do hotelu
 a tam Sewajcar oddał mi Twoje drogie
 pisanie moja pocciwno, moja Ty
 kochaneczko! Bezpośredni bezwstydnie
 i list znów oddawny a raczej
 kuciwny do skrytki na pocztę, wróciłem
 do mamy. - Hlokokoko! Mamusia prawie
 nogę sama zgina i wygina leśną na
 lewym boku. Sama uznata że jej
 trochę lepiej. A gdy jej kto poka

palec, to uchwyci się obu rękoma i
 podnosi się nieco z podłogi wstając
 siłą - prawie siada, - Cały wciągnął
 do 11½ w nogi spodu. Pojeżdżaniem
 i potem i wstaniem i do hotelu,
 namówionym i aby zarysów fizyki
 Chłopa - to peredeł wiecej wale
 zarysów, mówiąc że ich postać
 niepokoi nie rozgłoszonym, przelotem
 a rozgłoszenie mają być bardzo
 ujemne. - W hotelu wstąpił
 na herbatę i ja i wrociłem do
 stacji. Czystym do poina - a dziś
 poino drugi wstąpił. Rano była

iłana pogoda, potem zaczęło się
 dmurzyć i dzień pochmurny. Wyjechałem
 do mamusi przed 10¹⁵ rano. - Mama
 mimo choroby prawie nie wstawała
 nie mogła. Dziś wstygła humorem, już
 chwilemi bardzo entuzjastyczna i wciąż
 utrzymywała że ja dziś nogę znacznie
 więcej boli niż wczoraj. Aż to może, bo
 może nie przebiegała obracać się karata
 z bólem na wznak i znów na bok.

Wtorek jednak w nocy prawie nie spała
 co wczoraj wieczór. Apetyt ma dobry dziś.
 Gdy humor wyjechał często już się wyszyba-
 kowała, ^(z tego) że gdy podnosi i obracać się
 karat - z bólem konyknać musi a ile razy

kryknie, - potem... A stał przykroń,
to widział lesie na wilgotnej pościeli.

Chciał nigdzie i uszłego niebyłom
tylko w mamy, na jurcie i w restauracji -
znajomi nasi już mnie odwrzeli i ciagle
dopytują o mnie w hotelu. Jeśli mamie
bardziej lepiej, to w przyszłym tygodniu
moje własne zadaturki interesu i odwiedze
znajomych. - Długo Wiedziela; podobno
niechce gościć wędrownych. - A co mamelli?
zakładacie się chować się wojny niebezpiecznej?
Apropo mamiego i księżniczki z Kary Oker.
Wiem, że nieuczciwacą całej sumy odrazu,
ale częściej upadacie mogą. Jeśli by
tedy Oker, nie stoisz jakieg' kwoty - to
p. Jackowi mat. będzie mogła z tego
iżda dać radach - to lepiej niż wsek
sprzedacie. - Pisz Dobuń, pisz! Oronyphien
mi pisz! - A tymczasem całkiem cnotko
Twoje i ocku jedno i drugie i bursie
Twoje serdeczne i do serca cię obu
ramionami cięgi siły! Daj bursi, kochaj
mierna - uczaj kochanym chodząco moim.
twój miłoś

947
Lwów dn 29 Kwietnia 1877.

104

Mój ty dzieciaku kochany, mój ty rajsisku
w kapusie słuchający psów szekania, mój
ty mądra kobiecino!

Przypomniał mi się do mamy, list Twój
już zastatam. Pataiam Dobusi — ale czemu
pisałaś go o 10^{tej} rano? — czemu miałaś winę
choćby na marginesiku dopiska z przedwiozowej
godziny — naktęłonego przed ruceniem listu dostrzegłaś.
Ja moje listy tak kładę, aby Talusia miała
jak najwcześniej wiadomości. — W tej chwili jest godz.
poł. drugiej, ale dopiero listu dopiero około 8^{mej}!

Mama ma się jednakowoż. Dusi w nocy
lepiej spala niż zwykle. Noga zdaje się że ją
Dusi niebardo poboliwa. Ale mama bardzo
niecierpliwina swoje choroby, skwaszona, coraz
wiecej marudzi. Wszystko jej się niepodoba i
z wszystkiego niezadowolona, ale mytem
rozgadana bardzo od dwóch dni — i wszyst
kreśli i myśli. — Lekara Dusi jeszcze nie było.

Wiebój się Dobusiśko francuskich alarmów.
Są ludzie którzy się za młodych lat zapalają, lada
głupstwem, lada bzdurstwem entuzjasmują: ci ludzie
w dojrzałych latach alarmują się lada głupstwem
a każdej pogłosce wierzyć gotowi, bój wderwony

na gwałt - aby wywalić wryptki do zaregnania
 groźnych niebezpieczeństw, do wstrzymania nieostrożnych
 szaleństw i t.p. Każdy skutek zawsze jeden i ten sam:
 gdzie spokój był - tam swoim alarmem budzę zamieszanie,
 gdzie ustomiu oszaleńców się nie śniło - tam
 rozgorączkowanie, wyobraźnię i lamentami uwolni
 sieć szaleńców. Tłumi to miodrikię niedowierzonych
 pomysłów: „ej! co by to było, że gwałt w mieście, gdybyśmy
 tak prawdę to zrobili! całe miasto o nas byłoby tylko
 gadało!”... zapominając o tem żeby miasto gadało o nich
 - ale jako o głupcach - a w otoczeniu ogólnie idea ogół
 dla której duraliby się poświęcić, adykreduktowaliby
 tylko nieważną jakąś eskapadą donkiszocką. - Tak,
 stawali się przez gość ubolewania - ale stawali się
^{może} ~~niebezpiecznymi~~ z winy owych alarmistów. - Ty mi może
 powiesz, że może się stać głuźstwo jakie i bez nich,
 to w głuźwach miodrikię zawsze się pali. Ważne Ci
 odnowienie tylko tylko może, że o nim nie wiem - ale
 że zdaniem mem, byłoby raczej smutne, bo dowodząc
 że w miodrikię dnu patriotyczny zagost zupełnie,
 pichły w oświecaniu politycznych wyprawach, głupstwa
część tej patriotycznej zaczętej metody, głupstwa
 zrobić nie chwała i nie zamierzają w taki głuźsi
 spór ^{bo tylko na taki ja stał} zadokumentować uczucia swoje. Nie potrzeba
 na to obcych agentów: głuźstwo jest samorodne. - Jaka
 na to rada? Jedna tylko: ta, aby starzy byli tak

tak gorący i patriotypy, aby młodzież za nimi była
 i potrzebowała, dawać im patriotypne okarać. Tam
 gdzie w starych starych górze, tam się wzięły
 takiego spudrować memoria, - patriotypne wybryki,
 które w jednej chwili się rodzą w młodych ludziach, a
 którym nikt zapobiedz nie może - są nieuchronne.
 Aby się zapalną, iskry padała na nie bez przerwy, od
 jednego kawałka drzewa się zapala - i który ten stoniony
 ogień ugasić potrafi? - Jakiś pewny że przy takim
 trwaniu politycznego naprężenia - między grupami
 się stanie. - Synatka że są Furecy agenci, werbyjący
 do Fureckiego wojska. Nie rozumiem jak ci to dowie
 może. Jakże? dlaczego aby ich nie było? Wtworzeniem
 androsimskiego legionu, Turcja chce okarać że ma
 sympatie cywilizowanych narodów i chrześcijańskich ludów
 że zatem Moskwa nie o cywilizację i chrześcijaństwo ale
 o zaborę idzie. Wtworzeniem polskiego legionu, redukuje Moskwa
 dając polizrek wobec Europy, przypominając że nie tylko
 Turcy państwo nad Bośniakim, Hercegowiną i Bułgarią
 wobec ich woli, ale i Moskwa nad Polakami tak samo.
 Polizrek będzie zadany kosztami krwi polskiej a nam
 tego nie, może straty garstki gorętszej młodzieży, która
 który jej zapotrzebować może - a która zginię za sprawę
 Abdul Hamida. ^(Moskwa z innymi względnie Turcja to na rękę.) Wtworzenie są agenci którzy zwani
 oddawna jako agenci rozsyłanej polizry - ci teraz do
 Fureckiego wojska werbie. Czy dlatego aby młodzież
 gorętsza odrąbać? Nie, - aby ją wyprowadzić. Taką
 setką gorętszej młodzieży która wkracza wcale zawaziłaby
 kiedyś

goda. 9 ma. Mianu wazyle dyl kazei ci, szmami z kradu na foku i bardzo niebezpieczna - kradziez w rurytka polubowu.

mogła, - w rozmyśle - Turckiej boje kieszmiota ja Fry
 strzady armatnie. - I ^{w Krakowie} nas fakult agentoi pewnie
 nie braknie - i z tych samych zrenta albo podobnych
 dzialaja motywow. I biurokracja rządowa i pewne
 stronnictwo niby=polnie nieofadbycie nigdyz med
 iadnym trotkiem aby porbyi sie z Krakowa miedzi
 gorckiej. Kreyuy ci i pierunuje w dresen jarny na
 szalenstwo, a za pomoca platnych figur dowi cie
 szalenicow aby sie, ich porbyi. - W Konstantynopolu jak
 jak mi mirono, indywiduum, które szachrowato kupujac
 i sprzedaw konie na wielke skale prowadzi handel.
 Teraz handluje ludzmi i za kazdego dostarczonego
 polaka bierze od rządu tureckiego sutu faulicme, a
^{widzi ze szukasz w kraju swoich pod-agentow}
 A wiec wrytka sie na to szlada aby miedzi
 gupna gupstwo takie zrobila: Moskale, Turcy,
 Austriacy, Szwedzy, spekuleanci, iydzi, ^{kwantytatni}
 którzy duza role jakas odegrali, zd. itd. Nie alarmuj
 sie jednak zbyt. Nie waje mi sie aby te wrytka
 wrogi przytomie nanej które - kazdy po swojemu dzialaja
 tym razem wiele potrafily zradziei nieureszcia. - Miedzi
 takie troche smadrada. Nie sadz aby tak latwo wroci sie
 dada - Tombardiej jolity ci sami starali sie ja badamnie
 Teraz aby sadz bi' sie za Turcja - przeciw Hercegowincom i
 Moskalom, ci sami którzy ja namawiali niedawno temu
 aby sadz bi' sie przeciw Turcji - niby to za wolnoie
 Hercegowinow; - wartoglowy albo najemni agenci. - A wiec
 sie nie boj alarmow francuskich. Wiele z tego sie nie stanie.
 Rozpisatem sie dlugo i szeroko o najwazniejszej sprawie
 dla co innego wie starzy jui miejsca. A wiec pasciui,
 pasciui ^{dobnie} mojej! Pruzie Turcja cadnie, oseta
 Turcja i nosek i sytkie i crotka i piercionekach i dresen
 le mojego przyistam zatej, cady, cady sily! kszikaj kszikow.
 Twój Mielz

w piec z oburzeniem wypryskiują cyniczne uprasy drukowane en toutes lettres
 sobie nosy zatyka - i castan. i Ty ci się wciąż do oczu i leparzym się staję - to serce się kraje i
 litosia napiernia na
 widok, nigdy a wobec
 upadku moralnego
 tyłu nadzwyczaj staję
 się wywróciły
 i do przebaczeń
 wszelkich skłony.
 - Ale oto już
 i koniec chyba
 mojego listu?
 Co? Dobusiu?
 Pataszam oacy
 Twoje i cnotko
 i busię sto razy.
 I nośki
 Two i Two
 papazeta
 obie i na
 palusku
 pierścionek.
 Pataszam
 natasiam
 Tobie, Ty
 kodanie
 moje, Ty
 moje
 straszenie,
 Ty żyję
 moje!
 Miedzi

260
 945
 Włocławek dn. 30^{ty} Kwiet. 1877.
 Moja dziewiętnastoletnia córka, moja Talusiu!
 106

Otrzymałaś Dobusiu niedzielną listkę Talusiu -
 i pataszam, busi daje i do serca przyjść.
 Tyle dobrego dzisiaj Dobusiowi - więcej nie.
 Ty dzisiaj dzień. Mama znówu dziś w nocy
 pomimo chloralu nie nie spała - czy prawie
 nie. Podrygnęła wprawdzie usnęła i w dzień i
 w nocy - ale nie całkiem nigdy na dłuższą. - Bo
 wczoraj bardzo się uśladła na ciągły ból
 w nodze - a niespokojna myśleniem i niecierpliwą
 bardzo i desperatyczną nieustannie że to się
 chyba już nigdy nie skończy, że już nigdy
 chodzieć nie będzie, że to już ostatnia jej
 choroba itd. - Stękała po całych godzinach, i
 irytowała się bólem, zmieniła chęć położyć,
 kładła się na bok przewracając, to na wznak,
 to do góry podciągając, to kładła na brzuch
 poduszkę, to znówu ją wyjmowała, pod krzyż
 wsuwała zawiniątko i wyściagała, nogi
 ciągle inaczej układała, przykładała zimne

P.S. Godzina 8 1/4. Mama już w gorącym nie spi - marudzi bardzo - sie zbija sie sie nogami mojej i tak boli. Wypada sie wiecie. - Karata sobie wrócił mameładki z jaskółki. - Wczoraj chłopać miał Botem drugie!

276

okłady i zapręstai tego itd. itd. a jedno po
drugiem prawie bez przerwy. Gdy jej starał
się perswadować albo spierał się - to się
irrytuje a gdy spierał co kara, to przy
najmniejszym dotknięciu tak krzyczy że się
aż ręce trzęsą. Przy tem wznętkiem jednak
widać że jej lepiej, przynajmniej że
mocniejsza, bo sama ciągle się poprawia na
pościeli, kładzie się na wół na prawo, to znów
na wół na lewo, to podpierając się sama na
rękach - wypiera się i sama w górę podciąga
na poduszki. - Wczoraj wczoraj wrócił dr.
Krzecunowski przed i chustkę w watek i
zjąwszy jej prawą nogę, podłożył lewą jej
na wznak pod kolano. Zrobił to tak czerwiec
że nawet nie krzyknęła a mówiła potem że
jej lepiej. Za 1 1/2 godziny karata znów wyjął,
pośniej znów włożył i znów wyjmował już
miewiem ile razy - a za każdym razem krzyczy
na cały głos. - Dr. koło drugiej popołudniu był
Dr. Ziembicki kiedy bardzo narzekala - i po długich
staramiach i namowach, nakłonił ją aby dała
sobie w prawą nogę zastryknąć morfinę. Ból
jednak nieustawał potem jeszcze przezto godzinę i
mama zalicza się bardzo na Dr. Ziemb- który jej

byś obiecał że bół na kilkanaście godzin a może i 107
 na dzień ustanie. Skarzyła się później że jej
 bardzo gorąco od irchowej powidoki leżącej pod nią.
 Wypchliśmy - uspokoiła się trochę, ale za chwile
 znowu skarżyła się na gorąco a twarz jej
 coraz częściej zaczęła się oblewać rumieńcem,
 twarz, szyja i spoczone czoło - choć w pokoju
 nie było wcale zbyt gorąco. Karząliemy jej dawać
 obiad. Nagle zakrztusiła się niby to kminową
 zupą (którą karał dał jej Krzemunowicz) i zaczęła
 odkaslnąć, zaczęła dostawać wymioty. Twarz
 i czoło mocno były czerwone. - Przestraszyłem
 się i zarazem myślałam zimną wodę do głowy,
 karadłem myślenie łodu i powstałem pokrzemunowicz
 Wkrótce niedrogi ustalił i uspokoiła się całkiem
 a nawet usnęła na godzinę małą. Dr. Krzemunowicz
 niema - wyjechał, i dopiero jutro spodziewany. - Ale
 już go niepotrzeba - bo już uspokoiła się
 zupełnie - a bolesne wzdęcia widocznie znacznie
 zmniejszyły się, zasnęła teraz (godz. 7^{ma})
 i spi bardzo spokojnie. - — Rano mieliśmy tu
 cudną pogodę, popołudniu dener padał, teraz znów
 się wypogodziła. Ach, jaki to już dzień drugi! Jak
 to nas mija! Jutro 1^{ta} maja! — Chciałabym
 nie zaniedbywał Tadrika, bo mu pomyślnieżem dotąd
 ani listka domniego nie napisał. Opatrz widzieć, właśnie

toczorem Hugo zwin gawędłom - pewnie równocześnie
 z niżejszym odbierem miła Kawiartka. - A czemu on się
 zapiera swego narwiska? Powiedział ci że Jas' otrzymał
 mój telegram - a telegramu adres zawierał tylko narwisko
 bez imienia. - Dzikurę ci za przesetkę "Echa" a przynajmniej
 jakie numera w których był "Marek Polniz". - Czy czytałeś
 "Kardio Dramatu"? - A listów niema do mnie? - Niechże
 mi chłopcy napiszą sprawozdanie o nowej sztuce na której
 byli. A i ty. - Tu opera przedstawiała w tych dniach dwie
 nowe rzeczy: "Aida" Verdi'ego i "Lohengrin" Wagnera, który
 się tu niepodobał. Dają także nową oryg. sztukę, niemałym ciekaw.
 p. t. "Dwa pokolenia" wymierzona przeciw żydom. - Projekta
 Bogdaniego nie podobają mi się wcale. Niemniej już o Rajsku,
 ale Gótychowiec daleko i na uboczu. A co do Siarczanej góry,
 to sam mi nieraz tak niekorzystny dawał obraz - że mnie
 dźmi jego propozycja. Widzi że pragnie tego - a więc wstąpił,
 aby wszelkie tryumfy zabawił aby nam w innego znaleźć,
 i boję się że chciał nas nakłonić do Siarczanej, innymi nam
 nie przedstawia wkorzystnem świetle. Ja myślę, że mogłoby
 lepiej było nie spierać się zaniadto. - Kto wie ciekawie jakie
 czasy nadchodzą. Kłopotawa coś na ogromną burzę, w całej
 Europie. Kto wie gdzie się wtedy tutaj będzie i gdzie
 główne stopy. - Dobudowało droga! przeczytałem "Assommoir"
 par Em. Zola. - Trudno wyobrazić sobie straszniejszą, okropniejszą,
 bardziej wstrząsającą do głębi - do szpiku kości, obraz nędzy
 i wynikłego z nędzy upodlenia, zezwierzęcenia. Straszne!
 przenikające! okryte! wstrętne! obrzydliwe! - Okropna i nie
 prawdę w całej nagości, w najjaśniejszym blasku, w całej
 okrycie, bez zaoszczędzenia rytmu ani jednego słowa
 szynkowego, z katury wygrzebanego. Jaki wraca się do gardła
 przy czytaniu opisów brudu i nieczystości - a na tem tle straszne
 gdy nierzaz straszniejsze przesilenie i najstraszniejszy upadek
 - to serce boli i ściska się jakbyś to wszystko sam widział
 naocznie i z wżeczności cudzych ciemny cień padł ci na
 duszę, dźwione wrażenie! - z obrzydzenia fizycznego rzuca
 książkę na ziemię, rzuca ją sto razy, rzucałbyś ją nieważnie

„Przełomem się, zapęśno mieniący, że to kobieta bez żadnej wartości moralnej, bez serca i bez charakteru.”
 „Smutnie się kowary moje. Przejmiesz pianie, — ale coś, już konieci ciarartek, — a i Jan wotat mnie już do
 obiadu. — i wci patatiam i pakatuiowu. Tobie Dobru moja miła. Janek i „orlepti.” Twoje grze a caciye cołko
 i niojsta i kulanke
 i caci ciebier. i
 a dodatku penna
 otagta. Potaż na
 mnie kachiggo
 patracie i
 usteada. Tve.
 mnie kachiggo
 caciye. Do
 sera myyitka
 Pania, moje!
 Totaj młecza

(261) Lwów. dn. 1^o Maja 1877.

349
 108

Moje Dziecko drogie, moja siońciu!

Oj do trzeciej. Piękna pogoda. Ciepło. W pokoju
 jadającym i w garderobie okna powściągnięte, drzwi
 do maminego teraz zamknięte. Ja pisałam w salonie.
 Dziatem Ci wczoraj że musiałam zadysponować
 sobie na wieczór marmeladkę z jabłkami. Ojż przy
 karmieniu ta marmeladka znowu zakrztusiła się
 jakby miała mieć wymioty — a ciągle jej było
 gorąco. Podryłem okład zimny na głowę i ustąpiło.
 Następnego dnia nogi morfina wczorajszą. Sprowadziła
 mi w aptekach kofeiny do głowy chłodziła, — ale też
 już od wczoraj wczoraj ból w nosie widocznie
 bardzo się zmniejszył. Noc była bardzo dobra
 a dziś choć się mama ciągle wala że jej nie a
 nie nie lepiej, to ani razu nie stęknie i sama
 ciągle o różnych przedmiotach zaczyna rozmowę —
 a humor wcale dobry. — i o jedzeniu kilka razy
 już była mowa a kawę wypita z apetytem. —
 Chciałabym dziś koniecznie wczoraj wstać aby przed
 pijaniem do mamy odwiedzić kogoś w mieszkaniu. A zatem
 nie na noc Dobru nie jadł, zarył chini, odsunął
 frankę a głowę trochę obrócił tak aby mu rano było
 słonko w ślepie i karał się zbudzić Jakubowi o 7^{mej}
 i czekać póki nie wstanie. — Udało się. Wyprzedem już
 o 10^{tej} do 8^{mej}. Jest się chciało. Wstałabym do Cukierni

261

Kłosteckiego nakantę. Zastatam tam kilku znajomych
między innymi adw. Eminowicza ze Stanisławowa, którego
od lat niewidziałem. Poznatem go w głowie najgrubszym
ze wszystkich basistów. Opowiadał mi o Wojciechu Dz. i
o innych dawnych moich znajomych i kolegach szkolnych
w tamtych stronach, i o Stanisławowskiej filji Tow. Tatraszkiej,
i o zamierzanych tam tego roku wywierzach. Wyobraził sobie
ty i nich Jaś sobie wyobrazi - jakie to tam straszne góry:
Przenocowawny w chacie huculskiej idąc na Kraina gór,
gdy wyszli o 6tej rano - to z powrotem byli dopiero...
Dopiero... zgadnij!... Dopiero o 11tej!... Bergrwisie o 11tej
przedpołudniem, Bergrwisie tego samego dnia. No, ale i
to dziw! Co za szalona wywierzka! - Byłem potem
u Tadea Romanowicza, który jak słyszałem rano bardzo
wstaje. Wyjada kucharka: „Pan? koho! pan jeszcze spi!
A to! gdzieżby pan tak rano wstał!” - Tryumfowałem!
Poniedłem kupię sobie kapelusz, bo na moje włosy
kapkę oglądając, że wrysu jakoby na rarygar. Mój
dobuśku! jaki, jaki ja sobie kupię kapeluszyk...
jaki!... Fani! kosztuje 2½ guldona. - Wróciłem potem
do Rom. - Ach, jak zbrzydł! Wtył okrośnięcie i wygląda jak
baryłka. - Ty wiesz że mam do niego feblie. Ławne tak,
sam jak był. - Poniedłem potem do Abakanowicza (wien...)
któremu na dwa listy nieodpowiedziałem i wobec którego
dopuszczałem się nieodpowiedzenia myślenia - a który również
tak jak Tadeusz próbował mnie zastaić w hotelu. - U
Abaka zastatam dwóch ludzi których bardzo magnatem
poznałem już od dawna, najmiód prof. Ochowski, a
współredaktora „Tygodnia” a docenta filozofii przy Uniw.
wrocławskim. Takim go znalazłem jak sobie wyobrażałem.
Podobał mi się - miły i zajmujący rozmowami - Twan

doni sympatyczna, trochę za pełna i za okrągła, - nieco
prośności przegląda z tego obłu - ale wiadomości wiele i
bardzo wiele zdrowia w poglądach. Miewa on tu teraz
opowiadanie dwóch kursów na Wreckuicy, wykłady popularne
o "tworzości poetyckiej" stanowią poniekąd odpowiedź
na elukubrację Tarnowskiego i rehabilitujące znawienie
drugorzędnych narysów powieści. - Drugą osobą którą tam
zastatam jest zamieszkały w Krakowie humorysta Wileziński
którego wiem że bardzo lubię (z wyjątkiem obranka w "Echu")
Wracając, wstąpiłem do hotelu i spotkałem Korzebrodkiego,
przebytego od swej panny ze wsi i jadącego do Premyskiego
aby oglądać majątek Dybła koło Kniaszyn. Zachwycił się
panną swą, chrypi, bardzo oświ, ceni ma bardzo zdrową
ale nos mocno czerwony, zajada pastylki Dethana a tytoniu
całkiem galei zaprzestał. Pytałem czy już nigdy papierosika
do ust niewierśnie, - odrzucił to do jakiegoś bardzo odległego
czasu, ale twierdzi że go zgubił z powodu niepełnienia.
Plub podobno 6^{ty} lipca. - Żali się że papiery bardzo spadły
i nie kupić niemożna teraz pogodowej cenie, a on by
nie chciał kupić inaczej tylko "za bescen." - Co ja będę
robić? Jeśli nie da się nie kupić "ciągle zadaje sobie
to pytanie. Dybło ma być majątkiem zrujnowanym
i jak mówi, usmiecha mu się właśnie dlatego, aby
mógł włożyć w kupiony majątek, swój kapitał: pracę.
Bardzo wlekne... zamiary, ale trzeba by nie tylko chęci
ale także i umięci, i nie tylko umięci ale i wytrwać.
Popędzi teraz na jakie 14 dni do Sudziszowa. - W hotelu
oddano mi bilet wsiat: Kulanickiego, i dwa listki -
Twój i Wanders. - Wandersa pisa że pisat do Ciebie o informac
co do parowych kąpiel. - Oile wiem, kobiety mają tylko
jedno przedpodniwie na tydzień w Tajni Krakowskiej - ale kto
wie czy nie dozwoliliby kąpać się strasnie rano - przed

otworemieniem pami dla meżczyzn? - Coś tam, enure z tą
modną scyatyką! Miewinę aby latający reumatyzm mógł
się zmienié w scyatykę. - Dobnie kochanie! Nożdy miewinem
czyś list mój otrzymała, ty i draby moje, czy nie. Nie donosić
żadnych pisanie od stów: "list z d. ... otrzymałam." - Miewię
racji z twoją pretensją do p. Maturala za zalekondowanie
szelki na której bydas z dżupkami. No, jeszcze co do Tadzia
jest może cién racji. Ale co do Jasia! zlituj się na
musierka! pamiętaj ile on ma lat! Miewię aby
dowiedział się że cudra żona nasom badamuci meżczyzn
chciby żonatego i że badamuci czasem miewię z miłości ale
dla promedy. - Miewię on chłopce a nie dziewczyna! Miewię tylko
ile nie jest aby o tem wiedział że tak się dzieje, ale
bydoby ile gdyby miewię wiedział o tem, - ile, powtarzam,
toby był najwierszowniej sam przez tego rodzaju kobiety
zbadamucy. Kiedy? kći wie? wtedy gdy się jako
najmieszpodziwnie na naderzy spowobnie - może za rok,
może już w tym roku. - Pamiętaj, że to już meżczyzna.
- Czy wien niegdy o miewiejskim? Chwała go. Był na II roku Prawa
Kochał się w Tyżkiewiczowej. Matka jej miała mu powiedzieć że
i ona go kocha i nakłonić córkę do rozwodu. Byli już jakoby
narzekami. On mały bardzo miał majątek. Zjawiał się bogatym
i lepiej prezentujący się w świecie, dojrzały meżczyzna - Jednej dnia
(astmatyka i suchotnik podobno i mający defekt sercowy bardzo groźny)
- oddał mu rozwódkę. - Miewiejskiego znaleźli chłopcy w Kutkowskim
lesie, dotąd przejechał koleją - serce kulą przeszyte - na pierś
oblepiiony zastępną jego krew, medalion z portretem Tyżkiewiczowej
- w kieszeni list że sobie sam życie odebrał - w ręku zaś
pistolet niewystrelony. Policie śledzi. Obok leżała reklamiska
z cudzej reki meżkiej i inne drobne przedmioty wienależące do
niego. - Kilku kandy i dwóch lekarzy wysiadło w dzień jego
zmarci na najbliższej stacji, - do krewnych i do matki swej
napisał na dwa dni przedtem listy z pożegnaniem. W liście
arkuscowym opisał romanse swój i w końcu dodaje konkluzję.

P.S. Chybażbyś uścisnął moją - perszersona i pomyję. - Imama jedak zapotyłem, miewię, ale miewiępluś się i mawudzi. - (zob. 4 na 1)

Świeżo d. 2^o Maja 1897.
(zgodz. 6^{ty} wieczor.)

Moja Dobcius' kochana, moja droga
kobiecinie, moja Talusiu, moja jedyna! —

Dessis, mgła, zimno, wilgoć,
sekanadnie. Dobus' wieczor wieczor chiny
nie zarył, Dis' przemógł się i wstał
nie był poćno, umył się i ubrał, ale
tak mu jakiś we środku zimno było
mimo kawy która sobie karał myślenie
do stacji i Faki był spiary, że futrem
się nakrył i potoczył się na łóżku
aby się przedkremać ponure i spał do
południa i dopiero o 11^{3/4} przyszedł
do mamy i ciągle mu się spać chce.
Mama prawie nie nie spała w nocy,
Wierpanie to jednak nie pochodzi wcale
z tej przyczyny jak Ty się domyślasz, to
jest nie tego aby się bada spać my
obcej osobie, — bywały bowiem już noc.

w których spała dobrze; - przypuszczam tylko
 nowy nieprzespanych jest tylko to, że
 spi bardzo dłużej w ciągu dnia i wieczorem,
 przerywanym snem wprawdzie - ale spi.

I tak, wczoraj wieczór spała dobrze i dziś
 rano przed moim przyjeściem - a gdy
 przyszedłem - była obudzona zupełnie i
 bardzo miło mi było na niej widzieć.

Dzisiaj też Dr. Rumboldiego myślenie
 lepiej było widzieć jej spracowane
 aby nocami lepiej spała - ale stanowczo
 oświadczył mi przeciw temu. - Dziś mama
 odczuwa bardzo i nadzwyczajnie jest
 rozmowna - bez przerwy od krótko przybycia
 ciągle coś rozpowiada, wypytuje, a bardzo
 miła i w dobrym humorze. Na
 ból w nodze mi skarzy się wcale, tylko
 przy przenoszeniu jej na szerokie i przy
 obracaniu na boki. Nie stęka ale gdy ją
 zapytasz - mówi że nie jest to lepiej i
 że ból taki sam zawsze i jednaki.

W nodze wladcy nie przybywa. Piatem ci' se
 przed kilkoma dniami Dr Krzeczunowicz, podniósł
 jej prawa nogę w kolanie i podciął watek
 z pletwy a w tej porcji uczuła że ta noga
 mniej boli. Otor' przez tych kilka dni tak
 przyjechała była do tego nitek pod kolaniem, że
 gdy go było wyjąć na chwile a noga się
 wyprostowała, kłynała ze bólu - Tak jak wpięty
 kłynała przy zginaniu nogi. - Otor' Dis' rano
 Jan uparł się i wyjął watek a nogę
 wyprostował, - Teraz już jej znów dobrze
 w tej porcji. - Otoro drugiej wynieśli byli
 na chwile z jej pokoju - karata mnie przywrócić
 że jej słabo. Natartem skronie wodą kolonką a
 mama ciągle: "słabo mi, słabo ... ele mi, ele",
 krzycząc sobie jak byłem przetrącony! Nagle
 mówi mama: "rosolu mi dajcie! rosolu!"
 Dalsim rosolu i miodoci ustali. - Dr. Krz.
 od dwóch dni wyjechał z Tarnopolskie i tylko
 Ziemicki teraz bywa. - Dis' zapisał mi
 jakas' maść na nogę i znów chinę karat
 zarywał, a na sen dawał peretek chloralu
 wipnę ilość. - Do pani Hendrychowej
 przyjeżdżają uć mama coraz bardziej a

niekiedy nawet że już się myśliwycała.
 Chwalić ją, tylko to jej się niepodobna że
 mało ma wykształcenia. — Z Janem panu
 Klendyżu w zgodzie. Jan wyraża się o niej
 że to jakiś neregulny traf żeby taka
 porażona kobieta się natrafiała. Wtórak
 tak pięknie cieniowała jak ona. — Pani
 Tytusowa i Ksienka Romanowa co drugą
 dzień myślenia się pyta: lub same
 myślenie do domu i posyła z bramy
 po Jana aby im zdał relację. — Raz
 także przepytala pani Klendę. — Spotkałem
 wczoraj w hotelu porażonego starego p. Janke.
 Jaki cichy! jaki cichy! jaki energiczny!
 jaki młody! ... Przecież Ty Talusierko moja
 z temi listami prośbami o pożyczki. Gdybyś
 mogła tobyś rozdawała na wszystkie strony tym
 którzy potrzebują, — ale pamiętaj, że nam już sporo
 majątku ubyło i wciąż jeszcze ubywa, dopóki się
 nie uregulujemy z dochodami. — Daj buzi Dobry
 moja! Buzia Twoja całuję i policki oba i czołko
 i nos — i buzi sto razy! Do serca Ciż ciśnie
 i jeszcze raz czołko całuję i buzi i całunek
 kicińskiej chłopańki mojej. Patai patai potatatai
 kockaj Twojego miernotki.

P. S. Zapytała mnie czy była notatka Józefowi. Znalazłem — dziś napiszę i wyprawię wiadomość.

387
Lwów. dn. 3 Maja 1877. M2
 263

Moja ty Talusku moja, moja calutka!

Bobus był bardzo zły na Dobusie, dziś od godziny 11^{tej} rano do trzećiej popołudniu: listonosz ani do trzećiej nie przyniósł Taluskiego listu Dobusiowi. Już postanowiłam chyba nie pisać dziś karteczek do Talusi, tylko parę słów na odwrotnej stronie wewnątrz koperty... ale do wieczora byłby się ułagodził, byłby miękki i byłby napisał. Wczoraj Dobus odniósłszy list na pocztę wstąpił do hotelu i chciał jeszcze napisać świadectwo dla Józefa - ale nie miał ani papieru ani koperty właściwej a i stempel mu się gdzieś był zapadł, - trzeba było odwieźć do driska wrócić do mamy - i do półna gawędzić. Przyszliśmy na noc do hotelu, dowiedziałem się że przyjechał Tadeusz Wasilewski, że stanął w pokoiku naprzeciw mojego i że o nim cię pytał. Pośrodku do niego. Już spał. Zbudziłem i umówiłem cię z nim że cię naraźnię obaczym o 9^{tej}. Rano zbudził mnie Jacek - i zdał sprawę jak mama noc przeżyła. Dowiedział się że nie spała - pokazała cię że nieprawda - to wprawdzie czego nie mogła usnąć ale nad ranem zasnęła i spała bez przerw bliskie do południa. - Dziś mama w usyłym humorze i

907
mny apetycie. Dotąd karmiono je zawsze supą
albo rosółem i to je ogromnie nudziło, zwykle
jadłszy Froche - mówiła że już więcej wielkie, ja
wymyśliłam aby jej rosół dawać worklance, i dis
wypita cała szklankę supy cytrynowej i rysem a
potem jadła kawałek sztokamięsy. Dozem
zasiadała blazanego naczynia - i wielka, bardzo
wielka zrobiła się awantura... która za sobą
przyciągnęła potrzebę obmywania mamy jak Richa.
Teraz skończyła się cała przeprawa - dokonana
przez dwie młode panie Hendrych, która jest bardzo
cierpliwą osobą, lecz czasem jej się usta nerwowo
trzęsą - wówczas niezgodnie kiedy przewiduje jakieś
katastrofy, i bezskutecznie protestuje - niemogąc
przełamać uporu, albo kiedy jest wścieknie Tajana,
co się spowodowało zniecierpliwieniem mamy oraz częściej
zwarcą... Tutredys powodziła Mama że je wogóle i
wypuściła nuda: noga i krzyż, i choroba i kurowanie
i i pedzenie i pani Hendrychowa i Jan i nawet
ja. - Pół w nocy widownie muniżi bardzo mały aff
wcale go nie ma, - tylko mny poranieniu się wraca.
Ale widać nie odciąć się, teraz powracaj. Kłębik
zapisał inne jakieś masę do smarowania a ponieważ
ból wężny był czasem w kłębku, czasem pod kolanem,
to znów w nocy, to w dzień, to nierzadko lub
w palcu wielkim - karał okłady worek Jarai tam
gdzie ból najwężny, a dis karał okłady całkiem
zapomniał. - Krzesznowicz pisał do dis dnia
niepowstał z Tarnopolskiego. - Mama czasem
odrywa się z tem iż nieureny aby tem był w nocy
kiedykolwiek ustat i aby odrywała widać i chodzić
endru mógł - ale uspakaja się gdy temu zapracuje.

Pytem się moja Dobulciu na wystawie obrazów
 perla Leopolda w „Narodnym domu”. Jest tam
 dwie plótna: „Zgon Alena” (= ostatnie dni Klonowicza
 w szpitalu jezuickim), kompozycja podobna egot i inna
 i przypisana do owej pierwszej na ten temat, którą
 widziałem a której ja nie mam. Klonowicz tu jest
 murem, tylko śmiertelnie blady i wychudzły,
 leżący na łóżku - a raczej siedzący z rozmasowaną konułą
 w pustej izbie klanternej. Przed łóżkiem stół na którym kilka
 flaszek i lekarstwami i kilkanaście książek różnego
 kształtu i formatu - inne pod stołem leżą, prócz tego
 rękopisy jakiegoś, niektóre podarte, dywanik jakiś czy
 kotłowa różnobarwna i t.p. gitara o ścianie oparte. Przed
 nim siedzi w czarnej rewerendzie jezuita z małą kariatydą
 w rękach - z śledzącym wyrazem w twarzy - słodko-kwasnym,
 badawczym magnetyzującym go oczyma. Klonowicz
 (= męczennik twój!) nie patrzy na niego - boryka się patrzeć
 wprost widza - jakby gdzieś w dal odległą, spokojnym
 choć smutnym ale restrykcyjnie i wlewnie pogodnym wyrazem
 jak ten który spodziewa się że rychło przebiedzie i już
 cierpienie i wdzięk i niedzielną i natężenie - i sam będzie
 i wytknięcie. - Scena pada na tę scenę z góry z bólem
 efekt męski. W izbie powietrze tyle jakby w któregoś
 z flamandów. Przecudne pół światła - półcienie. Koloryt
 całkiem dziwnie harmonijny. Akcesoria z bliska widzę
 „chłapanie” a nie malowane, - z dystansu wrażenie wyborne
 wydaje się drobiazgowo wykonane. - Pomimo tych zalet
 zdaje mi się że rysunkowi wiele zarzucić można: są
 tam raczej błędy perspektyw, błędy w proporcjach
 w kolorach, tak tego obrazu jak kilkunastu portretów które
 Leopold dał na tę wystawę - szczególniejsze drwiąco czy
 maniera. - Leopoldi sądził się na to aby każda jego
 praca, wykonując malując wyrysował jedną farbą prawie:
 tu sypia, tam okrem, tam kadmiem, tu znowu cynobrem

590
tu wrenie jakas' brudno zielona miazanina, tu naklonie
("kudy w toinicy") czarna i biala. - Portrety wszelkie takie
malowane w ten sposob: tlo, twarz, wlosy, ubior,
akcesoria - wszystko zdaje ci malowane jedna
farba, ~~z~~ czesto na poszro najmniejsza, do ktorej
malarz domiesza inne farby w roznych proporcjach -
Tak jednakie iz ta glowna wrednie smetaja, smetajaca.
Jest portret jakiego pami Fred (?), staruski, wlotym
ciemnie malowane zielono - wrenaj mi Dobru ze nie
mozadam: zielono. Z bliska patraz - szkaradenski.
Z dystansu efekt znakomity - a osoba nawet ladna.
Jest portret panny z roza we wlosach: kamna patke
cynobrowym cynobrowata, cynobrowatna od niej i jej usta
i rumieniec a jeszcze cynobrowatna wlosy i naciynobrowe
roza w nich upieta. - Klonowiz blady jak trup w bialej
z grubego podtwa konali: takie wrenie sprawa obr.
Ale myslisz kawalek bialego papieru do tej postaci - a
ujrzysz ze konala klonowizora malowano jaskrawo -
z zoltych kolorem. - Jest portret dziecka: wyglada jakby delapanym
kropidlem - Tak z bliska, a z daleka wyda ci szmerony
dobrogowo. - Portrety maluje on w 6^{ciu} poniedzeniach i
bierze podobno 150 - 200 rub. - Chwalem by i w Wlodejmirowie
ale nie zastalem go. - Bytem w Wolskich, Serdenu, jak wyspke -
byl tam wyjazd calego swiata - p. Klopertynski. - Powiastka
Mieczkowskiego byla podobna jui druga. Miody Tarnowski, jalis'
z Chorzelowia porabany zostal przez oficera, ktorego wywal za
wymadzone mu wily obrze - zdaje ci jednak iz oficerowi ani
ze smilo obrze, tylko ze Tarn. wywal, aby pokazal jak ci
sama byc doskonale. Oficer daie slowa honoru ze nie podobnego
nie zrobil co by moglo byc najmniejszym byi porowem obrze.
O, glupi smarkacz. Smieja ci zurego wycy. - Koniec
jui Dobusienko droga to pizanie do ciebie - koniec jak
koniec w mysl' kazda mysl o Tobie - cedowaniem z dury
calej - myslaniem ci do siebie z sil wrytkich moli.
Basta Twoje ilizne o nieshironnych fleskach i odienkach i
cypelku, burie Twoje cadzie po fry i po wtery i po
drenie rary - i wpiestankach cypkam z oaru i zbur
Twojej dury Twoje i serce Twoje. Ateran daj palunek Twoj
z pterstionkiem i orosko Twoje. - Wsistaj chodow i fotaj
Mieczka Talliney

Lwów dn. 4 maja 1877 994
114

Pr. Mł. 1. tena nie widać.

M. n. J., m. J. ! - Kateratow się do pisania ewangelij chwycił.
 do Ciebie o 1/2 wieczora, gdy przyszedł dziś po drugi raz dr. K.
 i spędził prawie godzinę. Większą już ciarę więcej jak na
 napisanie kilku słów. Później. Mama ma się jednakowo,
 boł wnośce edzie jej uświeli, wnozy nieśpata ale zato
 bardzo często zasypia i budzi się w ciągu dnia. Znowa
 bardzo dziś rozmowna - Jorachci uśmie, apetyt dziś bardzo
 dobry. Miernie na twarzy. - Dziś rano była słonna pogoda,
 ale zimno, oświeciło się potem i śnieg sykał zamar, potem
 wyprzodziło się i potem dzień, - pogoda teraz. - Właśnie
 pytanie co do pobytu wczaję wczaję jest ci odzwierc, lecz
 niewiele niepodobnieśtwo przebiega w K., a zamieszanie nieśpata
 nie nawaribdy na zbyt wielkie strach. - Później. Czo., ośr., b., ra,
 m. To. c., m. C. i c. s. i c. - Chł. uo. - K. M.

9921

Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse

Adres

Wna Pani

Helena Pawlikowska

in

w

Kraków

Ulica Batorego N. 92.

Dom Armatowicza

(Poln.)

Czekam klamających Bobusieków? Piszcież mi: "Oktopy Tatkusień cacią". To nieprawda, kabeł Ci tego nieodnajmiesz
 "są sponte": - gdyby który chciał być sam Tatkusień napisot. Miewam on jas otrzymat list
 mój w kątąwanym przesmarowanym okłosa. Piszcież mi: "Oktopy Tatkusień cacią". To nieprawda, kabeł Ci tego nieodnajmiesz
 w imię nadeło to są do
 widzieli ale w chwili upadku
 Terar, oż notadnia
 Terar, wyobraż wie
 mój magnifiko!
 jękie, pkełtine
 pkełt, jękie
 nieczymanie
 pkełt, kękie,
 i jękie miły cas,
 Do obud fedrak
 edros jest, daci
 wczoraj daci
 wale, wieziękot
 Tuz paar, piz
 Tyllio pociąg
 tancienka i
 Takie i polunki
 Tuzko i poron
 Ci ze lig kęklam
 cękam
 sercam
 iz duby
 cękam mija
 Ty mija
 najmilepa
 pkełtino
 moja:
 - Baci
 dę i
 Ty totaj,
 totaj Tuzgo
 Mierostajnego

265
 993
 wów dn. 5^o Maja 1877.

Moja żabciu słienie skreśnana, moj Ty
 Stwierku kolorowy, moja Bobinie kochająca

MS
 Żabciu - jętem w mamusiowym salonie, pole
 papirosika, przedemną leży Twój mawy liście
 wczorajny, bardzo-bardzo miły - i pise do
 Dobuski. Godzina jest czwarta. Po trzeciej dopiero
 pnypiotł mi Jakub zhotclu Talusine pisanie...
 Od kilku dni zawsze tak późno je otrzymuję - a
 niewiem czemu tak. Przecypatem ale odpowiadac
 zaraz niewiem, bo nuniatem wredzić mny
 musi, mny której usługo nie było - to w południe
 porwolitoz, pizie nami Hendrychowej na kilka
 godzin do dzieci. Potem pnyneł pnybyły dis'
 Łanopolskiego dr. Krzeunowier (dr. Ksembrski
 był już dis' rano u mamy) i dopiero teraz odneł - a
 za chwilę będzie obiad Mego ciągnący się i mamine
 jedzenie - a potem kiedy Hendrychowa będzie już, będzie
 znowu wredzić mny mamusi - a potem pizie do
 miarta, będą camówiony na 6 1/2 wintereie
 - a przedtem będą musieli rucić list do skrytki
 - a stąd wynika że list disięny będzie nie wiele
 dłużej od wczorajnej kartki z której Talus' pewnie
 nie był kontent. Oo darmo, darmo, poprzute Ty
 moje dziecko: nie codziennie świętego Mikołaja. - Mój
 Bobusienku drogi, moje Ty totanie! obracaj przedko
 cwiartedne - obracaj przedko, bo powiem Ci Bobinie

295
 że tu teraz stwarzenie komplikuje tym bole, że eadem
 nicma w tej całej chorobie i bezwładności nogi nie
 paraliżującego - decydując w wypadku być mogło. - Dr.
 Kromb. zapewnił mnie wczoraj iż nigdy a nigdy nie
 wierdano aby kto miał jedną nogę sparaliżowaną,
 tylko że jeśli ciężkie porażenie - to zawsze przez
 pół: albo ręką i nogą jednej strony, albo obie
 nogi - a tu symptomatycznie takich nicma śladu.
 Apetyt Muria ma zupełnie dobry - czasem półtorej
 szklanki zupy lub rosółu na obiad etc, kawałek
 mięsa, kaszki - a wczoraj kilkakrotnie się
 wspominała o ryżu zynamonem i zjedła trochę
 poraż. - kawy zato wzięła tylko herbate zrogalan.
 Dziś "proszę pana do stołu" mówi Jan. przerywam
 Przyjściem sobie kataraktu do jadalnego pokoju i
 między daniami obiadu pisze dalej. - Kresomowicz
 przez tych kilka dni bawił u Suchobolskich. Ona miała małe
 bardzo kłopoty ma. Pytatem czy nie w ciąży. Nie. Stało
 się to z tego powodu iż białe we dwonie, widać 1/2 mufiastości
 taniecyta na jakimś wieczorku - a potem porzekawcy do
 Prydoroki, jechał ze stacji kolei na najgórnej drodze podobno
 brzydko, stręsa się - i jechał jeszcze raz po tej drodze
 z Tarnopola do siebie stręsa się znów. Już jej lepiej,
 weberpoczerwstwu nicma. - Martwi mnie bardzo to wygłasko
 co mi pinnen o Anielce, - myślałem że bardzo do tego
 przeswargia - tak się cieszyłem jej wytrwałym dążeniem do
 świata moralnie i umysłowo wyższego. Nie przypuściłem tej jedynej
 tynktury do Stepinśkiego. Styratem zawsze i wstępnym osobom
 a szczególnie skłonny do wypierzenia lub suchot, że
 bardzo dawaj jod - i tylko w niebrzydnych porach się daje.
 Ona nie jest tak żarłoczna aby to lekarstwo nie groziło jej

niebezpieczeństwem. Czy on domyśla się jakiegoś wywołania,
wrodzi, abscesów itp.? Któreby jodem Treba wiewieć?
- Choroba która nie straszy mnie wcale; z tego co piszesz
wnoszę że go brach bolał a ranej ie miał "reniecie"
gmer kilka dni i napisał się na lekarstwo wódek z piernikiem
i tem lekarstwem metylko zaskudził sobie bardziej ale
onaz upił się porządnie. Widać tam który upiwny
się, leżeli bezładnie; teraz tyłko i egzaltacja zabawi a
tężak i kłótnie śledzi ożyma - Bermystonni gdy ich ratowano,
nagle wrota mi ust wroch oddali zawartość sztachów wódek
i już było po chorobie i mdościach. Jestem pewny że i onim
tak było. Stanisław byłby musiał także w ten sposób na
jego chorobie się zapamiętać, nie widać mi że aby był bez
serca, - postąpił wprawdzie szlachetnie po wyśkowieniu - ale
w wyroku dopóki ich nie zdecydował się pojąć do szpitala
- to niepodobna mieć choroby na parcie lub reniecie
z powodu że nie który tam sadomachy obiad. - To
kiedy by się wymawiał od roboty i rygoru. Takie
brutalne obejście się nie dowodzi, jeneru braku serca. -
Kamów Dobunescu nienkane w Zakopanem, - jeśli tam
nieporodkiem - To jeneru strata nie będzie tak wielka, a ja
wtedy ie bedriemy mogli pojechać. - Wieradym, alypimy obie
spędali lata tego roku w medyce - kłótnie mi żeby to ile było
i ~~brzo~~ które z nas odchorowało w tym roku pobyt
w medyce, wiesz mi. A i dzieci bardzo bym nie rad tam
komu powierzał. - Pytem deio u Włodzimierza - serdecznego
jak zawsze. Dzieci jego mają lekki krus. Ona pojechała teraz
do Srombekowej, która bywa w dworze u nich z ararida, ie tym
kurem. On jeneru wkrótce do Marienbada. - Pytem rachnie
u Księgarni Wildin. Obje mawie. Ona dochorowała wyglada, on ~~nie~~
Obieciatem ie bedu nich. Ona bardzo ie kocha. - Pytem u Garsie
"Wzrostowej": Hlasiewicz już tam nymia - nymia. Jest gubernierem
u jeneru Stadrichiego w Przemysłem - 12 letniego. - Rente na jeneru
Pataiam i pataionum, tobie Dobinaku mi, moje kochanie, moje
ty jeneruaciuo drogic, mi ty adony Frydancie! Stary patainie! Patai!

15. No, moja Dobunescu już dierał tak zająłam całą cię, widać że miewa gdzie nawet patai

Lwów dn. Maja 1877.

117

Talusiu droga moja, moja kochanecko!

Skaradny dzień dzień, Dobciusia, skaradny, przeskaradny. Od samego rana dzień, to kapie, to chlapie, to leje, to sieje, to kropi to ... już niewiem co. Mgła, wilgoć, zimno wilgotne, przejmujące do kości. Wzrytkie koci i stawy Dobusia bola i zimno mu we środku jakby miał febrę mieć albo ostry katar - i spać mu też chce, spać, spać. Ciennie na dworze przez cały dzień, jakby to był śnieg albo zmrok. - Wierzę Dobusiuś że wiechce - nawet do Dobusi napisać myślałem mu dziś z trudnością ... No, już nie zebrał - to już i napisać, - już pisać i już chce mu się gawędzić z Dobusią swoją - choć niema dziś o nim - bo i niewiedział dziś niczego ciekawego i nie Dobusiuś dziś nie myślał i nie myśli ... tak mu mgliło w duszy jak na dworze.

To otrzymał dziś Dobusiuś wczorajszego listu Talusia i widzi że nie chyba niewiedząc

tam o tem mówił Dobusicki - to i Bra-
 takie bidniusia - zakatarzona i przyniesiona.
 Talusia pisa że chciały być aby je popieścić,
 pogłaskać, myślicie, - a Dobusicki chciał je
 na chwilkę do Dobusi i ogrzać drugą częścią jej
 spójreniem, wycisnąć wrota, myślicie głośno
 jej do swoich drzwi i „pogłaskać” wstąpił kordone
 i potem wrócił do swego pokoju i wiedzieć
 że o dwa kroki od niego jest Talusia, do której
 zachwile znów wrócił - popieścić ją i utulić.
 Mój Dobusicki drogi, Ty niewiesz jak nudny
 odwiekowi świat bez Ciebie - bez Twojego serca
 i oku Twoim i głosu Twojego. Tyś niepodobna.

Pataiam Tobie - to zaczęła się „pathetisch und
 konvulsiv”. Wzrota Dobusicki drga - a raczej gesta
 kartha napisał do Dobusi i dlatego za rewerssem
 już postat - kłótnia się, prawie Dobusicki, czemu
 liżąc był zapieczetowany wbrew ewangelii laksem
 i to jeszcze obrażenie. Oto po prostu dlatego że
 się kłótnia ślepić nie chciała, wrażliwość
 Janusza wierała. - Na początku w biurze recepcyjnym
 między dwie urzędniczki - niewiasty - jedna wygląda
 na żydówkę, recepcyjną daje także: „Pawlickowska
 Krakau.” Kłótnia się 19 zapewne że to elegancko i
 z szypkiem, pisze przed każdym K to C. -

Mama wczoraj po obiedzie spała smacznie i
 odnowy aby być odwieść na porcie, zastawioną

ja spiera. Wrociłam dopiero po 9^{ej} - i zastatam
je w bardzo złym humorze, zgryzane na panią
Hendrychową i na Jana i burząca ich oboje bez
przebrania w wypracach i bardzo irytowanym
głosem, z powodu iż jak twierdziła mówili jej na
mnie oboje i wrednie zastosowali się do jej zrywania
co do manipulacji w podsumowaniu blazowanego nauczyciela
Jan urekła do przedłożenia, ale pani Hendrychowa
ciągle fałszowała rachunki i niewiedząc jakiej
myślim zachować wypadła - cała się wobowiązuje
humaniści się, usprawiedliwiać, eksplikować. Naga i
szeroko jakby tu rda o jaki traktat najtrudniejszy
mechaniki, perswadować wrzenie - a tem coraz
bardziej pobudzała mamę do dalszego irytowania
jej. - Wymyślałam ciągle inny jakiś przedmiot
formowy któryby zdolał odwrócić uwagę mamy
od tego irytującego ją przedmiotu, wypratałam się
na koncepta - ale wszystko nadaremnie, na nie
się nie przysłuchiwała i odniedługo po 11^{ej} zostawałam
mamę nieco spokojniejszą ale od czasu do czasu
wymyślająca sobie powrót gniewu i zaczynając
gniewać się na nowo. Hendrychowej twarzy się nie
i usta i głos. Pokazatem jej właśnie Twoim
ustęp o niej i tam jej na boku poniekąd
leżała dłoń zuchoty. - W nową mamę spota
zdaje się wiele, choć już teraz wiedząc iż
chłosta ani wpływie ani wperetkach, - Ale rano
już myślenie zastatam ją w złym humorze,

kurortowa była, zgniewana, niecierpliwa - już
wprawdzie nie z powodu swego niecierpliwego nastroju
ale dla kajdormaitowych powodów - w miarę jej
niemożna była dogodzić. Twardzi że ja mogę
Dro' więcej boli - i ciągle kara się obracać to
na bok, to na wznak a nogę układać inaczej
- a zawsze jej w nogę się robi i „wielkie im
ci zrobić dobrze” albo „przez upór” nie robię
tak jak ona sobie życzy. Giełka przy niej dłużej
- W Jabłonowskiej byłym zochota - ale wskazywano
gdyż ona miała - a ty przypominasz mi abym
u niej był - powyparack: „mogłbyś kiedy pojeść do
mnie, miękkaiej... ..” „Zostawiasz” próbnie
miejsce nie wypierasz go. Może się tu dozwieć
od kogo - ale lepiej być zrobida gdybyś mi donosiła.
Tędorowie muna mieć adres. - Wudcia pisała do mnie
Dro' karkie: „moje zdrowie jednakowo, przynajmniej nie jest
gorzej.” - Pytasz czy emienie Osek, czy zarządzać zdrowo
z kasy Oseredniciej gdy przypie płacić 2000 ratę p. Matu.
- Ja sądzę że lepiej zarządzać z kasy. - Patataiism
Tobie Dobusierlu - już niemać Dro' co pisać Tali
chyba że ja korham nadzwyczajnie wzięć - a to
Taluska wrę. Dobrze wrę. - Paaaaai zatem i crotko
caduś, paaaaai i oretu, paaaaai i burie korhane
i wramiona obejmuis ci moje i do serca przypiskam
i caduś głowieśko moje korhane, Tule ci do siebie
i na sercu kodyse. Tak drugo - drugo - drugo. - A potem
Fergam za uszka różowe Twoje, maiciukie, zgrabniute
calutkie, nieprzekłute, Daj buri Talusin i nie, Chiwaj cie
Karkaj mierna Twoja

P.S. Po obiedzie (byłoby być) Mameł Probu - Tędor znowu pisał, że ciągle i imieniem, tak do Kłodyrskanij i tak do
Kłodyrskanij - Ciepła bardzo widać. - Ciepła bardzo widać. - Ciepła bardzo widać. - Ciepła bardzo widać. - Ciepła bardzo widać.

Lwów d. 7 Maja ¹⁸⁹¹ 1891.

119

Moja półmuskata zakatarkona, moja bidnusia,
 Dziecko moje, moje kochanie kochające?

Przytul się do mnie główkę Twoją, daj mi
 pogłaskać włoski Twoje, przechyl ku mnie
 pomaglowane czołko Twoje - abym je wygładził
 dłonią i pociągnął w sam, w sam środek
 - tak! - A teraz zadowolone od kataru
 uszka Twoje daj Dobusiowi i busię Twoją
 zakatarkona i noski... Dobus' listownie
 nie zarazi się kataru. A teraz szyję
 Twoją daj mi, i rączki obie na przemian
 i nośki obie w kółeczko zawinięte... tak, i
 tak! pataiii! - - - Pogoda dziś,
 pogoda! pogoda!! Dobusiu, ilużna pogoda!
 ani chmurki na niebie - cały dzień od rana
 jasne słońce słoneczko, ciepłe gorące
 promieniste, - a choć zimnawo poranne, to
 jednak wesoło i ciepło, przyjemnie. Sucha
 już na trawnikach a do jutra to i ulice
 suche będą. - Pataiam Tobie! - Dobus' dziś
 zdrowo. Rano wstał, podwinął różnych
 znajomych - potem przyszedł do mamy. -
 Mama, jak codziennie, porada że się ma zanne

1002,

cie, zawsze jednako, że prawie nie nie spała,
 że nogi boli ją jednako, - ale to chore zawsze
 tak, nigdy przynajmniej według polepszenia. Dis'
 mama dobra, łagodna, w dobrym humorze,
 nie gniewa się wcale, nie niesciopliw,
 bawem, ubolewa nad wryptkami że tyle
 smię maie trudów i kłopoty - i gawędi
 ze mną, z panie, Hendrychową, Janem.
 Do tej chwili - godzina $\frac{7}{8}$ - nie był u niej
 ani dr. Ziembicki ani dr. Krecunowicz. -
 Karata mama sobie robić nowy materac
 tapicerowi który mieszka na dole w tej domu,
 i który ma być jedynym znośnym w łóżku.
 Wieroj materac był już gotów - ale mama
 nie była z niego kontenta, Dis' więc się
 już zadowolona, natomiast okrada się
 od wieroj ptnela dać Manie dwa razy
 kompotu ze śliwek. Apetyt mama ma
 wcale wstędy, choć się słany że nie jeć
 wemore i nie jej niesmakuje. Wypita Dis'
 na obiad blisko dwie szklanki bulionu z kaszką
 iadła (winniej?) kawałek mięsa białego i

1003
120
Kalkulował w komputerze - a teraz poruczę komputer
powtórzyć. — Dytem dziś na dole w Maminym
domu u p. Rektora Telińskiego — Strzeleckiego, który
wrócił z Krakowa (dotąd jechał na powiadzenie
Dorocznej Akademii) z ogromną chrypką i lęzy.
Dytem także u mieniącego na majową
ulicy w sąsiedztwie mamy, p. Mieczysława
Dąrowskiego, który składa Ci wzywanie swej
ceni i poważania. Zastanawia go wyścig
„Masława” krakowskiego, którego pragnie
wyścigić pierwszej w innych, wprowadzić myślnie
powsta; — nikt tej powieści tu jeszcze nie ma,
a to starego bardzo cięsy. — Jest on radcą
komitetu który stawia pomnik dla Górnego
na uświetnienie. Pomnik będzie kosztował nad
więcej od 2000, to robotę daje prawie darmo
niezbaw (jżeli dobre są pieniądze) p. Markowski.
Portret Górnego wiersz wielkiej i
naturalnej wielkości — siedząca na piedestale.
Porozumienie (nieco mniej niż naturalnej
wielkości) powstaie, przedstawiające główne jego
utwory: Łamek Kaniowski, Straszny Strzelec, Pienię
Morawicki i — podobu — Król Łamowiska. — Poza
budzi z bardzo pięknego piaskowca, — na marmur
nie starczy.

Stawiając takie skromniejsze wymagania pomnił Sta-
 gen Smiechowickiego. — Strach, strach, Dobciński, co
 ja tu mam zapomniał! — jak tyłaś jutrze ci na ulicy
 tyle osób mnie wita — więcej niż w Krakowie, a jak
 serdecznie i jaką pełną cię na czołach przyjaźnię
 i jak na swego. — To dopiero pytanie wypływa
 z pewną sympatią, dlatego że to mnie dotyczy?
 — Otrzymałem dziś listy od Tadeusza — ale
 nie był tym radosnym, wesołym pisanie. No, dobro
 i to dla mnie który radzę coś mi o nich
 od nich samych. Denerżem nawet trochę nie
 pisze. — Spotkałem na ulicy Mularnika
 który dziś ma pisać do Krakowa. Bardzo
 miły, przedstawił mi się wprost jego
 nadzieję otrzymania porady w sprawie banku
 okazywał się bankami myślowymi i śmiał się
 myśleniem po swojemu. Twierdzi on że świat
 jest mrocznym oszustwem, — a mnie na parę
 minut przedtem powiedział tak... ale nie
 o świecie tylko o sprawie banku myślowym on
 miał otrzymać poradę. — What next? — Dziś
 spotkałem Kleszka, jakiego Włochów i Polaków,
 powiedział mi że Jabłonskiej wieśna w domu.
 Jest w Rydywowie. W jej pomieszczeniu mieszka p.
 Edmund — brat jej. — Widziałem Michaśa Dreda
 który jest teraz ichnowiernikiem. — Patai Dobni
 — jestem dziś prosił na wieczorny literacki w
 Ochodzie. — Już osne. Patai! Patai! Total
 miera, dopiero uścisnąć. — Aniole do miera!

Lwów dn. 8^{go} Maja 1885

121

Moja panienciska śliczna, moja córko, moja
 żonciu, moje kochanie!

I dziś niby pogoda - ale chmury ciągle
 leżą smutkami, a niechaj się więcej,
 to się ci ci aura, to rozjasnia, a zimno
 mytem. Deszczowi chcieć się padać a nie może,
 i niegdyś by się diabli nie chciało - ale już
 stracił nadzieję, nadzieję tej wiosny. A Dobus?
 Dobusiowi spać się chce, spać, spać. A bolają
 go kościutki wszystkie, hej, ból! Katar
 palis' utajony, mógł mu mrużnięta - i sty
 dziś Dobus' - u! sty! A tego Talusienska
 tam w Krakowie? Biedniusia? Podwójnie, nie
 potrójnie biedniusia: rakatarzona, potłumczona
 i młota. Biedna Talusienska! A ludzie jej
 mytem młoda i truda - i chiałaby spokoju
 i ciszy a musi się ciągle młocić. Biedna, biedna
 Dobusienska! - Jeśli pojedzie Dobus do Wilkowiaka
 - moja, moja Dobusińska, to jest tylko w takim
 razie jeśli będzie już zupełnie zdrowa i jeśli
 istotna tej jędzy okaza się potrzeba. Nie sądzi
 sztytemu Twemu zdrowiem, którego już nie mam
 wiele w porównaniu z tem co miałam a które dał

P.S. Katar' mi kłóci Dobusińskiego.

1006

Łada palcej przyrzuć to w tym to innym punkcie
 teraz swawkuje tak łatwo - co dawniej nie bywało.
 Kłówas' jeszcze doń - ale pamiętaj ciagle o tem,
 że masz już wate, nadzwyczaj wate drucik!
 Pomył' że niema dla nas trojga interesów bez
 Twoego zdrowia - bo wien jak Cę kocha Dobrus'
 i jak dżeci Cę kochać. A gdzie Cę nawet tak
 nie kochali - to pomył' wem Ty dla nich jesteś -
 jak im jesteś niezbędny. Pomył' że dżeci dżego
 jeszcze potrzebować Cę będą na świecie: potrzeba
 dżego dżego - dżego życia zdrowa i nieśmia. Cośby
 się stało z niemi bez Ciebie! - A pomył' jeszcze
 ile Ci może sił w twoim życiu i ile zapasu

zdrowia potrzeba będzie aby pomył' w tym
 losy i cioty także spasyły mogły i nie dai
 się stanać wicem - dopóki chłopcy nasze
 nie emigrację aby sami walący mogli
 z losem i ludźmi! Oczekując dżego bardi
 że zdrowiem Twoim i Twoimi siłami, aby Ci
 ich kiedyś nie zabrakło. - Kochaj nas Dobruszku.

Mama ma Cię jednakowo. Chciałbym dżeci
 tu ciemu kiedyś Cię bardię ustatli pogoda i
 ciepło i mama nadżeci pomył'one będzie
 już na fotel. Jak do tego przyjdzie i nowy
 poradek w tym względzie się uorganizuje, wócie

do Krakowa na cześć jaks'. Wkradłym rano znowu
 myślałym to chci na dni kilka wprawy¹²²
 mieniam. - Ksiądz mió za prawną bystroni
 w Krakowie znowu obchodzić do pak, abym tego
 później nie potrzebował robić narbył gwałtownie.
 Ksiądz mi tedy Dobru przygotował kilka innych
 pak - ale niech się tenże w moim pokoju nie stawi
 - mama spała dziś dobrze w nocy - apetyt ma, choć
 temu miewy, tylko miówa jak nie chce i mówi
 że jej się z gardła wycieka, że się brzydki. Tychowa
 podniecenia już się tak ugniotła jak pławne
 i coraz bardziej mamy, kiedy wstaniecie z pod
 skóry wydobywają się, pomimo żeśmy podniecenie
 w porządku zawiązały. - Bardzo mama do tej
 podniecenia przypierała - powiedziała raz: "to
 jedyna dobra rzecz jaka mam" - i ty za jej
 obstarowanie otrzymywałeś różne pochwały, tylko
 ganiłono cię się nie dopilnowała co do tego kłama.
 Ojciec dziś dalimy domowemu tapicerowi podniecenie
 do przerobienia. Po rozpróciu pokazało się że
 wstaniec był tylko z brzegu - a cały środek
 napojony świąteczną hercią. - Ale myślenie
 prędo najważniejszej rzeczy - namyślił się nad nią
 Dobusierku berstronnie i poradził mi. - Ale zamiast
 wysłuchać rzec drugo i serce porzucił ci
 otrzymaną dziś list Dabrowskiego z dn. 6^o maja
 przeczytaj go i zastanów się nad propozycją

1008

Korcińskiemu uległ Dąbrowskiemu, która
 ten widocznie popiera, bo idzie ci lecieć
 w jego interesie. Katarzyna ci czy obecne
 pobieranie Dąbrowskiego (określenie mu na
 drugiej stronie swego listu o podkreślonym
 znaczeniu ustnie) nie widać ci ~~ci~~
 przemawiać w obec nas za przyzwoleniem
 na zgodę mu propozycji Korcińskiego?
 Wem iś niechęć daby ci może
 powiedzieć przeciw przyzwoleniu na
 zadanie Korcińskiego i że wiele
 słusznego może może powodów aby
 nieprzychylnie ci do tego zadanu —
 ale — ale — Co do materialnej
 strony, nie widać ci być ten interes
 dla nas niekoniecznym, tylko ci zgodzić
 na wyrestaurowanie pałacu. —

Raz! dwa! Dobrze! Mamy iś —
 dalem render Rus o $7\frac{1}{2}$ a już iś
 gudim zbliż. Rus! rus! rus!
 katarzyna i pierścieniem! ciotka Twoja i
 naaai! Chłopcy i ciotka! Do sera ci
 myślanie moja! Twi

M. n. J., m. J. ! - Monieydom stadienie pajeon
 i listu. Raduwidom ci re stitka. Jakuba v koreta
 nyprowidom do m. - Jatu tute u d. i u drow i
 u blisnych majonnych. Okropny. Jis upat - bardo
 jstem emerony. Wierpukajny putemnyjs' dobre
 zapakaty re nypukliem i ejs' uduwa. Piz.
 Uadyj diera i Wudis. - Co. Tw. c. i
 ou., b., n. i n., i do s. C. p. - Panims
 Totai tu m

1040

Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse }
Adres }

Pani Helena Pawłowska

in
w

Kraków

Ul. Batorego - N. 92

Dom Artystów

(Poin.)

Pataaaa - pataaaa... pataaaa!!! Bumpciuuu!!
 -dis' systematycznie od czasu głowy co dwa cale wozar nierzaj ai do noski, a potem z papu do gory
 tak samo, a potem po obu bokach... Doktorowie to sobie wyobrazaj - i ty wyobrazaj sobie. Pataaaa Dobrze!
 A teraz na zakończenie
 dai, penna crotka i
 arek i buri!
 I penna nar
 dai arek i
 pennisuenda
 i crotka!
 buri. Do sora
 Cie mego fule
 i pnyisham
 oburaz z calej
 sily moja ty
 moja, moja!
 Paa Pataaaa, paa
 Wchtemi
 na odepie
 od Ciebie.
 Pataai!
 Pataai!
 Pataai!
 i Dobru
 i spokojna
 i kochajaca
 ty moja
 kochajaca,
 ty moje
 i cypie!
 Wiskaj i penna.
 i kochaj mojego

Włocławek dn. 9^o Maja 1877. 1011

Godzina trzecia. W salonie u mamy. Przed chwilą
 przyniósł mi Jakub Twój listek z hotelu. Pataai
 Tobie Dobrze moja soto, moja Jedynaczko!
 Gdyby mi którego dnia zbrakło Twego pisania,
 byłbym tak niespokojny, jakbym przez cały
 miesiąc nie miał od Was wiadomości: popsułab
 mnie Talusierko, popsułab mnie. - Niemam
 Ci dziś wiele do pisania. Mama spata dziś
 całkiem dobrze - i w dobrym jest dziś wcale
 uspokojeniu. Zrensta ma się ciągle jednako.
 Ból w nodze - jak zawsze przy poruszeniu
 karkiem staje się silniejszym i oprócz tego
 chwilami edzie się jej moiniej czasem
 dokuczać, szczególnie w dzień deszczowy; a
 zrensta o ile sądzić można, nie zdaje się
 być dotkliwym - ale trwa. Doktorowie albo
 mówią że trzeba czasu aby ból ustał i stan
 się polepszył, - albo nie wie mówią. Łapią się
 tylko masce i balsamy chloroformowe i
 arnikowe które mogą mieć tylko cel zmniejszenia
 bólu i dopomoczenia gojeniu złuszonej nogi - i

1872

procki chinowe przeciw powrotowi gorączki i sta-
wemocnienia. Wogóle powstanie rawne i w tym
pórnym wieku naley inaczej zapatrywać się na
całą tę chorobę niż gdyby wypadek potłuczenia
się zdarzył u osoby młodej: u młodej osoby
stan nogi byłby najwazniejszą rzeczą a o
ogólny stan zdrowia mienialoby się tyle
obawiać, - u osoby 80-letniej zaś stan ogólny
zdrowia który potłuczeniem nogi mogłoby być łatwo
zachwiany, uważać naley za rzecz główną - a
w tej mierze (i dodaję:) stan rzeczy jest zupełnie
zaspokajający. - Co do nogi ziemicki ma
ciągle jeszcze zupełnie nadzieję wydobrenia a
Krzysztofowi ma dobrą nadzieję. - Mama jednak
choć wogóle ciepłota i spokojna, chwilemi
jednak niepokoi się że się to dobrze nie skończy,
że już nigdy chodzieć nie będzie mogła i t.d. -
Neka ja to lezenie ^{fizycznie} moralnie - i emierniada.

Pisatem Ci ~~znowa~~ że degenerowić się chce
sinsin i że ma strąkanie. Otóż dzisiaj otworzył
skrzyni niebieskie i chłopie sobie przesilił po
dachach i rymszokach i głowach ludzkich - od
rana. Przeprowadził Dobusieckę za głupstwo jego
i moje. - Dobus' wemocny. Spał do godz. 9^{tej}
choć się karał przed ~~ona~~ obudzić. - O 9^{tej} ~~ko~~
zaczął bebnąć w jego drzwi i wołał: "Mieciu!
mieciu!" Wytkrotyłem i otworzyłem. Był to Stas

Dziś - opowiadał mi o dobre i złych. Powiedział
mi że za drugą węg bytwinia ułochi zastal się
bardzo pięknie ubrana. Zdziwion bytem niepomale
jak się stało że z Krakowa zamiast do Weneji
porucha do Luowa. Wytknęty mi to w ten 125
sposób, że mi się ciemno zrobiło od wyjąśnienia
i tyle tylko zrozumiałem że mu się wawalo in
potrzeba aby z Łatyskianu Toranyns w drodze
do Luowa. - Ale i Łatyski jest pięćdziesiąty -
kompletny pięćdziesiąty! Zapytał sobie staś abym
zrozumiał że Łatyskim tego interesu i mej
radę mu udzielił - i zamówił mnie w tym celu
na godzinę 11^{ta} do hotelu. Byłem tedy i siedziałem
u nich przez dwie godziny. - Dener padał, mnie
się spać chciało i trudno mi było zrazu zkapować
o co idzie - ale skapowałem na koniec. Łatyski
długo jakże do Krakowa - pytał mnie czy wiemam
co do Liche: - powiedziałem żeby Ci opowiedział
jak wyglądam - że zdrowo i dość rzadko. - Staś
zapewne jutro wieczorem dopiero z nim podarzy.
Widziałem u nich dawno niewidzianego: Tadeusza
Staj! co to z nim się stało! Posiadał, wyglądał
jak szczepa, pośłotek na twarzy, nos mu się
wygłuszył, jakis' stramy dwie na ra rolę jakby
odcienia, przyniesło pełno, żeby mu zserniały
i zserby jakies' porobiły się między nim -
a on piękny chłopiec - stał się brzydkiem jakby
stwor jakis'! Wodałta w ogólnie sobie perure

1017
Jadles' najwięcej i najmniej w świecie zapamiętane
faworyty i dihorostrepienie waszy, śledziennico
chłodno - biurokratyczna mima z pewnym odzieniem
melancholji. — Przykre robi wtajem — jakby wien
przekosławiony, na nierówną rzucony powerschnie
— oten jakiegoś wielkiego przedmiotu, którego się nie
miewiś ale który się znało i zapamiętało. —
Od katechetycznego potemu nadoł (w hotelu
Łotia) — do Restauracji, gdzie miał być Karmierz. —
Opył, — uradowany, serdeczny, pytał o Wandę
i o Ricard i innych rzeczy, potem o Cichę, o
Ricard i o moją matkę, — a potem znów o Wandę
mówił, że chciał być u niego, — on na to, że
Ricard wieczorem wypieka i zamierza mnie kumplem
na godzinę 6^{ta}. — Dedykuję — a potem moją pójść
do Wilka który mnie bardzo, bardzo zapamiętał.
— Wtedy imierowa już wchodzi; z Ricardem Ricard i nami
Rembekowej już dobre. — Dobrze, czy nie przypomniał
do mnie wiadomości od „Echa”? czy widział tam mego
artykułu o Mjejskim? Przypomniał mi. — „Ruch” w kawiarni
Rembekowej w Poniedziałek sawne Treba odebrać a „Tydzień”
„Dziennik” i „Kierunek”, „Przegląd tygodniowy”, „Świat”,
„Kosmos” i „Bazar” u Prickelina: w tymże w Poniedziałek
A u Gebethnera odebrać Treba ostatni zeszyt „Przegl.
Krytycznego”. Czy jest w nim mój artykuł o Lubowskim?
Czyj to był w „Echu” wiersz o „Dygresji mniszka” o którym mi
pisałeś? — Coż Dobusku? napisz mi co o bójce praczek
z Assomoiru i o mistrzowskim obracaniu brudów i niechujstwa.
Bardzo bym śmiał się patrzeć na Ciebie i śledzić wtajem
i śledzić mimowolny wykrzyknik Twój. Naprawdę

[illegible]

1046
wieraj na propozycję Krenbickiego sama sobie
zadysponowała. Przypisał tedy Jan muretkę - zrobione
przez kucharza wedle mojego przepisu: nie przesmażone,
nie przesalone i nie przekwaszone bulionowym
sosem, jak to zwykło być. Tym razem zrobił smacznie.
Mama jeść nie chciała. Treba było więc różnych
sytuacji i sporobów namowy aby zjadła... I tak
na ten ~~czesto~~ aż do godziny 7^{mej}. ... Idę tedy
do Dąbrowskiego a Dobusia otrzyma tylko pars ob.
... Ej, nie. Jemne pars. - Wiew Dobusia, że mama
od czasu swej choroby mięsa jeść nie chce. Spoczątku
jemne trochę jadała, potem kawalerkiś białej szlak^{nie}
a nawet dla rary utarta polewając. Ale teraz już
nie od tygodnia ani kawalerka. Jeśli ja uprosię
to postanie i zjadła napowrót wyprawa, i mów
że musi jeść ma zjadać proiny a jednak mięsa
nie chce, z jadła jej się wraca albo
z jadła, zaledwie postanie zaryna się nerwowo
krztusić i znużać do wymiotów. Tylko przyjmę
czary: rosół, bulion, kawę, herbatę, wino chętnie
przyjmuję. - Sama przypominam i Jan poturka to
że już od kilku lat usterka gdy co zjadła, czuła
że jej ci to z jadła albo z jadła chęć wrócić
a przypaść że to wtedy niezgólnie czuła gdy
o tem sobie przypominam. - Choć twierdzi że w tej
chorobie symptom ten nerwowy dręczy ją wcaleko
wybitnym stopniu, z tego powodu że jej się to wyda

1017
cramś pobudziłem wymioty, aby podyskać w postawie
leżącej. - Przytem przypomniała ona nieustannie że jej
matka, umarta prawie z głodu - to przez dłuższy czas
przed śmiercią nie jeść miała, twierdząc iż nie może
się przełknąć. - Oboj wystąpiłem wobec niej na wpół
zartobliwie a na wpół surowo i osiadałem, że gdyby
uroda była coś podobnego że przełknąć nie może jadła
byłby jej kawał trzy razy nadzieli gwałtem dawać
enemę zbulioną - choćby się miała gniewać na mnie
tak jak się nigdy w życiu jeszcze nie gniewała. A
poir tego wytknąłem jej że jest tylko wotum
wyobrażenie a nie co innego do kręślenia się
pobudzi i stanowiąc osiadałem jej, podczas gdy
pani Hendrychowa i Jan stali przy łóżku, że tak
by ona kontynuować zaczęła, to my jej pokazujemy że
i my z własnej woli potrafimy się kontynuować i
obiad na jej kotłach wywoniślować. - Oboj widząc,
leczno raz się zakrztusiłem, ona kontynuować się
przeostała i całą musielkę muszkuł którą jej
dawałem tydzień, zjadła zapętytem. Potem
wypita mały kieliszek Muscat = Lunel'u. -
W nowy dzień nie spała, ale od rana humor miała dobry
spokojna, rozmowna, dobra. W nowy dzień że będzie
złotego zdrowia i że będzie chodząc - a dr. Gremblich
poruszał jej nogę, przełknął się że jest znów
zmiana na konję. Siąganie i podnoszenie jej nogi
nie sprawia już prawie bólu, tylko spuszczanie i wciąganie.
Sama potrafi trochę nogę podnieść do góry, nieco więcej

1918
Jeszcze wzmody. — Wczorajny list mój nuciowy do
Skrypek! podesłem do p. Kaczmierza dz., który czegoś
bardzo serdeczny i wylany. Pół tam stary mój enajomy,
p. Dzikowski, również przyszedł Tadeusz dz. — Dawidem tam
długo Hugo — wieczorem podesłem do Włódz. Jego
zastatem chorzy od rana na gwałtowny katar zgorała
i migrenowy ból głowy. Chciałem odjechać, ona mnie
zatrzymywała, — nadzedł p. Kornel, zastatem na
herbanie. Ona wygląda wybornie, stany jej na
równie pracy księgarskiej i fundacji że rzydzieje
wśród zapęta kupieckiego bez wytłumaczenia. — Kornel
chropi i kasle okropnie, prawie bez ustanku;
podobno już całą zimę tak kaslał. — Wtęł jednak,
ale skwaszony bardzo i wzdym humore. Przeprowadził
wreszcie do mieszkania najstępszą na ulicy w Warszawie
(o kilka domów dalej od Włódz) na trzecim piętrze, i
zawieźli go remiślnicy, niewystawowawcy wokoło
na czas umówiony, mieszka tedy w kuchence i ma
wielką niewygodę — ani wypaść nie może — stał
zły humor. — Wstępn do domu w którym mieszka
Włódz (o kilka kroków od księgarni) bardzo smutny, bo
w domu fabryka trumien i trumienki. Długo widać na
bramie — ale mieszkanie wygodne. — Od Włódz o 11tej
podesłem ^{do Zoria} jennie do Stasia dz. — przyszedł tam Tadeusz dz.
Plethimny try wotry a wkońcu pauprowalimny jak
deszczaki i śmiechomni się kładac na ramię... A była
to stancja, której niegdysz stałe mieszkał Witold Dorkowski...
Stas podie dis' wieczór, katęski jutro rano do Krakowa. Stas
wprost do Wenecji — niewstępnia. — Ciepło dis' na dworze —
kagoda przepłataną denrem: daj buzi Dobru moria, daj crotka
ochot Twoich i syki i nalunka i buzi jenne i jenne buzi

To rasy. Id potem dookoła Turcji, a potem buzię, dookoła i do serca mego przyjechać. Cześć z duszy całej
 moje. Ty, dziecko drogie, moje Talusiu! - Już o mnie zapomniałeś i nie stać go na parę słów do ojca, choć
 wiem że mu napisanie listu zaledwie kilka minut zabrało. Może
 Ty jednak ty moją córkę porzucasz, Ty, moje kochanie
 pitam do Twoego miłości. Ty moja, może jedyną taką najmielszą, Paś, naciśnij. (272)
 Lwów dn. 11^o Maja 1877. 1019
 128

Talusiu moja, Talusiu moja, moja najmielsza!

Dobus! Książę niemożny jakis', chmurny i mglisty
 - tak jak dzień dzieje się. Darmo, darmo - mimo
 wszelkich usiłowań już dziś inny nie będzie. Ichina
 nie nie pomogła - a deszcz wisi wchmurach nad
 koim grodem i padać niemożie. Tak mu jest jak
 Dobusiowi - któryby chciał upaść na ziemię przed
 Talusią i całować Talusine nóżki i podbić
 na nich głowinę i spać. Tak - o tak!... Patai
 Dobusiencie. Pataa - Dobus! pójdzie spać... Ale
 wiem co Dobus? - nie tylko ja taki drzeliwy a raczej
 wrzeliwy na zmiany temperatury: oto powiedział
 mi taki herkules Stella i skrył się przedemną
 że niego jego żona, że jak deszcz ma padać i
 niebo się zachmurzy, to i on zaraz zachmurzy się
 i zaburmusi jakby wrytko soko mu na opak
 na słońcu a ciękie troski obsiadły mu cold i
 ramiona. Okrótne że uciętym Dobusiencie -
 że nie ja sam taki. - Ciekawo Dobus! jaka jest
 pani Stellowa? - nazywam ją "Stellową" bo ona
 o meju i do meju mówi: "Stella". - Ładnie
 sobie gwiazdeczka ustali na drugim piętrze w Ryku.
 Malutki ciemny przedpokój, - z niego na prawo
 wejść do saloniku eleganckiego, z saloniku do tej

1920
pokoju jednego kwiatów i z jego kawalerskim
dwunastoletnim kanarkiem wlatwie. Z przedpokojem
na lewo jego kancelarie, z kancelarij wejście do
ciemnego frontu jadalnego pokoju odśrodkowa,
z szklanymi drzwiami do kuchni a drugimi do
sieni. Oto wszystko, mebli dużo - może nawet.
W kancelarij na biurku umego trzy żonine fotografie:
jedna wisi, druga stoi, trzecia leży w przepakowaniu.
Ale jaka ona? - No, już ci łatwa. Jaka blondynka
- nie pierwszej młodości, dobre bardzo zakonserwowana,
delikatnej bardzo cery, nie klasycznych i nie
wykwintnie idealnych - ale ładnych i wyrazistych -
wymownych rysów i wyrazu twarzy. Nie pierwszej
młodości - ale wielkiego panieństwa ruchów i wyrazu
- jak młodzieńca miłośnika ramienia się przytula
zwrócić aż po uszy. W rozmowie rozsądna,
roztropna, do rzeczy - ale ani dyktando dowcipu
ani wykończaniem - które jest tak się zdaje do
nieświeżości. Spryt kobiecy i pewien takt - ocala
ją w rozmowie. Płoch niekiedy kreśli się i wstąpiła mała
średnioletnia Zosia, która oboje bardzo zdają się
kochać i przeć - a która do mnie wiele okazuje
sympatii. - No, i chyba już i wszystko. - Adż się
dość dobrani - i dość zakochani - i dość zadowoleni.
Wierzeniem czytając Krasewskiego - całego Krasewskiego
pokolei. Przewidywałam mi przy mnie - że one to sta-
niej robi - bo sam niema na to czasu aby czytywał
powieści, - ale on bardzo żywo zaprotestował przeciw
temu przypuszczeniu, twierdząc że mu to najbardziej

[illegible]

1021
179
Dla odrzucenia umysłu, wzięty samej, on snadź
czyta cnie aby usupedniej jej wykreślenie, - a widzi
że w podawaniu jej ksiarek, musi być bardzo ogledny,
trwożliwy aby jej nie popraci - to gdy wspomniałem
o innych powieściach - skrzywił się i przedświrowił
rozmoż na inny przedmiot, Tak jakby się bał aby
jej się nie zachciało czytać w innego. Ona widocznie
stara musi się we wszystkim dogodzić i we wszystkim
ulegać - ale... że ona wesić się górsz wtem stała - to
jakbyśmy widzieli. - Stęła gdy chce mówić razem o
sobie i o swej żonie - to wyrzuciła się zawsze „my oboje”
zamiast „my oboje” - czego ona śmieje się i karci
go iartobliwie nazywając mordercą. — Dobrześ? —
czy widziałas Julia Kałeskiego? czy opowiadał Ci o mnie?
Stas (Józefek): bardzo mi się podobał tym razem: wesoły
i pusty jak dawniej. Wyobrazi sobie: szedł do Juliana
drud. i spotkał się z mną. Powiedział mi że szedł
do niego. On za to, że tylko na minutę wstąpił do Jul. i
i prosi abym poszedł do jego stancji i zacheat na
niego... a „tym czasem (powiada) weś ciartkę napięru
z komody i na stole masz pióra i kalamen i
pierz list do mojej żony - odenmie! pier, pier
mój drogi!” - to, nie jest to oryginał! — Dobrześ?
Wczoraj gramała w teatrze nowy dramat Leopolda
Starzeńskiego pod tytuł: „Czarodziejka” - która ma
być gładka - a czerota cały utwór bez wartości.
- „Tydzień” memoire się doprosić od Sama dalekiego
ciagu „Sklannego Ostowicha” - Cam po całych dniach

10221

teraz spi albo próbuje a po całej nocy nie.
Jednak nikt go jeszcze spiego nie widział. W domu
jego okrotna ma być bieda. — Zagórski (kurym kosił)
tak zwany „Chochlik” spotyka wrytym zawsze o innych
tytułach projektach do humorystycznych nowel
i artykułów; od dwóch lat opowiada mi całemu
światu że „zaśnię” pisać „Szkłanego Czerwaka” i
„Chinoryka w Galicji” — Sama to mądre i treść
mu raz: „Ty tego nigdy nie napiszesz... przedaj ją”
i w samej rzeczy zaczął drukować w „Dzienn. Polskim”
„Chinoryka” a w „Tygodniu” „Szkłanego Czerwaka”. — Wier-
co Tobie? Może ty i słuszność masz w Twoim zdaniu
o projekcie Kosiobrodzkiego. Dla niego niekoniecznie a
być może że w następstwach niekoniecznie także i
dla dalsz. a wreszcie i dla mnie. — Wieradbyśmy tedy na to
się zgodzić. Był ty Kosiobrodzki w ponowie zmedygi, ale
nie starał się widzieć ze mną. Może mu już wywodził
zgody. Jeśli nie — to zapewne mu wywodził gdy ci dwie
je oficy z meblami, obracami & nie damy. — Gdyby jakie
dłis nieprzewidziane okoliczności znieślić mnie miały do tego
aby zezwolić na jego zadanie — to zastępowanie owe poczynię
a nawet wymagał być zdaniem całej swoty zgóry i
pisemnego zobowiązania do sumacji w swoim czasie za
rok. — Ale nie bądź się, nie majdnie do tego. — Mama ma
cie jednakowo, tak samo jak wczoraj. Wiele dziś mówiła o
Tobie i o Twoich listach, które jak powiedział: rozrzuciła
ja wczoraj — gdyż pisała jak ty mnie kochał. Tworzył
Mama że ty mnie doprawdy kochał. — Pataiam Tobie
Bobusku moja, pataiam Tobie! Ory, two poczyne i ślicenie
zaczynają, moje najukochańsze i najmilne, kochające całkiem

P.S. Wskazaliśmy sobie w poprzednich „Wspomnieniach” (i wspomnieniach) że na koniec swego życia, jak i nie tylko, wyrażało swoje uczucie — co przeżywało w przeszłości.

1023
Lwów dn. 12^o Maja 1844.

130

Moja, moja Talusiu, moje dziecko drogie!

Trzy kwadransy na ósmą wieczorem - w salonie mamy - my śniemy. Przed chwilą odezwał się Ziembicki. Miał pytać dziś o wieść aby mama przesiedła na próbę na fotel - z pisaniem do Talusi potrzymać też aby no tego odjeżdżał dać Talusi relację. Sądziłem że już mi myśli i zabierałem się o wprost do ~~z~~ ^{my} do pisania, gdy wnet. Przesiedliśmy mamę na pierwszy raz z fotela na szeslong - jak to się zwykle robi przy przesiedlaniu fotela, potem popędaliśmy z mamą na szeslongu na fotelku ku oknom i tam odbyła się próba spuszczenia nóg z szeslongu na podstawiony stolczyk. Obyło się to wprzódko wcale wiele i była mama kontenta że już prawie siedzi - ale za jakie już

1854

pól godiny crutacie imerona siedzeniem.
 W nocy niewiele wtady - ale wtada jest,
 podwien zaledwie tronek noze wata, na
 bolu runai nie moie - ale cytal cy
 owak zazar wstrzymac ci musi w
 prity, bo przy runaniu noza bol ci
 wemaga. - Kiembrki caly czas byl obecny
 dopoki my mamy znown do tiska nie
 podrygli. - Po wyjei stopy dis' noza
 nieco opuszcza - Kiembrki kaze smarowac
 jadowitwym spirytusem. Jaz to ratem
 siódme lekarstwo przepisane przez obu
 lekarzy do smarowania nogi. - W nocy
 spała Mama dis' nie śle, humor wcale
 niesły, ale miernie wyglada i prosi
 kawy z rozalem i winnej polewki z grzankami
 nie jest nie due - a dis' nawet bulion
 z kaszką rozcieta, furendas ze tak ze,
 to ja co w gardle zaczyna kasztac a ze
 zotadeł jej nie przyniosło nie z mięsa.

Zimochi utrzymuje że to ustanie
zapinał dziś jakies krople do dawanja
przed jedzeniem - eto one z kropli laurowych
i bobrowej wody. - Mama smieje sie
ze swego wstrętu do miesa i powiada ze
my bedziemy mylic' ze jest my radziei.
- Ale ja - - jakos' nie moge smiac' sie
z tego symptomatu... - ~~Przepraszam~~ dziś
ai do piątej popołudniu okno w moim
pokoiu było otwarte - ciepło jak w maju
być powinno. Świeże powietrze w moim
pokoiu widocznie dobre wpłynęło na mój humor.
Ale dziś przy okazji obaczysz dopiero jak
zmierzniata i schudła!... - Smutno mi.
Dr. Krecunowski od dwóch dni mocno chory,
skutkiem przezięczenia w Tarnopolu. -
Otrzymałem Twoje listy, Dobruś: a
wieś; Tyś mi chora. Mówiłam naszym
lekarzom o sobie. Zamierzam się, grzeję
się i martwić wrytciem rąk młodej
tak jakby to było jakieś nowe fwa tak krótko
godziło się zapisać emarkowaniem. Wszak

To wnyklo co Trajci i reka ciy to res
 cy drugiich - to tak nieduzo potrwa, to
 tak rychlo mininie! - O fizyczne two
 zdrowie takie niebardz wale - mnostwo
 sobin neay i mnostwo innych zamiechajen
 ktore wainy wplyw na zdrowie naci maja.
 I kuraz zolotka prawdopodobnie nie zimej
 tylko z takiej przyczyny. Nie chce
 mnie, nie gopi mnie brakiem obadoni
 asiebi. - Co ci z dziecmi stanie jak
 Tobie zdrowia niestarczy. Mysl o tem.

Moze ci cras skonczy to dzieje
 ludzkie pisanie - aby list naci na
 pocie wstanczenie i strach. - Pazi
 Rad mi zdrowie dzieko mi dozo
 moja Halusia, mi dozwone korhane
 moja jedyna! - Korham ci i do
 tera ci przyskan oburaer obejmie
 za ruce. Glodke twoja calnie i glade
 crotko calnie i ocseta korhane i najmilny
 burie. Calnie ci cal. Serce two sercem,
 mysl two myslami memi calnie! Dwy

1029
 13^o Maja 1877
 132
 Moja Talusiu, moja kochana siostrzyczko, moja
 przyjaciółko najlepsza, moja jedynaczko.
 W jadalnym pokoju u mamy. Godzina piąta.
 Wpadł sierpniowy na dworek, wiatr kręci fumanami
 kurew. Dobusia wczoraj wieczór nie stała nie zobaczyła
 żadnego gardła bólei i worytkie kosteczki. Nad
 ranem obudził się z okrutnym kaszlem, którego
 już dawno nie zapomniała. Koło południa kaszel
 ustał a za to się kichanie strasliwie, a teraz
 już i kataru niema, tylko ciągle Dobusia,
 hosteczki bole - i taki Dobusio słaby że ledwie
 piórem popapiera jeździ. - Otrzymał Dobusio
 Taliuś powściągnięte robotnicze pisanie. Dobusia jest
 roztępanica, kare mi rozmawiać się ze Stasiem
 Dziad. kiedy ja jestem w ciemnym oku Riaty.
 Jakiś najwyraźniej Dobusio napisał że Stas ze
 Lwowa wypiekał wprost do Weneji, nieostępniając
 do Krahova. Na wypadek gdyby go tu już nie było
 kareni mi telegrafować do niego do Weneji. Nie
 zrobiłem tego, bo przypuszczałem że sobie później
 przypomniata że ci o jego wyjeździe doniosłem
 i nie potrzebując sama zatelegrafowała. Zresztą
 my jego roztępania, telegram ze Lwowa, donoszą

o mieszkaniu w Krakowie - statystycznie powodem
niewystępnego batamuntwa - a dla uniknięcia
tego wymagały szerokie telegraficzne wyjaśnienia.
Wiadomości orenta o mieszkaniu podał w ^{tytuł}
książce nadzwyczaj treściwej - a całości ona
po polsku zmieści 120 wyrazów: ja niemiędzy
ze Stanisławem w tej sprawie - niewiem na której
z tych wiadomości i szczegółów opisać najwięcej
mnie zależy - musiałbym chyba cały Twój opis
dodatkowo telegrafować. Wolałem zatelegrafować
do Ciebie. - Pataijam Dobie Dobusierku. -

Mama ma cię jednakowo. Długo w nowy prawie
nie nie spała - ciągle karata uś kół siebie
robić, poprawiać, podnosić cię, przewracać,
nogi inaczej układać, poduszki ustawiać i
podnosić, basen dawać nadaremnie - a jak
Jan opowiada, nigdy jeszcze nie była w tak złym
humorze: przy poprawianiu pościeli, młocowała
cię i biała jego i Hendrychową. - Wtedy humor
marty, - jak i z zabawnego opowiadanie, rozszerza
cię i śmieje zapominając o chorobie, wypytując
z ciekawością o rozmaite rzeczy i osoby. Długo
wpadła na temat Antonia Głorzyńskiego - i gadaliśmy
o nim kilkanaście minutami moim zgodzonym. Ale
z pięknem - ile. Ciągle utrzymuje się w

prośnię wiołażka i że żoładek jej nie utrzyma
 nie może, - a cokolwiek bądź eja, jeżeli to res
 nie plynna - to w ciągu pokarmu zaczyna się na
 krztusie a w końcu umierający się tem krztuszeniem
 zrenca i na miednicę. Z początku było tak tylko
 z mięsem wołowym, potem już z każdym mięsem,
 potem z bulką macaną w kawie lub polewe winnej,
 a dziś już nawet kanke na bulionie strawidła
 prócz wygotanej kawy ze smietanką i polewki winnej
 już dziś nie utrzymała się w jej żołądku. Karatem
 teraz zrobić cystę moczowego rosołu nierasypanego
 nurem. - O! bieda Robusia, bieda! Wierzę już
 sam co robię? czy konsylium zostaje, czy co?
 Wierzę na pewno, iż zwrotanie konsylium bardzo
 silnie na mamę wywarłoby wrażenie - i toż się
 tego, - tem bardziej iż jestem przekonany iż to całe
 krztuszenie się pochodzi wyłączenie z jakiegoś
 urzeczania: polykając potrawę karku z tą wyobraźnią
 że się zachwile zrenca, eszając na to parcie
 ku wymiotom - musi się wymiotować dostać. Wierzę
 jak silnie dzisiaj a mamy na to krztuszenie się jej
 wyobraźnia. I w dawniejszych latach krztusiła się
 mamą gdyż myślała o niej, powodziła się dopiero
 paleniem tytoniu - choćby nie paliła, - a nieczuła
 wcale tytoniu gdy myślała o niej wywodziła
 się przez kilka godzin w dygnie palących kolegów -
 i nie jej o tem nie powodziła.

P.S. Wierzę Talia: "nie goryć się" a sam się prawie egzystować tym listem. Trzymajmy się Dobrych, karmiących i innych sobie. Dobra sobie samą.

Bieda Dobusiu, bieda! moja Mama chora i Twoja
 Fakre - a karda inacej. Na jedra i na druge choroby
 duszy podobno nema jui kuracji. Bedzie chwila
 lepiej, chwila gorzej - ale ostatecznie coraz gorzej.
 To miodym wiechu ^{ordku} moze ci z sadu wyleczy,
 ogaleci moine z obledu myśli wpał ci wpał,
 odrodzi ci moralnie i duchowo - ale nie na
 starość. Na starość bnie ci coraz glebiej - i coraz
 mniej ci swia na to wnytko co nas niegdys moglo
 ostrzegac. To tez moja Dobiu, z tego skedenia
 Wilkowsku wetytko jak mowia nowe dluzi wrozy
 i nowy rowid zaufania niejednego biedaka, - ale moze
 i gorzej - jeli jui nikt niebedie chwal zaufac a mis.
 zapotrzebuje przemiany. - Pytane mnie jakimby sposobem
 porobi ci moine tego estwucha? Moinaly go dotekyminalu
 zapakowac - ale narobilby wtedy skandalu. Moinaly go
 suto opalac aby wyjechał zagranie, - ale czy sadim
 chly to pomoglo? Watpie. - Skaryn ci ze dworski nie
 nie robi. Co ma robic? On nema podmonowitu wterapieli. -
 Tobie ci zdaje ze jak mama niebedie mogla jui Wilkowsku
 biedzie - to bedie konie fatalnym manipulacjom. Ludek ci.
 Tym manipulacjom nigdy konca niebedie - a ja pragne
 tytko aby ci nieprawidlo to co przewidyje: ze coraz
 mniej mebiereci ci bedie w środkach... - Pytane czy wydatki
 moine z jej zabekwestrowanego biurka papiery i listy? Moine, my
 urzednik który mejray cy niema tam piciurey i dokumentow.
 - Pytane, jak dowiesi ze niektore zabekwestrowane meble nie sa
 jej wlasnoscia, tytko dzigworem? Niech wlasciciel mebli (najlepiej
 handa) zglosi ci do sadu, protest meciu zaisiu zatorcy i swa
 zaofiaruje przyjeze - a rowniez niech odwota ci na notariowanie

25. Wzrostu jui ci tego listu karcu mamu robie wroby niderwiku z faktu infektu i wroby z monomantay i wroby mekretu swa ci.

1031
Lwów 14^o Maja 1877.
134

Moja najpocieszona, moja najdroższa
mama jedyna Talusierko!

Bożka już dołodzi - Dobry dzień
jura! racyna - napine tylko zło
pase. - O i pół do trzeciej prosta
ci pani Henrych zły jej porośle
mama do domu na dwie godziny.
Porwolidem - ale budy umielisny
dus z tego powodu a Janem, bo
mumieny sobie tak sadzi jak
pani Henrychowa. - Dow rary
mumieny sadzi Mame na b.
a za drugiem sadzeniem shutch

był obfity - ale w następstwie tej
 kłuski stała się niepożądana
 malarnia białej porcelany na
 brzozy. Teraz właśnie po
 powrocie pani H. odbywa się
 obmywanie. - R. okrył pani H.
 zaanonsowała się pani Tka d.

(jej córka emigrans jest w Jabłonie:)
 Mama jest przegrzta - pierwszy raz
 od czasu swej choroby. Mówi
 teraz wronie że Mama ma już
 wspaniałym humorem i skwaszonym.

Pani Tka załatwiła się rozsądnie
 Tak jak wypadła z choroby, dwi

pner te dñe godiny ktore bawila,
 ciagle byla mowa o X^{ciu} Romanie,
 a mama cytowała pmerzenie o nim
 dania bardzo niekorzystne, ktore
 jui miewem od tego słyszała. —

Pani Stenbyla zawiadła mnie że
 — bo umierała za dñe godiny, przysłała
 dopiero o upiór d. pner. — Ale miewem
 bardzo ci quierai — bo nadgradała to
 ułubienie wielkie staranności i wielkie
 gospodnictwa, — a tym razem tłumaczyła
 że pnerie ie miała interes w sadnie,
 a potem przeprowadzała cię w cieży
 tego czasu d. innego mienkaniu. Ma
 te dñe czynności — caiste niedługo bawila
 dr. Ziembrki przysłała o 7 meż i d. te
 dwili bawila. Noza mamy trochę wzięj
 palców i trochę kół halana opuchła,
 Ziembrki dñi ci ie ciagle pnerie boli

1034, tunc eras' i' potack tygodniach tole' jai
niepewna - przypuszcza i' more pnie
pot' jakie male przypiecie koci' miedzy
kolem i' klobem - a powiewa dr. krz.
chory, przyprowadzi jutro nastepnego
chirurga tutejszego dra Jande aby noge
ogladnal. - Apetyt mama na werty-
kreturzenia i' oddawania jada dis'
prawie nie bylo - a nawet upominaj ci' mama
w tej chwili o ~~bution~~ kankę który wosowy
czmiec a zamiast którego dawali ony
dis' czysty rozt. - Spotkalem ci' wczoraj
z Edmundem dzieck. oburzym w woszu
Pawelcia mi i' Jablonowska we Lwku
myslecie ty z Erydorki na trzy dni, potem
uda ci' do ^{do Wodyskiej} ~~Jablonowskiej~~ - potem do Krynicy
potem do Erydorki a w Pansierniku do
Wlork. - Pataiam Tobie Dobusierku
Cwotko Twoe calusie i' ozeta kochajace
i' spakunels kandy zrobnia i' buzie buziowate
i' doserca ci' miuzischem. - Ucały Pataia
Pataiam Tobu miuz na drisra.
Tvoj' Nicis

1035
Lwów dn. 15^o Maja 1877.

136

Moja slišna, moja slišota, moje życie!

Pół do ósmej. Przed chwilą odwiedził Dr.
Zembicki. - Dzis' rano był u mamy z Adem
Jandą - ale myślił wreszcie nie
zaprowadzić i Dobusia żeby wreszcie
iść wzięty, tego bardzo żałuje. Jutro
jednak Dobus' obaczy Jandę, bo ma przyjechać
ponownie rano około południa. - Dopatryli się
obaj doktorowie jakiegoś napuknięcia
łkomy przykostnej na nodze powyżej kolana
i twierdzą że tam się utworzył rodzaj
ekspudatu który trzeba rozpuścić syntetyczną
podwójną. Dzis' wieczorem napełniał mi
Dr. Zemb. maminą nogę. - Na obłogę
tej wypowini, naprowadziła ich mama
mówiąc że ja w tem miejscu najwięcej
boli nogę - ale w południe mówiła mi
że ja gdzieś indziej najwięcej boli a wieczorem

P.S. (296)
Pierwszą mi Prostrą i zabrakło jej kłosa wiersz Długosza - a nie zabrakło go. - Później mi miedzi kłosa
Długosza i Prostrą mi kłosa wiersz Długosza - a nie zabrakło go. - Później mi miedzi kłosa

Tęty Mierza

znova imie mijsze wskazuje. - **Rezultat**
 ich rady nie przemawia do mego przekonania.
 Obacz jutro. - Zrentę mama ma cie
 jednakowo, - utrzymuje że spać nie może - i
 ślady (pani Hendrych i Jan:) poturczyli że
 nie może spać - ale to dlatego że w dzień
 wiele sypia i że w nocy budzi się kilka
 razy. Mógł uśmierzone ciwaniem i wolanie
 po wiele kroi w nocy mają, to przekonanie że
 i mama ci nie wyrzuci tak jak oni - ale
 to nie powiada - Mama sen ma dobry.
 Apetyt także jest, bo sama mama wspomina
 ci o jedzeniu - gdy ja wienamawiał aby jadała
 i sama sobie dysponuje jak ma być co
 enbrowie. Nie czeka już tak jak w nocy po
 jedzeniu - z wyjątkiem mięsa. - Różni
 mi że do Słupinśkiej utrzymuje i i takim
 wskazywaniem do mięsa zaczyna się wesoło
 miarę starzy. Dardos to być może - a
 tem bardziej i mama od czasu swych chorób
~~mięsa~~ mięs i godziny w których była bardzo
 diecinna. - Ale starość to choroba na

1037
134
którą miała i podobno urodzić nigdy ^{chambrę}
drżącą ręką, że mama już kochała rękę
pustą dr. Krimbichgo, co to za choroba,
„wciąż stary” na którą wiele spisu ematy
„drienniki” tyle ludzi umiera? — Wierzący
odredtem mierzonym dla wreszcie o mamę, o
głaby się spaci potrogi, — wkrótce potem mama
umiera — ale o śmierci obudziła się wielkim
gniewem i jej kawy dotad nie dano. Jan
miał czołki kawy i wypić, gniewając
i już potem ciągle i gęściej w brzośnie.
Do odejścia kawy zaczęło się znów
gderanie — a pan Hendrychowa miał w samej
srebrnej naczynie ciocińców — boże się jednak
i ci ci młoda młoda. Jan także wiele
musi obawiać ciocińców — ale more odejść
do przedkozi a ta młoda ciocińców p. Hendrych
siłować musi i szukać i odprawiać i
Humaerę ci i usprawiedliwiać bez końca
po całym świecie i wrażliwość. Na domias, mama
ciągle od dwóch dni domaga się aby oddać
pania Hendrych a imię akumera przynosić
do uszy. Wątpię aby ci złaśta imię

Tak! Ciężka i roztępną - a nawet
 widocznie mimo ciężkiego prześladowania
 które musi mieć, serce ięziwa. - Naj-
 ściszej ja i Jan będziemy się opierać emigracji i
 na pomoc przysięgniemy do Ziembickiego, aby
 naszą wyprowadził. — Mój, moja,
 moja karmięta! Dobry, Dobry, Dobry
 Czy Ty wiesz drabie, kiedy Ty napiszesz list, jak
 on będzie czytany przez Dobusią? Jak twoje wyrazy
 spływają mi w serce jak oliwa - i jak wino
 zawarem - wiesz Ty to? - Oj, wiesz, wiesz, potęgła
 Ty mały, słizno-zerowaty, błaznowaty! - A Dis'
 Dobus' bardzo bardzo potrzebował takiego listu Taler'
 Talciołatego, jaki otrzymał. Paaataaaaaaiiii
 Talciołatego! paaaii! — Dobus' bardzo niemożny
 od Freda Dis', a od dwóch lat na najcięższej
 dykcji - ale już Dis' wczorajszego dnia nie będzie
 zdrowy. — Radził się Dis' Ziembickiego - najdłużej
 teraz odwrócił list na prawo, potem wrócił do
 mamy i napisał jej kłótnię a potem najdłużej
 ipai - choć Dis' cały dzień przespał na czerwonej
 kanapie w jadalszym pokoju. — Jutro Dobus'
 może nadepnie list napisane do Taler' - a może
 jej Taler' pociągnie. — Jasia list otrzymała. Dis'
 święto u mnie było - dwa listy wane ma! dody!
 Buri dał Dobusię moją, kochanie moje. Buri dał
 twoich dał i buri i ciotka i buri i paterka z p.
 i buri i do mojej mojej wiesz ci i tak cały, cały.

Lwów dn. 16 Maja 1874.
1039

Moja Kochanecko, moja bobusiowata Bobusiu; moje
Dziecko Drogie; Jasiowa - Tadiowa - i Dobusiowa
Takie mamunciu!

Ratatatiam Tobie! Godzina piąta. W jadłownym
poterju mamy. Bobus' już edow - już prawie
całkiem edow. Trzymaj się wprawdzie jeszcze na
dyetce - ale już nie na takiej ostrej jak przez dwa
dni. Już sobie pozwolił winną polewkę z granką
i kieliku potężnej porcji i jeszcze głodny i jeszcze
sobie co pozwoli - bo wie że już będzie edow.

Przez kilka dni wó go gniozło we środku. aż wreszcie
zarzył z Seidlitzkiego proszka na noc - a wnoy guście
kierował mu już spać, rano zarzył drugie
porcje i jeszcze sobie pogorszył sprawę, co kilka minut
dobierało mu jakies parcie - ale innego rodzaju niż
dawnej - bardzo miernotne i wreszcie wnetrznosci
bolały go tak jakby go jaka czarownica smienila
nagle w jejiej spodiewajacej sie kolosatego potomstwa.
Chodził było mu źle, to zakładnym brokiem bił się
womagal, schodził po schodach fatalnie, siedzieć
niezdolnie ani stać. Bobus' ci już był aby naprawić
ci nie rozchorzał. Wieroj poradził ci Dr. Trembicki
a ten mu zapisał ber drugich indagacji i namyślił
rumbarbaria x innych - Niczem czy to pomogło
czy też dyeta i wioraj rano kapieł - ale już będzie
Stary Bobus edow. Niech się Dobusia nie a nie o Dobusia

nie troszki i nie boi - bo już naprawdę jest minęło -
 tylko jeszcze Dobus' emerytowany bardzo i wymierzony,
 męczy go średnie Magie, męczy go chodzenie przed
 nią, jeszcze - a jutro już ani znaku z tej drugiej
 niedyspozycji nie będzie. - A co Dobus? co
 może także Dobusiowi pomogło? - O to wane dwa liście,
 wkurajne. Ponech i nim Dobus do ogrodu miejscowego
 - gdzie teraz bardzo miło, mieszono i myślenie - i siedzi
 sobie z temi liściami na stoisku, które doskonale
 dopiekało i wygrzewał się zgodnie. - Milutkie
 wasze pisanie było - to także serdeczne, niewymuszone
 Jasiowi już, jeszcze możemy odpisać, to mnie męczy
 średnie Magie agniatajne bruch - a patajowij go
 odemnie wrodo. - A liście Dobusiucha ja sam patajowij
 za Twój wkurajny liść i za dziwny półliść - bo
 oba jakbyś dziwnie młuskie. - Hej, hej, już teraz także
 mebel: Paulina jest w Krakowie, będzie przeglądać
 teraz i Twego pisanie humor przez nią popsuty. - Ja
 kobieta dużo mi więcej eduria popsuta - i mnie i
 Tobie, a Ty przez Twoje chytejne pogodność i uległość
 zachęcać ja tylko do coraz dalszych eksperymentów
 które kiedyś skonać się jakas' wielka katastrofa - bo
 przecież i Twoja ciepłota kiedyś się wyzerwie. Już
 ja, Frank bardziej trzymać z daleka - toby wnalesiny
 dystansie stosunek był enośny i rokowałby Frowdnie
 - a tak, to ci kiedyś musi uroć. - Ja liście wienam
 cada gdy ona jest w Krakowie - konfliktuje zas Twój i
 swobodę Twojego umysłu: czyż ja codziennie wulgaru
 mojego trzecia - i Twego. Opawowij Ci: nie Twoje

R. S. Rachunki chłopa i spraw i czy wykasuje, czy poradne i czy wykasuje, czy stan kasy, czy im pęty za maj i zająć w ul miasteczka

R. S. Czy w "Echu" wienam mego artykułu o Wielkim? Jeśli jest, to jmyliż mi ten numer nie opaska?

inelo - serce, nie Twoje głowę - ale Twoje nerwy. Podobna Ci
owam, w niewole - nie sercem swem, nie głową swą - ale
impetywnością swoich nerwowych zalotów i komedianckich
naupiór a naupiór konwulgujących ekstar i umiessen. Dyscy-
plina to eksemplar dla psychologa: - krytyczna charakterystyka tych
? co kobiety które w średnich wiekach wydały tak liczny kontyngens
lisak, czarownic i wizjonerów - wyborny ma się w niej okaz tego
fenomenu historycznej niewiasty, którą gra komedia, tak na
serio i tak gorąco nią się smejmuje, że chwilami nie byłoby
innym faktor na prawdę, ale i sobie samej przemienia.
Jak się to skłoni? - Wtedy wielka jak się widać, niema już
obawy aby się tragicznie skończyło; - może ochłodnie nieco
i osłabnie fizycznie - zostanie tylko historycznym
komedianctwem edemoralizowane dusza. Ta już zostanie
do śmierci. Moralnego odrodzenia dla prawdy - niema już
w tej chorobie. - Ach, co bym ja był dał za to, gdyby po
śmierci Mercyryusza - powstała była za mar! - Mercyryusz
wprawdzie młotem, - chyba śmiertelnemu wrogowi jakiemu
gdyby go miał, takiej nami Twardowskiej (górną od owej
w balladzie Mickiewicza); ale wiem bowiem żeby go zjadła
Tak jak zjadła Micia - ale nie jadłaby wtedy innych..
Dobrze ci! Dość już o niej, dość. - Odsyłam Ci i
patajanie za wiersz Duchinskiej. Wiele on ukuty, wiele
wiele - widać wprawna robotnicą w rzemiosło rymopisarstwa
- dzieła robotnicze, a przeciwie polekę mytem. Ale że dużo
brenie Fakie słowa w ustach kobiety - to dużo! - Gdyby to
mercyrusza napisał, widać by ci narci wydawało, bo
mercyrusza może magnać umiessenie cię wpsa, nies
bowiem jest męskiego rodzaju... ale kobieta, ta chce ci
wpsa umiessenie - wyobraża sobie chyba że ci umiessenie w s.
a s... - to symbol nie cassocty pod innym względem
dla niewiasty. Wyobraźnia nasuwa brydki obraz konkurencji
bezwestudyjnych. -

10421

Dobutnicko? Wtedy mi nie napisala co zrobila w interesie
 Stacia Dr. - Czy telegrafowała? Czy odpowiedział? myślenie?
 - Młuchaj Talus'ku: Wczoraj miała tu przyjechać p. Młuchaj
 Jabłonowski - jak Ci pisałem, na trzy dni, z Olesia. Olesie
 miał potem odwiedzić jej brat Edmund do Szardorówki a
 Jabł^{ko} miała przyjechać do Wodzisickich. - Obojętne było
 w Jabłonowskiej. Nieprzyjechała. Rozmawiałem się tylko ze
 Stróżką, która bezamutnie mi coś tam opowiadała, że
 przyjechała była tu miedzioworaj siostra Jabłonowskiej z jej
 oczkami, ale że otrzymała wiadomość że jej siostra chore
 i wróciła się na powrót na wieś. Co wtem prawdy? wiecie
 - Dobutnicko, widziałem że nie prawdziwe były pogłoski
 o ~~od~~ odsądzeniu dramatu Asnyka przez komisję konkursu
 Poznańskiego, od wspólnego czytania. W ostatnich dniach
 jest wręcz przeciwna wiadomość. Obaeryn że uzyska nagrodę.
 Ale ja przypuszczam że się opamiętała dopiero skutkiem
 krytyki drzemiliów, które pisały iż komisja odrzuciła
 od czytania dramat jednego z pierwszorzędnych autorów.
 - Łabciu, łabciu! Posłałem Ci dziś 400 guldenów i 1 cent!
 Ten jeden cent ~~zawdziękuje~~ odzwierciedlając się za te pięć centów
 które mi wspaniałomyślnie darowałaś. Smiał się unieść
 na powrót z tego centa i zapytał śmiejąc się czy to tak
 z rachunków wypadło. Potwierdziłem. Bedrieh miała podobną
 scenę. Łabciu się ze wyplatając ci tego centa bedrieh się śmiał
 unieść i ty się bedrieh śmiała - konfuzja Ci spotkała -
 to moja zemsta. Patrai! Ale ten cent Dobutnicko - to inkluzy
 i schowany w skrytce sprowadzi tam całą armię centów - miliardy
 centów! miliardy! Paaaaaii! - Rachunek Twój kropkowany
 nie przeglądałem jeszcze, ale widzę że tam są utensylia należące
 do Twojego domu, które na Twój rachunek wpisałem - tak! - tak! -
 Dobutnicko - paaaaaiiicam ja! Tobie. listachaj detonować - a
 pier. - Dwiec Twoz i nozie Twoie ciałe - i rzyty i krowek - i
 i wstępy glazam na głowie i do serca moiego przytkam ja i ciałe!
 Cielie Tule. Patrai, w Twoim orecie i ciałe je na memian - i wrota i burie!
 Toś mienna

P.S. ... ale już dziś na dróżki
 P.S. ... ale już dziś na dróżki

Lwów d. 17^{go} Maja 1847.

140

moja Bobciu, zabierako, moja zakochana kokoszko!

Wpół do czwartej - w maminy salonie - Bobus Bobusie
w myśli catuje. Catuje ją w buzię i w czoło oba, catuje
ją w każdą rączkę, w paluszek zwierzchni i dółny, catuje
ją w buzię raz jeszcze i w czoło, myślicka jej do
serca swego i tak mówi: Bobusienko? Bobus już
zdrowo, - bardzo się jeszcze pmer dzisiaj pilnować będzie
- i jeśli nie dziś - ale już zdrowo. O! - Bobus zawsze
prawdę mówi i pmer - a teraz skłamał Bobus: nie,
nie to skłamał pmer że już zdrowo, ale skłamał
że grzeszny i że się pilnuje: przed chwilą gdyś tu
człowiek. Janda karał kupić flanelowy bandaż, którym
jutro nocy mamy obandażować, a Bobus poradził
carar kupić - żeby się zmieścił, i zostawił paltot u
mamy - a dziś chłobno - i pmeriał; ale się napił
winnej polewki i nie mu nieburie. - Nie dźwija
się Bobusienka: wrzucił chłobno dziś bez paltotów -
tylko Bobus po kilkunastu dniach pmerierowania się
niebnie tak tatus. - Dobre chłopcy moje na tej
niefortunnej majówce! Oni tam munceli tego przesiadali
wszędzie decera i słoty. To co pmer o postępowaniu
Tadzia: że się w Woli nie zatrzymował pmerem, ale
w dalszą carar posłał się drogo, bardzo miłe
uwrężyło, bardzo! Jeśli to jego własna uwaga na
swoje i kolegów zdrowie karała mu tak postąpić,
to dał Tom drwot rzetelnego powrotania na lekarza
a onar okarał się miodziencem który roztropności

swoje zdobywa sobie prawo do większej samodzielności:
czem więcej umie dbać o siebie sam - tem mniej czasu
nad nim i wolę jego tem mniej kłopotować należy.

Dowiedź się od niego czy to rzeczywiście on sam
powziął zamiar bezrobotnego marzesa z Woli i czy
się tam istotnie nie zatrzymał. - Co do Jasia

Dobusińskiego, zanadto się nim niepokój moje bratni

matusia - nie dźwicz się temu, boś Ty matusia, ale

starać się miarkować tę Twoją Frokliwów matornyą

- i pamiętać że chłopiec ma lat 17. a za rok będzie

to już prawie dojrzały mężczyzna. Wzr. matki, dla

synów zupełnie już nawet dojrzałych, zachowujące w sercu

ten ^{same} (tędy) pragnienie jakiegoś miślisia dla nich w ich

wielu niemowlęcym i dziecięcym. Tę samą frokliwów

i obawy macie te same - a to was mierzwiłwem

czyń - a czasem nawet i chłopów ~~zornieckiego~~ hart

im odbiera - Nasi go mają jak sadę, ale Ty dręga

o starego naszego zanadto. Młodość - to młodość, a

głęboko on musi wpełznął trud i męstwo i dla zdrowia

stojąc w kłopotach i trudach niebezpieczeństwa nisz...

na majówce. Pamiętaj, dziecko moje, co się z Tobą

dopiero dzieje kiedy już nadejdzie dla Jasia (a już

nieładnego!) czas sturły wioskowej? a co dopiero

jeśli wojna? ... Chyba kochaj go mniej i mniej dbaj

o niego - dla Twojego własnego i jego i nas wszystkich

spokoju i szczęścia i zdrowia. - Tyś młoda Dobusia,

charakterem i wolą - niejednemu trudziło mójen całe życie,

ale nie słabiej wobec niebezpieczeństwa jakiegoś chłopca

dorastającego człowieka. Pamiętaj o tem że teraz więcej

już mójen na skutecniejszą opiekę od Twojej: bo

na opiekę własną i obłą o siebie karidego ^{141 1045} nie, na
inle roztropności i na porównaniu ludzi którzy wesprą
dobrą radę, na serdecznych myśleniach którzy w każdym
niebezpieczeństwie dlań podadzą. — Mama ma się jednak
dziś konary bardzo mało zjada, humor niestę, nabiegłymi
nogi nie powieksza się (jedną powyżej palców, drugą — którą
perelkuje jedną — powyżej kolana), lekarstwo wczoraj dawane
lekko rozwołujące (potio anglicana, co nakontalt lemongrady
magnezowej) skutkowało, — Dr. Ziembicki wyjechał na parę dni,
Dr. Janda był o 12³⁰. Jest to mój karybadek. Teraz wieści
tu lekarz. Mówi że jui nieprzyjmuje u siebie pacjentów nowych
ani na wzwanie nie myśli do uśrednianych, bo cały
dzień ma zajęty od świtu do nocy. Silny, wyprosi, zdrowy,
młody, postać nieco wojkowa, twarz inteligentna, chłodna
ale sympatyczna. Z jego listnych zapysań, inwagacji chorego
auskultacji i t. widać że bada rzecz sumiennie i widać
że nie musi ~~znac~~ ^{znac} dobrze swoje rezultaty. Wybadawny
chorego, wymyślowy Tył który się przyniosł, ~~po~~ receptę,
daje polecenia zachowania się — i spienienie odhodzi: wstał
czasu wyjechał go w drugim pokoju, co sądzi o chorobie i
w jaki sposób leczy zamiera. Odpowiada krótko lub
zbywa łada cern. — Wyprawkowy dziś znówu pierś i
złotaś — Funderi że jest katar złotaśka przy tem i
zapisał ~~plac~~ krople lawrowe z jakimi mymiemka. Wczoraj
auskultował płuca i porożniał do Ziembickiego że wyborne,
a jednak z szerególnym naciskiem wczoraj i dziś pisał ery
mama nie kaśle. Nic tego wryptkiego nie rozumiem — i
od niego wafnie abym się co dowiedział. — Wczoraj Dobiu
mój postać Ci przeważa = 400 Złk. i 1 cent. Wiercom
odnośtem sam listinę moją na pustkę i wyprawioną
ja za rewersem. — Potem jui nie wrociłem do mamy, ale
porożnem do restauracji Małeckiego (na dole w hotelu Angielskim)

154
I tam napiłem się filiżankę bulionu z jajem i pół butki
do tego. Aj, karamba nieszczęście! Potem poszedłem do cukierni
Kosteckiego na gazety i wypitłem tam kieliszek lumela.

2
Zostałem tam wczelu z najonymi i pogawędziłem - rozzerwałem się
nawet Dobus i ponedł ipaie. A dziś rano Bobuska, dziś
to był bal! Do ~~interes~~ miał wstrzymywania się od kawy,
napił się Dobus kawy i zjadł dwie strudelki!.. Już
Dobus zdrowszy, zdrowszy i głodny, teraz zje potrawkę
na obiad i parę sparagów. — Mylisz się Dobusiu

pięć z mi capewona schodzi późne obiadowanie u
Mamy. — Mame karmimy serem i kiedy murina - a
mnie daje jeń kiedy chce. — Ot teraz właśnie
przerwał Dobus pirowanie aby zje potraweczkę i sparagi
- a dobre byli, dobre... hehehehe! Dajam Tobie
Dobusiecku: baloro dobre! — Mój Bombciu, powiesz Ty
mi, bo ja tego wyrozumieć nie mogę Twój listu,

po co Heulanicki był u Pauliny? bo już ci pewnie nie
dał niczego. To jakieś nowe glosstwo i plany, w których
Mulanicki odgrywa pewnie rolę pośrednika i doradcy.
A czemu pisanie że Paulina była jakaś dziwna? jaka?
Domyślam się tylko że była inna niż zwykle, bo dziwna jest
pewnie zawsze. — Coś ty za "Ombre" jakaś czytasz teraz?

Czy odbranie z Kęsgarū i Kausiarni regularnie pisma
prenumerowane? Czy je składanie wraz z gazetkami
porządnie? he? — Dobusiu, Dobusiu! à propos! Nie reklamuj
już na porcie listu od Eika - dziś go otrzymałem wraz
z 36 rubelkami za Kurierem. Za Maj niebiedzie chyba już nic
chyba że wydrukuję mój artykuł o Ujejskim. Nic tu nie piszę.
Jak ci tam maja, chorey: Anielka, Jozia, Jozek? — Czy p.
mat. już całkiem zdrowszy? Czy chłopcom Majówka nie nie
zaszkodziła. Piszcie mi! Tak dawno listu do Ciebie
nie miałem! Co u was od wczoraj wieczora się stało, niewiem.
mój Bobusiu! Bin - poradź mi - ~~poradź~~ chłopcom od niego i
jego najukochańsze, córusic, Talasie, Bobusie, mianowicie żonnie. ~~mój~~

1847
Lwów dn. 18^o Maja 1847.
142

Moja Talasio, moja najdroższa!

Telegrafowałem dziś do Ciche o 2³⁴
po otrzymaniu Twojego listu, do tej chwili
(o godz. 8 $\frac{1}{2}$:) nieotrzymałem spodziewanej
odpowiedzi. Przypuszczam tedy iż dotąd
~~nie udało się~~ nie mogła sprowadzić dra
Sępińskiego aby wyauskultował
Tadzia i Matego mi nie odpowiadają
Wszystko w każdym razie przed
wyjściem i zatelegrafuj o rezultacie,
gdyż ból Tadzia w bólu po lewej
kryżów może być powratkiem

1848

ponownego zapalenia płuc - któreby sta-
wego mogło być niebezpiecznem bardzo.
Że się stało to ponesł w dzień
niepewnej pogody z tym bólem na
majątku. — Spodziewając się że mi
na mój telegram ktoś odpowie, list
inspirował na powrót - wskazał wiadomości
czy zostanie w Krakowie przesłane,
a przypuszczając iż gdybyś wolał
wizytować, to wyszedłem nie o 11^{ty}
ale raniutko wiede mojej rady
portanej telegramem. Wyjazd
Tadeusza ^(do Krakowa) nastąpił mi minione
piątku Ci pozamawiając które ci
dostał mnie jeszcze przed odjazdem i

wyjechał z Wilkowiecka do którejś z
 nieznanego dnia namówił chwał no
 górach w myśliwcu a Tobie sprawił
 przyjemność z widzeniem w 2 Dworki
 Matkę, to cały plan tak niespodziany
 i mnie zadziwił... Żadnie bardzo iem
 nie wiedział o Tak Mógł wahać
 dnia mego święta. Byłbym od razu
 grona i chorui jak pino, zdrowiej
 dla chłopa i dla kienus" jechał do
 Wilkowiecka - byłym was wemal do
 przysłać do dworka, aby mojej Matce
 która Tak dawno, Tak bardzo dawno
 umierała moim chłopem, pokazał
 ich choi prawi raz pod świątę.

Że to by było jeszcze ostatni - coraz
 bardziej mniemam, że przebieg
 choroby mej matki - która na ty
 nity lepszej ale której do wyzdrowienia
 bardzo jeszcze daleko - a jak mówi dr.
 Janda: każdy dzień choroby leżenia
 w łóżku zwiększa niebezpieczeństwo groźnej
 choroby dla osoby tak już chorej.
 Jak ci pisałem, aushulcie ciagle
 jej płac - to starcy z choroby
 leżenia dostaje zwykle zapalenie płuc
 galopującego. - Ale już nas trochę
 czy już oddać nadzieję? - Usiłuję
 odpowiedzieć. Czekaj. N. w. , o. , b. i
 do serca ci przypominam Twój młody

Jak już ci pisałem
 zdrowie ci będzie

Swów d. 23^o Maja 1844.

луч

Moje dieťa drogie, moja Halusia, moja poverená!

Godzina siódma. Sygnałny pokój mamy. - Moja
dobru droga, moja jedyna! Smutno było
dobutni' wraca' z dworca do miasta po wazy
objeżdze. - Smutno mi' kś' przy mamie,
bardzo mi' smutno bez was. - Mama ma
ci' jednako. - W nowy sen miała bardzo
merywany - spała zato rano gdyś przyszedł,
prawie do południa. Przedtem wypada
wklónek rampy, a z pania Hendrychowa
i z Janem rozmawiała bardzo miło. Gdy
przyszedłem puls był około 100 razy na
minutę - później spadł do 80. - Rano
gdy przyszedłem - i ile razy wyjeżdżał z polikliniki
powrócić do niej, za każdym razem prawie

P.S. Spottabem dis' p'frane. Tepe, który uż wstąpił i' p'wierał. Wtedy swoje sąsiedzi Q.

wyrzuci swoje edynienie. - Chodźcie wzięciem?
Pochwili zapustata mnie czy Was na kolej
odprowadzitem i' mówita zapadnie mytomnie.
Potem nagle przypomniała sobie że była tampanem
i zapustata czy drzei popisy ci bardzo tym
trampnem na kole i' czy to dobrze tak-
dodata z wyrutem. Potem pytała o darowskiego
czy ci upiś takie. I znów zaczęła mówić
całkiem do reiny. - Tyłko zapominata ie liła
mienia my niej i' kithakrotne wotata ci
karata Hendrychowej. - Gdy przypieł di Janda
opowiedziałem mu cały stan reiny. Karat
~~zapyta~~ dawał trzy razy nadzien trampana,
mynajimieś dwa razy chine, i starał ci
podać iadło w małych ilorziach choćby co
drie godiny - a proin tego karat spóbowai
czy nie enienie kwasnego kuleka. Chiał ci
mekorai o stanie jej umydu i' zaczął z me
romarwai, - z powratku odpowiadata pół słowkami
- a później zupełnie rossadnie. Kłótniony
reut mi: wnak jest całkiem mytomna.
Mówiłem mu iż ^{nie krótusi} wstępie żadnego jadu
mijmował - i karatem mynieni rozodu.
Z powratku nicelowała pie, ale no dżisny

P.S. Spottabem p. Koppichers de Tergonde. Imieniony nie do porzucenia, chudy, długobrody, miedziowy nos, byt

namore wyjada niekroturne ię wale, trena
cei skłanki. Janda widownie był zdiwiony
to męgodownia mojego sprawowania ztem
co widział naberuie. - Po odejściu Jandy zareta
mnie mama wypyttywai co ię stało nanej
córce Anusi - "to tutaj mied dzieło było"
a gdyw jej odekła że ię myli, żeiny nigdy
córceki memieli - bardzo była zdiwiona i pytała
ię ze mną. - Wdalo mi ię namore ię
poimie do biskopceka z winną polewką -
zjadła blisko cały i wyjada blisko $\frac{1}{3}$ skłanki
a weraie bytnosi drakienbickiego wypisto $\frac{1}{4}$
skłanki rosołu ebulionem - a teraz kilka
tych kwasnego mleka (wiele polecenia Jandy)
Weraie bytnosi drakienbickiego znova batamnie
zareta - a gdy wynesł batamnieka już całem
Opowiadał on jej że pani Wierabifowska ilemuie
smudo jej ię to potem ciagle wmyli i mowią
o kimkolwiek bąd - uolewata nad tem że oslept -
a nad nami obogicem ię mamy same ślepe dzieci
Gdy Femy zapmerydem - bardzo była zdiwiona.
- A ty wiele masz dzieci? moja ty milulena! -
zapmysta Hendryhuwej. - A wiele córki? - Trzy córki.
- A czy zprodu? z góry czy z dolu? ... to mnie
wmyrnie powypadatg ... - Tak ciagle.

tem?
olej
mnie
Fanny
Fym
skiego
wie
i lebie
Ci
uda
arat
ana
is
y co
wai
at ię
zme
skami
my
a.
w.
isny

Widoczny jest, że to jest
nie do poznania, choć
zamiarowany nie do poznania.
P.S. Spółka w p. Koppichers de Tergond.

1957
Wśród tych badaniach - wjechał tylko nigdy
we badaniach: że mnie kocha. Ale rary przyjdzie
do niej, że rary sama o mnie wspomni, to
zawone z taką manierystką miłością, składowością
serdeczną, troskliwością. Ale rary przyjdzie - zawone
między ci jakby mnie obaczyła pod drugim jakimś
nieświadomości. Kocha mnie - i gasi. Wmysł jej
mroczy ci coraz bardziej - ale mnie kocha
zawone jednak. I nie wie zostawić, że chwile
smutne w mej kamieci - tylko to jak ona
gastu i jak mnie kochała. - Ale teraz już
romantyci z nie spełniona - try romantyczny
jak mi przy niej samotnie i smutnie...

1855
Lwów dn. 24^o Maja 1877.

146

Talusiu, moja powiecho, kochanecko moje!

W salonie mamy - godzina $7\frac{1}{4}$ wieczorem. -
Chmurny, didygety, chłodny dzień. Idni
promykał słońca od rana - a jak na dworze
tak mi i w duszy. Jeden tylko promyśleł
paść mi na serce około Potudnia - Twój
liścik wirorajny. Krótki liścik - ale ja iś
nie dłużej ie krótki i wdzięczny jestem
i za tych kilkanas'cie słów. Anurona
byłas' jarda cadoowna - a najuradas'
Dobusiu droga. Paas - paastau Tobie!
Wiem jakas'ie zajechali do Krakowa more
dziećci drogie - i mam cadesa od Ciebie
kochanecko moje - a to wiele znaczy do
Dobutia. Prawda że i jutro będzie liścik
od Ciebie - prawda? I codziennie? ~~Piszę~~

Pisz, proszę, Dobrym wieczorem, proszę do mnie
 kiedyś może codziennie, codziennie, choćby nawet
 przez. Wiele mi ten ulży sprawianie -
 potrzeba mi codziennie wiadomości o Was,
 bo mi smutno tu bardzo, samotnie.
 Inny jestem, inaczej mi po waszym
 odpisie - uir za bytowania wanej we
 świecie. Wana obecną ogólną mi
 pokrepiła, rozczuliła. A teraz bez
 Was wpadam w takie moralne dremki
 i sam już niewiem gdzie się Was
 widziwa i jak godzina upływa za
 godziną - do niczego nierówny jestem,
 całe moje życie to pisanie wane. -
 Niewiem co Wam napisać o Mamie
 - i czy pisać. Nie ma co pisać -
 ma się jednako. Na ból w nocy
 pragnę się nie uśpić. Proszę lew

* artikulis pulalogo, dandis taligjruj lab igo. braktis smak i uenue estipose i tylla smaku
 gr talis artikulis moiaa vobu - tola miare uadeciu - dmanatigrujki kracu!

1057/147
wymiotom. Dis' inowu cęstne mi' wioraj.
Wnowy spata dobre - i' woderen dno spi
a wicuna cęci' dno przednemie. Dnina
t. j. kilka minut trwająca rozmowa, po
co mi' - Jedno tylko dobre - to pomysł
Dr. Jandy aby jej dawać kwasne mleko.
Któręto je wybornie - i' widocznie smakuje
jej - wypita już dis' kilka łyżek
ptirancerek od kawy - a wicetliu nicma po
tem wymiotów, ale precywnie ile razy
ma parcie ku wymiotom - kwasne mleko
je uspokaja. Dr. Janda zaleca aby (my uspokojenie dr. wymiotów)
jej ciepłego mi' dawać - a przypominieć
jaki najnniej - i' widocznie ma ochotę, to
po każdej ciepłej porcji wymioty wracają.
Dis' razpłucie mama ciągle o was, czy
wy już pili' kwasne mleko - i' gdzie wy
pętoszcie - gdzie ja jestem - i' gdzie ona sama -
a za każdym prawie razem gdy się zbliża do
jej łóżka, ^{wita mnie} ~~zapytuje~~ z radością i' razpłucie chad

1958
 ja sie wciadem przy niej. - Dr. Janda zderwiony
 byl dis kłoma jej zapytaniami tego rodzaju. - Mówi
 on ze często zgrybiadów nie nadchodzi zwolna ale
 skutkiem innej jakiej choroby nagle nastaje, ale
 przypuszcza Fakie iż to dziecięce badawienie mamy
 może być skutkiem chorobowego osłabienia. - Na trzy
 zdania mamy - dis jedno było co najmniej dziecięce
 - czasem zgota niedoroczenie. - Nie wiedział wogóle
 czy stem taki frwadym będzie czy też rychło zmieni
 się na lepsze lub na gorsze. Pierwszy mowid choroby
 - ból nogi - zwolna ustaje - a mama już dis
 przez chwile chwila noga Fak sama runęła jak
 jarene nigdy przedtem od chwili zastąpienia. - Dr.
 Janda chce jutro konferować z Dr. Trimbickim.
 Mój Dobrusiu już koniec pisania. Czas odwieźć
 list ku piórze aby dis odneł. Paatajam Tobie
 a dopakuję muich cadzie w crotu, fargam za
 czerpny i za uszy i wplecąc kłepie - a w końcu
 do serca o'cowkiego przyskam. - I li che, Cichu
 Fakie, Ty moja córceko doza. Glakam wdałsi
 Twoje siwepace - resiste crotu Twoje cadzie - i
 crotko (tylko że nie magły!) i dzieńdiorke uszek
 Twoich i szyjke i nosek i burie - i tutez głowie Twojej
 do moich pierci kłokajacych i glakam jenne wdałsi
 i piercionkowy palunek cadzie i burie i burie i burie
 i burie i burie. Dadi mi zdrowa. Dadiu mi zdrowi.
 Kłokajcie do Waszo Tatłunina a Ty pini do Miera pigo.

P.S. Kuznecow Fu kartke z Biblioteki Jagiellońskiej. Mnie Jaś wykarane w tej kartce drisko i trzy roczniki Dziennika Literackiego ze stemplami Biblioteki (i bo że w mnie i inne) wyszukał na mojej komódzie, niech je odnieś do biblioteki i

odnieś za nie moje kwiaty. Najlepiej niech się z tem zgodzi do Biblioteki. Zaputawny tam o niego. - Dones mi o rezultacie. Napisz mi jakieś czy Sokołowski nie zgłosił dotąd o komedie etrone wzmianki na szachownicy? Piątemu mi że ma je odebrać. - Czy w „Edm” nie webyły? Czy odbronił? „Ruch” i „Tydzień”
Moją Talusiu, moja mądra kobiecino, moja żonciu!
Godzina 4½, po obiedzie, wjadaliśmy pokój w Mamy. - Do serca cię mego przyiskam Ty moje drisko ukochane za Twoe pisanie pocieszne i stałe. Pośniej je ciś otrzymałem mi ewykle - niewiem czemu, zapewne winą listonosza. - Ty niewiem Dobru droga jak naciśnięcie codziennie liściku Twoego, który mnie ma za cały dzień duchowo nakarmić, skrzepić i uszczesliwić. Buzi daj Dobruściu mnia za Twoe pisanie - i pino codziennie. - Mama ma cię ciągle jednakowo. Moga je nie boli prawda, porusza nie lepiej. Dole je kreyse z lenienia na wznak, - na to jednak lecieć nie chce. Parcia ku wymiotom ciś wcale niema. Apetytu niema. Datarie jednak namówię i wypita ½ szklanki winnej polawki rano, a wieczem dnia 1 szklankę po ^{iluzancie} ~~szklankę~~ malutkiej kwaśnego mleka, które ze usytnkiego jada penna jej najlepiej smakuje. Wypita także kielisek champagne, pijąc Twoje

(282) Lwów dn. 25 Maja 1877. 148

1260

P.S. Górnica Jma. Wypisła mama całą filiżankę kleiku.

zdrowie i Jasia i Tadea i moje. Dopominała się
abyście i wy napili się szampana - a gdyby jej
przypomniał się w Krakowie - to karała wam dać
w Krakowie szampana. Kwasne mleko pijaw
domytywała czy wy już pili - czy dla was
wystarczy. Znowu przypomniała się w Krakowie
zdrówka się ale powtórzyła pytanie: czy dla was
wystarczy w Krakowie. - Pytała też o Jasia: czy
nie ma tego smaku w ustach. Za chwilę zapuściła
go nawzajem: z czego on ma taki zły smak
w ustach? - Spróbujcie: czy smakuje dobrze? Odrzekła
mi że mało co smak, - ale potem co chwila
pytała mnie: Dlaczego ja mało smakuję, dlaczego
ty mało smakujesz itp. Pytała czy Jasia jest dobry
doktor? a potem to wyprawy "dobry doktor" stawała
do wyprawy i do wyprawy o czym tylko chciała
powiedzieć że dobre. Karła jeszcze długo dawać
w tej umyśle i miewała się z kardią, myślała
kardynę dopóki nie przebrnę i nie ustąpi
miejsca jaskini innemu. Do mnie ustępowała
ciągle i trzymała się o moje zdrowie, iem stały, że
apetytu niema, że spać nie może - i pniewała
do mnie ciągle z uśmiechem stopy "duska"
pyta o Ciebie gdzie jesteś - a gdy odpowiadałam że
w Krakowie, mówi z rozczuleniem: "mnie
duska!" i znowu pyta czy ty na kanapie?
czy wy wzięli na kanapie? Czy Halia też
spi? na kanapie? a Jas? a Tadea? czy dobrze
na kanapie? moja duska!... - Puls prawie ma

cały
Górnica
wtedy
Włoc
ciągl
ram
z dr
i: za
jutr
dru
nade
M. J
Olex
zape
W d
tama
bari
zwie
ze b
jini
kan
a d
wyd
Fak
jej
i: m
wply
kton
P.S. Czy z wyprawą widzieć? Pili go, pilni, aby nie uciek do Wiednia, bo widział się

cały dzień ułana około 90 na minutę, równo silnie.
Głowa chwiejami gorąca i kołowy na twarzy. Jędrzej
wtedy jakie przykładać ciemne okłady do głowy
które edycja ci się dobrze działają. Sama je sobie
ciągle poprawia. — Dr. Ziembicki wyjechał dziś
rano do Tarnopola — i wtemiósł odbyć konferencję
z Dr. Jandą. Jędrzej dziś zaczął przechować urzędy
i zapisał recepty reagensa chemiczne które
jutro ma je badać. — Dziś tu pogoda, ten
dopiero może dymiąć się zaczyna, — ale dzień
nadzwyczaj chłodny. — Pytam dziś o truskę u
M. Jabłonowskiej która na kilka dni przyjechała z
Alesii. Jędrzej stał do Jakubowiczów, (Alesii) przyjechała
zapewne posłanie sam Aleksander albo synowiec.
W tymu miejscu Alesii do Krymicy — a na rękę
sama do Wenecji. — Aleksander już zdrow. — Mówi
bardzo emiornista — strach patrzeć jak emiornista,
zwiedza, zbrydła. Kaski bardzo mocno i widzi
że bardzo ostabiona. Powiada, jednak o sobie że
juzi zwrotna Teraz o wiele cię zdrowe i nie tak mocno
kaski — że brzy na skuteczną kuracji w Krymicy
a do Wenecji więcej dlatego jędrzej aby się umalastwie
wydoskonaleć niż dla zdrowia — że uszczupić cię
tak słabą aby potrzebowała takiej kuracji. Humor
jej spokojny, swobodny — ale widzi że zmęczona
i potrzebuje odpoczynku. Mówi o dobroczynnym
wpływie słońca na nią wypiera Twój Towarzystwo
które ja tak potrzebuję i porównanie do tego co

1065
iż ulubione i mniej wieniesiwa. - Wbolewała nad
tem że nie będziemy tego roku w Zakopanem, bo
zapadła iż z Krymicy będzie mogła zrobić kiedyś
nam "wizyte" w Zakopanem - idąc do tej dy
ż to bardzo bliskie. - Apropo Zakopanego: moja
Dobru, wierajomnij tam napisać że już tego roku
nie przyjdziemy. - Dobruś, mądre kobieto! bardzo
bardzo mądre uradziście aby przedtym wienkanie
wstawić nam do Wroclawia - i przed wakacje
w Krakowie. Nie mądrego tego roku zrobić
nie było można. Cośkolwiek innego przemyśleć - w przyszłości
górne. Miałam ja to na myśli - ale niewspomniałam
o tem - bo wiem jak Ty takien ca wiec dla dzieci
i dla siebie pierwas wakacyj. Mam w tem
stwierdzenie wiele, - ale co niepodoba - tego wyprecie
trzeba w tym roku. Wobec inny projekt tyle mniej
sobie ma - iż najlepsze najinnowatne etc: pobyt
w Krakowie i ekskursje jaknajciekawsze. Wychylo sie
zgadzam - ale najinnowatniej podobałam i kontent
jestem z tego co zrobicie. Paacii Dobru! - Ale
i ja stawiam konkretne wymagania: 1, kąpiele
wielkie i nauka pływania dla obu dzieciów:
Konkretnie - to jakbyś widział że to nie idzie, to
wzmog ich to do swow i będą płać w którejś
pływalsi w stawie Dobryńskim. - 2, w czasie wakacyj
nauka jakiegoś rzemiosła 3, jeśli Tadeo dobre pojedzie
do Włocławka: komna jarda. - Sierżant dzieciów serdecznie a
takie calkie bucie, oserka, pierścienki paluszek, nozki obie
i crotko i bucie sto rany i sto rany serdecznie Twoje
Tworzenie

[illegible]

1064
* a jedyna na to rada - ćwiczyć te organy umysłu które natura najbardziej upodobała: to jedyny środek aby być całkiem

jakoś czas nad nią - stworzyła org i otaczający mnie
urmielchusta się radośnie i wleża: "najmilny mnie
spotkał widok przy obudzeniu - mój syn Kochany!"
Pytała mnie co teraz robiś. - "Czytalem a teraz modle
dobranoc mamencie i idę spać". - "Dobranoc ci,
dobranoc wam moje drogie dzieci!" - "Wczmista
spokożna - kilka razy tylko przebudza się na chwile
i pita kwasne mleko i piciecia kłendrychowa napawia
ją uagła, mija Halusia - moje drogie dziecko." - "Dziś
rano myślałaś mnie (wesołym wyrazem twarzy i
pytała jakiegoś spali oboję. Porzuciłaś jej iść ty
w Krakowie. Zdradziła się, ale za chwile zapomniała o tem
i do kłendrychowej zaczęła mówić: chodź ty Halusia,
dziecko moje i zaczęła się z nią przesłać. - "Czy mama
myśli że to Halusia?" - "zapomniała. - "A myśli...
"To nie Halusia mama, to pani kłendrychowa." - "A pani
kłendrychowa poturczyła z moją strony że nie jest Halusia.
Mama zaczęła się śmiać mówiąc że za rasty. - i
za chwile znova zawołała: "Halusia - chodź no tu" - i
ktadaś ręce na jej pierś: "gdzie Twoje serdusko? tu?
czy tu?" - "Mnie ścisnęła mocno za ręce a gdy jej
poruszyła że ma jeszcze dursz sily dursz chowa, chwiała
mi pokarać ją silna i ścisnęła jeszcze mocniej -
- jak na nią w samą rzecz dursz sily. - Na śniadanie
wypita cała prawie szklanka winnej polewki z apetytem.
Kłuszenia się miała wale - język pękł mocno
obłożony, prawie biały, - głowa ją nie boli, chłodna - ale
puls wyczuć i dursz mierznie wypowi więcej go
udane na minucie. - Dr. Trembicki wrócił z Tarnopola,

PS. Na Sokołowskiego wiele jestem zazdrosny ze względu na jego mądrość i siłę umysłu. -

pisałam dis' rano do niego, prosiąc aby stał konferencją
 dr. Jandę przybył dis' do mamy w południe. - Długo
 zatem - Ziembickiego; Jandę dis' mama niepokonała -
 zapustana przez jednego i przez drugiego, poruciła
 że pokona - że to p. Dąbrowski. - Wtedy konie Jopiera
 wzięty pokona Ziembickiego gdy Janda już był odnied-
 z konferencji lekany wypadło że to (zamroczenie umysłu
 nie jest wcale wielkiego prawdopodobieństwa skutkiem
 starości ani jakiegoś następstwem gastrycznemu lub
 gorączki wywołanej ciępieniem nogi lub samem
 leżeniem - ale że jest skutkiem jakiegoś miejscowego
 stanu zapalnego w mózgu w miejscu gdzie mama
 upadła i uderzyła się, wgląd o kant szafy. Obawa
 jest tedy wcale nie aby wtem miejscu nie utworzyła
 się jaka wybroczina, która by za sobą przynajmniej mogła
 sparaliżowanie - a natomiast nadzieja iż wkrótce
 zinnymi okładami na głowę i zarywaniem stozowego
 lechostwa (Digitalis). Tworzącą się może wybroczina za wrażeń
 penie rozprószone będzie. - Kakałki nie teraz winne, polewkę
 i rampana - wola tylko kłóć i kwasne mleko. - Wtedy ten
 krytykiem to najdziwniejsze że mama cucha się z tej drzemki
 w jakiej zapadła gdy nie normie, zawsze jest dość wesoła
 a przynajmniej spokojnego, swobodnego usposobienia, nie
 skarży się na ból głowy ani na ból w nodze, nogę, teraz
 coar lepiej porusza - czasem tylko wiała się, na ból
 przysiół albo na zapytanie czy ją coś boli, odpowiada
 że usmiechem - jakoby chciała nieprzyznawanie wyprawy:
 "boli mnie... tył." - Oddano mi dis' Twoje
 kochane pisanie Dobutnicko droga około 1^{mej} południa
 z wiadomością o Tobie i o chłopcach, o Brześcianach, Annyku
 i Sokolowskim, o Twoim domu i o księżkach które wysłał, o

Fryk i o tem o clem miodo mi czyta! . Patataiam Tobie
Dobran moja luba, moja maluska, moje Ty kochanie,
moje Ty szeregusie ukochane, mój skarbie drogi, mój
Ty duno! - Daj mi onat Twoje szerszo-zerowatyh i ciotka
Tuzo i Twój buri - niech to wyszlo uciadnie i uplece
myle, moje, sercem moim, Drytulan i myjeitka Cie
do siebie z cady idy, obgarony tyje Twoje obu ramionami.
Głowie, głowie Twoje cady w samo ciemie, i wotki
Twoje glakam ladnie, bardzo ladnie, bardzo dlugo, dlugo
nie nie mowionu tyje glakawu i calowawu. Tak
za uszka oba targum i pierścieniu poluseli cady - i
już. - Paaa! - Z listem Twoim oddano mi bilet
wizytary Ochronina. - Med druge, porzedem do niego.
Coraz mi ci on wicij podoba. He ten ciotek myslal, ile
czytal, ile wie! Jaki zdrowy sad o resrach a jaki braki
upiedzenia i wystawowci stanowiska. - Darowal mi swoje
po niemiecku napisane, rozprawy (dla wyzskania stopnia
doktorafilozofji napisane) o „powstaniu swiadomosci”. - Rzecz
urowa - ktora bratnie chym foru czyta! potrafil. - Dal mi
tutrze odbitke swej dobrej pracy w „Tygodniu” drukowanej
pod pseudonimem „Listy do przyszlej narzeczonej”, ktora (to jest
ktora prace - nie narzeczonej) on ma sobie za nic. - Iny
prerwanu porzuceniu zdawal mi ci ze jakis chotw wiece
od niego - ale nie, wykupie on na blizszym porzuceniu.
O piastej oduriednem Tadeusza Wojciechowskiego, orenionego jak
wien oduriednego zpanna Librowska. - Porzuceniu je. Wrale
ladna i miala blondyneczka - a romania smialo, rostopnie
i bez afektacji. - Drytan upiedzony na jej mickorupie - i moje
dlatego zdiwistim ci, enalerty je wrale, wrale dobre.
Jachnie u nich szeregusie - zgoda - supelna zadowolenia
z siebie, miedgo doznatom wracenia. - Pogoda byla caly dzien
i chodow, - gdy bytam u nich, nagle detur hinal a jam byl
bez parasola - zatrzymali mnie i buritum smialo godzinę.
Wrale rozpuszczali ci o Sokolowskiego i o Asnyka, - Ona i
militorina - fady mecia okrutnie do pracy. -

moj Dobran, clem mi juz kochanie swiane. Ona Ci daj i pisanie onat Two cady i kofka bume gloszku. Odkryci wami uciadki. Kochaj i jin. Miesz

Lwów dn. 27 Maja 1877.

152

Moja droga, moja najdroższa!

Piódma godzina. W salonie mamy. - Czy
otrzymałś mój list wczorajszego? w sobotę
pisany? Odniosłem go na pocztę w tej
dniu, gdy już biuro zamknięte ^(i wróciłem go do Torby listownej) który
listy wchodził ze skrytki wynurzał, a gdy byłam, to
chciałem list oddać za rewersem, gdyż
wrażenie zastraszona wiadomości i był
całkiem dobrym literatem zaprząty, -
zalecał mi na tem abyś go otrzymała.
Zalecał mi na tem tem bardziej iż
list Twój wczorajszego świadczy że
nie zdajesz sobie dokładnie sprawy
ze stanu maminej choroby i z moich
obaw. Pamiętaj dobrze co pisałem
w liście wczorajszym - i ten zdaje mi się

da Ci dokładny obraz — ale sądziłem, że
 i dwa poprzednie moje listy zawierały
 tyle szczegółów które myślałem, że się
 zdają w takim calu w Twojej wyobraźni
 że uszyłem jak bardzo to nie jest.
 Moje mi się zdawało że w ogóle
 to napisał wliźnie co tylko pomyślałem
 zabierając się do pisania — nie wiem, czy
 nie odrywałem zupełnie mojego pióra do
 Głuch — Czy możesz ty je zobaczyć
 tylko odrywać? — Chciał abym
 stał teraz wypchał ^{na poprzedni dokrakał}. Jakoby to mógł
 teraz uciąć? Teraz, w najkrótszym czasie
 moje drzwi. Władcy sporób stał
 Teraz wypchać nie mogę. — Proszę, że
 Wanda przejdzie do Krakowa mogłaby
 tym razem kilka dni zostać przy mamie
 dla mego spokoju i że mamie byłoby to

1069
153

more wyrzutho jedno. - Wie by doly tej to
wyrzutho jedno - to e wyrzuthuł ośób które
są do niej teraz przybliże - już tylko
mnie i Łukaszana porzucił w każdej
chwili - a czasem Flendrychowę (i która
wzysła w Gdnie ma :) i Trembickiego. Mnie
porzucił również i czy ujęty mnie zbliżającego
ci dopięt dółka czy otworzony czy
obalony mnie siedzącego przy sobie - radość
równie rozpamiętani ci ię Twój matryja,
Ja jestem jedynym tej nieszczęśliwym w tej
dniach - more ostatnich - a ty chcesz abym
stał onierwiciu ci przekał do Krakowa,
Puls ię prawie ciągle więcej 100 ułonek
- zaledwie można o najprostszym nie ię
wypuścić - myśli skupić uśmorie aby
zrozumieć pytania choć widocznie sili ci
na to i słuź znaleźć najcięższej uśmorie
aby wyprawić swoje myśli. Prośba tego orestu
mający ię cię coś wmyśli jak we śnie - ale

Chci' wiecunie poradzic' co ja boli, czego wplacić
 chwili' chci' - to nie brakuje jej nigdy wyrazu
 aby poradzic' jej mnie kocha. - Ojciec obietu mój
 groze oburaz i calowala mnie i przychyla do
 siebie: "Ja bardzo... ja bardzo ciobie..." - "Czy
 kocha mnie mama?" - "Oj jak! jak kocha!"
 Was obore... Ale czy ty mnie?" - "Kocham
 mamę, serdecnie kocham!" - "Obore?" - "Obore."
 - "I kochasz?" - "Tak jak ja!" - "Czy to prawda?"
 "Prawda!" - "Pewnie?" - "Pewnie!" - "No - ~~no~~ -
 pamiętajcie!" - Tyle ojciec było rozmowy rozsadnej.
 Zarząd jeszcze co' mowie' o "draciach" aby im
 "dopomagać" ~~aby~~ i troszczyć się o nie prawił
 za siebie i pytał prona: "Powiedz im dopomagaj
 - komu? - "Draciom." - "Czym draciom?" - "A
 w naszym, naszym!" I długo portanala o jalicim
 dopomaganiu. - Kalita ci i Hendrychowa jej
 niedopomaga - pytała czy ja jej dopomagam i tak
 jeszcze do Jandy ~~porozumiała~~ roztropnie uszyszczanie
 jak ci ma: "Niedy pewnie tutaj to mam ci dobre"
 i dodala obracając się do Zienkowskiego: "I pewnie
 tutaj." Ale zapytana przez Jankę czy go poznaje -
 odpowiedziała bez zwłoki. - Ojciec wid wpechona
 myśladła ci do głowy. Wlecharstwo dora digitalis
 zwyczajna. - Koniec już pisanie drinejnie i
 prosi Ci' dno nura, nura kochaneckiego - już
 dmnie codziennie. Codzień cnotko two i oresta i
 bura twoja i res two i doreca Ci' myślam
 kochać nureca.

Maszyna
 kłopotów
 mój

Lwów dn. 28^o Maja 1877.

154

Moja Bobusiewsko droga, moja Halusiu!

Mama ma cię jednakowo ile a nawet gorzej niż
wzoraj. Spada spokojnie w noc ale i przez dzień
prawie ciągle ci albo drzenie. Wzoraj wieczór
puls dochodził do 112, dziś rano do 120 - Twarz
mątem całkiem bleda, głowa nie zbyt gorąca a
ciężko nie bardzo rozpalona. Teraz (god. 6^{ty} wieczór)
puls 92. - Kaszlu prawie niema, ale lekarze bardzo cię
obawiają zapalenia płuc. - Cokolwiek jej dają, nie
bez oporu i sama filizancerkę rękoma podtrzymuje.
Pię rosoł, kwaśne mleko, kleik. - Żdowi ci morze
że przytomność dziś nieco większa: porusza mnie,
Jana, Hendrychowę jak ci widać i Kienbichowę.
Że ona przesła ci za każdym razem gdy się zbliżę,
niemięcha cię do mnie, posyła mi całusy, bawi cię
moją brodą, gładzi mi brwi, głaskie mnie po
twarzy i po rękach, ścisła mnie za rękę i klepie
rękę po mej dłoni, obróciwszy mi rękę dłonią do góry,
przytłoczy cię pierścieniem na moim palcu, bawi cię
filiżankiem od zegarka, ~~przytłoczy~~ przytłoczy cię na imieniny itp.
Ale na pytania odpowiada tylko jednym słowem a
gdy sama chce coś powiedzieć - to zamilknie a nigdy nie
chwilę, składa usta, szuka słów, zmruży cię daremnie
wzrostem i bezładnie opuszcza wrenie rękę
któremi gestykuluje cię do pomocy aby
mógł swoje wyprawy - przytłoczy cię i rękę:
"nie wiem... nie wiem" - a po kilkakrotnych takich próbach
wrenie z wyprawką wstępnego zmierzania zadzwienie.

1273
Wieroj na pytanie odpowiadalo ie "ja nie chora... ale...
ale..." A gdym zapustal cy glowa ie boli: "troche boli
... troche ... ale..." Cy konye bola? noza? ... "Troche
wzrostu ... ale..." - Niczem Dobrem Klaczo pineso
mi: "a widzi, tak jak mowidam, mój przyrzec mierzania
i krzturzenia" - wrad li pisatem ie od wasu jak ta
bermystommoie nastala - wstanie ustalo krzturzenie.
Lekarom niepodobna li jej ostabienie - zaprestal
karali dawanie digitalis a natomiast wstapienych
dorach karz dawac chinine i Fry rary nadzien
po tyce tokajskiego wina. Schere guttaperchowy
z lodowq wodq prawie ciagle ktadzie ie naglowe.
- Trzymam li jak noze - ale bardzo mi smutno.
Niepodobna mi ciagle srodzie mymienie - bo mnie
serce bardzo boli gdy tego my niej jestem; ale
gdy wyjde do miasta aby odruchai kogo z enajomyl
- to mnie wzupny teras mienili i kaida rozmowa
mnie neha - niepuski jakis ogarnia mnie i lece
do matki. - Otrzymatem kis' luit do Wandry.
Shany sie na nas obwie iesny dawno do niej niejialy.
Dowiedziala li ies' Ty zshodkami popiekala do lowa
i pyta cy penne ta jestes' - bo chie li do tego zastosowai.
Nie mogai druchai li staty pogody, chiacz 1^o lub 2^o
ciemwa wypiekai do Krakowa - ale teras wstrzymuje
wypad, bo niechciataly tak mypiekai aby nas tam
mierzatala. Noza li penne boli, ciarem jak pine, chod
penne z trudnoscia, radaly odruchai namo we dworne
- ale boi li schodit, bo porownem nawet chodit jej
trudno. - Napin do niej, bo mnie trudno li rebrat;

1973
155

tak krótkie domnie Teraz przenieś listy i calowem
 literami ze mnie Ci starczy czasu napisać do Wandy.
 — Ojciec tu pogoda, ale czas jeszcze chłodny. Niczem jak
 magła wyryta w moim liście że żadam aby ojciec Teraz
 kasował się w Warszawie i uwrócił się do domu. Wszak pisałam
 tylko ci tego roku będzie urzędowa podziałka nadziska.
 — W odpowiedzi na twój list wczorajny porywam Ci ojciec zapomniał
 pisać o portowym 400 zł. w. na rachunek który mi obiecał
 nadstawić, a którego główną część w twoim wczorajszym
 liście podajesz. Kłopot mi się że jednak omylił się,
 pisać że za maj niedopłaconem Ci 100 zł. — chyba za
 nadzwyczajne wydatki? 26^o kwietnia dałem Ci na maj 400
 a na nadzwyczajne mieliś od Jawornickiego 100 a od Jasia
 odebrał 50 i tych 150 pomyślał mi rachunek. Na koniec
 zaś portalem Ci 16^o maja 400 zł i 1 cent. — **Teraz** ojciec
 porywam Ci 400 a 1^o czerwca Jawornicki zapłaci Ci
 odda 100. — Dziękuję Ci Dobrze za pomyślenie
 wyrachowania Rydowskiego. Pytam, czy radę aby p.
 Rydowski rentując, należytą nam 7862 zł. 12^{1/2} c. w. a.
 zaraz zainstabulował na Radziwinie, czy też aby Teraz tylko
 weksel wzięty od Orzechowskiego, którym to weksłem
 można by później wejść na hypotekę. Otóż, gdyby p.
 Orzech. mnie był winien i prosił aby Teraz tej sumy
 nie instabulować, to prawdopodobnie zgodziłbyś się na
 to, — ale że winien jest Tobie, to muszę Ci radzić
 stanowczo aby ja zaraz zainstabulował — chyba by
 p. Rydowski wanie pewnie temu wymienił powody.
 Muszę tak radzić, skoro tak z ukończeniem interesu
 jak z wypłatą umówionej sumy, tyle a tyle i tyle
 razy następowało spóźnienie — nie przez złą wolę lub
 nieścisłość p. Orzechowskiego, ale z powodu różnic

1577
niepewniących przez niego okoliczności - których
niepewniłabym dlatego iż wogóle we wszelkich jego
wyglądach memego zawsze optymistyczne zapatrywanie
które mu karze wierzyć że będzie miał pieniądze
wreszcie już je mieć może. Mogłoby się tedy stać
że jakiejś okoliczności niepewniące zmuszą go do
zaciągania na Radziwów różnych długów (i tak jak
wspomni na swą kamienicę :) i po paru miesiącach
fabular mogłaby być już zamarana. - Kaniem
jednak postanowię w tej mierze cokolwiek, wspomni
wypytaj p. Rydzowskiego o to co następuje: 1) wcale
kontraktu miał - o ile pomnę - p. Brzech. prawo
intabulować się na Radziwówie dopiero od chwili
wypłacenia całej należności? ma jakoby nie
podstać już się mógł teraz reintabulować?
i jeśli się dotąd nie reintabulował i jeśli tego
wzruszyć nie może przed upłaceniem nam wszystkiego,
to w takim razie, na cóż my się z nasza mamy
intabulować pretensję? - 2) W przytaczanym mi
przez Ciebie rozrachunku p. Rydz. stoi napisano
w uwadze (MB:) "Po ekstabulacji sumy Skawinińskiej
Kasa Brzech. wypłaci książeczką 2000 f. a państwo
Brzechowskie dodatkowo 1903. f. 66." Oż to tego dobrze
nie rozumiem, dlatego cześć wypłaci Kasa Brzech. a
cześć pp. Brzech. ? Zapytaj o to szczególnie pana
Rydzowskiego, czy po podpisaniu tego rozrachunku
w którym o tem wzmianki niema - czy suma ta
a mianowicie cześć tejże która pp. Brzech. wypłacić

(285)

(do listu z 28/5 1877. :)

156

maja, dostatecznie będzie zabezpieczona, - skoro ~~nie~~
nawet nie miesznie się w owej kwocie 7862 fl. 12½ c,
jako później dopiero płatna? — Czy nie należałoby
iś również zainstabulować? — 3.) W rozrachunku
sumy której z kasy Ośredności na rzecz naszej
należności wciąż mamy, wliczone nam są
wydatki, które jakimiśś wcale, powinni
płacić pp. Brechowskiej, a nie anowicie:
Jaka instabulacja 236. — kwarta

Traktowania 10. — druki i steple 3.50 —
Bytem = 249 fl. 50 c. Zapytaj o to p.
Rydzowskiego. — Mnie się wcale nie należy
pp. Brechowskiego był cenę kupna nam
wyprzeć, jeśli tedy wypłacisz nam w ten
sprób i zaciągnięta została pożyczka
w Kasie Ośredności, to konia wielkie
a wielkie (nie tylko owe 249 flk ale i
możliwe inne :) któreby stały uryskania
tej pożyczki powinniśmy należeć — winni
pp. Brechowskiej zapłacić a nie my.
Zapytaj i o to pana Rydzowskiego — a

1076
zrentę co do podpisania rozrachunku
iż we wszystkich w jego świetle,
dosłownie i racie sądzę. Aż o
Frej powyżej wymienione punkta:
1.) 2.) 3.) tworzyć jednak jego uwagi. -

Przed dwiema był poraz drugi
dus' Lęborki. - miastem C'
jenera niejedno do pisania - ale
juzż jeno a chęć tuż dus'
odre' za reversem - koniec rater
iżthesis Cich' moja droga, moja
razdorna - i dobroć moich
kochanych. Cioło Twe i' oczęta,
bure' Dwa i' ramię całys o
Ciebie i' serce mego przyisthan
Paan - moje Palusis, moje
płynne. - Ażin i' kłopot Twojo
Niece

1047
 157
 280
 Moja Halusiu, moja kochanecko, moja Sy!
 Twój i Twój
 ocałi drogę
 i niołej
 i raski
 Twój i
 Twój
 twój
 najmlodszy
 najstarszy
 najpiękniejszy
 i przyjaźni
 ci do siebie
 i tuła
 Twój
 Lwów dn. 29 Maja 1877
 do mił.
 i koch.
 Twój
 Mianuś

W salonie u mamy - po sióstej wieczorem. - Mama
 ma cię jednakowo źle. Puls 120 i więcej, a
 mniej 110 nie spada wcale. Twarz blada, ciało
 nie rozpalone, głowa dość chłodna, ręce - gdy je
 chwycę czas trzyma na kółdre - zimne. - Przytomność
 odrobinkę więcej niż wczoraj, wypowiedź nieco mniej
 wyrażnięta - ale nigdy więcej niż dwa lub trzy
 słowa nie powie. Nie odpowiada dziś temi samymi
 słowami któremi ja zapytam - ale innymi i w sens.
 Dostała dziś wrystki. - Powiedziała mi, "dobre" -
 a na pytanie jak ci ma, odrzekła: "źle." - "Spytaj
 co ci boli," - odrzekła: "wrystko trochę." - "A głowa
 czy bardzo boli?" - "Średnio." - "Aby ja powiem, niektórzy
 "dzisiaj mamie lepiej - wrystko będzie dobre." -
 - "Nie będzie dobre?" - odrzekła życzliwie - i dodała po
 chwili smutnie: "Nie będzie." - Wczorajszego pora
 czy dzień nie nie powiedziała - tylko kilka razy
 niewyraźnie. Teraz ku wieczorowi jeszcze niewyraźniej
 mówi. - Do mnie zawsze wyjiaga rękę - głaszcie
 mnie po twarzy i kłapie, bawi się moją brodą,
 oburaz obejmuje mnie za głowę, przyjiaga ku
 sobie i całuje. - Wdech jej chwilami cięśny i cięśny -
 wzrok zachodzi jakas powłoka, ręce opadają bezwładnie.
 Co godzinę dajemy tydzień lekarstwa, trzy razy na dzień

1048

po tyście wina, zrenta rośol i erarem kwarne mleko.
 Wzrytho nie ber oporu - gniewa sie tylko gdy kropła
 kamnie jej na brode i obciera sie chustka starannie.
 Gdy głowa nieco goręta - przykładany neckers
 zwoda lodowa. - Mylisz sie moja droga, sadzac ze
 to jest choroba któraby miała jakiś ściśły okres
 trwania wiaagu którego musiałby nastoi dzień
 przesilenia na gorne lub na lepsze. Każdego dnia
 jak utrzymuje Janda i Trembicki - może nastapić
 lekkie polepszenie - a również każdego dnia lekkie
 albo ciwkie pogorszenie, - nie jest to choroba
 z przebiegiem któregoś drugo naprost osnazi
 ci dala, i w którejby w jakim dniu nastepowało
 stanowne przesilenie. - Doniosłem Ci wczora o liście
 Wandy - dziś pisalem do niej. - Wczoraj, na
 skutek przedwczorajszego Twoego listu poslatem Ci za
 prekazem pocztowym 400 Złk. w.g., niewiedząc
 o tem ze bedien zmuszona wziac coholwiek pieniedzy
 z Kasy Bszrednosci a Conto nalezytu. - Poslatem
 Ci takze wczoraj list za rewersem, w którym
 rozpisalem sie obkernie w odpowiedzi na Two
 zapytania dotyczace interesu z Orzechowskiemi.
 Donies mi czyś z Prydzowolim wyrażnie i zreszto Two
 rozmowita sie w trzech kwentjach moie podniostem.
 - Z pieniedzy pochodzących ze sprzedazy Radzisowa
 prone Cie moja droga. prowadzi dokladny rachunek!
 abymgo ja później mógł do mego rachunku radzisowski
 wlicic. - Czek na 5000 który Ci datem we

1079
158
Ciebie - był procentowany na jeden miesiąc - prosił
Ci zamienić go teraz na inny ciek w Banku hipot.
(w domu Wodrichów w Rybku na dole :) na ciek na pięć
procentowy - więcej oprocentowany, bo Tyś pieniądze
potrzebował teraz niebawem, skoro z Kasą Brześci.
Tyś można wziąć dalsze à lonto - a może i
Brzechowsky co spłaca z reszty należytności. - Pasaż
Domburski, pasaż! za Twój listek woskowy -
komunikatki - kochający. Wiesz mi Dobrze że i moje
wysłanie listy za kochającą jednako - choć w jednym
moje idzie Ci się uczucie i więcej promienie niż
w drugim. Chcesz Doburski abyś nigdy nie był
chmurą, gorzki, cierpki - i wtedy nawet gdy mi
gorzko w duszy, gdy mnie serce boli i smutna
kiedyś moja myśl. Ja tam piszę nieustannie -
taką gorącą serdeczną - to moje Ty. - Każdy mój
list - to zwierzędo mojej duszy. Czy kiedyś abyś
mi nie był? - moje Ty dziecko drogie, mój Ty
dzieciaku! pili Ci napisaniem że listy moje czytają
pobieżnie - to nie dlatego aby Ci dokuczyć, bo ja
wiem że Ci one miłe i że się nosin z każdym moim
listem, tak jak się nositas kochanecko moja ten
lat ośmnaście - i wiem że myślisz o mnie droga
moja każdej godzinie dnia. Ale to wszystko wcale
nie przekłada się na ciemność listy moje - a mianowicie
wstępu dotyczące prosy życia - nie czytają pobieżnie.
Wszak to i mnie się także zdarza czasem że coś
o ciemni napisano uleci z mej pamięci. A więc

1880

nie gniewaj się Dobrych serca droga i kochaj Mierę
 który nigdy, ... nigdy, nigdy nie chce Ci dokuczyć
 nikim a nikim. — id jeżeli który mój list Ci
 się niepodoba — to zwarz że mi tu nie wesoło.
 Kiedy przy Matce i uciekam od niej — przed mem
 wstaniem uciekam uciekiem pomiędzy ludzi który
 nie mówią o obywatelskich rzeczach i przed którym
 niema możności wyrażania się ze smutkiem
 moim — i niby oświeca mnie to — ale za chwilę
 przedi mnie jakiś niepokój znów do jej domu ...
 ach, mój już nieustannie jej głowę ... nie mogę jej
 usunąć ... ten prowadnik jej mój to już był ostatni ...
 Także musiałem iść do matki ...
 Przedwczoraj byłem u przyjaciela Włodzimierza. Wdziadła
 Fokre i Anasie. Był tam Tadeusz. — On jedzie do
 Marienburgu w przyszłym Piątku — ona lato spędzi
 w Wenecji. — Włodzimierz bardzo był przeciwny ze mną —
 sam niewiedząc co robić aby mnie rozewrzeć i rozewrzeć.
 Zwykle byłem u Księcia. Wczoraj u Leszka
 Borkowskiego. — Byli we dworze Napoleonowi Sarniecy,
 przyjechali byli na imieniny jego matki, tu bawiarę.
 Lato spędzi ona u nich — a na jesień pani Marynia
 sprowadzi się do dworu, to starszy syn, 15-letni już
 Stanisław, razem chodzą publicznie do szkół, do V^{tej}
 klasy. Młodszy, Walerek ma lat 10. — Napoleon zbrydł
 okrutnie — to mu kilka razy wypadło — a jak usta otworzy
 i jak pokazuje zęby, to przypomina ryceza de la
 Mancha. — Jest tu Fokre Prokopowicz; ona zdrowa, ma 10 miesięcy
 córki ...

P.S. Spisano 8^{ma} Rada Trójkątowa, powołanie. Wstąpiła mnie Matka i wzięła do rąk i usunęła do domu.

1081
Louv 5^e Parodi. 1877.

159

M. w. T., m. J. - godzina 12 $\frac{1}{2}$ w południe. Przed
kwadransem dopiero przyjechałem do Louva. Dummelaug
jest mierzyną. - Karatem frakowi zajechał na próżno do
Angielskiego hotelu - nad spodziewanie dostali tam pokój na
II piętrze, N. 99. - Przebrałem się w pachawany kufel, przy
czemś smutnie o mej garbierze sportowieniu mi się uderzyło - a
teraz napisawym karteluszykę idź co chcesz - i na wystawę. -
Na smradanie mi wystartem w przemyśle - głodny i pełen
jęk lubi, ale ewent. edwin i nie zbyt zmęczony. Ruch
we Louvie ogromny na ulicach. - S. b. T., w., or. i k. i p. 2
p. - Paani. Otopni moich uady. - H. m. B., k. i p. 2
T M.

1087



Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Adresse }
Adres }

Pani Helena Pawlikowska

na Kleparzu
N. 84. dom własny

11
20

Kraków

(Pola.)

1003
Lwów dn. 5 Paźd.
1877.

160

Moja Najdroższa, moja Jedyna, Ty
moja Jedyna!

Pisatem już dziś do Ciebie po
południu karteluszek - o wpół do
piętnastej w południe. A zapominałem ci
napisać że dzięki danej kondylitorowi busi
jechałem w kłopot z innym oficerem
morusowatym sam we dwójkę aż do Przemysła
a potem z innym jakimś indywiduum
z capią bratnią znów ~~we~~ dwójkę aż do
Lwowa. - Spadłem bardzo dobrze i nie zmarłem
- ale ledwo że nie zmarłem pomimo futra.
Ażdyk i zimno wtyłotne miewały dżog
a tu jeszcze niekone. - Robusierka mój,
Dobry dzień zdziwi - jak wyjechałem piętnastego
dnia po odbytej drodze. Dni mój zdziwi
jestem i dzień oryginalny - ale pomimo tego
już mnie męczy widok ludzi i znajomych
bez końca - i program interwju do załatwienia
mój mnie już zawracam - i chiałbym być

jini w traktacie z powrotem — i byi w moim
 jndesthu — i niewidniec mtego tykho Taluie
 i chdnio i kniarki. — i niewidniec ani
 Taluie ani chdnio tykho sama kniarki. —
 i niewidniec nawet kniarki — tykho spai...
 spai... chwyi sto lat spai... Enuiony pitem
 i postanadem bardco — spokoju tykho pragn
 — spokoju — spokoju!... Gdybym na rob
 jeden wyphci ie mogi werelkub troch i
 kdnio i ndecen — jenuelym odyt,
 jenuelym odmochial — — Ale to mrocha.
 Treba brai Tak iyei jukiem pitem — a
 pitem na uszyi zdrowe okiem, to
 kdnie ie musiab jupraci ie w nim tle
 dobre, tle szersia, ie iyei warto —
 tyle mied to zdrowe oho. — Kto ma
 to zdrowe oho — widi dobre wnieie —
 wobec iustat mknz mu cieie, jine
 dysonanse w harmonii kolorysty. Konysto
 go cieie, wrytko mu ie podoba — i
 unresitwia go wrytko. — Inne... bole
 tera te ozy ducha. Nie mogz zdrowo
 widniec — to mi ie ozy enuizy. Treba
 mi odpowulhu, spohia, swobody — a
 przedwrytkiem odpowulhu — i cieie. Mnie
 jessore kedy odtelnz taka cieie ma Taluie, takom szersia

Ala ja bredzę bożenie orem - a wlatyły
napisać Ci chci' willeku słowach co o 16
wystawie. - Dyłem na wystawie - i cały
dzień do 6^{ty} tam spędziłem. Rad jestem
wielce rad z tego iem je widział. Czynię
nie wyglada ona jui tak iureio i iureio
jak mied parę tygodniami wygladał minie
gdy po kolei była wystawa była, hoi, doh
oworin iH. - dris' tego nōme - chyla
iature' renthi - a z przedmiotów wystawionych
wiele bardzo wykusione i zabrano, wiele
innych zabrakło dla loteryj, wylowano
i również zabrano. To jednak wspaniale
jest - godne widzenia. Wiele gadei przemysłu
wcale porównywalny przedstawia widok. Są to
porządki - ale wielce obiecujące. - Inne
okazy inuadera obozactwa nanej ziemi
i wcalej nagoi okazy, niedostatek same
naszczekawony jest dział przemysłu domowego
H. Wolszanieckiego - zebrany Staraniem Wolszanieckiego
głównie garncearstwo i koczparstwo wkrakowskiem
nie wystawiając innych gadei, m.p. porządków
koronkarstwa, haftów, snycerstwa itp. - dział
szkolny i pedagogiczny zajął mnie, zachwylił
mnie dział stolarstwa: przepyszne meble wykonane
myśliwceowych ciarno-dębowych lub moraiłowych
dział robot kobiecych, pełen ciękawostek i

wiele pracowni tych lub arejgustowanych robot — które
jednak na wystawie mienyszkwej niczego nie doordzą,
nie będą oworem takiego mienyszkowego kierunku
ale tylko osobistej pracy i zamierzanie jednokrotności
Pekne rzeczy niesie pawilon Sarskiy i sam pawilon
gustowny. — Muzi budynki z wystawą powozów mieniszk
bardzo pekne myśli krajowe. (Istotem powozy kuznie
paw Władcia Koriebr. roboty Cieryszkowej: faeton i
koczyk, — wesełt i świetne :) Brat matryn i narędy
rolniczych bardzo bogaty. — z Krakowa i wojów
zachodniej Galicji najmniejsz wystawo przedmiotów.
Daleko więcej z Królestwa i z Posenaniskiego — a
bez gwałtownych zabiegów. nawet wystawę była etamiz
zasilono: jenne u, owe z Posenaniskiego — widziatem d
jak je zabierano na kolej z powrotem, bo nie były
na sprzedaż wystawie. — Spothadem na wystawie
Włodej mieniszk — on jini zdrow — bardzo kontent z wystawą.
Mówiłem im o Sombachach. — Wanda jini wyspekata
widziatem katyckiego: jest ty z żoną. — Stasiów d
nie widziatem jenne. — W ukhromi ewtkakim Karie
Koriebr., który w tych dniach wraca. — Spothadem na
wystawie także Janas Włacia, który tam był raz pierwszy.

Już pismo bardzo Dobusierchaw mija, kienie już
pisanie mije — 11 $\frac{3}{4}$. Dadi mi zdrowa a kochaj
Dobusia. Dusi daj, ocrat i crotka Dwego i Drego
palunka z piers'ieniem. Paaa, paaa, paaaacii.
Chłopaków murek uciśkaj mi serdecznie. Dadi
mi zdrowa a pisuj do mnie codzien, Ty albo kien
z chłopów a jenne lepiej i Ty i oni. Paaaai.
Ja niewiem czy ci codzien na Dugie pisanie zrobide.
Wafnis. Pocatnie tylko w myśli i popienoz tak jak
w tej chwili całuję ci i sciska twoj mieniszk

292
goda pⁿⁱ wⁿⁱer

Lwów ~~Włocławek~~ dn. 6^o Paźdź 1877.

1867

M. T., m. t. m. T., m. d. d. ! - Rano o 8^{mej} karat się B. zbudził - ale 162
wstał dopiero o 9^{tej} gdy Jan do niego przyszedł. Jan posłał ci mapę i
talerze i bulion. Potem układałem nocy i papiery przeglądałem. Potem przyszedł
p. Lem. i uśledał mi wyjść na śniadanie i zainteresami. Potem poszedłem
w interesie do Red. "Fax. Nar." a po drodze odwiedziłem do skrytki list wieczoraj
do licha wczoraj pisaną. Potem kawa u Grotke i wróciłem nuchwile do domu - a
po drodze kupiłem krawatkę, przednie piersi, niemając się już żadnej. W hotelu
oddano mi Twój list i listy: pataciami Tobie T. ! i do s. C. p. Ty mi poz. - Potem
przyszedłem na górę do mej stacji i zastąpiłem tam ślicznego gościa, który mnie się
czuwał bardzo przelaski ale za chwilkę przyszedł do mnie i pierwszy w najpiękniejszym
focan sforsunku: cały w ciemności, śmiejąc się a łapki ma białutkie - a rące
nie łapki ale całe nośki w ponirotskach - bardzo grażny. Bella w kształt. - Potem
poruszałem na wystawę. - Ale perne nie spotkałem Jul. Łaś. idącego z juchas' wcale
mystojna ale okrutnie otyły i gruby niewiarty. Niepoznałem tej, a była to pani
Karolka! Przypomniała mi się bardzo serdecznie i miły. - Spotkałem potem
mystojna eleganta, auto wystrojona i niosąca piękny gruby pakiet (brzoje mi się że z juchas'
jedwabną materią) karejska miła mirona: była to pani Dorcia. Bardzo ładna i zali
się że jej nie odpuścisz. - Pataciami nam moi druki. - Cud. i poz. i bu. 1000 r. cal. i do s. C. m.
poz. - moie dół pnie budy pisał. A ty juchas'! Tm.

1088

Correspondenz - Karte

Karta korespondencyjna



Adress
Adres

Milmojna Pani

Helena Pawlikowska

Targowisko konskie
na Kleparzu N. 89.
dom własny

in
20

Kraków

(Poln.)

Moja dziecięca droga, moja czerstwo, moje życie, Ty
 szczęście moje, Ty moje kochanie, Ty moja kochająca,
 porwana, jedyna! - Busi daj. - Niema dzisiaj listu
 od Talusi - smutno mielowi. Ale moje będzie jeszcze
 - choć karteluszki. Dopiero godzina 3^{ca}. Dobuś już od
 dwóch dni tylko karteluszki posada do Talusii: na
 więcej go nieśtać. Dobuś zdrow, całkiem zdrow i
 odwrócić mroźniejszy jasio i weselny, choć dno mrozu
 szta i kłapanina i zimno i wilgoć. Tylko lewa
 noga w podbiciu nogi się od ~~podobuś~~ rozjechała Dobuś
 i Dobuś kuleje, - ale to powinno minąć. - Dobuś i
 moja droga! Wzoraj po napisaniu karteluszki
 pośredem na wystawę obracior, potem mechanikiem ciastek
 wankiem i pojechałem na wystawę która wzoraj
 już miała być zamknięta wrocysie. - Słuchaj: to był
 ten dzień wzorajny a dla Lwowa na długo pamiętny!
 Lwów to na prawdę wielkiem miastem, wielkiem wielkiem
 miastem. Wystawa w styczeńnym dniu przesłoniła
 wyglądała. Tłumy ludzi snuły się po obornej całej
 przestrzeni i w wystawach zabudowaniach był śisek, tak
 że się zaledwie przejść było można. A na wystawach
 twarach widne promieniejące zadowolenie, jakby duma
 z dokonanego dzieła. W samej rzeczy druga, dopiero takie
 wystawy ma Polska. Pierwszą Warszawską, drugą Łódźską.
 Wystawa prowadziła się nad wszelkie spodziewanie: czy kto
 rad z tego powódzenia czy wzięcia się nie był opowiadaniem
 - wszyscy myśleli iż świetniejszego powodzenia nawet
 naszekłszy optymisty jej nie wzięli. Wszakże narych
 przemysłowców i wyjątkiem zachodniej Galicji był nad wszelkie
 spodziewanie słuszny, niebyło gąsienicy przemysłu która nie
 była reprezentowana. Prawda, że w niektórych gąsienicach
 istniejących dopiero my abecade, ale inne natomiast przemysły
 ofary, nie wiele ustępujące zagranicznym wyrobom,

1680
Wystawa robiła wrażenie wielkie o żywotności i myślności
naszej napędzającej otuchy. Wśród ślady energicznych
nasłowań aby osiągnąć inne, nieszłachetne narody. - Ż tych
wyprobów porażonych, materialnie iżniających zaspakajających,
z tego zborowiska przemysłowej pracy trzech dzielnic naszych
tłumędo wó jak najinżynierski postrządat, w jednym i
jedynym straszonym słowie: Jesteśmy! - Żyjemy! ...
Ale gdzież wam kiedyś przedmiot szeregowo opierać - to
wzmieniłybyście pewnie żadnego wyobrażenia o cadoń. Tak,
prawda, skromnie to, może nbożo nawet unadzione, dalekie
wiedzyhanie dalekie od owej świeżości parętek i niedzielnia
wystaw, - ale z jakim gustem, z jaką, że tak powiem,
utorzono miłośnic! Mimo enawnego obraru ogrodu i placu
Jabłonowskiel i wcale obzeranych budynków - ciasno tam
było - bardzo ciasno, bo wswórnasob nad spodiowanie
muytano przedmiotów, - ale jak to się miedziło poroczenie
aby wnytko było widac, jak tu starannie każdy kącik
zwnytkowano. A ta publika miejscowa i przybyta ze wnytkiel
katioł Polaki, jak ona to oglądała, jak ona się tem cztużyła!
Kiedy tak się przypatrywał - jakby to jego były te wnytkiel
przedmioty, jego wtarne, jemu darowane. Jakież dziwny
to widomy na twanach wiał duch w tej publie, narodowy,
obywatelski, patriotyczny. Mimo miedziornych straszników a
wiedzyhanego wniektórych dmach ścisła ani jednego
przedmiotu w tej ciasności nie utradzono i nie uszkodzono.
Naco straszników? Publicystów sama cennata. Bywały dni
w których sprzedawano bilety wstępny trydziesięci kszta
tyrcy - a przypominij sobie ileś dworów ma mieszkanców.
Pojmiesz jakie cieżkie tu wystawa budziła - a pamiętaj i
o tem, że ogród Jabłonowskiel na Zielonem, dość daleko od
środku miasta. Dasi, że komitet wystawców ciedwie

przypuszczał iż przedsięwzięcie będzie miało z opłat wstępnych
 5000 zł dochodu, a miało - pomimo wielu dni deszczu,
 słońca, niepogody, egadnij ile?... 28.000 zł! - Wydane
 przez Wydział krajowy konstem kraju saliski będzie mógł 164
 zwrocić a nadto zasili rentę zysku obrotu szkoły rolniczej
 wkrain i oba muzea przemysłowe. - Lubił mieć jednak
 jeszcze inne, egoistyczne powody zadowolenia. Nigdy nie był tak
 osławionym, napełnionym mezejerdami, nigdy tak świetnym
 jak teraz. Wielu lwowskich kupców bliskich bankructwa stanęło
 na nogi, inni porobili świetne interesy. - Zadowolenie tym
 rzecem powołał: niema malkontentów - wszyscy według
 w tym dniu stymnym z zasartych nienawisli stronniczo.
 A głównie w dniu tym wyjątkowo zasługę przypisywał Włodzimierzowi
 przedsięwzięciu. Do skończonej wystawy wczoraj wieczór, po
 wspaniałych mowach i wroczym samokritycznym (czystej dzielnicy
 Polski) wyprawiono Włodzimierzowi fakielcu z jakiegoś dworu
 jeszcze niewidzialnego - to blisko półtora tygodnia pochodziło
 od planu wystawy przez całe miasto aż do tego domu a
 najprawdopodobniej mieszkanie tutaj nie wahali się iść tak
 z zapaloną pochodnią w ręku. Wspaniały był to widok!
 Widać go najpierw z okien Stasiorów dziedzi. (Który foras
 mieniący na zielonym N.S. w domu Wierabytowich!) a potem
 pośrednio do Włodzimierza, gdzie był właśnie zgromadzony komitet
 wystawowy składający mu podziękowanie imieniem wystawców.
 Musyhał ^{między} ~~przez~~ narodowe pręsi a tłumy zgromadzone przed
 pałacem wotały: "Wielki żyje dziedziński!" - Włodzimierz
 i cała rodzina wyprzedzili na balkon, drachował - Włodzimierzowi
 śmiało się i płakało. "Wivat Polska! wielki żyje dziedziński!"
 - wotała orleady namiętnie i wywijała pochodniami i
 szapkami - i bo końca było tych wiotaków. - Tak odwróciwszy
 mu się miasto, a Wydział krajowy w imieniu całego kraju
 stoisł mu w nieprerwanej oprawie publiczne podziękowanie.
 Arleony to był dzień jego życia! - Cudem potrzebne serce
 usunąć mu don't tego - i po skończonym fakielcu pośrednio

1092
do niego — o matom uż nie skompromitował, bo były
tam właśnie panowie komitetowi we frakach i brzydeł
krawatach, — a ja — nawet nie w moim nowym surducie.
Naszerowie był tam Staś Oz i Łatecki także w mundurach.
Kostatom tam na herbaie i preśiedziatem aż do godziny
wpół do jedenastej — komitetowi odwołali godzinę, miedtem.
Oboje byli bardzo serdeczni, a pani Włodzimierowa tak miła
jak radko. — Pani Karolina niewiedząc dla czego mówi do
mnie teraz: „Ty” — Powiada że odwręcała się w królestwie
mówić „kuzynku” gdzie to uchodzi za niedykaną parafianiną.
Stasiowie oboje widocznie bardzo nas lubią i naruch chłopów.
Ich chłopak drarsko i zdrowo wygląda. — Właśnie do
Włodzimierów: o wpół do 11^{tej} zaanonsowali ci ludwików.
Włodzimierzy zprosił aby ich przypaść bo chcą się pożegnać.
Pozostem, przypitażony tylko na progu wchodzącego pana Matalka
..... Otrzymałem list Twój Dobruśnicko miły. Pataiam
Tobie — papapataiiam Tobie wkurie i wkurko i wkurko
— papapataiiam Ci wkurko i wkurko Thore. —
Czas mi już kłócić pisanie — aby list dierżymać odred
pusta. Ucały Dobruśnicki chłopakowi mówi, ucały ich
serdecznie. Mogłoby nam Dierżymać do oia. — Widiat
p. Flawierowa, który enow jest w dworze. Dytał o nich czy są
w Krakowie. — Widiatem obu m. adworków. Młody fundzi że z „Nagi
na „Wysokę” sied tylko pół g. — „Wysoka” to furda, ale farska
i „Gerlach” to co innego. — Właściwie Szesnego Kozłobrodzkiego,
który odwozi syna do Krakowa na uniwersytet. — Paulinie
powied że list jej do Krakowa pisany otrzymałem. Mnie
„wpływy” we dworze — to „Tempi passati”. Treba brać,
żywy udział w życiu publicznem albo wylotnie zajmować
ztemonitko aby mieć jakie wpływy we dworze. Jasniwiego
wcale nieznam. Starai ci być uszytnie zaobzi jej zadaniam
ale uromam żadnej nadziei uszytnia jich tej statej posady
— chyba zaskia z dnia na dzień, bez pewności jutra.
Listy nadające do mnie przyslij mi. Szukam ci tar
jenie mian Taryna 17. m.

Lwów dn. 9 Października 1877.

1093

165

P.S. Niektórzy wstają. Porobów Amelkę i wstąpił w dom. - Czy powiedziałaś Paulinie co pisałem?

291

Paaaaiii, papatai Łabciu, Dobciu kochajara, za
ucho, w karczek i wrodo cadujara - paaaaiii! pataii!
Otrzymałem Dobciu Twoje wczorajse pisanie dis
około południa, pataiam Tobie - ale nie wbusie,
tylko wrodo i wpaluszki. Wreklas Dobuniciu
Dobcia: zamiast „kochanie” napisadas w Twoim
liściku „kichanie” i wreklas Dobcia, ma teraz
nieustanne kichanie i katar któryby na siedmioro
wypłarocył i oimemu by się jeszcze zostało jak
w dwóch szczyptach Łabaki. Ale zresztą Dobus
całkiem zdrow, i na nogę już znaczenie mniej kuleje.
Dobus grzeczny. Pisał już dis Dobus do Anicia kartkę
w odpowiedzi na jego kartkę dzisiejszą - a teraz do Ciebie
pisze. Byłem u dwokata i u Notariusza w sprawie
gadkowej po sp. mej Matki - a zglacającym obracho=
waniem dochodów i wydatków rocznych prawie ukończyłem.
Dochód roczny z domu po Październik wynosi 1090 złk.
Straszenie to mało, ale będzie na przyszłość więcej jak
się pomiernianie mamine wypuści. Rozpytywałem się
ty różnych ludzi o ceny mieszkań i o łatwość dostania
lokatorów. Wszyscy zgadzają się nato iż skutkiem
nadmiernego budowania obecnie od roku pomiernianie
znaczenie potaniały - a wiele ich pusto stoi. Wartość
domów mieszkaniowych rośnie spiesznie, od roku znaczenie
 spada. Pomierniania jednak na ulicy Majerowskiej są
bardzo poszukiwane. Ceny najmu w naszym domu
nie są bynajmniej małe - z wyjątkiem jednego (to jest
prof. Strzeleckiego). - Lokatorowie jak się dowiedziatom, mają

tu wogóle wrzeka wymagania niż w Krakowie, a ewentualnie
myślał, że może im robić takie restauracje, które
w Krakowie sami własnym kosztem robią - pomimo tego
datom nosa gładził się z różnymi restauracjami w których
był się charakteryzował wobec wymagań lokatorów.
Z każdego szczegółowego faktu obtrębiał mi się, Humeau
i wiedział o każdej rzeczy dokładnie. Nie był on taki głupi
i wiedział jak się mi wymiary wydał - i przekonał się
że nie się nie dzieje bez jego wiedzy. Cały tego rachunek
i Humeau nie miałem potem na osobności z Janem i
wszystko sprawdziłem. Rachunki podawane przez niego były
znalazłem wszystkie przez niego przy wyliczeniach obrotów
i zniżone - to także za nim świadczy że jest obawy i nie
a nie dziadzia. Zajeżdża z lokatorami i z magistratem
jest przytem bardzo dużo, szczególnie z powodu drobnych
lokatorów. Jan nie dałby temu sam rady, a ten kogoś się
radził i wyszły wyzwał pomocy, wymagał albo zapłaty
albo (co daleko droższemu by było) odwróceniem się, gwałtem
oddaniem jakiegoś usługi. Wiele wreszcie gładził się
zostanie. Pługu się z nim nie bierze. Gdyby się pokazało
że nie idzie rzeczy jak się winny - można się będzie rościć.
Kazałem mu aby wszystkie najmy uprzedzić tak, aby
się zaczęły z powrotem kwartałów. - Z Milnem
trzeba będzie także zrobić w niejednym szczególe poradę ale
nie tak nagłego wiec - a teraz gdybym się nawet wybrał
domnia nie udałoby się dać zrobić i zwrócić o tej porze.
W dodatku umarła w tych dniach dziewczyna ^{(matka czy} z żoną czy
synowa i bardzo jest przegniebiony. Pisałem do niego z kondolecją
choć w swoim listach nie jako strasznie pomógł, to mi Pogański
napisał tylko że "umarła pani Sternklarowa", nie pisał która
Pieniądze wyphane z dochodu z domu z miernotą wzięte
na spłacenie Janowi medycy - ale to się nie da teraz użycić
to najroźnicznie wydatki na karku a na życie nie ma.
Osuśdaj Poturkowi wtrącających wydatkach ile można, chyba
na to nieświedzi ~~to~~ w wydatkach domu można zrobić fałsz

166 1095
i tylko aby potem przerabiać powtórny koszt, albo drożej
a raz na zawsze. Już lepiej drożej. Zresztą oszczędaj — zważ
że mimo myślenia nam dochodów z milna i z domu we Łwowie,
my zwiększonych w tym roku wydatkach, mamy ^(ostatecznie netto) ~~zwiększenie~~ mniej
w tym roku dochodów niż wyple mieliśmy dotąd, a to „wyple”
nigdy nam niewystarczało na wydatki nasze roczne. Policz
ile nam przybyło: z milna po odciążeniu podatków i pensyj = m.w.
4500 zł., z domu 1040 — Ogółem ~~mniej~~ ^{więcej} 5600 zł. a ile
ubywa w tym roku? Dla mamy = 1200 — Towarzystwo kredytowe
za dług mamy na Medyce i Stanowie = 2100 — Procent od
25000 zł. w Listach zastawnych któremi uplaćm tych wienyckich
mamy który groził karacami procesami = 1250 — Jodłowskiemu
mniej więcej = 300 — Janowi w Medyce kapitał około = 1100 zł. —
Kancelja która trzeba było stoczyć na kupno Ludwina = 2100
Ogółem w tym roku = 8050 zł. Ale to nie wszystko. Podatków
spadkowego trzeba będzie zapłacić co najmniej 2000 zł. — a na
niezbędny wydatek budowy Kasaui (która dachów myśli i do
dotychczas dodana) i leśniczówki w milnie najmniej drugie tyle
Ogółem ^(nadmierzający) ~~wydatki~~ ^{wydatki} cały tego roczny = przynajmniej 12000. Dodaj
do tego że Matusińskiemu należy się pensja około 600 zł.
a na inne wydatki nieobliczone pensja mój w tym
roku i na myślenie w inne, jakoteż nasze w urządzeniu domu
n.p. balkon i t.p. — wydatki mało licząc około 1400 zł. Jeżeli
zauwypadnie budować stajnie i wozownię — to pensja co najmniej
o 2000 więcej. — Ogółem do myślnego Lipca będziemy
mieli nadzwyczajnych w tym roku wydatków przynajmniej 16
tyśicy przy nadzwyczajnych dochodach 5600 zł. wynoszących.
Renta miała zostać na życie — a więc że nigdy końca się nam
nieśchodzą całkowicie. — Ale dość już na dziś o interesach
Pobuisku, Doburichu! Jakem kupował bilet na kolej sam
niewiedziadom co kupuję. Pytałem czy są bilety do Lwowa o
zmniejszonej cenie z powodu wyptamy. Odpowiedział mi kasjer że
tak, i karat zapłacić mi około 18 zł., — Zdziwiło mnie to
że „zmniejszona cena” tak dużo wynosiła, gdy „normalna”
o ile panie tam wynosiła ^{zwykle} przynajmniej 17 zł. — Sądziłem że urzędnik

1096
który mi na moje zapytanie jakimiś różnie oprzykrzonym odpowiedział
tonem, no prostu zażartował ze mnie. Tymczasem Dobciński
we Lwowie na peronie odbierał odemnie bilet, zwrócono
mi jego półówkę, mogąc służyć za bilet do powrotu do
Krakowa, a mając, walor aż do Włotku. - Miewracając
doś, sprzedałem tę półówkę - ~~ptera~~ pośrednictwem Szwajcara
- ale niechciano mi dać więcej niż 6 złk. - Dobrze i to -
Dobciński? jak idzie zegar wjadalnym, którego uregulowałem
między wyjazdem. - A jak inne w twojej czapecie? - Dobciński! a
czy otrzymałeś ~~z~~ Jana pociskę: zielone talerze, krupy
i bulion? - Dobciński! a czy załatwiłaś interesu na
kartie przemienne wypytowane? - Dobciński! miara obrazu
która Ci myślał Dąbrowski - nie wypytarera, bo nie wiedzieć
czy to twój obraz w świetle czy w ramach. - Dobciński!
krupkę robisz Władziowej Kor. mówią że ordynarnas - to
taki czyk lwowski. One zamieniają krakowiaków że jakichś
manierowane, wymuszone, sztuczne, - a same chętnie się swa
„naturalność”. To rzecz sposobu widzenia i miejscowego
obyczaju. Poznawieranki jeszcze więcej mają tego co ty mniej
naszadas ordynarności. - Dobciński! a teraz sekrety:
Pomóż mi ze zbliżyć się Tadeiowej imieniny. Nie dla niego
jeszcze niemam. Jego tak trudno wybadać żeby sobie mieć
życi. Zabićcie się oboje zjasiem do tego. A jeśli masz
już jakiś koncept który by tu we Lwowie dał się wykonać -
to napisz a przedm, nie wolę, bo ja tu nie myślę
o tego popasać. - Dobciński, żebyś ty wiedział ile mnie
tu biednych nadochodzi. Nie wiem zjad wiedzę że przyjechałem
do Lwowa. A są między nimi i prawdziwie biedni. Są i tacy
którzy mają mamę wywymagać - nikt o tem nie wie -
Jan Dmierski teraz opowiada. Jest tu pokrzywdzona mamę której
należałoby być co dać z rzeczy, bo bardzo biedna. - No, już
dość tego pisania Dobciński! Paaaaataaaaa Dobciński!
Bursi... nie, nie! Crotka i palunków daj a dzieci
pytaj: co się mówi jak kto kichnie? - Paaaaa... Tota
Twoja miłość

Lwów dn. 10^o Października 1897. 167 1097

M. j., m. n. B., z. m. ! - A wczorajszymi mijsz liścik czy odebrałaś? A jaś czy odebrał
mój karteluszek? - B. odebrał Twój liścik Wtorkowy o ~~moim~~ ^{moim} frezuj i pastasica.
T. bardzo grzeczna. - m. dziś nie będzie b. grzeczny, bo niemore. Wczoraj idąc
spaci miał jakieś drewno katarski a dziś rano katar jeszcze większy niż wczoraj
deriał wci w tożel i nawet każy wbił mi katar mymiej, bo by nie był
wstanie przeszkadzi. Okolo ~~hipot~~ ^{hipot} do Drugiej. Wczoraj zę mu lepiej, ubrał się
i wciągnął na siebie nowe swe ubranie, wahał się czy pójść na dot do
restauracji, czy też pójść do Stasiów - który mu zapowiedzieli że jedzą codziennie
śniadanie o 11^{ty} a obiad o 1^{ty} i sta Zagórskich górach jest zawsze nakropie.
Z restauracji wróciłbym był wprost do siebie - ale musno tak siedzieć cały dzień
niewidac miłego. Decydowałem się do Stasiów - gdy wtem wchodząc spotkałem
właśnie do mnie Władka Tar. i przeliciał z nimie przed godziną - gdy wyneś
stwierdzenie Twój liścik - i zapisało było już ~~jechać~~ ^{jechać} do Stasiów. - Wiedziałem teraz za
gór i napisałam kartkę, - a co sobie potem zrobię, nie wiem, bo mnie obrutnie męczy
katar i głowę mi zajmuje: ani czytać ani pisać ani rozmawiać. Kreska, ~~derow~~
się czuję zupełnie i dobrze usposobiony - szczególnie po otrzymaniu talusznego pisanie
Radoś mi zdrowa. Radość mi zdrowa. Sierkam Was z miłości i wstąpił trój do serca przysięgi
Twoi miłośnicy

1098

292



~~CORRESPONDENZ-KARTE.~~

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wna Pani Helena Pawlikowska

N. 89. na Kleparzu
w domu własnym.

Kraków

Lwów. dn. 11^o Pańsiernika 1877. godn. 10^{to} zrana. —

M. w. T., m. k^e, i. m. ! — Dris' wreszciej o wiele mi' wygodle otrzymałem
 Dułhowsy mi' obrok z Krakowa. Wreszcie - ale wreszcie dris' porucyła, deski i' cato,
 Lepszu jsi mniha. Ale lepsza obetrwa z' jutro lićk bedzie. — Ja jinsz tena rano, to wkarim
 ry wiazu dnia na pisanie rano mi sterczy, chcialbym dris' przedstawić rōne interesy
 i' wielu kusi podwiedrac'. Niemowem dris' jestem bardzo, ale katar mi' z'g zmniejszyl,
 kaszle, tytko jensze poradnie, noga mnie jsi malo co boli. Zimno wilgotne, demu od
 wczoraj w'azor leze i' chlapapina i' błoto... brrrr — Wczora kōd j'mi' wczorow po
 reuceniu Kartelanska do skrytyki, zdecydowalem z'g prieski pojechać do Stasiów dr.
 Jego nie zastalem, tytko ja - ale mnie zatrzymala na herbacie az do jego powrotu a
 on wrociwszy zatrzymywal mnie bez konca i' dopiero o 11^{ej} odredem. Bardzo poczuw'
 i' mids u nich upiedalem wczor. Drisci ich bardzo mi'latkie. — Wynalem ee Wladis Ka.
 jsi tu jst we Lwowie, alem go jensze niewidzial. — Michas Edwardowicz jsi po deklaracji z'eni
 ci z' Hanna Skrajniska, ktorej matka Kębrowska zdomu. — Stas Jarn. "biady" na syna - w'p
 dniał mu z'g urodził. — Zutra i' sukno i' plótno w' tych dniach wyslemy, ale Jan prieszrega
 ze plótno to jst surowiec, wke z'g zbiegnie. Drugim nie porożemy chyba, to ciżas w'elki, moze
 priesetka w'cej bedzie kontrowa' mi' w'antu. (?) Napisa zrenta. — Skad w'iem ze w' inw'ette, bez ram?
 Ja z'ade ze priesuwie. Odpowiedz ze mi na pytanie moze w' biotku postane!! Czekac kato bedz.
 J. C. Cz. Tw. i' o. — do S. C. m. p., T. m. m. m. m. ! — Chł. u. — Pin i' K. T. M. T.

2400

293



CORRESPONDENZ-KARTE.

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wna Pani Helena Pawlikowska

*N. 89. na Kleparzu
w domu własnym*

=

Kraków (Poln.)

Lwów dn. 12^{go} Paźdź. 1877.
 (i godzina 8^{ma} wieczorem.)

Dobutniu moja, kabciu, kochana-kochajara, moja
 Ty najprzeświarsza w świecie, moje życie, moje
 szczęście! — Już taka, taka, taka przesława Talunia
 ze swoim pisanem że już niewiem jak ja za to
 upieścić, uładować, uścisnąć, ukłócić, ugłaskać.
 Mnie zdrowo — i dość swobodnego usposobienia. Katar
 drus mniędy, noga już prawie nie nie boli, dość
 tak jeszcze sił, rano tylko Dobus' mocno kasle,
 ale jak się wykasle rano — to już potem niewiele,
 Posyła Ci Dobus' cukierków żeby nie kaslał. —
 Mnie Dobus', Dobus' wstać dość rano. Kasię się
 budzi londynerowi o 8^{mej}, i dzieńka ~~raczej~~, co mi
 się dawniej nigdy nie zdarzało — sam się budzi
 rano na jakiś kwadrans przed myśleniem tego i
 już w północy potem ocknie na jego pukanie.
 Gdy zapuka, u drzwi odnowam rygiel a on zabiera
 buty i suknie do czyszczenia. Zanim wróci ja mi
 się Jan i już mi spaci nie da. Dris' tylko
 zdarło mi się z nim rozmawiając z Janem
 zasnął snem twardym, z którego mnie obudził
 wyprawy Jana: „już dzieńka”. Widać Dobus',
 „dzeńka” to się nazywa pośno u mnie... u mnie
 ubranym i wypionym kawałkiem ponedem do biblioteki.
 Bardzo mnie smartwiło otkrycie że się taka wilgoć
 na dobre zakradła. Kiedy najnowatem ten refektarz
 stary u Dominikanów, dawano się po restauracji

1102

że tam ekspedie sucho. Tymczasem od presorty
 inny war wiekna zakrada się wilgoć. Okna
 tego refektana wypłudek na wewnętrzną dziedziniec
 zabudowań dominikańskich, na który nawet wejścia
 nie ma, chyba przez okno i którego niepodobna śniegu
 wywozić; o toż jak śnieg śniegi spadnie, to na wiosnę
 formica, zwolna i wiążąca wilgoć w ścianie i
 wotawajane mury. Wiem na to rady chyba. -
 Jak tam z wilgocią w gorących pokojach?
 Była tu na wystawie w łóżkach okarach jakas'
 masa metalowa wynalaziona przez jakiegoś tutejszego
 lakiernika, służąca do przysagania wilgotnych
 murów i wobec ogólnego mająca je zupełnie
 wilgoci chronić. Staram się dowiedzieć co pewniczego
 o tej masie, a jeśli się ludzie będą chwalić, to
 kupię tego z paru funtów. -- Dobudować? czy
 wotawajane Korzebrowcy już wypchali skrahova?
 Jeśli byś widziała panię Matyldę, to spytaj się
 czy już są wezwane i gdzie ich tu szukać. -
 A Pauline czy nie widziałaś ich? Ach, pisanie
 domnie prosi koniecznie aby jej odpowiedzieć - a ja
 zebrac się nie mogę, bo mam tu co innego do roboty
 i niewiem nawet co jej odpowiedzieć. Taka robota
 dziurzysta o jakiej ona mały dla swego synowca
 jako o najchromniejszej "poradzie" zapowiedzieć się razem
 tu Fat jak się znajdzie razem w Krakowie. Polega
 ona na tem że trzeba się codziennie egłone tam gdzie
 jest komu raz dać, i pytać: czy dziś nie ma co do
 roboty? - Odebrać razem codziennie przez dwa miesiące,
 czasem tydzień trzy razy albo i raz na tydzień, a czasem

nie
 coś
 2 2
 w
 ka
 " po
 zad
 - 0
 mep
 i
 ze
 fat
 ju
 a
 sap
 m
 chy
 go
 20
 zar
 go
 jen
 wy
 to
 m
 do
 spo
 pla
 zar
 m

nie dawa, nie miew kilka tygodni lub miesięcy, aby
 coś takiego znaleźć (i najniebezpieczniej i najmniejszej pewności
 z zarobków:), na to potrzeba pchać do dworu, ale
 wreszcie wypróbuje się różne moce gdzie są biura,
 kancelarie, urzędy, banki i t.p. To nie jest żadna
 "porada" - to jest zarabkowanie ednia nad dzień, bez
 żadnej pewności nie tylko o pojutrze, ale nawet o jutro.
 - Dobrze! Wzrostają sobie jak mnie ludzie meci
 niepotrzebnymi wirytami i nagabywaniem interesami
 i prośbami. Pomimo tego też zapowiedział skawiarowi
 że mnie nigdy nie ma w domu, mniósł parkawców
 fatygować się do mnie na drugie piętro i puka i
 puka i puka i puka i puka do drzwi bez końca
 a narem dobija się formalnie a narem słyszy
 sapanie umierających wzdycha po schodach. Mnie
 to nieporozumienie, ale utęgo nieporozumienia
 chyba że się z kimś mówię o godzinę myślenia, bo
 gdybym pisał - no, to morderstwo chyba wyprze
 z domu przez cały dzień. - Włodzimiera nigdy
 zastai w domu nie mogę, choć wiem że gdybym
 go zastai toby mnie przysłał. Każdy dzień zastai
 jeszcze wyprawami po wystawieniach na plaw
 wystaw. Jego zdaniem, teraz idzie o ten najwazniejszy
 to jest o to, aby zebrać konysie jakiej wystawa
 przysłać mogła. - Wierozem wiecie mi się in
 domach, bo zawsze bywa dużo osób i nie można
 spokojnie pomówić, - a wracając z francuskiego
 plaw nie było przyjemnie. - Wtedy godzinę 9⁰⁰ idę
 zawsze do ulicami Kostickiego i wysiwny konie i
 przeczytany gazetę rozmawiam z znajomymi

których tam zawsze zastat' mogę ze Dwa tuciny.
 dwa obiedzie (u Mateckiego) schodę się zawsze
 z Władysławem Tarnowskim, który po długoletnim
 niewiedzeniu się ze mną, znów się we mnie
 zakochał. Jawedimy zawsze bardzo długo - i
 bardzo przyjemnie - ale za długo może to
 wiele czasu mi to zabiera. Wygląda on wybornie
 zdrowo, rumiano, atletycznie - ale wytyścił
 potężnie. Pod wieloma względami zmienił się
 bardzo na korzyść. Dużo frekwencji i maktucenij
 i paktreby nim stać się miał: taki bywał
 i podwójnie po całym starym świecie. Ale ta
 jego dawna półroczna ekshalacja - porostata
 niewyczerpalna jak nie była. - Dziwna rzecz! -
 to listopadzie jedzie on przez Suez do Indji,
 gdzie zapewne z pół roku zabawi. - Starożytność
 niema. Dawi teraz podobno w Stasio w Beresinicy a
 potem numeru się na urzędowy obiad notariatu
 we Włochach galicji. Stasione córce najstarsze
 już odebrały od Saeré-Coeur'ek i szukają gubernatorki
 Czwartej z rzędu młody Włoch (i Franio) został już
 notariuszem w Sieniamie. - Włochy obok zdrowi
 i dobre wygladają - Ona zdaje się że ma już iść do
 Ciebie że się stonunek między Wami tak rozlać. Obok
 zakochani są we Włochach które mi się przez kłótnie
 tygodniami miodziła u Starkelów. Narzuca się: Marja Felja
 do już doś na drimaj. Wskazaj mi chłopców miodzi a
 ja Cibie seikam, ciutko Twe i oseta i durie calie i
 noiki Twoie i uszka i paluszki i karnek i rzyty i
 glakan, glakan, glakan glówie Twoje moja moja i
 Totalnie miela.

Lwów dn. 13 Tar. 1877.

Moja kochaneczko, mój Talusiu, życie moje!

Dziś Talusi karteluszyk i karteluszyk Tadzia

- to młocowy owies i siano - a miew krusuje
 po młocach. - Zdrow miew, - ma jeszcze katar
 ale mniejszy i już znosny, rano się wykasłał
 jak stary diad a teraz przez dzień ledwie
 kasem odkaslnie. Rano pogoda tu była także
 słoneczna, słoneczna - ale wkrótce chmurzy się
 i mglić zaczęło wesoło, teraz jednak dał
 sobie pokój. Wnocy diabelnie było zimno - a
 w tej chwili karatem zapalić sobie w piecu;
 (godzina 7 1/2 wieczór:) - dopiero po drugi raz
 od czasu mego przyjazdu do Lwowa. Przed rokiem
 właśnie - do Pałdewnika braci na zarubinach
 panny Włodzimierzowej, byliśmy wszyscy
 we frakach - i we frakach czuliśmy radość do
 ogrodu - a zupełnie nam było ciepło! ... tak
 opowiadał mi przed chwilą Michas' Driedunych,
 któremu winowatym jego zaręczyn z panną
 Skrzynską. Jestto jęli pamiętam, ta sama
 panna o którą zaczął być konkurować Julek.
 Do śmierci tej Babki, dziewczyny pani Chajdeckiej,
 spadnie na nią Łorawo - a podobno już ona
 w takim wieku że według na to czekać przysięga.

1106
Dziś jednak nie będzie mieli, Zorawno nie jest
właściwie pania Żebrowskiej = Chajęckiej, tylko jej
dożywociem — będzie więc mogła meżowi zapisać
tego majątku. — Panne, ciwale, Michaś zdać się
moby zakochany, ale on taki letni z temperamentem,
że trzeba by chyba więcej takich wóche wrażliwych
odrywników chemicznych, aby się o tem cokolwiek
pewniej przekonać. Wtem tyle że ma teraz
salus mgliste oczy i że wypustojniał. Dobry
chłopak. — Byłem dziś na śniadaniu u
Stasini korytarzu z zaprosin o których Ci
pisałem. Idąc do nich wstąpiłem do Rothländera
aby go zaprosić czy wyjechał karmelki do młodej
korkanki — i tam zastałem Stasia i panią
Jarumtowskich. — Jas' Jarumtowski, towarzysze
lat młodzieńszych moich, którego mnie już
z 15 lat widywałem. Chudy był i wyrost jak
igułka — a teraz brachacz. Ona — z domu
Mmejsaoto — wdowka, której się niegdyś
Stas' podkochiwał. Porozmawiałem Stasini o chłopcach
in' drugo — i poniekąd razem wstąpiłem po
drodę za różnemi jego interesami i kupując
wielozna i ilużi na to śniadanie nawet.
Porozmawiałem u nich do 1½ — bardzo byli
zabawni. Wtem otem zapewne że ona znów
wstać interesującym. — Kazała Ci bardzo,

1497
bardzo prosić abyś się dowiedziała czy gdzie
w Krakowie nie można by dostać Mianki (nie 172
namki :) dla narodzie'ie' naszego indywidualnego.
Kabanosi są: karali mi komercyjnie egadywa
do czołb ocau pordone są ocy ich młodej
cioci. Niemogłem. Ja to bardzo irytowałem.
Zagadywałem i do jej ocau - zgryewała się.
Myślałem już i im się ocy Lili wydasz
pordone do ocau Karia - ale nieporadziłem
tego. - Nie. Oto nim się Lili narodziła - byli
oni w Krakowie - i przebywali dłużej u nas. Jas
ran bardzo jej się podobał - i Lili ma mieć
Jasiowe ocy. - Dowiedziałem się o tem,
myślałem i tak już, dla jej satysfakcji,
ale niemożę tego się dopatrzeć -- ale w końcu
ktoś tam wie? Trzeba by ich razem widzieć
- a może i prawda. - Od Stasiów powiedziałem
do pani Maurykowej - ale było to już się
zdaje pora obiadu, powiedziano mi że jej
nie ma w domu. La politesse est faite - a
należało się jej zrobić. W kilka godzin już
jużtem był u mnie i rewizyja Xavery &
sprawy synów Maurykowego: zapomniałem
powiedzieć że spotkałem był na wystawie młodo
ciociwego na twarzy (?) Tomcia, który mnie
prosił aby mu wyznać godzinę w której by

1108
mnie mógł zaskoczyć w domu, to ma do mnie
bardzo ważny interes. Powiedziałem mu że
będę w domu zaraz po trzech — i...
zapomniałem. Długo i wracał mnie. — Napin-
a mi Bobiusia czy Koziebrodę jeszcze są
w Krakowie, czy w Łodzi czy w Warszawie i
gdzie ich to szukać. — A więc ty Bobiusiu
czy on padał zrestorowany z młotem do
Warszawy, podrobie był iś egubil? — O to tak:
na jakiejś małej stacji... hm, jak to ci
napinać?... ot, ponieważ na progu: przypiliło go
i wypadł — porządy runął dalej a on
miedzią jeszcze odruchem swego wagonu
— wsiadł więc do innego. Ona wóbrutym
była ambarasem i niewiedzą co robić prosta
o rade i pomocy ^{nierozumiejącego} swego towarzysza podróży, paksy
Zamojskiego. Na następnych stacjach ^{to} niemięgi
doprosić się konduktora aby mu otworzył, to
nie było drugie czasu na to aby się przesiąść
drugi że tak dotychczas ani do Warszawy. Także
nuda i chęć podróżnych tu drugich tam i
znowu odruchem ~~ja~~ niemoż — a ona przez całą
godzinę była w niemięciu że został na owej
stacji — i niewiedziata co z sobą poradzić, niemała
ani grosza przy sobie żeby zapłacić droższe. — Pasa-
żeradać Bobusia, Bomburcia, Bombulunia. Długo
daj trochę — i coś fajadziutkiego! i ożat twój
Kochajmych i woźniętych! i halucha! Tożaj twój Młoda

Low In. 12 of Anderson's 1877

M. D., m. D. D., m. K., m. J., T. sk. m. 1 - Młyny Dżi, pogodny dzień, słoneczny, ciepły nawet. Ale D. Dżi jakiś mętny. Jednak słońce i nawet już Dżi mało co kasze. Spat by tyłko i niechciał widzieć ludzi i świata. - Jutro będzie znów rzeki a nawet już teraz rozciągnęły jak się przespala męzo. Ale o to T. Dżi nie otrzyma liścika tyłko Kartelusy - bo na liściku już niema czasu. - Wtedy Dżiⁿⁱ ale się poprawi. - Byłem w tym Dżi rano u Władimiera który mi pisał edrow i oświadczył zakataryny. - Byłem potem bardzo długo aż do zmierzchu się na Wytawie Strazni które jutro mieli już zanurka. Chętnie się już o kilku dni napisał wam co omej. - A tyłko robotek Kłotsia które widziałas - najlepiej może mi się podobają głowa (portret) młodego smutnego góralika. Czy zauważyłaś je? Tyłko o których Ty pisała, ja nie zauważyłem lub może nie widziałem wcale. Byłem w Stellow. Wierzę co? Widzi na nim ślady zębów czasu. Już nad porządku i on - co tyłko jak dąb. Ale wiesz i edrow. Ona zawsze jedzą. Czytałaś teraz już 53² tom Krassowskiego, bo czytałaś po porządku. On zawsze pisał pamiętniki swoje. - Mam proces - a raczej nie ja, tyłko Głazynski, z jednym lokatorem który awantury wyprawia a wyprawdaje się niechciał. Pani Trabeli D. genera niema we Lwowie. - Stał wypchał na parę dni do gwóźdźca i na niewiele. - O czyje stypendjum, czyje fundacji pisał Anielka i do kogo? Kto niem rozporządza. - Napisał mi zaraz, bo bez tej wiadomości jestem jak w lesie i nie nie robię. D. D., sk., ocr. - Do S. C. m. m. T. m. n. ? Wiadaj chorować moich i tutaj Miedziwa.

M. D., m. D. D., m. K., m. J., T. sk. m. 1 - Młyny Dżi, pogodny dzień, słoneczny, ciepły nawet. Ale D. Dżi jakiś mętny. Jednak słońce i nawet już Dżi mało co kasze. Spat by tyłko i niechciał widzieć ludzi i świata. - Jutro będzie znów rzeki a nawet już teraz rozciągnęły jak się przespala mętno. Ale o to T. Dżi nie otrzyma liścika tyłko Karteluszy - bo na liściku już niema czasu. - Wtedy Dżiⁿⁱ ale się poprosi. - Byłem w tym Dżi rano u Władimiera który mi pisał edrow i oświadczył zakataryny. - Byłem potem bardzo długo aż do zmierzchu się na Wytawie Strazni które jutro mieli już zanurka. Chcecie się już o kilku dni napisać wam co omej. - A tyłko robotek Kłotsia które widziacie - najlepiej może mi się podobają głowa (portret) młodego smutnego góralika. Czy zauważyliście je? Tyłko o których Tyłkies, ja nie zauważyłem lub może nie widziałem wcale. Byłem w Stellow. Wierzę co? widzi na nim ślady zębów czasu. Już nad porządku i on - co tyłkies jak dąb. Ale wiesz i edrow. Ona zawsze jedzą. Czytaję teraz już 53² tom Krassowskiego, bo czytaję po porządku. On zawsze pisze pamiętniki swoje. - Mam proces - a raczej nie ja, tyłko Głacyniki, z jednym lokatorem który awantury wyprawia a wyprawiać się nie chce. Pani Trabeli D. genera niema we łwovie. - Stał wypiekał na parę dni do gwóźdźca i na niewiele. - O czyje stypendjum, czyje fundacji pisał Anielka i do kogo? Kto miem rozporządza. - Napisał mi zaraz, bo bez tej wiadomości jestem jak w lesie i nie nie robię. D. D., sk., ocr. - Do S. C. m. m. T. m. n. ? Kłószaj chropów moich i tutaj Miedziwa.



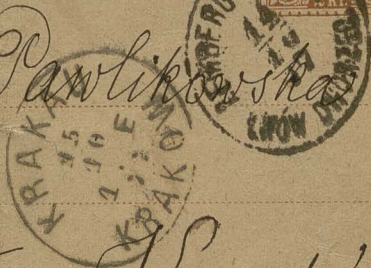
CORRESPONDENZ-KARTE.

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Pani Helena Pawlikowska

na Kleparzu N. 89.
w własnym domku



Kraków

(Poln.)

Lwów dnia 14^o Paźd. 1874

Mój Dobusińsku, mój mój Dobusińsku, życie moje!
 Bobus odmioty med g^{ty} uniesio kartelussyk do Talusi
 na porotę, napil się potem nekolady na wodzie, jadł
 trzy drożdżowe buterki, przeczytał gazety, przeglądał
 ilustrowane pisma, pogadał ze znajomymi i wrócił
 do swej stajni wyśpat skierowi Talusiny listki
 ostatni, przeczytał, poradował i zaniadł do posenienia - bo
 się dziś jeszcze nie dość nagadał z Talusińską. - Pisanem
 dziś listku do Tadeusza - ale nie wiem czy będzie bardzo miłego
 kontent - bo mnie swoim kartelusskiem emuś do zredowania.
 Czy Ty mu pozwolisz Dobusku, sprzedać skrypkę kupione
 w Krakowie? Sprzedać za 7 guldenu a były jałi dobre pamiętam
 za 17 kupione. W sklepie w którym je kupiłem byłoby je
 myśleli niewatpliwie choć za 10. - Jak Tadeusz nawyknął do
 sprzedawania bez opowiadania się i porady naszej, swoich
 rzeczy, ~~sta~~ zgodzenia chwytliwym zachowaniem, to po
 skrypkach myśleć kolej na inne rzeczy - książki, kamienie,
 wrenie na ubranie - i niebiedzie się miało ochoty dać
 mu co, jeśli się będzie układało że ~~jak~~ mu fantazja
 myśleć to sprzeda. I na co? Na to aby nakupił nut,
 których nie nauczy się grać - tylko zaledwie próbować -
 tak jak poprzednich. Kupowaniem nut grać się
 nie nauczy. A jeśli już teraz krycha sobie fundusz
 na nuty przez sprzedanie skrypków bez poradenia się
 to niechże sobie nuty sam kupuje - odemnie ich już
 nie dostanie. Powiedz mu z Twojej strony słowa prawdy.
 Nie on dobre że coś zrobił, bo donosił mi o tem, zabrał
 od siebie: „Wielkie Tatkunio się nie gnieje.” -
 Jeszcze raz Cię prozę Dobusińsku, napisz mi do kogo
 wystosowała Anielka podanie o stypendjum, - o jakie i czyje
 fundacji stypendjum się stara i kto tem stypendjum teraz

1112
rozporządzać na prawo. - Niczem bowiem do kogo mam
się udać tu dla poparcia jej mości - a robienie tych
poruszeń w Radę szkolną więcej wymagałoby trudu
i gresności ze strony urzędników niż poparcie samej
mości. - - Czarny kotek wbiadł w ponurąskach już
nie spawit się u mnie. Raz go tylko jeszcze etapatem
na korytarzu i zamknąłem w moim pokoju, ale wrócił
już go tam nie zastałem. Nie kocha mnie. - Ośrodek
Lubor wódz waleśny! skazany na banicję! Znajdę dokład-
nego biografę, przypominam sobie że podobnej jak obecnie
włomności już raz padał przez nas jakiś - a było to
z młodzieńcem zimy czy wiosny, gdy instyktowy kotret
przez wyjściem na zimne podwórce kusił go również
jak teraz do załatwiania spraw organizacyjnych w pokoju.
Może się jeszcze wprost naprawi: Al' that wróci
do Stambułu a Lubor na pierwsze piętro. - - Bobciu,
Bobusiu! nie skap na bureiki, jeśli te za 12 godzinne
o wiele - to odiały tej nadwójki i guldenów - bo to się
raz na raz kupuje, to to wydatek który się już
nie powtórzy. To stał spekulacja skapie w tej rzeczy. Je-
rarey byśmy potem spojrzeli na te bureiki toby się
zadowolono że się posiadało kilka czy kilkanaście guldenów
więcej - mój Bobusiu! Pieniężni na 3000 lat przed
era pewien indyjski poeta: "Skap na guziki, skap na
indyki - lecz nie skap nigdy na taburetki!" - mój Bobciu!
mój Bobusiu, żebyś ty wiedziała jakie przepiękne marmle były za
wystawie - szczególnie pod względem stolarskiej roboty, ale
fajnicery się nie posakapili - a w dziele robot robionych były
fakre różne ciekawe haftowane, stepowane, cerowane fotela
i taburety z wszelkim i mniejszym gustem ale arcyprawie
jakies. - Były fakre jakies fotela roboty pani Wilmy Resowej
i znowa inne panny Rottermund. - Niektóre panie dostały
"medale zasługi" za jakieś sprzęty i cacka które same dla siebie
a na własny użytek (jak to mowa: pnu na bucie) zrobiły - i

te
Wila
śred
się
ale
sry
zby
wy
Dob
bar
i n
nie
da
wre
wa
i n
wie
był
tak
"Otr
"HRA
"na
Ref
me
koss
pote
wro
post
nie
dwa
post
mój
bru
wr
mg
kupu
skro
akwa
Gier

te nagrody uwarają tu za niezasłużone. - ¹¹¹³ ~~Ap~~propos ¹⁷⁵ ~~Kani~~ ¹⁷⁵
Wilmu: myślała ona na wystawę Fahren i onie z Psar -
średnio ładne. - ~~Ap~~propos Rejów: podobno istotnie minio pokwasił
się z Waderem - tak może wronie z tego co bakał Karis -
ale o co im poradzić niewiem dobrze. - Rej chciał tu zadac
szyku i popuścić nieco swego wzięcia w kleszeni - ale nie
zbyt mądre. Kupił na wystawie obrazów obraz Gersona „kopernika”
wychwalonego podobno bardzo przez Stan. Jarowskiiego w „Przeglądzie
Polskim” - a którego tu niewzruszy znawcy chwale - a nikomu
bardzo się tak nie podobał. Ludw. Michałowski zna ten obraz
i mówi że skądś się dostał - a wogóle mówi że bardzo to
nieśmiała kompozycja - i że Rej nieśmiało się męstał.
Dłż za ten obraz 5000 guldenów. Suty szlachcin. - Ja obraza
niewidziałem bo już przed moim przyjazdem wystawo go do
Warszawy. Nastatem tylko jenne na rogach wystawiał ulic
i na wystawie przemysłowej po wystawach pawilonach przylepiore
wielkie afisze na których największymi literami wydrukowane
było nazwisko: Mieczysław Hrabia Rej - a brzmiały one mniej więcej
tak: „Jenne tylko przez trzy dni oglądać można na wystawie
„Obrazów obraz Gersona: kopernik, zakupiony przez Mieczysława
„HRABIEGO REJA, z warunkiem, iż tenże przed oddaniem nabywcę,
„na wystawę warszawską postawiony będzie.” - ~~Op~~rocz tego kupił
Rej jenne akwarele Kossaka, najmniej sympatyczną ze wszystkich
przedstawiającą „Tabun tatarski” - za 60 guldenów. - No, mynajmniej
Kossaka i nie drogo, - ale nigdy byś niewiedząca jakże tu lichoty ludzie
wskupowali podczas gdy przesłane i nie drogie klejnoty nawet
uwagi nie zwracają na siebie. Ludwik Skrzypicki kupił n.p. Kossaka
portret futejnej śpiewaczki włoskiej - i portret bardzo lichy i śpiewaczki
nieosobliwa a Frany wcale nie ładnej. - Józef Drohojowski kupił
dwa obrazy pendantsy Gersona (za 500 złt.) przedstawiające pod
postacią godyn dwóch kobiet młdy „Dessur” i „Mgła”. Karida z nich
młdy Fantyny no face a młdy unosi się nad nią. „Dessur” jest
brunetką w istnym planuszyku z jakimś siłkowatym narywkiem
wrecku z którego się woda leje. „Mgła” w lekkiej garie wśród
mgły ulatująca blondyna rozsypuje kwiaty pod nogi. - Fredro
kupił mały obrazek jakiegoś Niemca - nieosobliwy, ale niedrogi. - Lud.
Skrzypicki kupił Fahren obrazek Gersona „Król jedzie” za 300 złt. i
akwarela Kossaka „Czerkiesów” za 300 złt. - Żnana Ci „gra w morze”
Gierymickiego, malarda podobno Fahren nabywcę za 1000 złt. w robie

(297) ²⁹⁷ ~~Saliegos~~ ^{Sobaniskiego}; - pięknie malowane - ale strasznie niemiłe.
A takich małych a miłych widoków Sidorowicza, po 100 guldenów.
(a oddaje on je nawet dorożkowi:) nikt nie kupuje... Już... Dobranoc Dobusi.
Patatai... pasaii. Daj mi główek Twoj do myślenia do sera - haas.
A teraz czołha Twoja... a teraz oserki: prawe i lewe. A teraz buri-
buri i buri... i drędrędrę uurek i szyci i karaku i paluska
Paaaaaiii - paaaaaii. Jenera daj mi główek do poglądania. Paa!
15^o Października (9^o Października) Dzień dobry Dobusiencu, Paa, tapetapaii.
Śliczna pogoda. Jan powiedział że u mnie wstąpię zimno a na
dworze bardzo ciepło dzisiaj. Ani chmurki na niebie. Teraz ubiorę
cie i wyjdę. Mój dziecko drogie! Dzięć tam mi warkole - a Ty co
teraz robisz? A totarz dzisiaj wieczna? Fotaj, go fotaj, bo onby
był bardzo biedny bez tego fotania. Już ty się chyba na nic na
imie nie przypała tylko do sali Teichmanowskiej. - No, zanim wyjdę
jenera to pisanie skomirę - a wieczorem morie jenera kartelusek
napiszę w dodatku. Paaaa. No - a na Twoim czołhu dziś niema chmurki
co? prawda? - No, uśmiej się że cię do mnie, bo pisać niemożę!
No, no!... Tak! - Wiedziałem tedy Dobusku ten tak wyjąłalamy
w środku ogromny pstry dywan... chciałem powiedzieć "obraz" Obraz
Skramowicza "Karta Wierzytka" - 2 ludzi którzy choć trochę mają
umiecia estetycznego, niktę. Ten obraz nierachował, ...coś się
stało mojemu piórowi i ani rura pisze. Nie nie pomaga, żadne
wywieranie, wywieranie - no - już mi nie nie pomoże. Jenera
mi się nigdy pióro tak obraca nagle nie popsuło. Pisa nim teraz
obróciwszy go grabiectem na bok. Innego niema... Wywiesz niby
miedzy, kompozycja nie najgorzej choć dość konwencjonalna - figur
jedno i kilka ma jakiś mianę a widać one wreszcie ustawione
nawet perspektywa jest a jednak te wyprstkie postacie i twardo
brązowe jakiejś płaskie, jak z kartonu wykrejone - a w kolorach
pastelowych wielka a śliczności niema. Ślicznie brak. Na
obrazie oznanona cena 6000. zł. - Jest jednak i droższy obraz
na wystawie - taki ordynarny bohomer, że chyba dla ceny jego
oznanonej 8000. zł. wypunierono go na wystawę. Jest to Jana
Kruszyńskiego (?) "Czytanie z księgi hramoty". - Potyła dwiż
następnie co do cen także stopniowania: Kotsisa "Żydzi wbożnicy"
2000. Rezer nieknie obrata, ale koloryt zupełnie dobry. - Następnie
Gierymskiego "Austeria Rzymka" (znasz je) = 1600 zł. i Matejki
Sty Ludwik = 1500 zł. (także znasz). - Ale mi Fraba koniec to pismo
dla braku miejsca. Daję cię nastąpi - a tymczasem patalsam sobie
Dziś daj Dobusku - poradaj Dobusi wrota i wroty i paaaaaii.
miu.

Lwów dn. 15 Paźdź 1844.

Talusia fu! Talusia be! Talusińska fe!
 brzydka Talusia! - Ojś miew miał okrutny
 apetyt na Talusiu dobiuńko pisany i gesto
 literkami okrągło = koleżatami rasypany liścik
 i miał takie przesunie i taki przesmak na
 taki liścik - aś Fu... miedzienna Talusińska
 wypadła cię z szeroko = wierszytym karteluszykiem
 w którym jenne rachuje cię zennę ile domnie
 mi rasy pisała od mego wyjazdu z Krakowa...
 Talusia żyd! Miedarmo jej ten dług włoś
 na prawej bursi ranne rośnie, którego ja opadam.
 - to Talusina broda żydowska.... Patataiam
 Talusienne.... patataiii... Już po drugi raz
 kisił patatataiii!... Dobrześ ~~stali~~ moi
 drodzy zeszć pojechali do Bogdaniego. Tosi
 stary? niech cię? Jak was tam przyszło?
 Kiedyś wrocił do Krakowa? - Jutro mnie mi
 hit przyniesie te wiadomości. W tej chwili - mój
 Talusia wtasnie u tem jenie do swego Dobria -
 jest teraz godzinie 6^{ta} wieczorem w Krakowie - bo
 Fu jni 6^{1/4}... A jak tam zegary i zegarki chodzą?
 Sowe przyniesione od Bojarskiego? Andzi kowaty
 medala czy budi teraz dobre? A twój grubas czy
 nie staje teraz lada nego? - A owe w twojej saszce?
 Czy Jasi chodził do Kullanickiego? jak cię ma?

1116 Ale cegom ja pewien tak is bym sie zadowol - to
to ze nie usierzy mnie Jas najmilna dla mnie
mieszkoscianka, aby mi napisał mądre slowko o
z Janu "Damazym" - Flo, tej myjennosci mi
pewnie nie zrobi - to na to by potrzeba pomysleć
samodzielnie - z siebie omysla myśli - a myśleć
swymi własnymi myślami - nie temi które się
gdyś wyryta lub usłysz - ale swymi, swymi
własnymi - to dla niego niebył mała operacja... On
lubi tylko tak myśleć - aby myśli same jak kwiaty
na łacie wyrastały mu w duszy, których nie polegnie
ogrodnik - a przecież rosną, kwitną, wonieją. Żywny
grunt, nadzwyczaj żywny - ale on go uprawiać
nie lubi: co się samo urodzi - to dobre. Nie myśla
ja mu bynajmniej zapukać lenistwa w nauce: owszem
podziwiam jego pilność i wytrwałość -- ale nauka,
uczenie się ksiarek, tak zwane, "kucie" to jest
nastawianie swej kamieńki cudzimi myślami - to
nie jest samodzielne myśleniem, to jest eniwem
na cudzej miarze zebraniem. Wyrabianie własnego sadu
o rzeczach (sadu własnego, nie: prze-sadu) -
to jest uprawa i stworem na własnej miarze -
to jest samodzielne myślenie. ~~to~~ to jest jedynym
sposobem dojrzałości umysłowej i moralnej. - ...
Dombrowskiego droga! cieszko mi bardzo pisał miśrem
obroconem grzechem do góry... a innego nie mam,
zapomniałem kupić. Ale dziś użę się tak ~~bażgare~~
nie miedlonie. — Mój Bobeinski Kochany, miło

1947
177
Ty zjść moie! Wier Ty chad umie się cepita chis' taka
okota rozpisywania się do Talusi jini drugim listkiem?
Wstyd mi powiedzieć - chci' wiadom się właściwie czego
tam wstydzić. - Oto, czy wziętych byś, że od nam
mego przyjaciela do dworu niemożem aż do chis' dnia
przemówić się i pójść do domu iś mojej matki.
Kilka razy się zapędzałem na Majerowską ulicę i
Tam mi się z każdym razem serce ścisnęło - ztem się
wodził z pół drogi. - Chis' więc - stonczony ciepły
dnie - chis' ponedzień około godziny 3³⁰. Wsiadłem
spotkałem właśnie Glacynskiego, Jana i Stasia - i
wzglądając się na te chora pędzącego pociąg którym
mama wyjechała na dzieciństwo - stwierdziłem znowu
te małe kłitki ^{na dole} w których mieszkał Jan, Jakubowie i
Stas - a w których do tam nigdy nie byłem - a potem
Stajnie i wozownię. - Potem boremni schodami poszedłem
do tych malutkich trzech pokojów które dla siebie chci'
zatrzymać a które teraz wyremontowano. - Wszędzie
ogładzałem - porobiłem moje uwagi i wykonałem rozporządzenia
i spokojnie mi było w sercu. Wzi' dopiero gdy wzięty
Glacynskiego i poszedł do pokoiów matki - to
jini widzi - jak mi się zrobiło w duszy i takim
wybuchnąłem płaczem. - Wybeccatem się ponaudzić
i jini mi teraz lepiej. - Otóż dlatego załuskało mi
się chis' koniecznie jenero raz jurać do Talusi.
Pusto tam - pusto - pusto... I jenero smutniej teraz
że niema jini tam nie, nawet tych mebli myśliwych
ona siedząca - bardzo tam smutno - bardzo. Ja

tylko jeszcze te miejsca na których ja znalazłem wchodzą
do niej, te drzwi które mi otworzyła z pospieszem gdy
do nich zapukałem — są te progi na których ścignają się
tyle razy całowałem jej nóżki i myślałem za każdym
pożegnaniem: ktoż wie czy to nie raz ostatni. Just to
okno u padającego słońca, w którym stała zawsze gdy
objawiała re Eurowa, pożegnałem ją i wyszedłem przez
kuchnię, przechodząc pod tem oknem nogankę...
ona odsunęła wtedy rękę firaneczkę i stuknęła
lekko wczepę, zasłaniając mi całość... firaneczka
ta już była jeszcze wisząca w tem oknie... dość już, dość?
— Mój Dobutnicku. — Jan mi zaproponował aby pojechać
na strych — i byłam. Grater tam pewno, ale mało jest co
takiego co się jeszcze na coś przydać będzie mogło. Widać
ona mała pokoińska bardzo miła — jej całkiem
wyposażone, pomalowane, wiele nowe, okna dobrze
zaopatrzone. Toż samo i w kuchni — czy między innymi
mieszkanie się wchodzi. Mebli w nich jeszcze niema
ładnych. Ojciec wchodzi na ogródek! a za ogródkiem tak
ładnie nadaje się do myślenia — daleko widać dworki — i
widać ratusz i katedrę i kościół jezuitów. Pokoiki
mieszkalne, ale bardzo tam ładnie. Schody do tego
matka wioda całkiem osobne — na których tylko tam
się idzie. Sionka na dole zamknięta — a nad pokoiem
osobny całkiem strych. To miękawko stanowi niby
całkiem osobny domek. Ayle w nim nie było tam cinnos,
bo podziwiałem wroczenia. Ale ładnie tam bardzo — Pasaż,
patatatałatał Dobutnicku! Ojciec, ostatek, baci i sennie
baci i jeszcze. Widać jak się widać a kocha Twój miłośnik

Lwów dn. 16 Paździ. 1877.

178

Talusiu, Talusiewsko, dziecko moje drogie, Kochancko
 moja, moje Ty serce moje największe!... Bedzie czy
 niebedzie? - co takiego? listek od Talusi. Bardzo
 głodny na listek, - z głodu piszę. Wczoraj dwa listki
 do Talusi wyprawiłem - dziś ledwo czy metartory już
 pisać zaczynam. Patajam Tobie Dobciusiu! Nowem
 piórem Tobie patajam. - Stał Paweł mypchał - był u mnie
 wczoraj i mierał, bo byłem wtedy w naszym domu na
 majerowskiej. Zapowiedział że dziś rano będzie u mnie, - nim
 przyjdzie to ja tymczasem pogawędzę z Talusiewską, z moją
 młodszą. - Byłem wczoraj wieczór u Wolskich aby go obaczyć,
 ale mierałem tam nikogusienko: wszyscy poszli do teatru;
 grała bowiem po raz pierwszy Wychowankę Fredry. - Zarazem
 ci wczoraj pisać o tej samej Wytwórni Obrazów. Dziś następuje
 ciąg dalszy. - Mamy Dobusiewko, albo byłbyśmy mieli - jak
 się zdaje znakomitego jeszcze jednego malara, który może
 kiedyś w jednym Matejki stanie szeregu - o ile z jego
 dotychczasowych prac sądzić można - ma on 21 lat. - Powtarzam:
 „mamy” albo „bylibyśmy go mieli” - bo niewiadomo czy
 on będzie naszym - czy będzie polskim malarem, czy też
 ziemierem. Jest to żydek z Drohobysza. Był on jak mi
 mówiono uczniem Matejki i: czas dłuższy wytrwał był
 w Krakowie - ale podobno na skutek sporu z dyrektorem jego
 nauczony był meiladowanie i nawet ze strony Matejki było
 upokorzeń miał doznać - że się wyprost do Wiednia - gdzie
 był czy jest jeszcze uczniem Macharta. Pószel jego w niczem
 nie traci naśladowaniem Matejki i w niczem do Machartowskiego
 nie podobny - a pod względem kolorysty dziwnie oryginalny.
 Gotlieb jest synem prostego żyda niewykształconego z Drohob.
 i nieumie czytać po polsku wymawiać - mówi jak ostatni
 żyd Lipserdak - po niemiecku mówi czyta. Pierwszy obraz
 jaki namalował w swoim życiu, była to jakaś historyczna scena

z czasów Zygmunta Augusta. Osiadłszy w Wiedniu, już
 niemalże teraz obrazów z polskiej historii. Tyle jednak
 jeszcze przypisania w nim zostało do rodzinnego miejsca,
 że obrazy w Wiedniu malowane podpisuje: Gottlieb - Drohobycz
 i rok. - Stypatem że przypisał na lwowską Wystawę
 z Drohobycza cztery swoje obrazy, których Eschke napisał,
 wystawował do Dyrekcji Tow. = Przejmował sztuk pięknych list
 w którym stało iż „jako polak z Drohobycza rodzony,
 posyła swoje obrazy na polacką wystawę do Lwowa”
 Bawi on istotnie teraz w Drohobyczu u swego ojca - i bywa
 czasem w Wdółbłowicach u Władysława Tarnowskiego. Zresztą
 z nikim z Polaków nieowej okolicy się nie widział - bo
 i którzy z żydów chciał wystawiać... Mamy on tylko o tem
 aby odbyć podróż na wschód - i już wczadatu miewadionym
 maren wymalował swój portret w jakimś wschodnim kostiumie.
 Ach, jakar to niemida semicka fiejognomia! Ale jak, jak to
 malowane pyrenie! - Cena 500 guldenów - twarz niemida - a jednak
 niedziwitym się znawcy który by się stakonil. Drugi obraz:
 (500 guldenów) studium, głowa jakiejś starej żydowicy o zimnej,
 pochmurnej, beemitowej twarzy (domyślaj się że to matka artysty)
 i jakas żydowska płachta na głowie. - Trzeci drugi obraz (1500 g)
 to Uriel Acosta z swię uroczniz, i kochanką oraz, Judyta. - On
 młody średniowieczny filozof żydowski, ukamiensowany przez
 żydów w synagodze: - portret portret tak jak w znanym Ci
 zapewne dramacie niemieckim: meilichna chrystusowa twarz
 pełna głębi uczucia i myśli zarazem, - a Judyta wstuchana
 w niego a w kieda której on jej objaśnia coś, utoniona wrokiem
 - czarująca. Układ kompozycji arcydziełny - koloryst miewadion
 i wiele oryginalny - błędów rysunkowych i kolorystycznych miewadion
 już na pierwszy rzut oka, perspektywa krajoznawca zamiećbana
 zupełnie - Stron badliwych inności a jednak rzec wielkiego
 Talentu. - Czwarty obraz wreszcie, również cena 1500 zł oznaczona
 najpiękniejszy, miewadion wprzej stojary od poprzednich: to
 Szekspirowski Szajlok z Jessyka, w scenie w której jej kłuz
 oddaje i saduje sięgnajac - a ona myśli już o kochanku swym
 chryścianinie. - Twierdzi że Szajlok - to ojciec artysty a Jessika
 to jego siostra. Miewadion ry prawda co do Szajloka, ale że ta

mek
 żyd
 pre
 wie
 wa
 ba
 ży
 i n
 wy
 jak
 ila
 gen
 cre
 mo
 ma
 Tre
 w
 na
 jak
 za
 wa
 ob
 ro
 ko
 jeg
 m
 "St
 to
 im
 m
 ro
 w
 w
 ale
 de
 wa
 za
 me

179 1721
(pełna) żydowska tak chłodno a twórczo zararem podważenią
pięści ojcową a wmyli knuiana i zdrażę, zakochana,
miewina a zdradziecka — że to jego siostra, o tem niemoga
wafni, bo sam to odgadtem zanim mi powiedziano — tak
bardzo do portretu artysty podobna. — Szajlok — to istotnie
żyd polski — twój wiec może że to stary Gotlieb. Srogi to jakis
i nieublagany celnik — ale kochający ojciec przytem. — Co za
wyraz! jaka duma w tym obracie! ile prawdy! ile poezji!
jaki żywioł, jaka karnacja, jaki koloryt! Tu są błędy i
ślady zamierzania w niejedynej szeregole — ale czujem że to
genialny malował artysta i napatrzeć się nie można, a czem
cieśniej obraz ten oglądam, tem się bardziej zachwykam. —
Mówił mi Władysław Tarnowski (jaki portret do Włóblewic) że teraz
maluje Gotlieb obraz nowy, który o wiele wyżej stoi od poprzednich.
Tędy obrazu jasi Chrystus przeklinany przez żydów talmudycznych
w synagoge. — Chrystus postać oryginalną nie jako istota jakas
nadludzka, ale po Renanowsku jako apostoł miłości ludzi,
jako najmiłosierniejszy i najczystszy serca mędrzec. Władysław
zachwyca się wyrazem jego twarzy i kompozycją obrazu. —
Wspominam o Szajloku Gotlieba że się imiać chce że za
obraz Kotsisa „Kiedy w boju” naznaczone ceny 2000 zł. — Jego
rodzina która go podobno lekiewała za życia i niebyst
kochająca, okazywała się dlań wrogiem jego choroby, Teraz prace
jego chce sprzedawać po bajecznych cenach. Jego „przewrotna
mailnica” = 400 zł kontury, „Kucharek z nosem” = 500 zł a
„Staruska pomagająca wyklinać się pisklatom” = 700 zł. — No,
to już chyba żarty! Wiele to pomyslane obrázky — ale ileż to
im podobnych znajduje się na każdej wystawie wladajakiem
miejscu w Niemczech! Te rzeczy z pomiędzy Kotsiowych
robot które noszą na sobie cechę polską, sceny jakies
włoszianinie — to dla nas może mieć wartość względnie
wyższą jako kompozycja podwrotna prix d'affection obrazu,
ale ten p.p. obrzek genre „wyklinać się pisklatom” z fa-
bielowanką w zielonej porcelanowej sukience, czyż to
warte choćby tylko 300 zł! — Czyżby za to choć tyle dali
za granicą! — gdybym miał 350 zł do dyspozycji, to bym kupił
miejscowy „Krajobraz z nad Prosną” Brochockiego, niewątpliwie

Najpiękniejszy ze wszystkich krajoznawców tego artysty a może
 i jeden z najlepszych krajoznawców polskich. Również -
 bagnistą, mowiarowatą, seminarystą i Francuzem, toż sam
 bez końca - aż oho się gubi gdzieś w niedoścignionej
 dali ... tu i ówdzie wierszy parujące ... i krów kłosa
 które pastuszek ku domowi popędza -- zaledwie słowem,
 dopiero co za chmury na horyzoncie słone zapadło ...
 jaskrawe odbicie w tych siłowniach potroszych bagnistach.
 I nie już więcej. Ale jankie to piękne! jankie mrawidne!
 Patnałby się bez końca i dumał ... -- Malecki myślał
 fakie trzy piękne widoki - każdy z nich oceniony ceną 1200 zł - ale
 Ty je podobno znasz (i „Przedmowa Krakowa” - „Skafa Kmita” i
 „Polka kawalerja w lesie” i) kręciła czwartą minuty: „Powrót z miasta”
 Piekne to - ale ja za żadną cenę nie zamieniałbym
 ów „widok nad Prosną” o którym się rozpisałem. --
 -- Staś przyszedł i nadał mi doskonały list. Wolny
 zaprosili mnie dziś na obiad. -- List Twój otrzymałem. Na
 pewno piersi mi ażym był spuchnięty, bo wiem jak Ci słusznie
 dawno było Twój matki i jakże potem jesteś zdrowy i
 miernowaty. O zdrowiu Twojej matki bez potrzeby fakie się lekacz
 - bo mimo tego że jak piersi miernie wygląda - ma ona
 przecież więcej siły i zdrowia od nas oborga razem - a takim
 bezsilnem i biernym dzieckiem „jakimś Ci się wydaje -
 jest tylko wobec Ciebie. -- List Jonia a potem jej list do
 Ciebie niepokojący, a potem niepokojące jej zachowanie i
 jej po przypisie ... obawiam się że to wszystko jest tylko
 prologiem nowej jankiej dla nas niespodzianki, która nam
 już groziła, lub zrobiłam im więcej, orem bardziej i w Tworzy
 niecierpkością i cierpieniem, tróliwora, do strachu i
 podstępów oimieliz. Pamiętaj o tem żebyś nam i jej
 samej nie gotowała niecierpkości. -- O Ciebie potem tak spuchnięty
 jakbym był wiedział że żyję w kopalniach odwin albo artemide
 wiem dobrze jak w tej atmosferze nam oborga lat przybywa
 i zdrowia i cierpienia. Tyle lat doświadczenia, - najlepszych
 lat życia ... Gdyby choć na te rentka lat mieć zapewniony spokój
 i umrzeć bez niepokojów o dzieci. -- Scisnął Ciebie i już i
 do serca mego Was tróliwora. Coś to Tworzy i iory i buri
 Tróliwora

Lwów dn. 17^{te} Października 1877. ¹⁸⁷⁷ 180

M. n. T., dr. m. dr., m. m. m. 1. - Po dwóch dniach babiego lata dziś znów czas
sukaraday, zimno, wilgoć, deszcz, woda, ciemno i błotno. - B. dziś b. niemowny,
ale wreszcie zdrowy. - Ma B^{ie} liściki od T., poraciny łacińskie kochane i kochany, ale
niemowoty - taki jak dzień dzisiejszy. A czy się już nie zbiera do napisania
choć karteluszyka do swego "T."? Mogliby, mogli... lecz ja się nie dopominam.
I nie dziwię się tak bardzo nawet, że im się nie zbiera na ~~adnotę~~ : wrak ja
naglestem ich "nadzwyczaj" i "marzonym wczoraj" jak oni są mojem. Ja będę dopiero
dla nich cemo, co im kiedyś będzie moje równie drogiem: - będę ich "wspomnieniem".
- Ale wspomnienie wtedy ludzkiego sercu dopiero niekończące miłość się staje, gdy
już zupełnie a zupełnie do przeszłości należy. Takie jest natura ludzkiego i
inna był memore. A więc nie dziwię się nam, że młodzi nas nieumyśle dopóki
żyjemy... Tę już się nie dziwię, - choć mi trudno za nimi i za jakiemś ~~stwierdzeniem~~
od nich. - Ma takie memore i przypadł mi o jakichś ~~przypadkach~~, zdać mi się że coś
kapiele ramenne (a winny moje zimno jak się wzmocni) i takie wino najskuteczniej by
pomogły. - Zazwyczaj moryzacja, do którego przypisywania - jak sądzę - bardzo by takie
dobrze podziałało. - W tego rodzaju słabościach niewątpliwie takie o skutecznosci wszelkich leków
sympatycznych, homeopatycznych i t. p. - To co mi piszesz o malowaniu balkonów - nie tego
mierzownikiem. Coż tam być malować? A jak masz malować - bo wkrótce już
śniegi spadną. - Władź zdrowa B. - Cz. Tw. i o. i b. i pal. z p. całuję i do s. C. całuję p. - K. Tw. M.

1124

202



CORRESPONDENZ-KARTE

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wna Pani

Helena Pawlikowska

na Kleparzu N. 89.
w własnym domu.

=

Kraków

(Poln.)

Lwów dnia 18^{go} ⁴²⁵Października 1877.

Talusin, Bobusin, ionusin! moja mata Matusin!

Dobus' Otrzymal Talusin liście - Dobus' pataia i
 pataciowyja bairdro śhirnie. Dobus' jest suseśliwy
 Talusinem pisanie - to Talusine pisanie to
 kochanie i catowanie. Pojdi, pojdi Dobusku do
 siera Dobusiowego i mytal nie do niego - i daj
 buri. O tak. — Dobusku, dis' pogoda rano była
 śhirnia słoneczna pogoda - babie lato - ale doń
 zimno. A potem śnieg padał - pierwoty śnieg.
 Wiosnuje Dobusi i chłopcom wiosnuje wiosny
 w tym roku śniegu!! Śnieg padał i śnieg pny
 tem śniegiło. Kiedy deszcz pada i śnieg śniegi
 to czarownica mało robi. A ktoż robi mało
 jak śnieg śniegi i śnieg pada? Jakbyś widział
 jakiego mądrego człowieka - a przecież wkrótce
 wkrótce prawie mądry i ułamek - to sprytaj o to.
 A tymczasem jeszcze Ci raz wiosnuje Dobusienku!
 Dobus' zdrow - zdrow i mało co już kaszle, tylko
 rano. Doń Dobus' słodki, ale nie jest radosny
 doń i energiczny aby wkrótce przedświatła
 a doń raz dzień plynie - a znajomych mnóstwo
 i wkrótce wymagają abyś u nich był i nawet
 tak potrzeba dogodzić ludzkom w tej mierze, bo
 że wkrótce dawno stonki i majonowi - to
 przecież coś warte, a kiedy ludzie jeszcze mogą
 mnie - choć nie mam już prawie żadnych sił
 bliznych stonki - no, to mi również na śnieg.
 przejechać jak wycieczka oddał mi przyjeżdż, a
 i mnie wycieczka - a wkrótce któryś wie czyja
 raka może być powołana nam lub dzieciom naszym.

1866
 18.5. Jutro
 Mój Dobusierku! Ty się nieś iść zesz wioraj
 nieotrzymał odemnie ani listu ani karteczki - to
 ja widziem pisać, a jeśli się wioraj nie odemnie listu
 to pewnie ktoś go otrzymał, rarem z karteczką - to
 listu pewnie dostaniesz w chwili gdy już białe
 dziewczęta, to może go nie wypisze ani narażenie.
 We cieniu się Dobusierko i nie spodziewaj się bym
 ja już w tych dniach wrócił. Jeneru ty która dni
 mure zabawia, a potem wrócić do medyki a
 potem może mi jeneru wypaść raz wrócić do
 Lwowa. - Tak, tak, Dobusiu. Co trzeba to trzeba.
 Radzym ja już być przy tobie i dziewczęta - radzym
 tam siebie przynaglic aby wrócić przedko ty
 zabawić, ale nie mogę Dobusiu, prawdziwie i
 nie mogę. Jestem słabym - ale nie mogę
 zdobyć się na wielką energię. Nie mogę Dobusiu
 teraz i nie potrafi być energicznym - mój
 Dobusiu, dajesz mi jak się ma twoja
 matka - i wypisze jeneru wkrótce. Może
 zaradzić się jakiego lekarza, - może jakiego
 homöopaty, bo i ja zupełnie zgadzałem się
 z tobą że to choroba układu nerwowego i że
 że zrenta całości niebrakły jej było zdrowia
 i siły. Ale takie choroby silnie oddziałują na
 kapiela, spowolnienie - to jest pobudzające umysł
 i ożywiające siły organizmu - a medycyną
 widać w skutecznym lekarstwie. Niech więc zarządzi
 sobie pilnie pigułki homöopatyczne z wiatru
 i wiatru skutecznym, a to przesładowanie nastoi jej nerwy.

Fl
 ver
 jej
 fa
 ty
 gdy
 by
 -1
 No
 m
 me
 du
 Me
 my
 od
 gr
 po
 wr
 nie
 już
 kon
 ty
 uia
 ab
 nie
 ani
 za
 by
 o u
 mep
 We

182
Florkam Ci Dobrućerka za Twoje dziełce dla niej
serce - za Twoje przesady nawet moje obawa o stan
jej zdrowia i umysłu i za Frołahowę Twoją dla niej.
Jakiś bym ja Ci mógł tak kochać jak kocham, gdybyś
Ty była wielką jaką jestes? - Ale mi się wstydzi rościć
gdy myślę o Tobie ^{gdyś} - bo wiem że choć inaczej
byś pamiętała, że inną Ty byś pamiętała i nieporównała
- jednak sama Ci takie same wstydzi. - Trudno Ci -
Nie sądzi abym ja już całkiem wemiał serca dla Twoj
matki - choć myślę o niej tak jak wiesz, może ja
mógłbym mieć pewien wzgląd na moje Takie serce
dla niej - ale czyż może nie dać, że gdy
Miej myślę to drgała we mnie tak nerwy jak na
myśl o powodzi lub pożarze - którego mimo całej
odwagi być ci kładł mój i lekko jakby strasnej
groźby której zaregnąć mi jest wstanie. Coż wima
powiedzieć że jest powodzi, pożar że jest wiarom a
wspomnienie Twoj matki że jest ciągle niebezpieczeństw
niebezpieczeństwa - a jednak czem co jest Tem jest i
juz innem niebezpieczeństw. - Pogodzić się trzeba z tą
koniecznością - i niepodobna się pogodzić. - Niepodobna
tyż tak lekkomyślnym aby niewidzieć niebezpieczeństwa
ciągle wiszącego nad głową, albo tak apatycznym
aby o nie nie dbać, ani takim miedrem aby nie Tem
nie grysić i nie obawiać się tego zawiesz ^{przez} ^{ciemno}
ani rozumem ani odwagą i stanowczość meką
zabierającą się nie można, o czem zatem najlepiej
było wymyśleć wcale - gdyby człowiek mógł wymyśleć
o niebezpieczeństwie które mu grozi a którego zaregnąć
niepodobna... chyba wyrwanemu sobie kawałek serca
Wszak więc Twoja matka sądzi że ja sobie Ten kawałek

150
serca wyrwałem i zę całkiem bez serca wobec całej
jętem. Tak trzeba aby zapisał i bardzo Cię o to prosię,
abyś mi nie nigdy nie nie starała inną w niej o mnie
wzbudzić opinie. To jedno jest przesądzenie że
odemnie — miłego jui spudniawać nie nie może, to
jedno może być choć stałym hamulem jej wstrząsniecia
uspokojenia. A co do Ciebie, pamiętaj, abyś była
gorzej obchodzącą Twoją dżurkę troskliwosć i
przymiwanie nie kusisz się do wprowadzenia jakichś
nowych miarówek na siebie i na nas. Ty byś była
winna w takim razie. — Opatrz zwrócić się do przygotowania
mojej nowej granicy. Szereż drugich lat upłynął —
wciąż których ani dla naszego zdrowia i nieszczęścia
ani dla wyprzedzenia dzieł niemożliwym tego
wypukłego robieć co nie robieć magno i czego
czymś cię ciągle potrzeba — to jui nie wróci.
Szereż lat upłynął — lat 2 przedziśnią naszego
w których zwrócić się wypadło stanowisko tego i jej
między działania dla dobra drugich i publicznej
sprawy, jako edawać się umocniać nasze
majątkowe stanowisko. Ty nie upłynął — i jui
nie wróci. Siły nie starają — starość nie zbliża
i — koniec. — Wiedzie dzieł nasze nie polutuje dalej —
i wiek nasz reszta życia w jakimś takim upływie
spotyka. — Gdy co nie, nie myślałem wewnątrz, to uderza
nie wewnątrz przed wypływami pełnie na dzieł nasze
podniatać może — ale dui jui. Tak list miś jeden
goryczy — niemożem sam jak ora wypływać miś z pod
pióra... Wierem była — a miś listy z pod serca miś
płynę. — Przebac. Nadzi miś zdawa — i chociaż miś
trochę choć zgorszenia jętem — jui dzieł cię zbliża
czas list odwrócić na prawo. Wypływałem czoło i patnie na Ciebie
Kochaję, serdecznie, pogodnie. Dziś cię, ora. Kochaj miś

Lwów d. 19^{to} Paźdź. 1833¹⁸³⁹

183

Moja Dobusiu, moja słońcu droga, moja
Ty Kochaneczko, moja najdroższa!

Pisze Dobus przedko - już $\frac{1}{2}$ do 8^{mej} - i
niezapisze całego listu aby go jeszcze do
wczorajnie odwieźć na pocztę, tak żeby dziś
wczorajnym porankiem odjechał do Krakowa. Wczoraj
mim Dobus dobiegł na Sykstuskiej ulicy
już dziewiąta uzbija - i list wczorajny
zapewne dziś rano dojdzie odred do Dobus.
- Ej, mogłoby być było całkiem nieźle
odkrył - - po Talusimym Dziśmiejnym
listu wczorajnie iż mogłoby być było
go mi być nuda do skutku. Prebacz mi
Dobusiu że wczoraj wczoraj i myślałem to
już. Żółć że we mnie rola i gorzki
mogł być mój list wczorajny - ale mimo
gorzki był on kochający - wierz mi. Wczoraj
wczoraj dostadem jakichś nudności i dlatego
zaczar po 10^{ty} przedtem spał. A dziś rano
gdy mnie obudziło, jeszcze czułem nudności
i nie miałem śniadania ani ~~po~~ południe. Ale
wypłynęłam kawałek wczorajnie że to już mierz

1830
i' c'iem j'ci' c'atkiem zdrowi, - Prebacz mi Dobry
moja j'cili Ci' jak u' wypraszam, rozranieniem
serca - moje rozranione od dawna, i' rany
moje Tak Mego własności rozjątnieniem myślan
które mi' same napływają do serca i' których
cisnących u' rozgonić i' odpuścić trudno... że
bardzo wypraszam, dla mnie i' waszem ład
ochotników jak, ładu błoty powod nowej
obawy strasze mnie, jak febra owa której
wzrasy trawieni podlegają... Oj! o ten.
Wierzę, że mnie pędzi o biermidniwe
uspokojenie. Nieśmi'chy ten tylko kochał
kudsi - to u' kudsi i' kudsi u' chę, ~~...~~
i' wad ich weni' wale albo mada tylko
czyste. Nie boleje ten nad audem, wadani
- kto mi' kocha. Obójcie u' onich mo' a mi'
gorcho - ten chęta mi' cze. Goryczka
pocieranie mi' serce - i' moje pod wpływem
tej goryczy wrytło w gorne u' u' u' u'
- podnas go, czele zimny, obójcie, biermidniwy
- widniały trzeiwo i' j'amo. - A wiec mi'
prebacz - i' kochał Twego Mi'era, domyś,
gozły on Ci' mi' kochał - wprawkie by' by' on
imy i' w tych myślowych doświadczeniach, nany,
to żadne "zasady" nie były mu wchodzące
postępowania, tylko głos serca. Twar' sama.

Ala dōu otem na dōs Dobruśenka i na dōgo.
Obym niōdy dōlchi ni rozpisywał tō otem.
— Pytalem się aprot Włodzimiera dō dō
czy to prawda ię Tadeusz oświadczył ię o tō
jego cōrki. Dōwiedział mi ię zupełnie nieprawda.
— Przyszedł ty dōs rano Aleksander dō.
— jutro rano odjedę. Dydumnie dōs
przed południem a o tneisj ponliōny na
obiad do pani Stasiowej dō, która już
bardzo gruba a wczoraj czy dōs rano miała
wzrymijemion dōmow, to study ię pobili
a kucharka odesła dō miasta i nię wrōciła.
Telegrafowała po meja, ale Stas (i wraie
nanej bytwni) myślał odpowied, ię dō
wainych interesu przyszedł jenne nię moze
Aleksander dō. bardzo teraz iwanu i energiczny
Prziada ię droga taka eja edomu na kolej,
i ię kto ię na jaku staję kolei dōtanie,
to porōmku obrechai wnythick który mienaię
~~na kolej~~ w miejscach w których eja staję
eja wnythick ię zapewne w tym lub przyslym
mienaię bōrie wkrakare. — Stas wrōciomy
z gwōdźcia, pōpōdie podobno wkrōtce dō kōlektwa
w interesach siostry; — jak mynałem z bōku
podobno Włodzimierz gruba dōł przysyła dō
wzrymienia ię z kōmōtliwego pōbrienia.

132
(203)
Stasiowiec obce i obce Włodzimierowie bardzo
wymieniają myślenie i interesy się nanem
chłopami. - Aleksander jest w Polce zachowany:
mówi że tylko Fry Fale na świecie są kobiety
jak Ty, a czwarta taka jeszcze była ale już
umarta. - Apropos: Myślenie E. napisałam
ze z córki Stasiowej Lili' ma mieć omy
Janine. To nie Lili' ale najstarsza - Munka -
władziem Karimena - dawno taki sam jego
synowa Stanisława była umierająca, ale już
je lepiej. - To ona w kartce napisała, twierdzi
iż myślenie było chłopem. Jednak ja ich
nie obwiniałam, ale właśnie usprawiedliwiałam
przed sobą samym. Com sobie samemu mówię,
tam Polce napisał. - Krentz myśli się, że gdyby
im to myślenie było - to by już byli oba napisał,
w kartce: wnak Jao za to Fry minuty potrzebne
a Tadzio może kwadrans. To nie było wielki branie
umierelbek - i nie brak czasu ale brak chęci. Ale
ja też to właśnie usprawiedliwiam - i dobrze aby
wiedzieli że ich nie winię i nie wymagam wiele
aby pisali do mnie jeśli im się samym nie zachce.
- Powrót do Dobusienku... Wypowiedziałam się
aby Orzech tak mocno się uiscił - i cienie się. - Skoro
że bureików czerwonych nie będzie - no, faj szkoda i koniec
i czy cada sztuka to dużo więcej niż trzeba na bureiki?
- Patai Dobusi, już patai! już już... Dusi
jennie, ciotka jennie, jennie lewo owo, jennie prawo
...taak! Jennie bur i paluska - paaqitini
mnie.

Lwów 20/10 1877.

4433

185

M. D., m. w! - Kilka słów, bo niewiem czy miś dziś stary
czasu aby liście napisać, bo potrzebna zajęty jestem
odpracowaniem obywateli od Włók. i przemierzaniem ul. do domu
gdyż jest porządek: uci pióro do kłosa, uci do med. a uci
tu roztanie. Jest ul. 57. - Zapomnę wstałem dziś na 5³⁰
na obiad do Włók. a pióro 7/4. - dziś do Twój i Ja, oba
najpiękniejsze i najmielsze strzyżone, Ja rano, Twój teraz
Pamiętam nam miś drzy. Reka Tw. carni i b. - Zgodzi
ci się, nie odlaty do przyszłej pericy. - Pióro, pióro. - Jak
ci ma Tad. ? jak ci ma Hul. ? - Co. Tw. c. i o. i b. 100 raz
do v. c. m. p. - Chybaś carni. - Do widzenia drzy. miś dziś
pióro napisać słów parę wliwist. - Ja a
Piotr M.

1134

(COG)



CORRESPONDENZ-KARTE

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wna Pani

Helena Pawlikowska

na Kleparzu N. 89.
w domku własnym.

Kraków

(Pola.)

Lwów dn. 21^o Października 18⁸⁴
1185
1186

Moja Dobusiń, moja, moja Dobusińsko! Ti!

Dobre, dobre Dobuś ze Stefanem Storkami Twemi na
mnie - bo Dobusiowi dziś bardzo ciurciu w nody
- niewie sam czemu. Ciurciu na świecie i zabiera
się na jakąś drogę czy śnieg - a Dobuś dziś
biedny, niewolny i spać mu się ciągle chce;
nie wstał wprawdzie poino, ale naprawawawty się
całą przedpołudnie aż do 1^{tej} w bibliotece, zirrtyrowawty
się tam trochę z powodu różnych nieporządków - krócił
potem do domu, otrzymał podrobie list² z listownią
od Talusinki swojej, podrzysł się na łóżko i crystał
i crystał i pnieyszał rary i drugi i poradował i
dumał, dumał i wrenie ramał i spał aż
do rano i obudził się wrenie i spać mu się
ponure chciało - ale wstał i ponedł na obiad.
Do obiedu pnieyszał gazetę a teraz siedzi w swoim
zinnym pokoiku, w którym zapomniał karaci
zapalić "pięć", i siedzi na kanapaerze przed
steronogim stolikiem o jednej nodze krótkiej - i
rozdrysł Talusine dwa ortatnie listiki przed sobą
..... (apropos "nogi krótkiej": czy "patriotka" ciągle ponure
podpiera nogę stolika salonowego?)..... i crysta Talusine
listiki i babuje się niemi i pnie do Talusi wpiół
drzemiały i kipiżają się to naprząd to wtył,
raćem skulawym stolikiem. - Mój Dobusińsku, a
Ty pnień Dobusiowi: spien się... ułk, gożłym ja
mogę. - - - Ale Ty Dobusińsku ze robin ze
nigdy wcale zdomu niewychodzić. To Ci' zdrowia

napisał mi w piśmie - pnie się wrenie obiedu i pnie do domu. Tak mi pnie. Talusinka

1185

nieprzymyślny ci do ogrodu wypiszę ber kapeluna
 na górze. Tydzień kilkanaście wrochów kłosem tam
 zrobim i w iwnym powietrzu - To nie spacer,
 a Tobie mi tylko potrzebny był i w iwnym
 powietrzu, ale potrzebny ci cię przejeżdż. Takie ręk
 jakiego ci narabyt wiele wzywam w domu, to
 faktycznie na zdrowie nie wypłodzi: w schodach na
 dół, po schodach na górę i kasta wkaś, kasta
 wkaś, z kasta wkaś przez cały dzień od świtu
 do nocy - To mi ręk rozbrudzący siły wywołania
 iwnego obrotu krwi i przypięciem odżywiania
 ci organizmu - Tak, jak pniechadka wywołuje, ale
 ten twój ręk z kasta wkaś, to ręk który tylko
 miły muskularne siły, wynerpuje organizm i
 rozstrząsa nerwy. To prawie górne niż niedzenie na
 męjsze. - Mój Dobru, idzie Ty do pani Paszkowej
 - to bardzo męjsze, idź do Dobru, Petmajerowej
 Pauliny - byleś chodźta! Mój Dobru! Pien
 że pani Leonwa Paszkowska miała wrócić zdrowe w
 ojej "Wunderfrau" - Męjsze Femu, chyba że pani
 Leonwa była na historię chora. - Martwi mnie
 choroba Kasi - i podzielać zupełnie dwa obawy.
 Kaleria by pnieć aly Paulina poradziła ci
 jakiego prawdziwego doktora - a następnej którego
 ze specjalistów: Stepińskiego lub Madurowicza. Potem
 będzie zapośno, gdyby skutkiem męjszego
 odżywiania ci funkcji w epoce rozwoju - następny
 jakiego groźne przypadłości. - Basia pnieć nie due utracie
 wdać na zdrowie, powinnam je Feru uciąć przy

437
samej głowie - a lepiej by było nawet ogolić tebek.
Paulina domaga się, żeby Geli abym koniecznie
odpisał na jej listy ~~odpisanie~~ ^{odpisanie} któregoś karta mi 187
odkazał by poradę lub zapisał dla jej bratanka.
Cóż ja jej odpiszę więcej jak to słowo: "niema"?
Jedno i tu ludzi bez zażen, usprawiedliwienie
o wiele od uszu i kadzińskiej podjęciu nie prauy
aby carobri na kawałek chleba. W miastach o
zarobek a tembardziej oporady stały dla ludzi tego
wyprządzenia - bardzo trudno, chyba że się wcale
nie wahać wyborze i pomyśleć tak podredne
stanowiło na jakimś stałym i może kolegami
ludzi bez żadnego prawie wyprządzenia. Co innego
na woi - i gdybyśmy miał to rozległe stonnie,
Jowanytkie które tak starannie pociągają Paulina
wypiętą sforu, to łatwiej by się udało co
wypisać na woi, jeśli już nie w miastach
ich pośrednictwo. — Katarzyna G' to list
Armatury na który mi pisałaś z różnymi
listami. Mówię co mi odpowiedzieć, gdy
mówię czy prawdę jest to co pisać i czy
niepewność z winy Jana, które dopiero dr. i 3^o
Pardiernika Armatury oddane zostały. Jeśli
tak jest w samej rzeczy i Armatury ma prawo
żądania aby mu za Pardiernik zapłacić, to
naprawdę Armatury aby oddał klucze
napowrót i powiedz że je oddał dopiero 1^o
listopada. — Przypominam Ci że w piśmie pisał
Armatury z żądaniem wyrażenia za różne

44
jaśnie służy w mienianiu i skulini. Na
liście mój który mu przesyłałem był odpowiedź
(zadanie: aby oszacował sumę ile żąda za
dokreśloną przez siebie nadwyżkę tych ilado-
wizacji, za które lokator nie jest obowiązany
płacić wynagrodzenia!) na mój list, nie mi-
stał mi odpisać - tylko teraz znów jakas
występnie pretensję co do Tajni. Jeżeliby
też miała wypłacić za miesiąc najmu Tajni i
wzorowi, owe zadane przez niego 13 zł 50 c., to
wpróż zarządaj od niego listownie aby Ci
zapewnił czy już żadnych a żadnych więcej miała
do nas pretensyj, dlatego iż sobie nigdy
zadanie ostatecznie wszelkie rachunki dotyczące
najmu w tego domu. - A listy który Ci przysłał
nie czyta: może on być potrzebnym. - List
Jasna mego otrzymałem. Mówi o ile mi sprawił
przyjemności swoim pisanem. - Wzoraj (ah Ci
pisalem byłem na obiedzie w Włodzińskim - oprócz
mnie nie było nikogo. Dądro byli obcy przyjaciele.
Zobacz ile Fredi Móra są w domu. Średnia mi się
najbardziej wydała - dwi podobna do Szembekowej -
mimo odwieku - a mnie wiele uroda, bo swoim
dźwiękiem takim kontraltom deklamowała „Trigrom
złoty” napisany przez mnie węgierski w Pieniążkach
za mojej tam bytności razem z Mierzyńskim - kiedy
jaj, jenne na żurawie nie było. - Wzoraj wczoraj
byłem u pp. Boberskich. - Patataci jam tobie Bobuś
Dombrusiu, Bobeńsku, Emokusiu mój! Fi! - A miłoś
chłopów mi uścisnąć. - Perat, daj i owoha i buri i buri i
jenie raz buri. Przyślij mi też do serca

Lwów dn. 22 Paźd. 1884.

188

Talus, iabciu, kochaneczko, najdroższa moja! 188
 Miałem zdrow, - niemocny, to prawda - ale zdrow. Długo
 rano wstałem się niemocnym, ale potem się rozruszał
 trochę bo przyszedł do niego cyrkumfatygant z interesem,
 rozruszał się dobieć ale był niemocny, - a tu ów
 przynosił odrhodzi z figa a w tej chwili przynosił dobieć
 Talusin liścik - dobrej fussy, z Tadeim liścikiem wbruszkli
 Patata - patata - patata - patatatai! Dziękuje Wam moi drodzy
 sercem całym! Takem otrzeźwia i pórzepił się porzinnem
 i kochanem piwaniem Warem - zém jui silniejszy i
 zdrow. Dobrze, dobrze lekarstw Wam piwanie - były te dwa
 kieliski... nie kieliski... te dwa liściki jak dwa kieliski
 dobrego wina: weselny ertek po ich wychyleniu, silniejszy,
 rzeświejszy... a jaki ma humorrrrr!!! fffiu! Patataiam
 Wam dzieci moje! Nawdziwie moja trochę kochana,
 popsułicie Wamego Tatkunia wostatnich dwóch dniach -
 wczoraj Twój list i Jasia, dziś Twój i Tadeia. Jak codziennie być
 niemocni a mnieby się tak codziennie zachowywać. Popsułicie
 mnie! - Chciałbym Wam trochę odpiśać i każdemu z Was
 i z Waszemi rary tyle co on mnie - a tu mi niepodobna
 nawet i mojej pedynarce napisać takę banialukę długą,
 takbym pragnął - i zaledwie do niej pić - do mej córki.
 Jie potem przyjechał - wnytko mi idzie arcy pomadu i
 ilamaramio - i mury mnie tak przedko, a tu mnie ciągle
 ludie nuchodę i bawie i mure i mure "die einen mit
 ihrer Liebe, die anderen mit ihrem..." no, "Flass" może nie,
 ale swojemu proibani, natręctwem, wymaganiami, interesami
 maruderstwem i niegłaśnościami - A gdy się zamknę w moim
munerze 99^{ty} to ledwie jednę po pięciu minutach daremnie
 juchania dejdzie bez kwitka, jui idę na kuryfaryo
 mien

1110
i już drugi pukał zaczęła, zaczęła pukać i puka i puka a
potem stuka, a potem znów puka i puka i stuka bez końca
- i tneć potem i orwały i tak dalej - a ja siedzę cicho
przy biurku i ranyś się nie śmiew - a robota przy tej
murze ciekawie nie sporo idzie. Głęboko wreszcie... no i
coż stąd? I tak robota nie sporo idzie a furą biletów
z zadaniem wypracowania godziny smutna mnie do tarcia
po mieście porajomym... Wierstanie? Rad jestem że
biletem wziętym się załatwić - coż stąd? rezygnacja
spada na mnie pironem i au bout du compte lepiej
jeszcze wyjechać na ten gdy zastanę. Dawno mnie słoni - ale
mnie męczy. Jak tu ciekawie wzięty szukać? Ciągłe czegoś
od niego chce - tak jakby był niezbędny, kiedy przeszedł po
całym roku mnie tu czasem niema i wtedy im na myśl
nie przychodzi "mnie osobiste". Co tu projektować, koncertów,
zadani, domagać się "prywatnych i publicznych sprawach -
jakie tu gadulstwo... jakże tu kręcić się, rucelować,
młodzieńcze życie... jakby, w jakimś studenckim mieszkaniu,
w której deputacja wyborców zasiadała od (futejnego) posta do
Rady Państwa aby otrzymać mandat, a to (Smolki jako) z powodu
zachowania się na tej delegacji w Wiedniu, która wbrew adresowi
funkcji wyznaczonym i trawie nie wytorowała do rządu
interpelacji w Dublin adresu sejmowi galicyjskiego, którego
z powodu zamknięcia sejmu nie mógł ostatecznie uchwalić,
Smolka uwrzysł radni zadanie. Jutro odbędzie się w ratuszu
(prawdopodobnie bardzo burzliwie) zgromadzenie wyborców miasta
w celu uchwalenia protum nieufności dla drugiego lwowskiego
delegata do Rady Państwa, dla dra Juliana Czerkawskiego.
Zaplanowano mnie skłuka ston czy jakby nie miało nie przeciw
temu aby moje kandydaturę postawiono - ale stanowisko przeciw
temu zaprotestowatem, mówiąc że na niewątpliwie frasco niech
się narazić. Zaręczano mi że jest wielka szansa iż mój wybrin
uruchomiłby większość, ale ja wyjechałem że mi nie idzie o frasco
we Lwowie ale o frasco w Wiedniu i niewiedząc tak dobrze

poruszeniem kresmickim aby nim publicznie mówić w tak nieprzeznaczonym
zgromadzeniu dla polaków jak Rada Państwa — a musiałbym mieć
sić i zdołać i wymowy więcej od wszystkich naszych delegatów
chciał zdobyć sobie tam porażenie dla mej opinii a nie mogąc
liczyć na poparcie naszej delegacji. Tę zwrócić delegacji
owocnym przedemniżeniem — a zwrócić z nią solidarności i
samodzielne zajmując stanowisko nie ośmielać sprawy, broniąc
jej przeciw ~~ogólnemu~~ ogólnemu i przeciw swoim: nie mogę być
na siłach aby sprostać temu zadaniu, mianowanemu zaś delegatem
nie mogę być i nie będę. — Długo było u mnie Sochanicki,
plenipotent Włodzimierz, z wiadomością że ~~zmarł~~ zmarł Milna,
sterużkarz oświadczył jego brata iż z powodu śmierci swej żony
pragnąłby odstąpić koniu innemu dzierżawcy za mego zezwoleniem,
to niezwierci mi przekro mienka w milnie, — Sochanicki
chciałby tedy aby zezwolił na przeniesienie kontraktu
dzierżawczego na jego brata, — ale postawił kontrakt na czterech
latkach i w konury, chciałby aby równocześnie przedłużył go
do lat dziesięciu. Odpowiedziałem że Milno wydzierżawione
bardzo tanio przez wzgląd na sterużkara a raczej na jego
nieobrotliwość i na który wpisał dzierżawca i miał zastęgi,
że zatem koniu innemu za tę cenę wydzierżawie bym nie mógł,
a tem mniej na nas sterużki, gdyż po upływie trzech
lat czterech mam wszelką szansę wypłacenia Milna
za daleko wyższą sumę, że eronta za lata co nie sprzedalby
tej wolności jak mam dziś a raczej jak za lat czterech
mam osiągnąć, wolności dysponowania miłmem jak mi
wówczas będzie najdogodniej — albo we własną obrót
administracji, albo sprzedać, albo drożej wydzierżawić. —
Potem, t.j. po odejściu Sochanickiego byłem znowu w naszym
domu a potem zadowolony z tego interesu wróciłem do
stancji i pośrednictwem, ale, przesłuchaniem dużej mas
nad rachunkami miłmickimi i napisaniem listu do
płk. Rogalskiego — i portatem miłmickim. Na
porozumienie szlachty i przynależności z dopiero po przybyciu

z Dnuszyla synem Adwokata Dworskiego i odbytem z nim
bardzo długą, bardzo przykłą, bardzo irytującą i męczącą
dyskusję ... aj, aj, już ani pytać więcej o tem -
racbyśmy zapomnieli, - - A widać Dobus', a mimo
tego wrytkiego patem dni wrobnego usposobienia -
i humor wcale miły. Dobus' gniemy - co? prawda?
.. Nie, nie prawda. To nie Dobus' gniemy, ale Dobcia
i Dobusie'ta ze swymi listami, przesiewami, mienami,
jowielniami, kochajacymi. ... Paasataaattaiiian Hany
jenuu tar moi doozy! - Wierem mialen ci
zabrać penez do medycznych napisów - ale już pass
- już ciś wienoge. Pruiowy Ten liśik na powie
- już do kochanego napić ci kawki ze struszkami
albo z drożdżowymi bułeczkami, pieczytami garsty i
prejniej pima literackie i ilustrowane - a moie ni
ci zdary jako partner do party szachów. Wzora
z Michasiew Drieduszykim sie mierzyłam. - A teraz
juz patai, bo juz pismo - coo liśik muić dostrzyg
- A wó? pytatam ci czy rary listowne; czy byli
Reporie w Krakowie? i czy byli u siebie? - Ju
bydem u Władysława Koribrodzkiego (na Zielonem N. 19.)
ale ich nie zastalos. Potem on był w muić ale
muić różnie mieratal. - Ciery muić ze ci
Tadzio Koribrodzki wam podobal. Jego Biecia
był ze muić zawsze bardzo sympatyczny. Jaki ci
ci Tadzio K. z Gajem zapoznal w tego pokoiu?
Tui' Dobus' ucaluj mi prosiowku tendencie
głoki muić chłopaków przesiewy i podieluj ze
judeami. Duzi daj, buzi - tylko samej buzi, bo
juz uciema ciem na wiecej, senderniej buzi

Lisów dn. 23 Października 190

Talusin, Talusin, moje Ty Kochanie!

190

Ojciec Dobus tyłko kartelussyk ma od Talcu
 tyłko kartelussyk, tyłko kartelussyk, - I Dobus
 Ojciec Hugo pisze memore, to jui pna a duraly
 Dobus' pusi' uherbaty do Włdwa, który go
 jui wielokrotnie usilnie zaprasza aby choi
 raz jeden do nich przyje. - Ojciec Dobus
 od 10^{ty} do 1^{ty} pniendial enow w bibliotece
 i tad zaprowadza i irytowal u okrutnie
 to dno memoradlu castal pni miedelichu
 Sem' Prowluc. - Ataki Dobus' stamtad
 przyred okunony, opylony, opronony - jak
 i pniemieniem i... nika. Czei obrarow olejny
 i naidmiej u w bibliotece werny, takie
 i mego matego mienhauka, a kilka pni
 do kraduwa, jutro rano mam to pnieminy
 obrarow obzi i te co tu zostane porowienam
 - ctwie pnieminy narenie Tabulsio Stoliski
 i pomalowa karyatydy pod marmuraym
 pniemianiem. A Dobus' to wnytho zrobil
 Pomtunierko! jacy wy mienhauka Ty
 i Stanislaw z tem obiciem za pniem

miedelichu
 uherbaty
 pniemianiem
 Talusiu
 i... Talusiu

a pudełku które ten dzień pełnia miał
 od góry do dołu. Sportneś to poknięcie i
 odstawienie całości obiadu maturości i jony
 ca mojej bytności wkradł i pokazał mi.
 Ja tylko zapomniałem o tym przedwieczu.
 Pisząc tedy doformatorem i mierzano
 go. Czy go wkradł miema? Jestem
 ciekawy rezultatu. — Ale że w w. Tadi
 dymy — w takim miejscu, o wmem
 pudełku by dymy w Fakre i Kar
 to wrytka ponaprawiać i powylepiać
 jak w wielkich morach jony miema.
 Widać że ten wkradł mi ja chyba dobre
 zimno, kiedy we wrytlich męczył palic
 karantus. Ja dziś przesłama, ale
 przesłama pogoda. Stwierdził tak gwałt
 w dzień przed i po podwieczu że aż
 męczy wplecy. — Widać Ci orego
 pseudoksięża i Pocznańskiego i orego
 pseudogopudyni dewotki — To musi być
 para która w rarym trymie i podwieczu

1445
197
pożebrać, ale pocóż ty tutaj figury
przyjmiesz. — Moż Dobro, pisen
mi i Paulina karała mnie prosić
abyś „zapomniał o jej prośbie”, bo i tak
„Zadanie i mi zrobiła kłopot niepotrzebny.”
Tego rodzaju ironiczne zadanie z jej
strony — ma zapewne być dowodem
za to iem jej mi odpisał. — Coż
bowiem innego znaczyć mogło po
pomocniem tak naturalnemu domaganiem
się odpowiedzi, podwójnie listownie a
po trzecie przez Twoje pośrednictwo.
Wobec tego i zapewne mi pośredniczą
wypiszę dokładnie Paulinie o co Cię
prosiłam w dwóch listach. — Apropos!
Mie odpuściłaś mi na trzecie moje
zapytanie o Rejdy: czy byli wkradliwi
czy zaimi i wiodli? — Ach, tak
to Dobro i „patrioty” już niema już
stolikiem w salonie. Ty nie wyobrażaj

Whe jak mnie Ta kulawa noga gniotła -
 (8) Stary polski malary - powieknę się
 mniej radne - zostawie w domu - przy
 bibliotece - a z obcych jut ktha budo
 dzych z ktorymi mowim co robie. Iż
 one dou radne - ale nie chyt mrie w domu
 naszym w Krakowie prowadze. Jest

- 1, Madonna pni Cornelisa Holsteina
- 2, Madonna nadzwie (kopie z daw. mrie obraru
 skury weneckiej?)
- 3, Chrystus wskreszajacy Lazarza, obrar ziska
- 4, Sły Sebastian z bratami mniety, mniety.
- 5, } golienny { ^{podobno kopia z wazy dyka.} ~~bachantka~~ }
- 6, } golienny { ^{rapewno} ~~bachantka~~ } ^{hopie dobre} ~~ale bardzo~~ ^{zagnowane} ~~ale bardzo~~

Otoż dwa ostatnie mrie nierbyt iż kwalifikuje
 do naszego domu, a 3, i 4, mrie nierbyt mied
 a 1, i 2, gdzie porozumie? w salonie mrie
 nierbyt byłby odpowiedne. Mernam iż eronty
 o tyle na starych obrarach aby radzie cy one
 wiele warte cy nie, kdaż mrie iż kręcić to
 mrie arcydzieła. A moze się jednak mylic.
 Otoż niejednemu dotąd zdecydowany co z temi
 obrarami robić. Jeśli mi iż w mem mienkach
 mniety, to je tymczasem za zostawie - a zera
 kataliam, katalatata-pa! paaaa! Ouy mrie
 gotche i istenka mrie wiszeck i mój nosel maleńki
 calujsz a Talujsz do serdeczka mnietykam

Lwów dn. 24 Październ. 1874.

182

Dobus, Dobus, moja kochancko, dziecko moje,
 życie moje, moja żoniuś kuba, moja kochana
 i kochająca, moja Mamo, moja Jedyna moja
 i prawdziwie moja, moje serce nie najwięknie!
 Na powrót wielkie glaskanie a potem wielkie
 patnienie worekta - w miarę iluzne - mieniące
 się i kochające, jasno-labradorowe aurata!
 Pseudonaz i dziś pogoda i ciepło - ale
 jakże, jakże słoneczne ciepło! Jak przykro
 lata. - Od wpiś do 10^{ty} do 1^{ty} był Dobus
 w bibliotece i tam zaprowadzał i irytował
 tu na przemianę i kontrolował i obrzytany
 znajdujące się wytrasyportował do swego
 kochanego pseudonaz - a potem (z wyjątkiem
 1/2 godziny obiadu i odpoczynku) wraz z Janem
 zaszewiał. Jan flezmatyk - ale się wzdrygał
 prawdaż się do 6^{ty}, i zrobiło się ciemno -
 ale nie wzięto. Ah, jak to ponadu idzie!
 Ah, kto wie czy brada nie będzie tak, i
 ci wzięto to nie emieses co chuiatem aly
 w Lwowie zostalo. Spokalujemy się moim
 Dobratem Fatie miary Tyś drugi obrat o
 których Ci wronaj piratou ie się wahać ory
 ie zabrac do Krakowa - bliżej Ci o nich powiem ca

murowany mur - a ty wypięte miary:

- Madonna (szkoły weneckiej? kopia?) nadbramie. dwa razy pełniejsza od obrazu drugiego. - m. na froncie z dziećmi Jezus, dwa aniołki u stóp, jeden z nich podaje winogrono. - miary w centymetrach: szerokość ramy: wys. = 130. - szer. 99.
- Madonna Cornelia Holstein (*1623. - +1697) to ciemne m. w tenebrych sukni czerwonej nad spójnym niemowlęciem Jezusem, którego anioł Fryma narek. - Wys. 138. - szer. 109.
- Wskrzeszenie Łazarza przez J. J. a z r. 1753.

Chrystus, Łazarz i dwie nieprzyjacieł twarze. Wys. 135. - szer. 120.

- Ś. Sebastian strzałami przeszyty, konający - to ciemne. (Kopia z Wandzuka??) Wys. 106. - szer. 88 centym.

- Raj: Adam i Ewa nędzy. Jestu zwrócić. - W górę Bóg i aniołki. Obraz niewiadomego autora. Walec nędzy. - Wys. 142. - szer. 116.

Oprócz tych są dwa jeszcze m. o. zwrócić, przykryśnij o połowę większe od największego zwrócić powyższych: jeden przedstawia leżącego bachanta, drugi Wenus z dziewczynką, sprząca, którego Amorek przykrywał przesłaniem. Te zapewne zostały w Lwowie - choć to wcale nie brzdęk.

Tyle które ze Lwowa dla zabrali do Krakowa, jest 24. ale z wyjątkiem jednego krajobrazu same male. Największy z nich bowiem jest mniej więcej tej wielkości co widać powyżej na mojej rafe - albo mało co większy. - A jednak... jak sądzić, czy to pomieszczenie? Wzmianka bowiem małych takich obrazków wychoiła. - Obrazy polskich malarzy między którymi nie nadzwyczaj wielkiego widać, a bardzo wiele botaników - te stawały raczej pewnie całość, niż galeria publicznego malarstwa z równą podług tego stulecia, zostały je zatem wypróżnić we Lwowie. - Jednak w międzyczasie opatrz w tamtą iść i chiałbyś stamtąd widać kilka obrazów - także obych malarzy. Polaków zostawiać.

Woj. Pomieć! Wierzący wciśnięty byten ledy u Włochów który mi tyli bardzo rade. - Widać tamte takie same jak

była - a gdzie zawsze bardzo kocha. Pytało się czy jest 1149
pisarz do licha - i prosiło abym wskazywało a kądym 93
liście od niej gdzie poddać się serdecznie. - Apropos:
widziałem tuż obok w księgarni jej ciotkę Starklową - ach
jakże obcyła! - ale taka kontenta, taka resoluta, tak
się jej śmiało i rżnęło usmiecha! - Był to Julek Starkel
mówi jeden dzień. Tyje - wyprosiła - wrodziły mi się dwa
ciarki głimniające, jak mowi bardzo zdrowe i bardzo mądre.
Ma córeczkę już pięć i półkę syna. Grzywa jej się dźwiga
i kwasi się trochę, mianem że już jej się dźwiga, i potem
znowu miły rad że już Tyje, miły grzywny - a widac że
je bardzo kocha. - Bardzo smierne - ale miłe. i zawsze
taki sam. Bardzo gorliwie rapoty nakładom drohowyżskim
którego jest dyrektorem - i znowu ma go ^{miły} śmiało obchodzi
i sprawy biżaj. Cierpić się może ożeni i interesował
konceptualem co nas dotyczy. - Dobrze - z Rejams
mieniła aby tak było jak dawniej. Preiser już nowiej
mieniła scenie z Rejams, był u nas dwa razy i
był taki jak dawniej. To chyba jakiejś badamstwo albo
płotka albo coś gnemirapacego. Lepiej mam o nich
obraz wyobrażenie niż ty. Serce było jej smutne
gdybyś miała słuchać. - Mnie była Rejams wrażeń
iż byłam i rozróżnia robota sceny aby oni u nas
nie byli - i ulegli jej aby jej nie rozróżniać. Mnie
Konopkowie byli wkradanie - i na nas zagrzebanie? ^{miły}
Dziś more i na nas traktat uformowania i prowadzono
im że nas wtema. A more przedzielić się jest teraz
twoja matka - i może delikatnie nie przynosi. Mnie
ja nie mogę uciec abym do tego stopnia na nich
ci zawioła. ... Ach Bombusiu, Bombusiu! jak
ja ci zawiołałam trochę na moim gościu wbiadze
pomysłach! Kładłam go trochę znowu w mojej stajni
a na trochę trochę... zottawisł paniaatke. - Kładli to

Dobruś! Ktoś Tadeo myśli o kriegarni - były
 przesłanie już dawno zamknięte: - potrafię wpuścić
 na nase. - Oba na wielkich półkach moich: czy leżą tam
 zęby "Kosmosu" Oba - dokładają do nich iure
 myślenie, czy iadego nie brakuje. Jęziki brakuje
 - to ci zaraz upomni: - Ach Dobruś! czy wrażeń
 mej wchylności wtemogły stolarz jakie podpórki
 zrobić w tych wielkich półkach w ścianie? Tak, aby
 moim stawać na nich kłanich tyle ile ci smolej
 bez obawy by ci półka nie stamata lub nie zgięła
 i nie spadła. Ach, gdzie to karata zrobić? jako
 to wiersz ianka byłaby dla mnie! - Dobruśko?
 A "Przegląd tygodniowy" robi także na półkach przy
 dwumiesięcznych numerach i zobacz czy jakiego brakuje
 nie będzie. Oba także czy przy każdym z wymienionych
 przez Tadeo numerów, czy jest dodatek przypisany, to
 jest: przy każdym winien być potarcie "Panteonu" i
 czasem zęby jakieś porówna - co każdy numer oznajmia
 czy koniec, jaki się dodatek do niego należy. Wymni ci
 gdzie co brakuje. - Dobruś? jakieś ty zassie
 domu sobie poradziłeś? - Dobrze by poradziłeś się albo
 p. Jacka Matwinickiego, albo p. Rydzowskiego. - Pieniąż
 z nich mówił że nie trzeba o wiele więcej fasonować niż
 fasonowali Mireccy. Pieniąż o tego interesu należy
 zastawić w Kasie. - A kominię magistratualną
 czy jini były w domu? - A balkonem co? - Dobruś
 bawił się. Heady' mi i do sena i tego myślał mied
 chłopot, tak jak ja Ciebie myślałem, przyszedł i
 przeszedł. Lubił twoje ładnie, i owa i bura i niecierli
 paaaaa. Doty miedza

P.S. 2
 "Ruch" czy myśli o kriegarni
 "Stawiska"
 "Kosmosu"
 "Przegląd tygodniowy"
 "Panteonu"
 "Kasie"
 "balkonem"
 "Heady' mi"
 "chłopot"
 "przeszedł"
 "Lubił"
 "paaaaa"
 "Doty miedza"

1851
 Lewis Dr. 25th Paid 1851
 1851

Korhanie moje, moja biedna zabcu, moja
stabincka Dobusko! -

Buri' day' Dobiusu, buri' day'. I penso
rar day' buri - a terar jui niè na pnyistane
ale sa pudichwane eal Thoj' lish. - Mre
hicki terar niè madre, na madre piane
to rane allo pocho do nul e' zaberan
pred odesicim party allo spene e'
spiramen, maiu ghe p'ne induram.

darowki stary był a mnie mieć rary
i młoda; - za cwartym razem, toż
po cwarć jego wzięcie w ciągu dwóch
dni oddanej, przypatrzyłem się cwartym
biletem, wstąpiłem, i pomeściłem do
starego. - I... młoda. Wstąpiłem do
domu cwartym, natemczas praty jego
bilet a zaproszenie, choć nie był
a jego komenda na herbacie o fmy.
Ale tedy - i spiesz się z pisanem, bo
już siła. - Ale Dobrze - i nieś się

Εὐθύμης νομίζῃ, κατὰ, προφάνεα. ἡθεγούδα μὴ ἐνδεῖν νέμειν αὐτὸν ὡς ἄνθρωπον
δοῦναι;

Madonny zostawę tu dopóki Halunia ich tu
nie ogładnie - a wrócić Raj. - Zwrócić
obrazu edy mi ci się weźmie krajobraz Chr.
Brandt (syna) - drugi Radny ani nie nie mówiący -
dobra robota ale bez iskry powie. Dny
krajobrazu mniejsze to razi nie myślimy
traci malować. Sama praca ma pewną
pewność, która w najbarwniejszym nawet
wizerunku obok się stała odwrócić się musi,
była teledykt była warta. Rekaru tego
wiedzący powiódł już tu zostawie bym nie mógł
wzrostu ci natomiast. Tem ci widać ci
niebacznie dwóch młodszych widoków - zdaje ci się
je weźmie. Jeden ma być Berghem a - ale ja
bardzo-bardzo o tem pisałem, drugi zdaje
ci być kopię takiego bardzo dobrego obrazu w stylu
Rusydala. Pierwszy jest mocno zniszczony Armo
bardzo go dać zrestaurować, drugi ciemny a mocno
porozumiał. - Dobrze, zacięte mnie
w ten wyjątkiem swoje rade! - Wierzę także
oryginał obraz holenderski przedstawiający malarsa
z piersem i muszę wrócić wyglądającego
mnie obno i śmiejącego się: popiercie naturalnej
wielkości, obraz trochę nadpsuty. - Poradę mi
także Dobu ale poradę konkretnie, co widać
medyki. Obrazu dwóch odpowiadających do salonu
tam ciemna, chyba kilka odpowiadających byłoby masy.

... w ...

1859
Jakiś wyjeżdżający z opuszczonego wienami
małych obrarów w salonie. Przy ~~stanie~~ stanie
wrogu salonu, ~~pod~~ cirowo = marmurowego stołu
mógłby dobrać być bukiet kwiatów i owoców Peters
który jest w medyce? Kdeś mi ci ~~ie~~ pod nim
możnały pisać jakis mój obywatel powrócił
albo zamieszkał w tym. Kdeś mi ci ~~ie~~ jest
w salonie jest jakaś siłownia do wienania małych
obrarów, to chyba ta jedyna - imię kwalifikacji
ci tylko do wienania drzew, fakult, fakult wienania.
Wgłębienie będzie można powrócić uciec, u mnie
także. Może ci ci w podobu wzięć do ręki - Zrent
na te które przyniosła, to i u mnie samego znajdzie
ci ^{na wzięcie} trawie du mój - idź mi tylko o to
co w salonie? Czy salonowi będzie z cieniem dobrać i czy
obrarów w salonie? Co do wartości - to taki mały
ostade - zawsze wart gruba: kilkanaście tysięcy franków
- a na krzyżach we Francji, Belgji & idź ostadów
i po kilkadziesiąt tysięcy franków. — Dobrześ! zapłaci
Arzewnikiemu za fotografię. — Wody na migrenę będą
zrobić dla Tadeusza, ale zapomnieli jak ci ~~ie~~ ^{ie}
doktor nazywa który ~~ie~~ ^{ie} sprowadzić (i gdzieś mi ci ~~ie~~ ^{ie}
mi majewski, jak ~~ie~~ ^{ie} zobie przypominać) i niewiem
gdzie mienka. — Czy Tadeusz myślim regularnie
odbrać funkcję zodiakową? Czy wódka gnieńca nie
czyje? Piłnuj jego zodiaka, a migreny mieć nie będzie
... Jui siódma. Jui muore iść. Pa, ha, ha, pata, ta
patatata, patatata! Duri, orat, orat,
murek, ranelek, daj i kolanka oba, i palusio zpiersionka
i erodek zdyki, garetka i erodek podgarla murek kukami
Pataaaaaa - kuuu!!! - mi

Łódź d. 26 Paźd. 1877. ¹⁴⁵⁵

moj' Dobru, moja Talusia, moja Talusia,
moja, moja, moja!

Reis' tylko karteluszek otrzymał Mier - i
brazdki karteluszek - matny. Toż i Mier
matny choć edro i choć pogoda taka cudna
na dwore żeby się duna radości gdyby się
Reis' radować mogła. — Talia Reis' bardzo do
niego "... a potem: "a nie turbać się o mnie
bo to nie"... a potem o Tadeu nieomyślnie
wiadomości o jego boleści głowy. — Moj' Dobru,
gdybyś mi była przynajmniej napisać co to
jest to "nie" którym czasem abym ja się
nie turbał. Jak ja się turbał nie mam!
Turbać się i bardzo się turbać i Tadeu
i Tadeu. — Tadeu bole głowy potem
pochwiany się z czasem ustana, — i ta
okoliczność że był ten Tadeu z bólem
zobowiązuje mnie wskazać — to wiadomo
choroba nie ma swojej siedziby w mózgu ani
w jelcach wrodzonej i uciężczonej skłonności

Reis' dostał ten list, kładąc i palcami, kładąc zwrócić uwagę na to, że i w moim obrotach

456
 i cierpień mózgowo-nerwowych, ale tylko
 zapewne w mniemaniu i wpatrywaniu się
 reumatycznej afekcji a w najwęższej
 wywołanej nieprawidłowym napływem krwi
 do głowy w epoce jego fizycznego rozwoju.
 Zmarł i ja podobnie jakiejś przypadkowej
 strasnej łodzi rezerw i dnia zupełnego
 otumanienia potłuczone czasem z wymiotami.
 Mierzałem to w odrędnieniu i o ile
 pamiętam czasem nawet jeszcze i w wielkiej
 Tadeu a nawet więcej - a jednak ukończ
 to i ukończył zupełnie. Bardzo i on
 zdrow jak ja byłem przez tyle lat - a jeśli
 higieniczniejse odemnie i ujęć prowadzić
 było - to musieć i całkiem jeszcze mieć
 zdrowe. Wszak ja byłem o wiele delikatniejszą
 i niego i nie tak zahartowany jak on
 i nie tak zdrowo i nerwowo chorujący.
 O owym wódz na myślenie odwrócić
 ci - ale nie mogę iś odwrócić, aby

Karacak Taw'calus' i hupka i unkar shas i stopki me i w'ethi i shwa i shwa me

109
197
gdzie i jej dżeta można ani nawiązać i mienić
jej wypracowań. Pytałem o Małewskiego, ale
takiego ~~lekarza~~ doktora medycyny tu nie ma —
w nie pamiętam czy ów profesor u którego przed
kilku laty oż wódz kupował, był doktorem
medycyny czy nie. Jest tu jakiś dr. Madejski —
Cóż mi się zdaje że to był nawiązek owego pana.
Poniedziałem więc do niego, abem go nie rastał. —
Pytałem u niego więcej tedy u Darowskiego. — Pytałem
jakeś po krowa, jego córka, jego swagier p.
Czerwyl, Kornel Mielicki, i rodnie Żulinicki:
doktor, profesor z zón i jakieś doje Żulinicki
z Warszawy. — Nie bardo było zabawnie — ale
co robić. — Dusić więcej układam sobie przed
z pamięcią. — Rano spędziłem od 10³⁰ do 3³⁰
zobaczami — i oto już mnie raz skonczyłem
ba, skonczyłem o 1^{rej}, ale potem tak byłem
kontent i tak się cieszylem tem nowem mem
muderkiem w łóżku i tak myślałem że tu
kroję z Talucią myślałem i Talucia tak na
to była się patrzeć... że (i no, nie chciałem się
Dobrze!) że ci jeszcze dwie godzin potem
gapiłem. Futra, sukno i płótno & wyprawę

Wspomnienie o moim ojcu i mojej matce i ich rodzinie. Wskazywanie na to, że to jest ta sama osoba.

Wtorek - piątek, Ojciec także wkrótce pojechał
władzom wreszcie. Dobra jak tymczasem
23. - Zgodziłem się na widzenie samej siostry i
matki; - pierwszy raz ci rozgadałem po myśleniu jak
to było jeszcze wreszcie i między innymi o tym
w sprawie i tak dalej. - Mój ojciec, mój
ojciec, jeszcze do Tadzia. Stępnicki dobry
doktor i jeszcze raz nam się udało, ale co
do Tadzia i jego głowy to przypominam sobie
z pewnością że nas bardzo był w swoim czasie
zaalarmował i chciał mu dać jakieś
nadzwyczajne lekarstwo - na krótko
ci nie zdecydował. Stępnicki powiedział
wtedy sobie że to jakiś rodzinny choroba
i że to konwulsja które Tadzio też miał - to
rodzinne. Zgody mu tego było nie mogłem
- upał ci i obłąkanie przy wzroście mędrze
na siebie wzdawać. Nie polegał bym zatem co
do Tadzia na jego zdaniu, bo on ma co do
tego jakiś nieprzemysłowy przesąd wreszcie
ale ci nie obchodziło n.p. w moim przypatrze
siostry Stępnickiego, Rarotkiego i jeszcze jakiegoś
lekarza n.p. Orzka albo Korczyńskiego? albo mojej
Jankowskiej? - Pomyśl nad tem Dobry. I tymczasem
mi się udało. Myślałem że jak mówię - starajcie się
być zdrowi i nie Furbować się a chociaż wreszcie
tęsi choroba was cała sercem Tatkuścia młodego

1459
Szwajc. dn. 28° Pariz. 1877.

(20) M. n. T., m. dz. dr., m. k. ! Jest liście i Tw i Pa., moi wy poz., Koch! - 198
do s. W. poz. i c. - A i tego 3^o który tam przy swoim stoliku dukwi nad gr.
Jakiebyś rad był z Wⁱ diś. Wszak to diś im. mego Benj. - Pisałem wczora
do niego. Czy odebrał? Posłałem mu Książkę niem^o - śac.^z, darowaną mi niegdys
przez Tw^o Ojca w Wiedniu; była mi ona b. miła a mało która tak krytałem i
wertowałem i zanotowałem. Jest tam na tytuł. kartce napis mój odwiekiem czego
czasu. - B. diś b. Doniziego. Cała noc bolały go zęby a diś ledwo darsi. Był
w południe z pow. u T. Rom. a wróciwszy do stacji jechał z b., dopóki nie usnął.
Już 6^z a do tej pory nie nie jadł prócz ramnej kawy - i jui diś chyba niebednie.
Zrenta, edrow i noga jui znova prawi nieboli. Od dwóch dni ciągle się gwałtownie
zawosi na szotę, śnieg czy mróz może - ale ciągle jeszcze pogoda. - Bardzo mi tu już
smutno, bardzo przygnębiony. A jeszcze do m. musi jechać, to tam go
nie małe czekała tu. Nicuie zaprawdę czy podoba ciemu w obecny m. stanie
sił i edrowa - a jednak trudno znaleźć. - Badał ed. m. dr. a piz listy do to jedno jeszcze
B^z Fryma na nogach. - Cz., on. ob., b. Two c., ra, i no. Tw. - H. mmie. Wam M



CORRESPONDENZ-KARTE.

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wna Pani

Helena Pawlikowska

w własnym domu
na Kleparzu N. 89.



Kraków

(Poln.)

Lwów dn. 29 Paźd. 1899

189

Dobusiu moja kochana, moja kochana Dobciu!

Dziś tylko karteluszek na Dobuś, karteluszek
 tylko. Ale Dobuś i za karteluszka będzie ślicznie
 - to Dobusia bardzo dobra, dobra że codziennie piśnie.
 Dobusia będzie - i choć radby z Dobusią Frohe
 pogawędzić, to mu pisanie dzisiaj tego listka
 z Frohmielem przychodzi. Wtem Dobusiu z mego
 wczorajniego karteluszka wtem Dobusiu będzie.
 Żeby go tolały wczoraj okroćcie - okroćcie! że
 przez cały dzień nie miał jadać - wczorajem dopiero
 znowu karteluszka dostarczył na Sylwestruskiej
 ulicy, pamiętał że i napił się kawy białej -
 i lachos mu się lepiej zrobiło. Średnia więc
 wczoraj i dostał gazetę, przeglądał ilustracje
 i rozwiązywał ^{wnich} zadania rachowe; potem
 myślał tam mnóstwo znajomych jego (to
 z Kosteckiego to wczoraj jakby klub. znajomych
 Dobusiorów), pogawędził z nimi, rozbawił się
 i żonę swoją wrócił do domu. Wracając
 już przy hotelu pomyślał że ślicznie go
 i wstąpił do Rothländera aby się napić
 herbaty - to Rothländerowska herbata wyborna.
 Wypił herbatę ale ledwo wrócił do swojej stacji

311

P.S. Co to za kłopoty! Dobusia Frohe od dzisiaj? - I muszę pokazać ci ostrygony? - Przy czym mu się przyda? ?
 Co to za kłopoty! Dobusia Frohe od dzisiaj? - I muszę pokazać ci ostrygony? - Przy czym mu się przyda? ?
 Co to za kłopoty! Dobusia Frohe od dzisiaj? - I muszę pokazać ci ostrygony? - Przy czym mu się przyda? ?

zacięły go znów bardzo zuby boleć. Rozbrał się
 i podziął i zasnął — ale jak to dobre zasnąć
 kiedy zuby bolą!... Ale wó! głupiusieńki
 Dobus!... We śnie przechrabiał się po jakims
 mieście i spotkał kupakę znajomych kół jakiegoś
 kawiarni i wypytywał ich na jakas' przebieg — ale
 pomylił zawczasem i tak tam było gorąco, że Dobus
 czuł jak mu się w głowie miedza i wyneśli aby tak
 drugo tam nie czekać i chodź po ulicy. Tymczasem
 już się wniósł do szpitala. Przechrabiał kół
 jakiegoś bramy — dostępną że tu ktoś tam wai
 po bramie — Ten ktoś rucił się wtem na Dobusia
 i obżymnie się, przewalał go na ziemię i zacięły
 go dusić. Dobus' zacięły kupa — ale głębi mu
 zamęt w uśpieniu... kupał wronie... a owi drab
 dusi go jeszcze bardziej... jeszcze kupał... ale
 nikt nie spieszy mu na ratunek — już... już go
 stawi... już traci przytomność... jeszcze raz
 okłaskiem się zachwycił... aaaaah... i... obudził
 się... Za ^{drzwiami} ~~drzwiami~~ szpitala hotelowy miewał się
 po skrypiącym drzewie i usłyszawszy jakas' kłótnię
 wymrucał przez zęby i powieranie zapałki...
 ... I Dobus' potarł zapałkę i już tam się uśmie
 bo że strachu trząsł się jeszcze cały na ławie
 i czuł że gdy usmie to rozświecała wyobraźnia
 znów mu jeszcze straszniejszą nasunę widzenia

Me' spał tedy Dobus' - prawie aż do świtu... ^{#63} chw
spać się chciało... To wnykło nie penne miedzi...
ale zuby! zuby!... aj! aj!... nakładem w 200
Rothländerowską herbatę, nakład!... Rano obudził
Dobusia tak szybko i myślał Jan i Dobusio
wstał - ale bardzo do niego - a zuby wprawdzie
zmniejszają ale jeszcze go bolały. Później potem
Dobus' do apteki Mikolassa i kupił krople
amerykańskie i kupił Quina Carache - a potem
do swego Dła Madejskiego (zakład ortopedyczny
ulica Kopernika N. 13.) i kupił unego flaszka owego
lekarstwa na Migrenę (Antihemikrainon" = 2 złr.) i prosił
aby wyprawił w pocztę dla Tadria dziś penne. (Flaszka
ta mała ma wystarczać na trzy miesiące. - W takich
chwila kupować miewarto bo się psuje. - Instrukcja, do
której dokładnie zastosować się należy aby woda pomogła,
dotknięta w pudełku.) A potem przed Dobusio do naszego
domu - dla wydania rozporządzeń co do mego pudełka i
co do różnych restauracji, szczególnie w pomieszczeniu mamy,
następnie już od 15 listopada przez państwa Godlewskich
ze Strzyckiego - za 1000 zł. rocznie, bez stajni i worowni,
w domu awantury się postawiały różne w tych dniach -
z powodu prośby z jednym z lokatorów i denuncjacji
jego różnych n.p. że na strychu naszym pełno gratów i
papierów - które grożą niebezpieczeństwem pożaru itp...
Zuby Dobusia po kupieniu kropli zmniejszyły bólei - przed
Dobus' na obiad - Ale ledwo zjadł parę łyżek nieapetycznej
zupy - już bolało... Zjadł więc penne tylko trochę i kawy
czarnej się napił - a wrócił do stacji z bólem głowy.

Najut ci, Zima Laroke... i jak reke odras. Teraz
 niebole ani kraty - ale Dobus' taki zmezonny jakby
 odbył muckiowską kampanię w Turcji. - Był w restauracji
 Leszek Borkowski (z sony!) i karał cię kłaniasz.
 ... Dobusiński droga morda! Ty cię niecierpliwie
 ja już nie wracam - wiesz mi że ja cię bardziej jeszcze
 niecierpliwie. Przegląda z Twojego listu myśl że ja marudę
 - prawda Dobusie że marudę, prawda, ale nie mogę
 inaczej, nie mam siły ani rezerwy doświadczeń aby nie marudzić
 nie wyobrazić sobie jak mi wyszło ciężko myśleć
 nie gwałci cię na Dobusia - to on nie zastępuje na to.
 Może on cię pozbędzie trochę kłopotów wewnętrznych, to
 wtedy ożeni się, silniejszym cię stanie - a myślisz
 pomysł na serio aby melby' iakoś kurację wy
 wstąpić całością cię hydropatycznym wy inna - aby jeszcze
 na parę lat podłatać zdrowie - a raczej polepszyć
 siły i nerwy - to bardzo teraz ważne, a statkami
 starogannymi siłami - które lada jaka zmiana atmosfery
 obniża do zera - i statkami energicznym umysłem
 męczącym do pracy, tylko chyba w chwilach jakichś
 szaleństw na które czatomai' trzeba... to jużby i
 cię' dłużej nie warto. Ale nie traci Dobusia nadziej - i
 bądź' dobrej myśli - jak ja nim jestem. Jeneru ja cię
 pokrzepię. Wszak wiesz że co lata odrywam - to znak
 dobry. Dyle te zime melby' - a jeneru cię ożenić.
 Of, żeby mnie boleć miętały i jeneru rezerwowym.
 Bądź' mi zdrowa kochajno morda, bądź' zdrowa znowu -
 kochaneczko. Chłopaków mi morze ucały a ja cię
 całuję w buzię i w buzię i w usta i w buzię i w usta
 i w usta i w usta i w buzię, w buzię! kiiiiiii!
 Kochaj i win - kochaj Młoda

201 1465
Lwów dnia 30 Października 1877.

M. B., m. k., m. k^e, J. w^e m^e ! - Jaka J. dobra ! J. wie
jak m^u Jej l. potrzeba - i d^oś mu napisada taki śliczny
dzwoniarthowy - taki Kochany ! - B. niegrzesny - zapewne
d^oś jui liściku nie wysła, bo wiebedzie miał czasu. Był
d^oś w Władź. i nie zastał go, ale pami w^oś zaprosił go na
obiad na 5^h - w^ośi zapewne późno - pili mu czas potem
starczy To napisa liścik. - B. zdrowy po chinij - ale potem
nie bardzo. Przynajmniej narodził się trochę - i zabra go
jui prawie nie nie bole. - Intra a z m^oni i imie zabrane
stał sp^orety jui wy^ostatem. - Cz., oz., us., b., ra., no.,
gł. kar., sz. i cała C. e., Jy m. n., m. f. ! - Chłopus u^ośi^oś
i d. b., var i w^o r. - Do s. C. p. - i jui idź. Juiem d^oś
zdrowy, jui u^oś spieru^ośi zasnę. Paaaa J. J. J. m.

466
CZ
Correspondenz - Karte

Karta korespondencyjna.



Adress
Adres

Wielmożna Pani

Helena Pawlikowska

na Kleparzu N. 89.
w własnym dworcu

Kraków

(Poin.)

1767
302
Lwów dn. 31 Paźd. 1844.

Moja Flalusiu, moja Talusienko, moja pamięnieszko,
moja żonciu, moje kochanie, dziecko moje!

Tys już taka - taka porciwa, że niewiem jak Cię
uprosić, ułotwić, ugłaskać, kiedy nie inaczej to
choć słowami wlić - wstrząsnąć Twoje piśnięcie i
Ruskiej to już mi tak jakoś do serca przypada
żebyś leciała na skrzydłach do Łochi Dobusiensko?
Ciebieś Twoje liściki/cadnie jak jaki smarkacz
zakochany! Gdybyś to ja mógł polecić!... Ale poleca
ja, poleca - może już wkrótce... W każdym razie
koniecznie chciałbym być i być cię sprowadzić
w Kraków najpóźniej koło 9^{tego} listopada.

Mój Dobusiś - naenyszaś miśe sendenise
tem, że Tadea mój liśt naenysł tak było: sędzia
że miśe chłopak kocha. - Jeśli etuiady dągla sam
miele wygrywa - to możeby tyś etuiad więcej mi
wymyślić? Na okładzince są wypisane tytuły
innych etuiad tegoż samego kompozytora, równie
fatejnych. Odpowiedz mi na to pytanie i donies
które ja mu etuiad postatam, bo niepanieństwem
i bośe iż abym drugi raz tej samej nie kupił.
Ale napisz mi o tem zaraz w najbliższym Twoim
liściku - pamiętaj, w najbliższym. - Dobusiś,
możebyś także na 9^{tego} kupić Tadeikowi choibę
srebrny zegarek idący dobrze i mowny? Kupiłbyś
tu, ale fatejnych zegarmistrzów zupełnie nieznam
i niewiem któremu by zaufać można. Może już

Wielkiej miłości chłopaków. A Tadea pocięła miśe na: co uważa to niezdrowe, wielki liśt nie przeszedł miśe.

lepiej na Krakowickiego którego się spuścić? np.
 na Dujarskiego, któremu zależy mi na pewno
 na tem aby nas nie zranił, bo tyle mu dajemy
 zarabiał. - Pomyśl nad tem a jeśli się zgadzasz
 to nie uciekaj na mnie - bo mi to już na gębę
 dopiero przypadek, albo mielibym i wstępować?
 - Tyłko namyślaj żeby był młody. Zdać mi się
 że dla niego bezpieczniej aby był w podwójnej
 kopeircie? A żeby drogiego oryginału nie kupić,
 ale przez pośrednika nie kupi ośmiora Ładajskiego
 kitititititaka. - Byłem tedy wczoraj na obiedzie u
 Włodzimierów - bardzo sentencje i przesłani obce
 i córki ich Fabie. Marynka kontratem
 mówiąca nastawiona. - Jadwiga (najmłodsza)
 kłopotliwa i mierna, - panna Anna (najstarsza)
 bardzo do siebie, trójką i uroczą - choć nie można
 powiedzieć aby piękna była. Do Marynki mam
 niezgodliwą sympatię: Fabie to fundamentalnie
 zbudowane dziewczę - pucyfrowate z dziećmi ożywa
 pytaszemi niewiedzieć o co, a bardzo uparte bródki
 i crestem na twarzy rękami - przy których się
 jednak owa pytaszyczka nie spuszcza ku ziemi ale
 bardziej perne roztwierca. - Średniatem u nich do
 wpuść do gębki mentu. Włodzimierz czytał mi wyborny
 feleton w trzech numerach warszawskiej "Gazety
 Polskiej" - : korespondencja Krakowianina o
 wyprawie lwowskiej - ale to nie prowadziwy patio
 Krakowianin, bo cały ten feleton jest wyborną
 satyrą wyprzedzającą parafrazę niemiecką

krakowian do wstępnego co lwowskie. - A czy
crystas Dobusius w Srodowym mniemaniu ¹⁸⁶⁹ ²⁰³⁵ ¹⁸⁶⁹
artykuł "drugi wstępny" zawierający formalne
odwołanie tego co mniemano owa "Kronika Lwowska"
wfeletonie, która Głęboki Tak zarytkowała a która
we Lwowie ogólnie wywołała oburzenie? Nawet jeżeli
tutejny spymniemienie "Lwowa" - "Gazeta Lwowska" była
oburzone - a kilka prenumerentów "Lwowa" odeśłało
numera do Redakcji "Lwowa" z żądaniem aby
zaprzestano im dalej posyłać. Z artykułu dris
odwołującego, domyślam się że nawet i Kraków
był oburzony na ów feleton. - One trzy feletony
z "Gazety Polskiej" będą osobno oddrukowane - będzie
je zatem crystas. Mniemano kto je pisał - podobno
Pruś (pseudonim ^{znane} warszawskiego humorysty który był
wrazie występującego którego nazwisko nigdy zapamiętać
nie mogę.) - Gracem w Władymieniu w nową grę
polską, która gdy mi o niej powiedział, edowała
mi się bardzo nudna, - ale w rzeczy samej przekonał
się że jest bardzo zabawna - Władymieniu i panny
zapalones do niej. - Przywiozł te gry z sobą. Przywiozł
oprócz zabawnej i tę korpę że się wbił w pamięć
nazwiska ^{autorów} i tytuły najznakomitszych utworów
poezji polskiej. - Włoga Dobusiusu już mnie nie boli
teraz - przoda enowu przelina - ale rano i wieczór
chmurzy się i wtedy boli mnie enowu zuby ale
już nie tak mocno jak wspaniały. Wtedy chwila mnie
poboliwa - ale enownie. - Władymieniu Tarnowski wiać
Dobusiusie Tadeis do skryphów się bierz i mów
że mu potrze swoje nuty naskrypuje - ale mniemam czy
to umyślnie zrobił czy przypadkiem, że nuty naderły

1170
na takiowe imienniny. Zawne to poczenie z tego
strony je namietal o przyreuceniu. - Cy taki grai
je probował? cy bardzo trudne? cy wronili je
probował grai? - Moj Dobruś! to niema sensu
trymać tyle drobiu w miesie. Cada jaki nrowik
zdenuncuje Cie i bekiez musiata karę zapłacić
a drob narajutrz porabijać albo na targu sprzedai.
Pojmuję je że tym drobiem ciętych, ale to niema
sensu. Jak je przypadek - to jeli ten drob jenne
zastane... to że fakie niem będą cięty, - ale to
niebedzie miało sensu. - - Ach, ach... smutno. Jenne
nniej sensu mają projekta Hul. - Jeli on je zgada
tylko na myślenie ofiary... To go jenne nie usprawiedliwia.
A jedno tylko usprawiedliwić by go mogło - to owo
"idiotyczne" (i jak że wypradasz!) usposobienie jego
obecne. Ale to go tylko usprawiedliwi wobec bardzo
abardzo bliskich znajomych - którzy o tym stanie jego
umysłu dokładnie będą mogli je przekonać. Wobec
innych ludzi - - no, ~~proszę~~ Ci mam mówić! wien
jakie wrażenie zrobi ten marjaż i co o nim i co o niej
powiedzą. Ja fakie tylko bardzo blisy znajomi będą
mogli uwarai za oboje poświęcając się... inni zaś
powiedzą - wien co. - Dobrze robisz dzieło że tego
marjażu nie popierasz, a równie dobrze że go
nie rozbijasz. Ktoś tak mądry aby na miód mógł
orzec, czy potem co już zasto - nie będzie wieknem
jennie usposobieniem jeli marjaż ten do skutku
nie przypieć? Zostaw ich oboje własnym rozumom
i instynktom serc. - Ojcie Dobruś bydam na obiedzie u Stasia
dz. - Oboje ile wygladać, a on je o nie boi jak nigdy przedtem.
Był tam Karimion. - Patatai! Prusi, niozi, ruci, pociumai! - No, dai
buri Dobruś i nie dnuwaj się - orat dai i orotka. Tule Cie dosiebie Korkaj.

AAAA
Lwów dn. 1^o Listopada 1877.
204

Moja Dobusiu, serdeczna, kochana, kochająca
moja!... Prawda że pociągnęłaś dzisiaj Twoją
kartkę litery - takie mają znaczenie? „Moja
Dobusiu serdeczna, kochana, kochająca moja?”
„Paaaaaii - piii - patatataiii! Dusi C.
Daję zaważonej - cołko Two cadię rozmaglowane
Powiedzi Twoje fatdowane szczepię ustami - i cadię
se najserdeczniejszym całowaniem i patrz w lubie
moje oczka... A wtośch mi? na Twą lewą czy
prawy? czy mi go warto zerwać i eżer? - Do
serca Cię przyśham całą, całą siłą i ramionami
Twoimi opasuję Cię w pól a Twoje główkę do
piersi moich przytulam i cadię i glakam,
glakam, glakam - Mugo - Mugo glakam... Ha! Ha!
A teraz za uszko smacne Cię Fangam - za lewe -
ale poradnie co Cię zowie i za włosek na karku
i szczepię Cię po plecach i jędrę kłykiem
wielkiego palca po pocięciu z góry na dół a z dołu
w górę... jessere rrr burr C. Daję na przeproszenie
i pataiam Tobie i ping... Tyś pewnie Dobusiu
dziś rano nie otrzymała wczorajszego mego listu?
Kabadamuiłem się - a ranej zadumał przy pisaniu
a gdy się potem zerwałem na równe nogi i
poleciał na pocztę - to wdrwiał uszynek bijący
godziną głą. Tak tyłem eży, tak eży! żebyś był
sam się zbił i wielką dla bijącego satysfakcję cembry
wieleż biego bolało. - Nie zrobiłem tego jednakże - chwała

1145
o matę że nie erotitem. Gdybym się był tylko sam
przed sobą zobaczył - choćby w zwierciadle jakim - to bym
był samemu sobie języczek pokarał - a rozjątrony tym
widokiem impertynenskiej miny ... kto wie, kto wie, czy
był erotit. - Przecież list do skrzynki ... a denar padał
i on z denara on ze złoty - ruby moje zanędy mnie
znowu boleć porządnie. Wstawali i znowu zanędy i
znowu wstawali na przemianę. Bał mi sprowadzić dopiero
mądrówkę gdyby się spacił podbił. Naprawdę się wtedy
chince - wierszował jeszcze trochę i usnął. Obudził
się rano dość zdrowo - pogoda ichna. Wypędził na
miasto - i chmurki się zanędały a ruby przypomniał
się znowu. Wypogodziło się - i pnieł się. Teraz Dobro
zdrowo, ... Moja, moja Dobro! mój nie Ty razem!
nie można języczek, kiedy się tak łatwo karda przez niego,
a nie na to mieniarz i męczy się niemilodziejnie
tyjaćem różnym wymiaru ber któryś albo by się całkiem
obezna, albo które zupełnie nie są nagłane i na potę
odwrócić by się dały. Poco Ci komuś jednego dnia do
krytyki listy pisać. Pisz tylko do Dobusia codziennie - choć
jane słów - a przecież tylko jeden jeszcze jaki list - a
inne odlatują na jutro. I tego samego dnia jeszcze i
rachunki! No, przede sobą, ma to „sens komunny”?
Jutro ani ja ani Tadzio Fulej ekscentrycznej energii
nie byłobyśmy zdrowi - chyba Jas. Tego co wy obie
maie ai do zbytku za nadto (co jest ile?), tego nam
nie dobiegaie ... No, a niedość Ci jeszcze było tego: jeszcze
Ci trzeba było zasnąć i zachowaniem tego dywanu do
kaplicy ... Czy Ci tak nagł? - a potem siadanie z ręką
na otomance i wierszowanie do nozego ... fe! fe! fe! Tak
nie postępuje rozsądna osoba, ani żona dobra ani matka.

Bobunięsko! jutro zamukała wystawę obrazów - a otwore
innowa ai w grudniu, a to aby niecierpliwym zobaczenia
Lwowianom pokazał "Szwerniki Chrestijaństwa" Siemiradkiego
Czy stał pojada one do Krakowa - tego nie wiem. Wtem Fylo
że dochód z wstępnego, po odtrąceniu korstów przesetki i
urządzenia wystawy, ma Siemiradski (tak uż podpisuje -
nie: Siemiradski) przerwac się na jakiś cel naukowy, czy
naukowo-artystyczny. Hojny, bo to zapewne dość znaczą
sumę mynienie, - ale w sprzedaży swoich obrazów, jak
mówię, okazuje uż on nadzwyczaj chciwym. Stawia ceny bardzo
wysokie - a stosownie do majątkowych stosunków kupującego
albo zmniejsza cenę do godziwych warunków, albo niechęć spuścić
ani centlika. - Jest tu jeden jego obraz (kupiony ^{w wiedeńskim} przez P. Kornela
Krzecimowicza za 1500 złr. - Pendent do niego, był także w wiedeńskim
kadego cena oznaczona była na 2000 złr. - Kornel Krzecimowicz ofiarował
za jeden z nich 1500 - i sprzedano mu. Wtedy za drugi ofiarował wódz.
dried. Taką samą cenę a Siem. nie sprzedał. :). Obraz na tutejszej
^{wystawie} przedstawia dziewczynę, czy kobietę młodą, blisko po pas.
Włosy: ciemne, młodsze od naturalnej. Oczy, brunetka,
smagła, naga, ale jedno ramie i biust powojnie obłoża pierś
otonięte, jakby grubą, białą, ordynarną materią, w durre
potamną, fady. Włosy kruche, lśniące, wresane w warstwie
upięte z tyłu głowy i przepiecione jaskrawo-czerwona wstęga
- z przodu czoła i skroni uzyskanie nie wymuskało gładko ale
w estetycznym lekkim nietadeie. Twarz en trois quarts obrócona
wlewo. W widzialnem tedy prawem uchu słoty kolczyk, a dookoła
srebrzy złota kolja bez klejnotów na silniejszej srebrzy, bielnej - tak jak
cały biust od smagłej twarzy tej sory południa. Szwiatło
pada silne - południowe, z bolu ^{na} jej prawą stronę. Wtem
imietle jakieś linie wody! jak cienie się cudnie półcienia
karnacji z niekierow skała delikatnych stopniowań! jak błyski
ów kolczyk i kolja - istne złoto! a jak występuje każdy
wzrostek słoty plastycznie (cały wewnętrzny koperty kłosa)... Tuż za
głową wiszą wspaniałe, starożytna makata, stanowiąca tło.
Ach - ach ta makata! Technika malarstwa chyba dalej dojść

117
117
Me morze! Makata szorstko-srebrzysta, twarda jedwabiem
w blado-rosowe i niebieskie kwiaty - nieposadowana, tylko
ich bze' muni w lekko zwieszanej tego rodzaju materji - ilady
ledwie domylnie fatdow na sobie majaca - a blyszczy od
słońca, zdołi cie i srebrzy, Fezycie w przedziwie od blaski
i refleksa Powiem mi że to są setki malana dekoracji?
- morze. Ale jak to malowane! ai strach - bo cie wienye' wiekce
ze ta makata malowana, ze ta kolja nie jest szerszoziota
kolja mycejsioną do obraca. - A Fwan? Opisatem Ci ja. - A tej
wyraz? To kobieta gwałtownych usui, uciemistna, bujnej wyobraźni
i zapalnej, wt wisniowych pednych empydowej pusty, ale to
nie idealna postac, to nie wyjnego umyslu, ani delikatnych
usui, ani szlachetnych uciemien kobieta. To kwiat jalis
o ekscytacyjnej woni - a grubolistny, mienisty, cieply od skwaru
słońca a niewiedzący latow - z kształtu do kamelii podobny.
Co do wad obraru, Fwende ze glosu wstosunku do szerokości
biustu za mala, ze w biustie tamym i w Fwanym za mało
plastyki, ze kotara wisi tak blisko i z tyl glosu koniesnie
o nia opierac by cie musial - i nie tylko tyl glosy ale i pleg
Wszystko to moze prawda - ja myle ze prawda... a jednak: a ty
co to za malowanie!... Ale nie, nie, Dobusiu! nie bij cie. Nie zakocham
ja cie w tej cörce potrudnia - w tej kamelii. Ja cie zakochatem w jednym
z moich obrarow - brzydko malowanym - jakai polka moze Fwodziesto-
mende Letnia z XVIII. wieku - w koronkowym czeplu pod broda miazanym.
Nie ladna - ale jakos tak dziwnie patny cedowicki wony - tak dziwnie!
A usta ma takie jakby uśmiech kłumida w sobie - a myslata wduony:
"ach, jak to dobrze cie catowac!... catowac!... fe, fe, co ja Fez myle!"
Powiadam Ci ze tej cie okrutnie dwie catowania... Tia ja z perorotia
kredy' poradzie... jak od Czebie niebede mial tisciku a nikogo w polkoja
niebede. - ... Na wystawie spotkalem drin Michasia dz. asystujacego
swej narzeczonej (slub w styczniu). Jedna młodość i zadowoleniem. Mi
wiecej. Flak opowie Ci o niej, bo ja zna. Smukla Gondryka o szeroko
rozcietych ustach, uśmiechnięta, zgrabna, o jamo-niebieskich Cyk mi cie
idac) a wyrazistych oczach, blada, wiotka. - No, no, no - dotz jini o
niecierpiactach - Ty mija uciemisto najmilejmax jedyna. - Badi mi zdowa i
kochaj mnie. Ciotkach uciem. Musi daj, orat daj, woda! Paasaii! Dotaj
nieczera

Lwów dn. 4 Listop. 1877.

1145

206

Dobciś, Dobciś, Dobuluniu, dziecko moje!

Krótki liścik składany dziś Dobuś otrzymał
 - ale otrzymał i spokojny i was i ucałowany
 przez Talunię a więc i szczęśliwy. - Wczoraj
 nie stał było Dobuś na to aby napisał do swej
 Taluni - tylko z Janem poromansował. I
 dziś Dobuś dużo pisze nie będzie - bo chciałby
 przedrzeć nad papierami i robotą aby ile
 możności najrychlej ze Lwowa wypiechać. -
 Śmierśna, śmierśna, śmierśna po trzykroć, po
 czterech śmierśna pięć Dobuś, pisze: „Śmierś,
 Dobuś, śmierś, - zobaczysz jak ci dobrze będzie
 z nami - zobaczysz!” - Ty sama tego nawet
 nie wiesz jak mi z wami dobrze. Już mi
 nigdzie nie dobrze tylko z wami. Chciałbym,
 o chciałbym nie runąć cię nigdzie i nie opuszczać
 was i w cię lubiej oddać cię z wolną głową o
 kropotliwych ulubionych zajęciach. Gdyby to można,
 gdyby to ran już porzucić cię trochę o sprawy
 materialne - i oddać cię pracy na polu na
 którym coś jeszcze mogę i umiem. Gdyby już
 jeszcze parę lat oddechając moim powietrzem i
 w mojej atmosferze - a z wami i poróż was! -
 ... - Pando ma cię to wogółem utępiłaby w pińcu mi
 o Flak - Choroba jego - wedle wszelkiego prawdopodobieństwa
 musi być skutkiem jakiegoś dawnej choroby, niedobrej

(5)

476
byłenonej, lew tylko gwałtownemi tucienami przydumaj
która długo murtowała skryte wpezo organienie
a teraz na jaw wychodzi. Mogłoby i to być, że tylko
skutki zarywanych niegodziwych i jałowych leków teraz
tak gwałtownie się objawiają. Niegodzi byłoby
prudencja obwiniać go że sam sobie winien, - młodego
mystycznego mericyzmu w darym Fyriane ofarna
pokus a o chwile lekkożylniej kulannej krewkości
tak łatwo! - Ale stan jego nerwowy o którym mi
pisałem, mi samej tej choroby jest skutkiem - To
rozstrzygnięty z tego prośniacznego życia bez
celu, bez myśli o jutro, które od tylu już lat
wrednie. Myśli jego nie smieją się za jakas' miarę
miewadnia - ~~zore~~ trzymają się jakiejś ~~parady~~ parady, aby
się gdzieś w takim kierunku, - wola jego
nie emigrowa nigdzie, - ale w rzeczywistości wcale umyślnie
szarnieć nim tu i ówdzie, - jak motylek widokiem
porwany kreśli się w kołach, - jak pijana zająca
le jego duna niemała domu i celu podróży, -
w krajnie majątkoś żyje on tem co mu który
dzień przypieć... z dnia nadzien, z dnia nadzien
męteńdied cieniu i wro i naco... "a w kołach",
a w kołach, a w kołach...". Teraz musiał on być
czarem swój upadek moralny, dziś już zapewne
nie użyje. Czy mogły jeszcze odrężyć, ozdrowieć,
emantychwistać frzyrnie i moralnie?... Ja
nie wiem - ale ja nie mam nadziei. Czy może i
gdyby był materialny miał zapewniony i wszelkie
wzgardy życia i le superflu - wszelkie wzgardy i

1177 207

rozrywki życia - to wtedy odryłyśmy frunnie -
byłby najmiłszym towarzyszem, najpotrzewniejszym synem,
mężem, ojcem, myślicielem, skłonny do świadectwa
dobrego wewnętrznego budnym i do każdej myślicielskiej
usługi, byłoby to niewymagalne prau i rapieru. Ale
wielej mi nie. - Drina mnie ie panna B. prosiła
aby napisać do tego oca, aby był doświadczeniem
ktośemu wprawy tego oca przesła. - Znowu będzie
ta sama komedia josta w jostę. Odpuść stary, obieca
obiecać, błądząc będzie aby tymczasem go zastąpić i
w końcu sam myślicie - i nie robić nic - i odpuścić
zninem. - ... Piersi Dobiaszewska ie wymiarowate
i marcelego ie i w Krakowie wprawy oburzeni byli na ową
"Kronikę Lwowską" w łecie. Czy nie mogłabyś Ty może
wymiarować kto ja pisał? Kto to ów korespondent □? ...
Dostałem wczoraj w liście do Jarosła dwa odrinki z "Gaz. Nar."
zawierające przedruk feletonu krakowskiej "Gazety Polskiej"
i korespondencji "Krakowianina" o wyprawie Lwowskiej. Tu
wszędzie mnie o autorstwo - ale myślicie, to autorem jest
albo wam p. Leo, redaktor - albo Prus. - Czy crystallizuje?
- Prawdą mi ie zgłasza, iż kupcy na Lwówie. To dobrze.
Oczywiście ie sprzedaliby, gdyby tylko można po cenie
korzystnej sprzedać. Sprzedać teraz jednak nie byłoby mi było
łatwo: najmińś dlatego, bo jeszcze nie zostało mi formalnie
przynależna własność i niemaż wiadomości czyżby kupcy
utrzymali; powtóre dlatego iż korzystniej w każdym razie
dać ie wtedy dopiero sprzedać gdy ie wpadł utwór
z bankiem o spłaty pożyczki lub o pozostawienie jej
dalne; powtóre dlatego, iż dziś nie umiałbym oszacować
ceny, przynajmniej odrywać wprawy co mam na tem
intabulowanego ^(już wydruk lub jemu) i co wydawać, bądź to placąc raty w banku
zaległe i bieżące, raty od pożyczki na medycynę
i staranie w Tow. kredytowym, taku intabulacyjnie i od

Przeniesienia wturmości & & - Dopiero jak to wszystko
 będę mógł zsummować i dodać do tego czerwiec na
 ludwinów przycisk i czerwiec przed moją sumą
 wyżej infabulowane - wtedy dopiero będę mógł
 wiedzieć ile mam za ludwinów zapłacić. - Głęboko
 miała (z powodu farsji domu) wiedzieć się z dydaktykiem
 to go zapuścił my sposobności co się dzieje z krytyką
 ludwinowa i czy po zatwierdzeniu tejże, weźmie się
 zaraz do przeprowadzenia interesu z bankiem.
 Również zapuścił krytykę teraz nure, assekurować tam
 budynki, płacić podatki &. - ... Dobutierku! Czy jutro,
 później, jutro zeschodzą, później, później, perspektywa,
 sekantka & - wszystko w dobrym dojechało stanie? No,
 napiszcie mi proszę! - ... Dobutierku! O maminej i
 mojej zaradce pokreślenie, p. kabinowej, i nie byłego
 introligatora a obecnie ciekawego introligatora - o którym
 pisał, powiem ci za miljardem. Dowiedziałem się o nich
 z boku a przekonany że są bardzo biedni a potrzebni
 ludźmi, dałem im, jak na nich i jak na mnie, dość sutu
 datka. Ale z murów nie było gdzie się co znalazło, to
 i owo. - ... Dobutierku! Jan kupił garbarkę i obmył
 z prochu dwa od lat niepraniste nie odepierane obrzydliwy
 flamandki: diadka ze śledziem i babę z rożaniem -
 których mało-co było widać. Wiesz co? wcale ładnie mi się
 jak te które myślię, pomierzę się dobrze, to może się
 zdecydować i tych facetów wprowadzić, - a oprócz nich
 jeszcze malana młodego holendra, wyglądającego przez
 okno z impertynencją ironizującym uśmiechem. - Już kaci
 pa, pa! - Puri! noska! dzień-dziurów! paluska! tak!
 A teraz buzi perne! perne! perne! ... ciotka! orec!
 perne orec! - Głównie do poglądania! - Taaaak - Taaaak!
 Totaj Dobutierku murek - totaj go, bardzo go totaj!
 murek

1874
Lwów dnia 2^o listopada 1874.

917
M.D., m. K., m. n., m. T. j. ! - Otrzymałem dziś Wasz wspólny listek, Taty
i Jasia. Dziękuje Wam moi Dr. i doś. W. p. obcy. - Wiele mi dobrego odrzucił 208
poświęconym piśmiem Wamem. - Radbym ci wybrać już z dawna i wybrać cię
już rychło. Dando mi Terko za Wami i za ciekawym kącikiem w piśmiem,
dziś edrowi piśmiem doś - ale na smię cię zawni - Toż sen mnie mój cię
doś - a coby poboliwają. - Dziś rano otrzymałem B. pewnie dwa miłe listki
wzajemny i przedwrotny - Dziś chciałem listek napisać poradny a nie ka-
kartelowy - i oddzielnym sobie czas na to i wrócić do domu i niech mi
czasu mi zabrakł - i oto widzę nie napisanym - a was już otrzymałem listek
na punkt. Pisz więc kartelowy przypominaj. Jutro listek napiszę albo
do Cichy albo do którego ciekawego. Jutro już dzisiaj piśmiem odpowiedź na
dwa listy. Jutro rano listek - a będzie to piśmiem z ciekawym z dawna. A dziś
już nie. - Jakże ty cię dziś masz? Jeśli nieważnie tutaj sny - To niepokoje zdrowa
Toż za namyślaniem i już Quina Carochi przerwiasz piśmiem? Móra, m. D. !
Oz. Tw. c. i o. i r. i n. i b. Tw. - Dziś. C. do S., i. c., d. c. - H. Tw. Móra.
Chodźcie miła usłuchać !



1120
W GORZEC

CORRESPONDENZ-KARTE

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Wna Pani

Helena Pawlikowska

w własnym dworcu
na Kleparzu N. 89.

= Kraków

(Poln.)

(1)

1181
Lwów dn. 5^o Listopada 1877.

M. w. T., m. j., m. dz. dr., k^o m.! - Zapisałem już rachunek¹⁰⁹
w hotelu; poleciłem aby mi listy który dziś nadejdzie (- o pewnie
nadejdzie!) odesłano do M. - i już siadam do fiakra (- godz. 4 $\frac{1}{2}$ rano:)
i jadę na kolej. Na dworcu razę Karteluszyk do skrzynki. Jutro
i pojutrze już do M., a 8^o wieczór zapewne wypadę z M. i na 9^o
rano stanę w Kł., chyba bym spotknęł się mi koniecznie trochę
zabawić wypadną w M. i w tych stronach. W każdym razie w tym
roku wypadnie mi zapewne drugi raz tu być. Ciepło to że się
nie uporam ze wszystkim. - Wiedziałem dziś wt. Kor.^{kah} dwa razy: raz
na obiedzie, drugi raz na kolacji u Malceckiego - obiad wstąpił wracając
z "Kurjaki Papietu". - Ile razy u nich byłem i wierzę że nigdy i on
mnie nie zastat. - W tych dniach wyjeżdżają już do Lchopie. Bardzo dobrze
wyglądają oboje. - Wierzę że wieczór piszę do B. listy. Czy donedł?
A pisać, pisać, już nie długo - a więc was moi drodzy. - B. d. T., oz.
cz. - Do S. C. pa., C. i dł. - Już czas jechać. Naprawdę mi zdrowi, k.^u
Wanep Tadeusz M.

1182



Lemberg Bf

CORRESPONDENZ-KARTE

Karte korespondencyjna.



Adress
Adres

Wna Pani
Helena Pawlikowska

w własnym dworku
na Kleparzu N. 89.

in
20

Kraków

(Poln.)

Medyka dn. 5^{to} Listop. 1877. ¹¹⁸³
210

moja Talusienko, moje dziecko drogie!
Jestem tedy w Medyce. Rano o 4^{te}
wybierając się już na dworcu kolei w Lwowie
napisałem do Ciebie karteluszka i na dworcu
rzucając do wagonu pocztowego — pewnie Ci
go oddadę razem z dzisiajszym tym listkiem.
Później go na biurku Dąbrowskiego w przedpokoju
a jest godzina 6^{ta}. — Mój Dobutinin, mój
Kochaneczko! — Jak myślisz? czy w Lwowie
mieszkałem się dobrze, chociaż nie wybrałem o 4^{te}
w drodze? Oczywiście że nie — wcale nie spałem
nie kładłem, ale zato o 11^{te} wieczorem
wyjechałem umiarkowanie do Quina Larocka a
wyjeżdżając o 4^{te} dzisiaj rano dwa ostatnie
godziny prawie jeszcze były w planecie. Przez
drogę spałem nieco w wagonie i jestem
najbardziej wypoczęty, zdrowy i silny. Czy
jutro tak będzie? — nie wiem. Ale wiem to
że powrotem Chiny jest potężnym kordylem
a Quina Larocka wcale nie błagę. — Na dworcu
w Medyce zastatkam pociąg, który wtamnie był
odwiozł na kole, odjeżdżając stąd do Wiednia.

108
to tam zamienka córki śp. Kasperkiego,
pani Krecianowska. Przyjechałem — i zastałem
Dab^o jeszcze śpiącego — było 7½ rano. Na
biurku jego leżało kilka listów które do piwna
w noccy miał. — Napiliśmy się kawy, gadaliśmy
o interesach — nieugadaliśmy jednak jeszcze
wysztęgu. Potem poszliśmy do pałacu który
(cały nowo pobity;) i oglądaliśmy tam stojący a
jeszcze nie zbudowany ołtarz do kaplicy cysters-
nowy, widać planu i podobno rysunku Dab^o
wykonany, kolory dobrego — wcale ładny. — Potem
megladaliśmy nawet meble w pałacu i zaserwado-
waliśmy sobie tam też zapiski, czy coś ich nam
wkrótce mi przydało. — Potem spisałłem te
obrazy winne wofitynack które chce karać
pniester do Krakowa — jest ich dwanaście..
Potem na nuty karatem także przyszedł. —
Potem oglądaliśmy ogrody i okłanie — jak widać
w mieście ma ogrodnika kupca — widać
czyli on tam ma dachy i czy na reke czy
je powiódł tyle krawców z sobą? może to
całe od rary. Widać tylko że tym wysztęgiem
mrawodnie teraz bardzo tam zaskuta i mocno
zakłopotana. — Może z tego powodu jutro i

liśnika nawet nie otrzymał? -- Ogrod ^{ogole}
enalanem w poradku chwalebny - jak ²¹¹ Tam
jednak wiele rzeczy do którychby się zabrac
mnieba a między innymi i takich nasmak
którym już sam ogrodnik nie nie pomoże
bo wymagalyby fundusze i nakłady. -- Jednak
mnieś mu pozwolić że widziatem ogrod i
bydem kontent. -- Na obrodzie był p. Ciotkowski
- exanyle, który teraz już od dłuższego czasu
bawi u dobr. -- ciśko chory na piersi. Ciśko
ma kłucia w piersiach, lekane kasali mu aby
zpokoić niewychodzi, nie śdial w pokoju którego
mala Fytor, aby bardzo mało mówił, nie
tu nie kateżał i nie meczył. -- Męczy go
wzrostu -- nawet cystai nie może - a wyglądo
jakkby myśleł wodwiedzinę do starych znajomych
- ale jakby myśleł nie z tego świata. Dredny
cierpieć - okropnie patnieć na niego, on jednak
znać nieczyje swoje stann i różnemi bawie się
projektami i rachowaniami. Postanowił mi dwa
raz z nasiziem, że lekane go wypowili i
nie ma wcale tuberkulów. Patrał mi myślen
wocy zapadłemi mgławkami swemi oczyma
jakkby się bał aby nie wyryta niedoświadczenia
we mnie wadpewnienia lekary. --

1196
Do thedru' ponedleu dopani Kasperch'ej - brida
stara! mrygrobiona i smutna - wida' nudna jej
na smieci samotnej - i d'wone jakos' teraz tagodna
cirka, pokorna - prawie apatyczna. Moja o m'ebonay
tak jakby trode zagniewana na kogo ze umatt ale
jakby mu jui przebacyla... Berymisue zapewnitan
ie co do jej losu - to jej corkom nie zbyt swietnie
ie wiedze a utrzymywanie matki bytoby wielkim
klamul uiparom. Naley jej iu zrenta, byzywotna
pensa p'etyloletniej bezshary shirbi m'ebonayko
p. Tadeusza. - Drichowala pokornie ale apatycznie.
Byj p'edem tytko roznewistw iu stara, mrona
mnie o to, o co jej najbardziej chodi, to jest icby
"to tem pomienkaniu mogla umrie' gdzie tyle lat
zyta." - Berymisue zapewnitan ze moie tam mienkac
"jak najdluzsze lata. - Do Kasperch'ej p'iechadan
na cmentar. - Kaplica jui gotwa, jui prawie
calnem gotwa - fundamentalnie zbudwana i
z gustem. d'wone zdotny i energiczny to cndaruf
dabr! - Dardo bytem roznewiony - a tak
tam radne! Ter widet na rovine rozleglaf w
wglebi gozy... Bytem Fakie na grobie
Kasperch'ego i na grobie starego Hrynika -
mi jui d'is' niemoge - chytu stalunie mrie
romarad Hryg - Hryg... Ale was jui
odidne lit na kolej - portamie ucha. -
Uicirka; Chypru. - Do seras E; mrygobay
i cduj wawo, ay, buie. Kuchas m'iecia

319
Lwów 5/10 1888 ¹¹⁸⁷ 212

M. n. D., T. m., K. m.! Godzina 6¹⁵. Mówię ci
bądź wstanie napisal' list - bo do Jmiej' bądź
zapisał. Pisz Tymczasem karteczkę. Edw. list jstem
całkiem i młody. Pogoda złota. Kłopoty ci
bardzo interesant - no, ale dobra nadzieja. - listy
Twoje stryżem. W każdym razie pismo pisal' bądź.
Dziś C. dał, że listy patrzam. C., a, b. w r. ca.
Chłopcy ciżem. Do s. C. n. pr., k. C. b., m. T. N. !
Pis, pin a k. Tw. M.



CORRESPONDENZ-KARTE.

KARTA KORESPONDENCYJNA.



Mna Pani

Helena Pawlikowska

Rynek Kleparski N. 89

in
w

Kraków

(Poln.)

519

320

Przemysł dn. 7^{go} Listop 1877.
213

M. J. n., m. j., - Przedwzora przyjechałem ze Ł. do M.
We Ł. na dworcu rannym Karteluszyk - z M. pisalem list
w Flot. Ang. zostawilem dyspozycje aby mi nadechodzace
listy przysylali do M. - Nic jednak do dziś dnia ani ze Ł
ani z Kr. nie otrzymano. Jestem trochę niezadowolony. - Jest
już 8^{ta} rano. Niedziela przyjechałem z M. - Nachwile
jadę dalej koleją Łupk. - Jutro wieczor znnowo tu bede na
dworcu. Czy bede mógł pojechać do Kr. - niewiem jeszcze. Wypokoj
mnie i telegrafij cyplwie zdani - pod moim adresem, w Restauracji
Bahnhofu w Przemyslu. - D. D., Cz., oc., b., wn e. i se. C. z c. d.
Ch. ni. To, Ta, Tu. M.



CORRESPONDENZ-KARTEN

KARTA KORESPONDENCYJNA



Wna Pani

Helena Pawlikowska

in
w

na Kleparzu N. 89.
dom własny

Kraków

(Poin.)

